叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(carrots, Mangold Wurtzels And Sugar Beets) 000001

2. 胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(carrots, Mangold Wurtzels And Sugar Beets) 000002

3. 胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(carrots, Mangold Wurtzels And Sugar Beets) 000003

4. 胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(carrots, Mangold Wurtzels And Sugar Beets) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(Carrots, mangold wurtzels and sugar beets)

[-] [noʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[mɪs'speld] [wɜːrdz][wɜːr; wər] [kə'rektɪd] .
Misspelled words were corrected .
拼写错误 字 是 已更正 .

拼写错误的单词已更正。

[wʌn] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌædvər'taɪzmənt] [wʌz; wəz] [muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv]
One full - page advertisement was moved from the front to the end of
一 满的 - 页 广告 曾是 已搬 从 这 正面 到 这 结尾 的
[ðə; ði] [bʊk] .
the book .
这 书 .

一则整版广告从书的开头移到了书的结尾。

['kærəts] ,
CARROTS ,
胡萝卜 ,

胡萝卜,

['mæŋgoʊld] -
Mangold Wurtzels
曼戈尔德 -

芒戈尔德·沃策尔

[ænd; ənd]
and
和

和

['ʃʊgər] [biːts] .
SUGAR BEETS .
糖 甜菜 .

甜菜。

[haʊ] [tuː; tə] [reɪz] [ðem; ðəm] , [haʊ] [tuː; tə] [kiːp]
HOW TO RAISE THEM , HOW TO KEEP
如何 到 增加 他们 , 如何 到 保持

如何饲养它们,如何照料它们

[ðem; ðəm][ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] .
THEM AND HOW TO FEED THEM .
他们 和 如何 到 喂养 他们 .

它们以及如何喂养它们。

[baɪ][dʒeɪmz][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['gregəri] ,
By JAMES J . H . GREGORY ,
经过 詹姆斯 J . H . 格雷戈里 ,

作者:詹姆斯·J·H·格雷戈里

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['ʌnjən] ['reɪzɪŋ] ， ”
author **of** **“** **onion** **raising** **，** **”**
作者 的 “ 洋葱 提高 ， ”

《洋葱种植》一书的作者

“ ['kæbɪdʒ] ['reɪzɪŋ] ， ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ **cabbage** **raising** **，** **”** **etc** **.**
“ 卷心菜 提高 ， ” ETC .

“白菜种植”等等。

['lainəˌtaipt] [ænd; ənd] ['prɪntɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [æreɪkɛljən] ，
LINOTYPED **AND** **PRINTED** **BY** **J** **.** **J** **.** **ARAKELYAN** **，**
排字机 和 打印 经过 J . J . 阿拉克利安 ，

由 JJ ARAKELYAN 排字印刷

- ['kɑːŋgrəs] [striːt] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
295 **CONGRESS** **STREET** **，** **BOSTON** **.**
- 国会 街道 ， 波士顿 .

波士顿国会街295号。

['entərd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ækt][ʌv; əv] ['kɑːŋgrəs] , [ɪn][ðə; ði] [jɪr] - , [baɪ]
Entered **according** **to** **Act** **of** **Congress** **，** **in** **the** **year** **1900** **，** **by**
进入 根据 到 行为 的 国会 ， 在 这 年 - ， 经过

根据国会法案，于1900年登记在册。

[dʒeɪmz][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['gregəri] .
JAMES **J** **.** **H** **.** **GREGORY** **.**
詹姆斯 J . H . 格雷戈里 .

詹姆斯·J·H·格雷戈里。

[æt; ət][ðə; ði] ['klɝːks] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
At **the** **Clerk's** **Office** **of** **the** **District** **Court** **of** **Massachusetts** **.**
在 这 职员的 办公室 的 这 区 法庭 的 马萨诸塞州 .

在马萨诸塞州地方法院书记官办公室。

['kɑːntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[ðə; ði]['ɑːrgjumənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ʌv; əv] [ruːts] [θriː]
The **Argument** **for** **the** **Raising** **of** **roots** **3**
这 争论 为了 这 提高 的 根 3

根系提升的论证 3

[ðə; ði] ['kærət] [faɪv]
THE **CARROT** **5**
这 胡萝卜 5

胡萝卜5

[ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [sɔɪl] [faɪv]
The **Location** **and** **Soil** **5**
这 地点 和 土壤 5

位置和土壤 5

[ðə; ði] [mə'nʊr] [ænd; ənd][ɪts] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ['sɛvən]
The **Manure** **and** **its** **Application** **7**
这 肥料 和 它是 应用 7

粪肥及其应用 7

[prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [bed] -
Preparing **the** **Bed** **12**
准备 这 床 -

准备床铺 12

[wen] [tuː; tə][plænt] -
When **to** **Plant** **13**
什么时候 到 植物 -

何时种植 13

[ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] -
The **Seed** **and** **the** **Planting** **of** **it** **15**
这 种子 和 这 种植 的 它 -

种子及其播种 15

['kwɑːntəti][tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] -
Quantity **to** **the** **Acre** **16**
数量 到 这 英亩 -

每英亩数量 16

[və'raɪətiz] , [ænd; ənd] [wʌt] [kaɪndz][tuː; tə] [groʊ] -
Varieties **,** **and** **What** **Kinds** **to** **Grow** **17**
品种 , 和 什么 种类 到 生长 -

品种及种植种类 17

['ɜːrli] ['veri] [ʃɔːrt] ['skɑːrlət] -
Early **Very** **Short** **Scarlet** **19**
早期的 非常 短的 猩红 -

早期极短猩红色 19

['ɜːrli] [ʃɔːrt] ['skɑːrlət][hɔːrn] -
Early **Short** **Scarlet** **Horn** **19**
早期的 短的 猩红 喇叭 -

早期短猩红角 19

[ʃɔːrt] [hɔːrn] -
Short **Horn** **19**
短的 喇叭 -

短号 19

['dænvɝz] ['kærət] -
Danvers **Carrot** **21**
丹弗斯 胡萝卜 -

丹佛斯胡萝卜 21

- ['kærət] -
Guerande **Carrot** **21**
- 胡萝卜 -

格朗德胡萝卜 21

[lɔːŋ] ['ɔrɪndʒ] , [ɔːr] [lɔːŋ] ['sɝːi] -
Long **Orange** **,** **or** **Long** **Surry** **21**
长的 橙子 , 或者 长的 萨里 -

长橙子，或长萨里 21

[lɑːrdʒ] [waɪt] ['beldʒən] -
Large **White** **Belgian** **22**
大的 白色的 比利时人 -

大型白比利时 22

[ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] ['niːdɪd] -
The **Cultivation** **,** **and** **the** **Implements** **needed** **23**
这 栽培 , 和 这 实施 需要 -

耕作方式及所需工具 23

['gæðərɪŋ] [ænd; ənd]['stɔːriŋ][ðə; ði][krɑːp] -
Gathering **and** **Storing** **the** **Crop** **26**
采集 和 存储 这 庄稼 -

收割和储存作物 26

['reɪzɪŋ] ['kærəts] [wɪð; wɪθ] ['ʌnjənz] -
Raising **Carrots** **with** **Onions** **29**
提高 胡萝卜 和 洋葱 -

用洋葱养胡萝卜 29

['mɑːrkɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] -
Marketing **and** **Feeding** **30**
营销 和 喂养 -

市场营销和饲料 30

[ðə; ði] ['mæŋgoʊld] - -
THE **MANGOLD** **WURTZELS** **32**
这 芒果 - -

芒戈尔德香肠 32

[və'raɪətiz] -
Varieties **34**
品种 -

品种 34

[ðə; ði] [lɔːŋ] [və'raɪətiz] -
The **Long** **Varieties** **35**
这 长的 品种 -

长品种 35

[ðə; ði] [raʊnd] [və'raɪətiz] -
The **Round** **Varieties** **35**
这 圆形的 品种 -

圆形品种 35

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[**Pg** **2** **]**
[页 2]

[第2页]

[ðə; ði]['oʊvɔɪd] [və'raɪətiz] -
The **Ovoid** **Varieties** **35**
这 卵圆形 品种 -

卵形品种 35

[wʌt] [kaɪndz][tuː; tə] [groʊ] -
What **Kinds** **to** **Grow** **35**
什么 种类 到 生长 -

种植哪些种类 35

[ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd][ɪts][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] -
The **Soil** **and** **its** **Preparation** **38**
这 土壤 和 它是 准备 -

土壤及其处理 38

[ðə; ði] [mə'nʊr] [ænd; ənd][ɪts] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] -
The **Manure** **and** **its** **Application** **39**
这 肥料 和 它是 应用 -

粪肥及其应用 39

[sɔːlt][æz; əz][æn; ən] [ɔːg'zɪliəri] [mə'nʊr] -
Salt **as** **an** **Auxiliary** **Manure** **48**
盐 作为 一个 辅助的 肥料 -

盐作为辅助肥料 48

['plæntɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd] ['tendɪŋ] [ðə; ði][krɑːp] -
Planting **the** **Seed** **and** **Tending** **the** **Crop** **49**
种植 这 种子 和 倾向于 这 庄稼 -

播种与照料 49

['gædərɪŋ] [ænd; ənd] ['stɔ:rɪŋ] [ðə; ði][krɑ:p] -
Gathering and Storing the Crop 52
采集 和 存储 这 庄稼 -

收割和储存作物 52

['fi:dɪŋ] [ðə; ði][krɑ:p] -
Feeding the Crop 56
喂养 这 庄稼 -

作物施肥 56

[ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv][ðə; ði][krɑ:p] -
The Cost of the Crop 61
这 成本 的 这 庄稼 -

作物成本 61

[[ˌpi: 'dʒi:][θri:]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

['kærəts] .
CARROTS .
胡萝卜 .

胡萝卜。

[ɪn] [nu'trɪʃəs] ['vælju:] [ru:ts] [kəm'per] [wɪð; wɪθ] [heɪ] [ɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wʌn]
In nutritious value roots compare with hay in about the average proportion of one
在 营养丰富的 价值 根 比较 和 干草 在 关于 这 平均的 部分 的 一
[tu:; tə] [θri:] .
to three .
到 三 .

根茎类蔬菜的营养价值与干草相比，平均比例约为 1:3。

[ɪf] [naʊ] [wi:; wi] [kən'sɪdər] [ðæt] ['θɜ:rti] - [fɔ:r] [tʌnz] [ʌv; əv] [swi:dz] ['nɪrli] ['fɔ:rti] [tʌnz] [ʌv; əv] ['kærəts]
If now we consider that thirty - four tons of Swedes nearly forty tons of Carrots
如果 现在 我们 考虑 那 三十 - 四 吨 的 瑞典人 几乎 四十 吨 的 胡萝卜
[ænd; ənd]['sev(ə)nti] - [fɔ:r] [tʌnz] [ʌv; əv]['mæŋgoʊld] [ru:ts] [hæv; həv] [bɪn] [reɪzd] [ɪn] [ˌmæsə'tʃu:sɪts] ,
and seventy - four tons of Mangold roots have been raised in Massachusetts ,
和 七十 - 四 吨 的 曼戈尔德 根 有 到过 提高 在 马萨诸塞州 ,

如果我们现在考虑到马萨诸塞州已经种植了34吨瑞典甜菜、近40吨胡萝卜和74吨甜菜根，

[tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər] ,
to the acre ,
到 这 英亩 ,

每英亩，

[ænd; ənd] [ðæt] [tu:; tə] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ði:z] [krɑ:ps][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['ædɪd] [æt; ət] [li:st] - [pər] [sent] .
and that to each of these crops should be added at least 15 per cent .
和 那 到 每个 的 这些 农作物 应该 是 额外 在 至少 - 每 中心 .

并且每种作物至少要增加 15%。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['fɑ:dər] ['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði] [ji:ld] [ʌv; əv] [li:vz] , [wɪtʃ] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ɪn'klu:dɪd][ɪn]
for the fodder value of the yield of leaves , which were not included in
为了 这 饲料 价值 的 这 屈服 的 树叶 , 哪个 是 不是 包括 在
[ði:z] ['estimәts] ,
these estimates ,
这些 估算 ,

至于叶片产量的饲料价值（这些估算中并未包括），

[wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ][ˌdemən'streɪʃ(ə)n][ʌv; əv][haʊ] [ɪ'mensli] [mɔ:r][ɪz][ðə; ði] ['nɜ:rɪʃmənt] [ðæt]

we	have	a	demonstration	of	how	immensely	more	is	the	nourishment	that
我们	有	一个	示范	的	如何	非常	更多的	是	这	营养	那

[kæn; kən][bi:; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][æn; ən]['eɪkər][ʌv; əv] [ru:ts] [ðæn; ðən][frʌm; frəm][æn; ən]['eɪkər][ɪn]

can	be	obtained	from	an	acre	of	roots	than	from	an	acre	in
能	是	获得	从	一个	英亩	的	根	比	从	一个	英亩	在

[heɪ] .

hay	.
干草	.

我们可以看到，一英亩根茎作物所能提供的营养比一英亩干草所能提供的营养要多得多。

[sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'mens] [ɪn'kri:s] [ɪn][ðə; ði] ['nɜ:rɪʃɪŋ] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɑ:rm] ,

Such	an	immense	increase	in	the	nourishing	products	of	the	farm	,
这样的	一个	巨大	增加	在	这	滋养	产品	的	这	农场	,

农场营养产品的产量出现了如此巨大的增长，

[ɪf] [fed] [ɑ:n][ðə; ði] ['premɪsɪz] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ,

if	fed	on	the	premises	as	it	should	be	,
如果美联储		在	这	前提	作为	它	应该	是	,

如果按照规定在场所内喂养，

[ən'les] [ðə; ði]['fɑ:rmər][ɪz][soʊ]['loʊkeɪtɪd] [ðæt] [hi:; hi][kæn; kən] [baɪ] [mə'nʊr] ['tʃi:pər] [ðæn; ðən][hi:; hi]

unless	the	farmer	is	so	located	that	he	can	buy	manure	cheaper	than	he
除非	这	农民	是	所以	位于	那	他	能	买	肥料	更便宜	比	他

[kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ,

can	make	it	,
能	制作	它	,

除非农户的地理位置允许他以比自己生产更便宜的价格购买粪肥，

[mi:nz] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪn'kri:s] [ɪn][ðə; ði] [mə'nʊr] ['prɑ:dʌkt] , [ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwentli] [ə; eɪ] [greɪt]

means	a	great	increase	in	the	manure	products	,	and	consequently	a	great
方法	一个	伟大的	增加	在	这	肥料	产品	,	和	最后	一个	伟大的

[ɪn'kri:s] [ɪn][ðə; ði][krɑ:ps] ,

increase	in	the	crops	,
增加	在	这	农作物	,

这意味着粪肥产量大幅增加，从而农作物产量也大幅增加。

— [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] ['waɪzli] [sed] , [ru:t] ['kʌltʃər] [laɪz][æt; ət][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] [gʊd]

—	so	that	it	has	been	wisely	said	,	root	culture	lies	at	the	basis	of	good
—	所以	那	它	有	到过	明智地	说	,	根	文化	谎言	在	这	基础	的	好的

['hʌzbəndri] .

husbandry	.
畜牧业	.

正如有人明智地指出，根系培育是良好耕作的基础。

['kærəts] [ænd; ənd]['mæŋgoʊld][ɑ:r; ər]['sʌbdʒekt][tu:; tə][bʌt; bət] [fju:] [dɪ'zi:zɪz] .

Carrots	and	Mangolds	are	subject	to	but	few	diseases	.
胡萝卜	和	红花	是	主题	到	但	很少	疾病	.

胡萝卜和甜菜很少生病。

[ɪn] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] [nu'trɪʃəs] ['vælju:] , ['kemɪsts] ['dɪfər] ['sʌmwʌt] ,

In	discussing	the	nutritious	value	,	chemists	differ	somewhat	,
在	讨论	这	营养丰富的	价值	,	化学家	不同	有些	,

在讨论营养价值时，化学家们的意见略有不同。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] ['meʒər] [ðɪs] [baɪ][ðə; ði]['naɪtrədʒən] [ðeɪ] [kən'teɪn] , [ðer; ðər][pər] [sent] .

according	as	they	measure	this	by	the	nitrogen	they	contain	,	their	per	cent	.
根据	作为	他们	措施	这	经过	这	氮	他们	包含	,	他们的	每	中心	.

根据他们所测量的氮含量，即它们的百分比。

[ʌv; əv][draɪ] ['mætər] [ɔ:r] ['ʃʊgər] ,

of	dry	matter	or	sugar	,
的	干燥	事情	或者	糖	,

干物质或糖类

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'gri:] [ɪn] ['ræŋkɪŋ] [ðem; ðəm] [mʌtʃ] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɜ:rli] [və'raɪətiz] [ʌv; əv]['tɜ:rnɪp]

but	they	agree	in	ranking	them	much	superior	to	the	early	varieties	of	turnip
但	他们	同意	在	排行	他们	很多	优越的	到	这	早期的	品种	的	芜菁

[ænd; ənd] ['sʌmwʌt] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ðə; ði]['ru:tə]['bɑ:gə][ɔ:r] [swi:d] [klæs] ,

and	somewhat	superior	to	the	Ruta	Baga	or	Swede	class	,
和	有些	优越的	到	这	露塔	巴加	或者	瑞典人	班级	,

但他们一致认为，这些品种比早期的芜菁品种要好得多，也比瑞典芜菁（Ruta Baga）或瑞典甘蓝类要好一些。

[pər'tɪkjələrli] [wen] [fed] [tu:; tə] [fʊl] [groʊn] ['kæt(ə)l] .

particularly	when	fed	to	full	grown	cattle	.
特别	什么时候美联储		到	满的	生长	牛	.

尤其是喂给成年牛的时候。

[prɑ:f] . ['dʒɑ:nsən][ræŋks] ['kærəts] [wɪð; wɪθ] ['kæbɪdʒ] [wen] [fed] [tu:; tə]['ɑ:ksn] , [fɔ:r; fər] ['nɜ:rɪʃmənt] .

Prof	.	Johnson	ranks	Carrots	with	Cabbage	when	fed	to	oxen	,	for	nourishment	.
教授	.	约翰逊	排名	胡萝卜	和	卷心菜	什么时候美联储		到	牛	,	为了	营养	.

约翰逊教授认为，胡萝卜和卷心菜一样，都是喂养牛的营养佳品。

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [ə'pɪr] [tu:; tə][hæv; həv] [pru:vd] [ðæt]

Experiments	appear	to	have	proved	that
实验	出现	到	有	已证实	那

实验似乎已经证明:

[[ˌpi: 'dʒi:][fɔ:r]]

[	Pg	4	]
[	页	4	]

[第4页]

[wen] ['i:kwəl] ['meʒərz] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ɑ:r; ər] [fed] , ['mæŋgoʊld] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] ['greɪtər] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv]

when	equal	measures	of	each	are	fed	,	Mangolds	will	give	a	greater	increase	of
什么时候	平等的	措施	的	每个	是	美联储	,	红花	将要	给	一个	更大的	增加	的

[mɪlk][ðæn; ðən] [pə'tetoz] ,

milk	than	potatoes	,
牛奶	比	土豆	,

如果等量喂食甜菜根和土豆，甜菜根比土豆更能促进牛奶的增产。

[baɪ][ə'baʊt][ə; eɪ][θɜ:rd] .

by	about	a	third	.
经过	关于	一个	第三	.

大约减少了三分之一。

[fɔ:r; fər][sʌm; səm]['ri:z(ə)n][nɑ:t] ['fʊli] [ˌʌndər'stʊd] ([pər'hæps][ðə; ði] [depθ] [ðeɪ] ['penətreɪt] [ðə; ði][sɔɪl]

For	some	reason	not	fully	understood	(	perhaps	the	depth	they	penetrate	the	soil
为了	一些	原因	不是	完全	理解	(	也许	这	深度	他们	穿透	这	土壤

[hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:])

has	something	to	do	with	it	)
有	某物	到	做	和	它	)

出于某种尚未完全理解的原因（也许与它们穿透土壤的深度有关）

['ʌnjənz] [wɪl] [du:] ['betər] ['æftər] ['kærəts] [ðæn; ðən]['æftər]['eni] ['ʌðər] [krɑ:p] , [ðə; ði] [ji:ld] ['bi:ɪŋ] ['lɑ:rdʒər]

Onions	will	do	better	after	Carrots	than	after	any	other	crop	,	the	yield	being	larger
洋葱	将要	做	更好的	后	胡萝卜	比	后	任何	其他	庄稼	,	这	屈服	存在	更大的

,

,

,

洋葱在胡萝卜之后种植比在其他任何作物之后种植都长得更好，产量也更高。

[ðə; ði] [bʌlb] ['hæns(ə)m] , [waɪl] [ðə; ði][krɑ:p] [wɪl] ['bɑ:təm] [daʊn] ['ɜ:rliər] [ænd; ənd] ['betər] .

the	bulb	handsomer	,	while	the	crop	will	bottom	down	earlier	and	better	.
这	电灯泡	更英俊	,	尽管	这	庄稼	将要	底部	向下	早些时候	和	更好的	.

球茎会更美观，而作物会更早、更好地落地。

[ˌʌn'laɪk] ['tɜ:nɪps] [ɔ:r] [swi:dz] ,

Unlike	Turnips	or	Swedes	,
与此不同	萝卜	或者	瑞典人	,

与芜菁或瑞典芜菁不同，

[wɪð; wɪθ] [haɪ] [mə'njuərɪŋ][ðə; ði][krɑ:p][kæn; kən][bi:; bi] ['prɑ:fɪtəbli] [groʊn] [fɔ:r; fər] ['jɪrz] [ɑ:n][ðə; ði]

with	high	manuring	the	crop	can	be	profitably	grown	for	years	on	the
和	高的	施肥	这	庄稼	能	是	盈利	生长	为了	年	在	这

[seɪm] [pi:s] [ʌv; əv][lænd] .

same	piece	of	land	.
相同的	片	的	土地	.

大量施肥后，同一块土地上可以连续多年盈利种植这种作物。

[swaɪn] [prɪ'fɜ:r]['mæŋgoʊld][tu:; tə] ['eni] [ru:t] [ɪk'sept] [ðə; ði]['pɑ:rsnɪp] ,

Swine	prefer	Mangolds	to	any	root	except	the	parsnip	,
猪	更喜欢	红花	到	任何	根	除了	这	欧防风	,

除了欧防风之外，猪最喜欢吃甜菜根。

[ænd; ənd][bəuθ][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪn] ['ɪŋglənd] [stɔ:r] [hɔ:gz] , ['weɪɪŋ] [frʌm; frəm] - ['paʊndz]

and	both	in	this	country	and	in	England	store	hogs	,	weighing	from	125	lbs
和	两个都	在	这	国家	和	在	英格兰	店铺	猪	,	称重	从	-	磅

.

:

.

在这个国家和英国，猪的体重从 125 磅起。

[ænd; ənd] ['ʌpwərdz] [hæv; həv] [bɪn] ['kærid] [θru:] [ðə; ði] ['wɪntər] [ɪn] [faɪn] [kən'dɪʃ(ə)n] ,

and	upwards	have	been	carried	through	the	winter	in	fine	condition	,
和	向上	有	到过	携带	通过	这	冬天	在	美好的	状况	,

向上运输的货物在冬季也保持了良好的状态。

[wen] [fed] ['hoʊlli] [ɑ:n] [rɔ:] ['ʃʊgər] [bi:ts] [ɔ:r]['mæŋgoʊld] .

when	fed	wholly	on	raw	Sugar	Beets	or	Mangolds	.
什么时候	美联储	完全	在	生的	糖	甜菜	或者	红花	.

完全以生甜菜或红甜菜喂养时。

['kemɪsts] [ræŋk] ['kærəts] , [wen] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][oʊts] , [wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tu:; tə][ðer; ðər][fæt]

Chemists	rank	Carrots	,	when	compared	with	oats	,	with	reference	to	their	fat
化学家	秩	胡萝卜	,	什么时候	比较的	和	燕麦	,	和	参考	到	他们的	胖的

[ænd; ənd] [fleʃ] ['fɔ:miŋ] ['kwɑ:lətiz] ,

and	flesh	forming	qualities	,
和	肉	成型	品质	,

化学家们根据胡萝卜和燕麦的脂肪和肌肉形成特性，对它们进行排名。

[æz; əz][wʌn][tu:; tə][faɪv] .

as	1	to	5	.
作为	1	到	5	.

1到5。

[nɑ:t]['oʊnli][hæv; həv] [ru:ts] [ə; eɪ]['vælju:][ɪn] [ðəm'selvz] [æz; əz] [fu:d] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ]

Not	only	have	roots	a	value	in	themselves	as	food	,	but	they	have	a
不是	仅有的	有	根	一个	价值	在	他们自己	作为	食物	,	但	他们	有	一个

['speʃ(ə)l] ['ɑ:fɪs] ,

special	office	,
特别的	办公室	,

根茎不仅本身具有食用价值，而且还具有特殊的用途。

['teɪkɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [dɪ'gri:] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [græs] [ænd; ənd] [pri'ventɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'peɪʃn]

taking	to	a	large	degree	the	place	of	grass	and	preventing	the	constipation
采取	到	一个	大的	程度	这	地方	的	草	和	预防	这	便秘

[ðæt] [draɪ] [fi:d] ['sʌmtaɪmz] ['kɔ:zɪz] .

that	dry	feed	sometimes	causes	.
那	干燥	喂养	有时	原因	.

在很大程度上取代了牧草，并防止了干饲料有时引起的便秘。

[waɪl] ['præktɪs] [pru:vz] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɑ:n][tu:; tə] [ɪn'taɪərli] [ˌsu:pər'si:d] [heɪ]

While	practice	proves	that	they	should	not	be	relied	upon	to	entirely	supersede	hay
尽管	实践	证明	那	他们	应该	不是	是	依赖	之上	到	完全	取代	干草

[ɔ:r] [greɪn] ,

or	grain	,
或者	粮食	,

虽然实践证明不应完全依赖它们来取代干草或谷物，

[stɪl] [ðeɪ] [ɪn'kri:s] [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['i:ðər] [ʌv; əv] [ði:z] [tu:; tə][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [dɪ'gri:] ;

still	they	increase	the	value	of	either	of	these	to	a	large	degree	;
仍然	他们	增加	这	价值	的	任何一个	的	这些	到	一个	大的	程度	;

但它们仍然在很大程度上提高了这两者的价值；

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [sloʊ] ['wɜ:rkɪŋ] [stɑ:k] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [fed] [wɪð; wɪθ]['prɑ:fɪt][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv]

and	for	slow	working	stock	they	may	be	fed	with	profit	in	place	of
和	为了	慢的	在职的	库存	他们	可能	是	美联储	和	利润	在	地方	的

[frʌm; frəm][ə; eɪ][θɜ:rd][tu:; tə][hæf][ðə; ði][greɪn]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['gɪv(ə)n] .

from	a	third	to	half	the	grain	usually	given	.
从	一个	第三	到	一半	这	粮食	通常	给定	.

对于行动迟缓的牲畜，可以用利润代替通常喂食的三分之一到一半的谷物。

['kærəts] [ˌeɪ di: 'di:][nɑ:t]['oʊnli][tu:; tə][ðə; ði] ['rɪtʃnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['kʌlər] ,

Carrots	add	not	only	to	the	richness	of	the	color	,
胡萝卜	添加	不是	仅有的	到	这	丰富	的	这	颜色	,

胡萝卜不仅增添了色彩的丰富性，

[bʌt; bət]['ɔ:lsoʊ][tu:; tə][ðə; ði]['kwɑ:ləti][ʌv; əv][ðə; ði] [mɪlk] ,

but	also	to	the	quality	of	the	milk	,
但	还	到	这	质量	的	这	牛奶	,

但也与牛奶的品质有关，

[waɪl] [ðə; ði]['fleɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] ['bʌtər] [meɪd] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [mɪlk][ɪz] [ɪm'pru:vd] .

while	the	flavor	of	the	butter	made	from	such	milk	is	improved	.
尽管	这	味道	的	这	黄油	制成	从	这样的	牛奶	是	改进	.

同时，用这种牛奶制成的黄油的风味也得到了改善。

['kærəts] [fed] [ɪn] ['mɑ:dərət] ['kwɑ:ntətiz] [tu:; tə]['hɔ:rsɪz] [gɪv] [ə'dɪʃən(ə)l] [glɑ:s] [tu:; tə][ðer; ðər] ['heri]

Carrots	fed	in	moderate	quantities	to	horses	give	additional	gloss	to	their	hairy
胡萝卜	美联储	在	缓和	数量	到	马匹	给	额外的	光泽	到	他们的	毛茸茸

[koʊts] ,

coats	,
外套	,

适量喂马吃胡萝卜可以使马的毛发更加亮泽。

[ænd; ənd][hæv; həv][nɑ:t]['oʊnli][ə; eɪ] [mə'dɪsɪnl] ['vælju:] [wen] ['gɪv(ə)n][tu:; tə] [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv] [bɪn]

and	have	not	only	a	medicinal	value	when	given	to	such	as	have	been
和	有	不是	仅有的	一个	药用	价值	什么时候	给定	到	这样的	作为	有	到过

['oʊvər] - [greɪnd] ,

over	-	grained	,
超过	-	颗粒状	,

而且，对于过度磨碎的谷物等，不仅具有药用价值，

[bʌt; bət][eɪd][ðem; ðəm][ɪn][daidʒestiŋ][greɪn] ,
but **aid** **them** **in** **digesting** **grain** **,**
但 援助 他们 在 消化 粮食 ,

但有助于它们消化谷物，

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [dʌŋ] [ʌv; əv]['hɔːrsɪz] [fed] [ɑːn][oʊts][wɪð; wɪθ] ['kærəts] ,
as **may** **be** **seen** **in** **the** **dung** **of** **horses** **fed** **on** **oats** **with** **Carrots** **,**
作为 可能 是 已见 在 这 粪 的 马匹 美联储 在 燕麦 和 胡萝卜 ,

从喂食燕麦和胡萝卜的马的粪便中可以看出，

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv] [ðoʊz] [fed] [ɑːn][oʊts]
and **that** **of** **those** **fed** **on** **oats**
和 那 的 那些 美联储 在 燕麦

以及那些以燕麦为饲料的动物

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[**Pg** **5** **]**
[页 5]

[第5页]

[wɪ'ðaʊt] ['kærəts] .
without **Carrots** **.**
没有 胡萝卜 .

不含胡萝卜。

[wen] [kʊkt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [fed] [tuː; tə] ['poʊltri] , [ænd; ənd] ['iːðər] [kʊkt] [ɔːr] [rɔː] [tuː; tə]
When **cooked** **they** **are** **sometimes** **fed** **to** **poultry** **,** **and** **either** **cooked** **or** **raw** **to**
什么时候 煮熟 他们 是 有时 美联储 到 家禽 , 和 任何一个 煮熟 或者 生的 到
[swaɪn] .
swine **.**
猪 .

煮熟后有时用来喂家禽，也可以生吃或熟吃喂猪。

[ɪn][ðə; ði]['fæməli] [ɪ'kɑːnəmi] [ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] [pleɪs] , [pər'tɪkjələrli] [wen] [jʌŋ] [ænd; ənd] [freʃ]
In **the** **family** **economy** **they** **have** **their** **place** **,** **particularly** **when** **young** **and** **fresh**
在 这 家庭 经济 他们 有 他们的 地方 , 特别 什么时候 年轻的 和 新鲜的
,
,
,

在家庭经济中，它们有其存在的意义，尤其是在年轻有活力的时候。

[waɪl] [ɪn] ['jʊrəp] [ðeɪ] ['entər] ['lɑːrdʒli] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [wel] - [noʊn]
while **in** **Europe** **they** **enter** **largely** **into** **the** **composition** **of** **the** **well** **-** **known**
尽管 在 欧洲 他们 进入 很大程度上 进入 这 作品 的 这 出色地 - 已知
['vedʒtəb(ə)l] [suːps] [ʌv; əv][ðə; ði] [frentʃ] .
vegetable **soups** **of** **the** **French** **.**
蔬菜 汤 的 这 法语 .

而在欧洲，它们则大量用于制作著名的法国蔬菜汤。

[ðə; ði] ['kærət] .
THE **CARROT** **.**
这 胡萝卜 .

胡萝卜。

“ [ðə; ði] ['kærət] , ” (['dɔːkəs] ['kærɔtə]) [sez] [bɜːr] [ɪn][hɪz; ɪz] “ [fiːld] [ænd; ənd] ['gɑːrdn] ['vedʒtəb(ə)lz]
“ **The** **Carrot** **,** **”** **(** **Daucus** **Carota** **)** **says** **Burr** **in** **his** **“** **Field** **and** **Garden** **Vegetables**
“ 这 胡萝卜 , ” (道克斯 胡萝卜) 说道 伯尔 在 他的 “ 场地 和 花园 蔬菜
[ʌv; əv] [ə'merɪkə] ,
of **America** **,**
的 美国 ,

伯尔在他的《美国田间和花园蔬菜》一书中写道：“胡萝卜（Daucus Carota）

" [ə; eɪ] [bʊk] ['wɜːrði] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] ['evri] ['fɑːrmɝz] ['laɪbreri] ,
" a book worthy a place in every farmer's library ,
" 一个 书 值得 一个 地方 在 每一个 农民的 图书馆 ,

"一本值得每位农民书架上都摆放的书。"

— " [ɪn][ɪts] ['kʌltɪveɪtɪd] [steɪt] [ɪz][ə; eɪ][hæf] - ['hɑːrdi] [baɪ'eniəl] .
— " in its cultivated state is a half - hardy biennial .
— " 在 它是 栽培 状态 是 一个 一半 - 耐寒的 双年 .

—"栽培状态下为半耐寒二年生植物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'dɪdʒənəs] [tuː; tə][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv] [greɪt] ['brɪt(ə)n] , ['dʒen(ə)rəli] ['groʊɪŋ] [ɪn] ['tʃɔːki] [ɔːr]
It is indigenous to some parts of Great Britain , generally growing in chalky or
它 是 土著 到 一些 部分 的 伟大的 英国 , 一般来说 生长 在 粉笔 或者
['sændi] [sɔɪl] ,
sandy soil ,
沙 土壤 ,

它原产于英国部分地区，通常生长在白垩质或沙质土壤中。

[ænd; ənd][tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['nætʃrəlaɪzd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ;
and to some extent has become naturalized in this country ;
和 到 一些 程度 有 变得 归化 在 这 国家 ;

在某种程度上已经融入了这个国家；

['biːɪŋ] [faʊnd] [ɪn] ['grævəli] ['pɑːstʃəz] [ænd; ənd] ['moʊɪŋ] [fiːldz] , [ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [baɪ] ['roʊdsaɪd]
being found in gravelly pastures and mowing fields , and occasionally by roadsides
存在 成立 在 砾石 牧场 和 割草 字段 , 和 偶尔 经过 路边
, [ɪn] [luːs] ['pleɪsɪz] ,
, in loose places ,
, 在 松动的 地方 ,

常见于砾石牧场和割草场，偶尔也见于路边松软的土壤中。

[wer] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'stɜːrbd] [ɔːr] [rɪ'muːvd] .
where the surface has been disturbed or removed .
在哪里 这 表面 有 到过 不安 或者 已移除 .

表面已被扰动或移除。

[ɪn][ɪts] ['neɪtɪv] [steɪt] [ðə; ði] [ruːt] [ɪz] [smɔːl] , ['slendər] [ænd; ənd] ['faɪbrəs] [ɔːr] ['wʊdi] ,
In its native state the root is small , slender and fibrous or woody ,
在 它是 本国的 状态 这 根 是 小的 , 苗条 和 纤维状的 或者 木质的 ,

其天然状态下的根细小、纤细且呈纤维状或木质化。

[ʌv; əv][noʊ]['vælјuː] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ʌv; əv]['kwestʃənəb(ə)l] ['prɑːpərtiz] [æz; əz][æn; ən]['ɑːrtɪk(ə)l][ʌv; əv]
of no value , and even of questionable properties as an article of
的 不 价值 , 和 甚至 的 值得怀疑 特性 作为 一个 文章 的
[fuːd] .
food .
食物 .

毫无价值，甚至作为食品的性质也值得怀疑。

" [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['sevrəl] [ə'næləsɪs; 'ænəlaɪzɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kærət] [æz; əz]['gɪv(ə)n][baɪ]
" The average result of several analyses of the Carrot as given by
" 这 平均的 结果 的 一些 分析 的 这 胡萝卜 作为 给定 经过
['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['fɔɪlkər] ,
Dr . Voelcker ,
博士 . 福尔克 ,

"根据沃克尔博士的分析，胡萝卜的多次分析结果的平均值为：

[ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : —
is as follows : —
是 作为 跟随 : —

具体如下：—

['wɔːtər] , - . -

Water	,	87	.	0
水	,	-	.	-

水，87.0

[æl'bjʊmɪnəs] ['kɔmpaundz] , . ['sɛvən]

Albuminous	Compounds	,	.	7
蛋白	化合物	,	.	7

白蛋白化合物，.7

[fæt] , . [ˌtuː'tuː]

Fat	,	.	2
胖的	,	.	2

脂肪，0.2

, [wʌn] . [ˌtuː'tuː]

Pectine	,	1	.	2
果胶	,	1	.	2

果胶，1.2

['seljələr] ['faɪbər] , [θriː] . [faɪv]

Cellular	Fiber	,	3	.	5
细胞	纤维	,	3	.	5

细胞纤维，3.5

['ʃʊgər] , [sɪks] . [faɪv]

Sugar	,	6	.	5
糖	,	6	.	5

糖，6.5

[æʃ] , . [naɪn]

Ash	,	.	9
灰	,	.	9

阿什，0.9

[ðə; ði] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sɔɪl] .

THE	LOCATION	AND	SOIL	.
这	地点	和	土壤	.

地理位置和土壤。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪn] [sə'lɛktɪŋ] [ə; eɪ][loʊ'keɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kærət]

It	is	important	in	selecting	a	location	for	the	Carrot
它	是	重要的	在	选择	一个	地点	为了	这	胡萝卜

选择胡萝卜的种植地点很重要。

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]

[	Pg	6	]
[	页	6	]

[第6页]

[bed] [ðæt] [ðə; ði][lænd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['nɪrli] ['lev(ə)l] ,

bed	that	the	land	should	be	nearly	level	,
床	那	这	土地	应该	是	几乎	等级	,

床面应基本平坦，

[æz; əz] ['ʌðərwaɪz] [ðə; ði] [siːd] [wɪl] [biː; bi]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [wɑːʃ] [aʊt] ['æftər] ['hevi] ['ʃaʊɝz] ,

as	otherwise	the	seed	will	be	liable	to	wash	out	after	heavy	showers	,
作为	否则	这	种子	将要	是	容易	到	洗	出去	后	重的	淋浴	,

否则，种子很容易在大雨后被冲走。

[ænd; ənd][ðə; ði][plænts] [waɪl] [jʌŋ] [biː; bi] ['iːðər] [wɑːʃt] [aʊt][ɔːr] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][sɔɪl][ænd; ənd]

and	the	plants	while	young	be	either	washed	out	or	covered	with	soil	and
和	这	植物	尽管	年轻的	是	任何一个	洗过	出去	或者	涵盖	和	土壤	和

[kɪld] .

killed	.
被杀	.

幼苗要么被水冲走，要么被泥土掩埋而死亡。

[ðə; ði][lænd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [klɪr] [ʌv; əv][ɔːl] [stoʊnz] .

The	land	should	be	,	as	far	as	possible	,	clear	of	all	stones	.
这	土地	应该	是	,	作为	远的	作为	可能的	,	清除	的	全部	石头	.

土地上应该尽可能地清除所有石头。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] ['rɑːks] “ [ɪn] [pleɪs] , ” [æz; əz][ðə; ði][dʒɪ'ɔlədʒɪsts] [seɪ] ,

The	presence	of	large	rocks	“	in	place	,	”	as	the	geologists	say	,
这	在场	的	大的	岩石	“	在	地方	,	”	作为	这	地质学家	说	,

正如地质学家所说，大块岩石“原地”存在。

[wʊd] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nuːəti][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊz; 'raʊz] ,

would	interfere	with	the	continuity	of	the	rows	,
会	干扰	和	这	连续性	的	这	行	,

会影响行的连续性，

[waɪl] [ðə; ði] [luːs] [stoʊnz] [ɑːr; ər][nɑːt]['oʊnli]['ɔːlweɪz][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [waɪl] ['reɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['plæntɪŋ]

while	the	loose	stones	are	not	only	always	in	the	way	while	raking	and	planting
尽管	这	松动的	石头	是	不是	仅有的	总是	在	这	方式	尽管	耙草	和	种植

[ðə; ði][bed] ,

the	bed	,
这	床	,

松散的石头不仅总是妨碍耙地和种植，

[bʌt; bət][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][slaɪd][ɔːr] [wiːl] [hoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [nɑːk]

but	are	also	in	the	way	of	the	slide	or	wheel	hoes	which	are	apt	to	knock
但	是	还	在	这	方式	的	这	滑动	或者	车轮	锄头	哪个	是	易于	到	敲

[ðem; ðəm] [ə'genst] [ðə; ði] [jʌŋ] [plænts][tuː; tə][ðer; ðər]['ɪndʒəri] .

them	against	the	young	plants	to	their	injury	.
他们	反对	这	年轻的	植物	到	他们的	受伤	.

但它们也妨碍了滑移式或轮式锄头的作业，容易将它们撞到幼苗上，造成幼苗受伤。

[ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][əb'dʒɛkʃənz][tuː; tə][ə; eɪ]['stoʊni][sɔɪl] , [fɔːr; fər] ['kærəts] ,

The	strongest	objections	to	a	stony	soil	,	for	Carrots	,
这	最强	反对意见	到	一个	石质的	土壤	,	为了	胡萝卜	,

对于胡萝卜来说，最反对石质土壤的因素是：

[ɑːr; ər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪntə'fiəz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] ['greɪtli] [ɪn'kriːsɪz]

are	that	it	interferes	with	the	growth	of	the	roots	and	greatly	increases
是	那	它	干扰	和	这	生长	的	这	根	和	非常	增加

[ðə; ði]['leɪbər][ʌv; əv] [dɪgɪŋ] [ðem; ðəm] .

the	labor	of	digging	them	.
这	劳动	的	挖掘	他们	.

因为它会干扰根系的生长，并大大增加挖掘它们的劳动强度。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [graʊnd] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ][krɑːp] [ðæt] [wɪl]

It	is	important	that	the	piece	of	ground	selected	for	a	crop	that	will
它	是	重要的	那	这	片	的	地面	已选	为了	一个	庄稼	那	将要

[rɪ'kwaɪər][soʊ] [mʌtʃ] [mə'nʊr] [ænd; ənd]['leɪbər][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['evri] [əd'væntɪdʒ] ['pɑːsəb(ə)l][ɪn][ɪts]

require	so	much	manure	and	labor	should	have	every	advantage	possible	in	its
要求	所以	很多	肥料	和	劳动	应该	有	每一个	优势	可能的	在	它是

['feɪvər] ;

favor	;
偏爱	;

对于需要大量肥料和劳动力的作物来说，选择一块合适的土地至关重要，这块土地应该具备一切可能的优势；

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][nɑːt]['oʊnli][biː; bi]['lev(ə)l][ænd; ənd] [kəm'pærətɪvli] [friː] [frʌm; frəm] [stoʊnz] ,

it	should	not	only	be	level	and	comparatively	free	from	stones	,
它	应该	不是	仅有的	是	等级	和	比较	自由的	从	石头	,

它不仅应该平整，而且相对来说不应该有石块，

[bʌt; bət] [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] ['priːviəsli] ['ʌndər] [haɪ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,

but	if	possible	should	have	been	previously	under	high	cultivation	,
但	如果	可能的	应该	有	到过	之前	在下面	高的	栽培	,

但如果可能的话，应该之前就进行过高度栽培。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə] ['kærəts] [wen] [ɪn] [haɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] .

that	it	may	come	to	Carrots	when	in	high	condition	.
那	它	可能	来	到	胡萝卜	什么时候	在	高的	状况	.

当胡萝卜长势良好时，它可能会变成胡萝卜。

[ðə; ðiː] [best] [sɔɪl] , [pər'tɪkjələrli] [fɔːr; fər][ðə; ðiː] [lɔːŋ] ['ɔrɪndʒ] [və'raɪəti] ,

The	best	soil	,	particularly	for	the	Long	Orange	variety	,
这	最好的	土壤	,	特别	为了	这	长的	橙子	种类	,

最适合长橙品种的土壤

[ɪz][ə; eɪ][loʊm] ['meloʊ] [tuː; tə][ðə; ðiː] [depθ] [ʌv; əv] [tuː] [fiːt] [ɔːr] [mɔːr] .

is	a	loam	mellow	to	the	depth	of	two	feet	or	more	.
是	一个	壤土	醇厚	到	这	深度	的	二	脚	或者	更多的	.

土壤疏松肥沃，深度达两英尺或更深。

[ɑːn] [sʌtʃ] [sɔɪl][ðə; ðiː] ['kærət] [wɪl] ['pɜːrfɪkt][ɪt'self] , ['groʊɪŋ] [streɪt] [ænd; ənd] [ˌɔːltə'geðər] ['bjuːtɪf(ə)l]

On	such	soil	the	Carrot	will	perfect	itself	,	growing	straight	and	altogether	beautiful
在	这样的	土壤	这	胡萝卜	将要	完美的	本身	,	生长	直的	和	共	美丽的

[tuː; tə] [lʊk] [ə'pɑːn] ,

to	look	upon	,
到	看	之上	,

在这样的土壤上，胡萝卜会茁壮成长，笔直挺拔，外形美观。

[æz; əz] [ðeɪ] [stretʃ] [frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd][ʌv; əv][ðə; ðiː] ['bʊʃl] [bɑːksɪz] .

as	they	stretch	from	side	to	side	of	the	bushel	boxes	.
作为	他们	拉紧	从	边	到	边	的	这	蒲式耳	盒子	.

它们从蒲式耳箱的一侧延伸到另一侧。

[ɑːn][sʌm; səm]['mɑːrkɪt] ['gaːdnz] [nɪr] ['krɪtɪk(ə)l]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] ,

On	some	market	gardens	near	critical	markets	,
在	一些	市场	花园	靠近	批判的	市场	,

在一些靠近重要市场的菜园里，

['fɑːrmɚz][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [baɪ]['æktʃuəl][ɪk'sperɪmənt][ɑːn] [wʌt]

farmers	find	it	for	their	interest	to	ascertain	by	actual	experiment	on	what
农民	寻找	它	为了	他们的	兴趣	到	探明	经过	实际的	实验	在	什么

[pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] [graʊndz] [ðə; ðiː] [ruːt] [wɪl] [groʊ] ['lɔːŋgɪst] [ænd; ənd] ['streɪtɪst] ,

part	of	their	grounds	the	root	will	grow	longest	and	straightest	,
部分	的	他们的	理由	这	根	将要	生长	最长	和	最直	,

农民们发现，通过实际试验来确定在他们土地的哪一部分，植物的根系能够长得最长最直，符合他们的利益。

[ænd; ənd] [wen] [sʌtʃ] [plɑːt][ɪz] [faʊnd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['pɜːrmənənt] [bed] .

and	when	such	plot	is	found	make	it	a	permanent	bed	.
和	什么时候	这样的	阴谋	是	成立	制作	它	一个	永恒的	床	.

如果找到这样的地块，就把它建成永久床位。

[ɪf] [ðə; ðiː] [sɔɪl] [dʌz] [nɑːt]['nætʃ(ə)rəli] [groʊ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['kærət] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'zaɪrd] ,

If	the	soil	does	not	naturally	grow	a	long	Carrot	and	they	are	desired	,
如果	这	土壤	做	不是	自然	生长	一个	长的	胡萝卜	和	他们	是	想要的	,

如果土壤自然生长不出长长的胡萝卜，而人们又想要长胡萝卜，

[ðə; ði][end] [meɪ] [biː; bi] [əˈteɪnd] [baɪ] [ˈtrentʃɪŋ] [diːp] [ænd; ənd] [ˈædɪŋ] [sænd] .

the	end	may	be	attained	by	trenching	deep	and	adding	sand	.
这	结尾	可能	是	已达到	经过	挖沟	深的	和	添加	沙	.

最终可以通过挖深沟并填入沙子来实现。

[ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	difference	in	the	shape	of	the
这	不同之处	在	这	形状	的	这

形状上的差异

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˈsɛvən]]

[	Pg	7	]
[	页	7	]

[第7页]

[lɔːŋ] [ˈɔrɪndʒ] , [wen] [groʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [diːp] [ˈmeloʊ] [loʊm] ,

Long	Orange	,	when	grown	on	a	deep	mellow	loam	,
长的	橙子	,	什么时候	生长	在	一个	深的	醇厚	壤土	,

长橙，当生长在深厚肥沃的壤土上时，

[ænd; ənd][ɑːn][ə; eɪ] [ˈhevi] [sɔɪl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kəmˈpækt][sʌb] - [sɔɪl] ,

and	on	a	heavy	soil	with	a	compact	sub	-	soil	,
和	在	一个	重的	土壤	和	一个	袖珍的	子	-	土壤	,

在土壤黏重、底土板结的地区，

[ɪz][soʊ][rɪˈmɑːrkəb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi]['ɔːlmoʊst][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [æn; ən]

is	so	remarkable	that	it	would	be	almost	impossible	to	make	an
是	所以	卓越	那	它	会	是	几乎	不可能的	到	制作	一个

[ˌɪnɪkˈspɪriənst] [ˈpɜːrs(ə)n] [bɪˈliːv] [iːtʃ] [lɑːt][wʌz; wəz][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [siːd] ,

inexperienced	person	believe	each	lot	was	from	the	same	seed	,
缺乏经验	人	相信	每个	很多	曾是	从	这	相同的	种子	,

这种现象如此显著，以至于几乎不可能让一个没有经验的人相信每一批种子都来自同一颗种子。

— [ðoʊz] [groʊn] [ɑːn][ðə; ði] [ˈhevi] [sɔɪl] , [ˈrestɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ][kəmˈpækt][sʌb] - [sɔɪl] ,

—	those	grown	on	the	heavy	soil	,	resting	on	a	compact	sub	-	soil	,
—	那些	生长	在	这	重的	土壤	,	休息	在	一个	袖珍的	子	-	土壤	,

——那些生长在黏重土壤上，底层土壤板结的植物，

[ˈɔːfntaɪmz,ˈɔːftəntaɪmz][soʊ] [ˈkloʊsli] [rɪˈzemblɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪntərˈmiːdiət] [vəˈraɪətiz] [æz; əz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi]

oftentimes	so	closely	resembling	the	Intermediate	varieties	as	not	to	be
经常	所以	密切	类似	这	中间的	品种	作为	不是	到	是

[dɪˈstɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

distinguished	from	them	.
杰出的	从	他们	.

常常与中间品种非常相似，以至于无法与它们区分开来。

[ðoʊ] [ðə; ði] [kɔːrs] [ɪz][nɑːt][ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [tuː; tə][biː; bi][əd'vaɪzd] ,

Though	the	course	is	not	on	the	whole	to	be	advised	,
尽管	这	课程	是	不是	在	这	所有的	到	是	建议	,

虽然总体而言不建议选择这门课程，

[jet] [ˈkærəts] [kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [ɑːn] [ˈfreʃli] [tɜːrnd] [sɑːd] .

yet	Carrots	can	be	raised	on	freshly	turned	sod	.
然而	胡萝卜	能	是	提高	在	新鲜的	转向	草皮	.

然而，胡萝卜可以在新翻起的草皮上生长。

[sʌtʃ] [lænd] [wɪl] [biː; bi] [ˈveri] [friː] [frʌm; frəm] [wiːdz] , [ænd; ənd][baɪ] [ˈmeɪkɪŋ] [gʊd] [juːz][ʌv; əv][ðə; ði]

Such	land	will	be	very	free	from	weeds	,	and	by	making	good	use	of	the
这样的	土地	将要	是	非常	自由的	从	杂草	,	和	经过	制作	好的	使用	的	这

[wiːl] [ˈhæroʊ] ,

wheel	harrow	,
车轮	耙	,

这样的土地将几乎没有杂草，而且通过充分利用手推车，

[ænd; ənd] [ə'plaɪɪŋ] [mə'nʊr] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] [steɪt] , [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['si:z(ə)n] [bi:; bi][ə; eɪ] [mɔɪst] [wʌn] ,

and	applying	manure	in	a	very	fine	state	,	should	the	season	be	a	moist	one	,
和	申请	肥料	在	一个	非常	美好的	状态	,	应该	这	季节	是	一个	潮湿	一	,

如果季节潮湿，则施用非常细的粪肥。

[fer] [krɑ:ps] [meɪ] [bi:; bi] [reɪzd] .

fair	crops	may	be	raised	.
公平的	农作物	可能	是	提高	.

可以种植品质尚可的作物。

[rɪ'kleɪmd] [medəuz] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [wel] - [dreɪnd] [tu:; tə]

Reclaimed	meadows	in	a	good	state	of	cultivation	,	which	are	well	-	drained	to
回收	草地	在	一个	好的	状态	的	栽培	,	哪个	是	出色地	-	排水	到

[ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv] ['θɜ:rti] [ɪntʃɪz] ,

the	depth	of	thirty	inches	,
这	深度	的	三十	英寸	,

耕作状况良好的开垦草地，排水良好，深度达三十英寸。

[wɪl] ['ɔ:fntaɪmz,'ɔ:ftəntaɪmz] [groʊ] [krɑ:ps] , [lɑ:rdʒ][ɪn] [bʌlk] , [bʌt; bət][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ru:ts] [ɑ:r; ər]

will	oftentimes	grow	crops	,	large	in	bulk	,	but	the	individual	roots	are
将要	经常	生长	农作物	,	大的	在	大部分	,	但	这	个人	根	是

['ɔ:fntaɪmz,'ɔ:ftəntaɪmz] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] “ ['spræŋgəl] ,

oftentimes	inclined	to	“	sprangle	,
经常	倾斜	到	“	扼杀	,

通常会生长出大量作物，但单个根系往往容易“缠绕”在一起。

” [ænd; ənd] [ən'les] [sʌtʃ] [medəuz] [hæv; həv] [bɪn] [wel] [dreɪnd] , [ænd; ənd] ['lɪbərəli] ['kʌvərd]

”	and	unless	such	meadows	have	been	well	drained	,	and	liberally	covered
”	和	除非	这样的	草地	有	到过	出色地	排水	,	和	慷慨地	涵盖

[wɪð; wɪθ][sænd][ɔ:r] ['grævəli] [loʊm] ,

with	sand	or	gravelly	loam	,
和	沙	或者	砾石	壤土	,

除非这样的草地排水良好，并覆盖了大量的沙子或砾质壤土，否则

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][æpt][tu:; tə][bi:; bi]['spʌndʒi][ænd; ənd] [ɪn'fɪrɪər] .

they	are	apt	to	be	spongy	and	inferior	.
他们	是	易于	到	是	海绵状的	和	下	.

它们往往质地松软，质量低劣。

[wen] [groʊn] [ɑ:n][lænd][ɪn'klaɪnɪŋ][tu:; tə] [kleɪ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər][æpt][tu:; tə][bi:; bi] [smɔ:l] [ænd; ənd] ['wʊdi]

When	grown	on	land	inclining	to	clay	,	they	are	apt	to	be	small	and	woody
什么时候	生长	在	土地	倾斜	到	黏土	,	他们	是	易于	到	是	小的	和	木质的

[ɪn] ['strʌktʃər] ;

in	structure	;
在	结构	;

生长在偏向粘土的土地上时，它们往往个头矮小，结构木质化；

[stɪl] , [sʌtʃ] [lænd] , [ɪf] [meɪd] ['fraɪəbl] [baɪ] [gʊd] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

still	,	such	land	,	if	made	friable	by	good	underdraining	and	the	application	of
仍然	,	这样的	土地	,	如果	制成	易碎的	经过	好的	排水	和	这	应用	的

[sænd] ,

sand	,
沙	,

然而，如果通过良好的排水和施用沙子使这样的土地变得疏松，

[meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [fer] ['kærət] [graʊnd] .

may	be	made	fair	Carrot	ground	.
可能	是	制成	公平的	胡萝卜	地面	.

可以打造成公平的胡萝卜地。

[ðə; ði] [mə'nʊr] [ænd; ənd] [ɪts] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

THE	MANURE	AND	ITS	APPLICATION	.
这	肥料	和	它是	应用	.

粪肥及其应用。

[ɔ:l] [ru:t] [krɑ:ps] [dɪ'laɪt] [ɪn][moʊst]['lɪbərəl][mə'njuərɪŋ][ænd; ənd][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ʌv; əv][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

All	root	crops	delight	in	most	liberal	manuring	and	the	highest	of	cultivation	.
全部	根	农作物	喜	在	最多	自由主义	施肥	和	这	最高	的	栽培	.

所有根茎类作物都喜欢充足的肥料和最好的栽培方式。

['kærəts] [ɑ:r; ər][noʊ] [ɪk'sepʃn] [tu:; tə] [ðɪs] [ru:l] .

Carrots	are	no	exception	to	this	rule	.
胡萝卜	是	不	例外	到	这	规则	.

胡萝卜也不例外。

[wɪð; wɪθ] ['evri] [krɑ:p] , ['ʌðər] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['bi:ɪŋ] ['i:kwəl] ,

With	every	crop	,	other	conditions	being	equal	,
和	每一个	庄稼	,	其他	状况	存在	平等的	,

对于每一种作物，在其他条件相同的情况下，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][læst][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'nʊr] ['gɪvz] [ðə; ði]['prɑ:fɪts] ;

it	is	the	last	half	of	the	manure	gives	the	profits	;
它	是	这	最后的	一半	的	这	肥料	给予	这	利润	;

粪便的后半部分才能带来利润;

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔ:r] ['kɔ:stli][ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][rɪ'kwaɪərd][ðə; ði] [mɔ:r] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðæt] [ðɪs]

and	the	more	costly	the	cultivation	required	the	more	important	it	is	that	this
和	这	更多的	昂贵	这	栽培	必需的	这	更多的	重要的	它	是	那	这

['goʊldən][fækt][bi:; bi] [bɔ:rn] [ɪn][maɪnd] .

golden	fact	be	borne	in	mind	.
金的	事实	是	出生	在	头脑	.

种植成本越高，就越需要牢记这一宝贵的道理。

[ðoʊ] ['kemɪk(ə)l] [ə'næləsɪs] [ʃoʊz] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði]

Though	chemical	analysis	shows	difference	in	the
尽管	化学	分析	演出	不同之处	在	这

尽管化学分析显示出差异

[[ˌpi: 'dʒi:][eɪt]]

[	Pg	8	]
[	页	8	]

[第 8 页]

[ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l] [ru:ts] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['ðerfɔ:r] [æn; ən] ['ɑ:fɪs] [fɔ:r; fər]['speʃ(ə)l]

composition	of	all	roots	,	and	that	there	is	therefore	an	office	for	special
作品	的	全部	根	,	和	那	那里	是	所以	一个	办公室	为了	特别的

[mə'nʊr] ,

manures	,
粪便	,

所有根茎的组成成分，因此需要设立专门的肥料部门。

[jet] [ðer; ðər]['dʒen(ə)rəl][ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n][ɪz][soʊ] ['nɪrli] [ə'laɪk] , [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [mə'nʊr] ,

yet	their	general	composition	is	so	nearly	alike	,	and	animal	manures	,
然而	他们的	一般的	作品	是	所以	几乎	同样	,	和	动物	粪便	,

然而，它们的总体成分却非常相似，而且动物粪便，

[moʊst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [kən'teɪn][ɪn] ['greɪtər] [ɔ:r] [les] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] , [ɔ:l][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][rɪ'kwaɪərd]

most	of	which	contain	in	greater	or	less	proportion	,	all	the	elements	required
最多	的	哪个	包含	在	更大的	或者	较少的	部分	,	全部	这	元素	必需的

,

,

,

其中大多数都含有或多或少比例的所有必需元素。

[ɑːr; ər][soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ɪn][dʒʌst][ðə; ði] [prə'pɔːʃəns] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][rɪ'kwaɪərd]

are	so	difficult	to	handle	in	just	the	proportions	that	would	be	required
是	所以	难的	到	处理	在	只是	这	比例	那	会	是	必需的

[frʌm; frəm][ðə; ði]['kemɪk(ə)l] ['stændpɔɪnt] ,

from	the	chemical	standpoint	,
从	这	化学	立场	,

从化学角度来看，要按照所需的比例进行操作非常困难。

[pər'tɪkjələrli] [wen] [wiː; wi][kən'sɪdər] [ðæt] [sɔɪlz][ɑːn] [wɪtʃ] [ruːt][krɑːps][ɑːr; ər] [groʊn][ɑːr; ər]

particularly	when	we	consider	that	soils	on	which	root	crops	are	grown	are
特别	什么时候	我们	考虑	那	土壤	在	哪个	根	农作物	是	生长	是

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪtʃ] [ɪn] [mə'nʊr] ,

usually	rich	in	manures	,
通常	富有的	在	粪便	,

尤其是考虑到根茎类作物生长的土壤通常富含肥料，

['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ɪn][ðer; ðər]['kemɪk(ə)l] [kən'stituənts] , [left]['oʊvər][frʌm; frəm]['fɔːrmər][krɑːps] ;

varying	in	their	chemical	constituents	,	left	over	from	former	crops	;
变化	在	他们的	化学	成分	,	左边	超过	从	以前的	农作物	;

化学成分各异，是以前作物的残余物；

— [fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n][aɪ] [triːt] [ʌv; əv] [mə'nʊr] [baɪ][ðə; ði][kɔːrd][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə]

—	for	this	reason	I	treat	of	manure	by	the	cord	and	with	reference	to
—	为了	这	原因	我	对待	的	肥料	经过	这	绳索	和	和	参考	到

[ɪts] [kəm'pærətɪv] [streŋθ] ,

its	comparative	strength	,
它是	比较	力量	,

—因此，我以粪便的强度和相对强度来论述粪便。

[bʌlk] [fɔːr; fər] [bʌlk] , ['ræðər] [ðæn; ðən][ʌv; əv][ɪts]['kemɪk(ə)l]['elɪmənts; 'eləmənts] .

bulk	for	bulk	,	rather	than	of	its	chemical	elements	.
大部分	为了	大部分	,	相当	比	的	它是	化学	元素	.

指的是大宗商品，而不是它的化学元素。

[eɪt] [kɔːrdz][ʌv; əv] [gʊd] ['steɪb(ə)l] [mə'nʊr] ;

Eight	cords	of	good	stable	manure	;
八	绳索	的	好的	稳定的	肥料	;

八捆优质厩肥；

[naɪn][kɔːrdz][ʌv; əv][ə; eɪ]['kɑːmpoʊst] [meɪd] [ʌv; əv][wʌn][pɑːrt] [naɪt] [sɔɪl][tuː; tə] [tuː] [pɑːrts] [mʌk] [ɔːr]

nine	cords	of	a	compost	made	of	one	part	night	soil	to	two	parts	muck	or
九	绳索	的	一个	堆肥	制成	的	一	部分	夜晚	土壤	到	二	部分	泥浆	或者

[loʊm] ;

loam	;
壤土	;

九捆由一份粪肥和两份腐殖土或壤土混合而成的堆肥；

[eɪt] [kɔːrdz][ʌv; əv]['mʌs(ə)l] [mʌd] ;

eight	cords	of	muscle	mud	;
八	绳索	的	肌肉	泥	;

八绳肌肉泥；

[sɪks][ɔːr] [eɪt] [kɔːrdz][ʌv; əv]['rɑːt(ə)n][kelp] — ['iːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][æn; ən]['eɪkər][ʌv; əv]

six	or	eight	cords	of	rotten	kelp	—	either	of	these	applied	to	an	acre	of
六	或者	八	绳索	的	烂	海带	—	任何一个	的	这些	应用	到	一个	英亩	的

[lænd][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][baɪ] ['priːviəs] [haɪ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [gʊd]

land	in	good	condition	by	previous	high	cultivation	would	be	sufficient	for	a	good
土地	在	好的	状况	经过	以前的	高的	栽培	会	是	充足的	为了	一个	好的

[krɑːp][ʌv; əv] ['kærəts] .

crop	of	Carrots	.
庄稼	的	胡萝卜	.

六捆或八捆腐烂的海带——无论哪种，施用于一英亩经过先前精心耕作的良好土地上，都足以获得胡萝卜的好收成。

['ʌðər] [mə'nʊr] [maɪt] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] ,

Other	manures	might	be	mentioned	,
其他	粪便	可能	是	提及	,

还可以提及其他肥料，

[bʌt; bət] [ðiːz] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['prɪti] [gʊd] ['meʒər] [ʌv; əv]['væljuː][fɔːr; fər]['eni][kaɪnd]

but	these	will	serve	as	a	pretty	good	measure	of	value	for	any	kind
但	这些	将要	服务	作为	一个	漂亮的	好的	措施	的	价值	为了	任何	种类

[ək'sesəb(ə)l][tuː; tə]['fɑːrmɚz][ɪn]['dʒen(ə)rəl] .

accessible	to	farmers	in	general	.
可访问	到	农民	在	一般的	.

但这些可以作为衡量农民普遍能够获得的任何类型价值的相当不错的指标。

[tuː; tə] [prə'duːs] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ][krɑːp] ,

To	produce	a	very	large	crop	,
到	生产	一个	非常	大的	庄稼	,

为了获得非常高的产量，

[sʌtʃ] [æz; əz][wʌn] [wʊd] [laɪk][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pɔɪnt] [tuː; tə] [wen] ['priːmiəm] [krɑːps][ɑːr; ər]

such	as	one	would	like	to	be	able	to	point	to	when	premium	crops	are
这样的	作为	一	会	喜欢	到	是	有能力的	到	观点	到	什么时候	优质的	农作物	是

[kɔːld] [fɔːr; fər] ,

called	for	,
称为	为了	,

例如，人们希望能够指出何时需要优质农作物，

[ˌeɪ diː 'diː][frʌm; frəm][wʌn] - ['kwɔːrtər][tuː; tə][wʌn] - [hæf][tuː; tə][ðə; ði] [ə'bʌv] ['kwɑːntətiz] .

add	from	one	-	quarter	to	one	-	half	to	the	above	quantities	.
添加	从	一	-	四分之一	到	一	-	一半	到	这	多于	数量	.

在上述数量上增加四分之一到二分之一。

[ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'nʊr] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] ; [ðə; ði]['steɪb(ə)l] [mə'nʊr]

The	condition	of	the	manure	is	a	matter	of	importance	;	the	stable	manure
这	状况	的	这	肥料	是	一个	事情	的	重要性	;	这	稳定的	肥料

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [gʊd] ;

should	be	good	;
应该	是	好的	;

粪便的状况很重要；厩肥应该质量好；

[nɑːt][hæf] ['bedɪŋ] , [nɑːt][bɜːrnt] , ['niːðər] [tuː] [kɔːrs] [nɔːr] [tuː] [nuː] ;

not	half	bedding	,	not	burnt	,	neither	too	coarse	nor	too	new	;
不是	一半	寝具	,	不是	烧焦的	,	两者都不	也	粗	也不	也	新的	;

不是半成品，不是烧焦的，既不太粗糙也不太新；

[ðə; ði] [naɪt] [sɔɪl] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] [wel] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɔɪl][ɪn][ðə; ði]['kɑːmpoʊst] [hiːp] ,

the	night	soil	should	have	been	well	mixed	with	the	soil	in	the	compost	heap	,
这	夜晚	土壤	应该	有	到过	出色地	混合	和	这	土壤	在	这	堆肥	堆	,

粪便应该已经与堆肥堆中的土壤充分混合。

[ænd; ənd][hæv; həv] [bɪn] [pɪtʃt] ['oʊvər][twaɪs][wɪð; wɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ɪntərvlz] [bɪ'twiːn] [tuː; tə] [ə'laʊ]

and	have	been	pitched	over	twice	with	sufficient	intervals	between	to	allow
和	有	到过	投球	超过	两次	和	充足的	间隔	之间	到	允许

[ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [dɪ'veləp] [sʌm; səm] [hiːt] .

it	to	develop	some	heat	.
它	到	发展	一些	热	.

并且已经翻滚过两次，两次之间间隔足够长的时间，使其能够产生一些热量。

[ðə; ði]['mʌs(ə)l] [mʌd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪtʃ] [ɪn] [ded] ['mʌslz] .

The	muscle	mud	should	be	rich	in	dead	muscles	.
这	肌肉	泥	应该	是	富有的	在	死的	肌肉	.

肌肉泥中应该富含坏死的肌肉组织。

[ɪn] [ɔ:l] ['fɑ:rmɪŋ] , [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [ðæt] [ðə; ði] [mə'nʊr] [ə'plaɪd] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [faɪn]

In	all	farming	,	it	is	important	that	the	manures	applied	should	be	in	a	fine
在	全部	农业	,	它	是	重要的	那	这	粪便	应用	应该	是	在	一个	美好的

[kən'dɪʃ(ə)n] [mə'kænɪkli] ,

condition	mechanically	,
状况	机械地	,

在所有农业生产中，施用的粪肥必须经过机械处理，保持良好的状态，这一点非常重要。

[[ˌpi: 'dʒi:] [naɪn]]

[	Pg	9	]
[	页	9	]

[第9页]

[ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] [ɪz] [ðɪs] [tru:] [ʌv; əv] [ru:t] [krɑ:ps] .

and	particularly	is	this	true	of	root	crops	.
和	特别	是	这	真的	的	根	农作物	.

根茎类作物尤其如此。

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ru:ts] [ʌv; əv] [ɔ:l] [plænts] [kæn; kən] [teɪk] [ʌp] ['oʊnli] [sʌtʃ] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mə'nʊr]

For	the	roots	of	all	plants	can	take	up	only	such	parts	of	the	manures
为了	这	根	的	全部	植物	能	拿	向上	仅有的	这样的	部分	的	这	粪便

[æz; əz] [ɑ:r; ər] [dɪ'zɑ:lvd] [ɪn] ['wɔ:tər] ,

as	are	dissolved	in	water	,
作为	是	溶解	在	水	,

因为所有植物的根系只能吸收肥料中溶于水的部分。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɜ:mər] [ðə; ði] [mə'nʊr] [ɪz] [ðə; ði] [mɔ:r] ['redɪli] [kæn; kən] ['wɔ:tər] ['penətreɪt] [ˌaɪ 'ti:] .

and	the	firmer	the	manure	is	the	more	readily	can	water	penetrate	it	.
和	这	更坚固	这	肥料	是	这	更多的	容易	能	水	穿透	它	.

粪便越坚实，水就越容易渗透进去。

[ə; eɪ] [mæn] [hu:] [ɪz] [ʌn'fɔ:rtʃənətli] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [mə'nʊr] [kæn; kən] [mə'tɪriəli] [ɪn'kri:s] [ðə; ði]

A	man	who	is	unfortunately	short	of	manures	can	materially	increase	the
一个	男人	WHO	是	很遗憾	短的	的	粪便	能	重大	增加	这

[kə'pæsəti] [ʌv; əv] [wʌt] [hi:; hi] [hæz; həz] [baɪ] ['wɜ:rkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ['oʊvər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] [faɪn] .

capacity	of	what	he	has	by	working	it	over	until	it	is	very	fine	.
容量	的	什么	他	有	经过	在职的	它	超过	直到	它	是	非常	美好的	.

如果一个人不幸缺少肥料，他可以通过将肥料碾磨成非常细的粉末，从而大大增加肥料的利用率。

[wen] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] ['ænɪm(ə)l] [mə'nʊr] , [wer] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [ɔ:l'redi] [ɪn] [gʊd]

When	short	of	a	supply	of	animal	manure	,	where	the	soil	is	already	in	good
什么时候	短的	的	一个	供应	的	动物	肥料	,	在哪里	这	土壤	是	已经	在	好的

[kən'dɪʃ(ə)n] ,

condition	,
状况	,

当动物粪便供应不足，而土壤状况又良好时，

[ə; eɪ] [gʊd] ['fɜ:rtəlaɪzər] [kæn; kən] [bi:; bi] [ju:st] [wɪð; wɪθ] [sək'ses] .

a	good	fertilizer	can	be	used	with	success	.
一个	好的	肥料	能	是	用过的	和	成功	.

使用优质肥料可以取得良好效果。

[ə'plai] [ˌfɪf'ti:n] ['hʌndrəd] [paʊndz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['eɪkər] .

Apply	fifteen	hundred	pounds	to	the	acre	.
申请	十五	百	磅	到	这	英亩	.

每英亩施用1500磅。

[ðə; ði] ['feɪməs] ['fɜːrtəlaɪzər] ['fɔrmjələz] [ʌv; əv][prɑːf] . ['stɑːkbrɪdʒ] [hæv; həv]['dʒen(ə)rəli] [dʌn] [soʊ] [wel] [aɪ]

The	famous	fertilizer	formulas	of	Prof	.	Stockbridge	have	generally	done	so	well	I
这	著名的	肥料	公式	的	教授	.	斯托克布里奇	有	一般来说	完毕	所以	出色地	我

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][traɪ][ðem; ðəm][ɑːn][æn; ən]['eɪkər][ʌv; əv] ['kærəts] ,

should	be	willing	to	try	them	on	an	acre	of	Carrots	,
应该	是	愿意的	到	尝试	他们	在	一个	英亩	的	胡萝卜	,

斯托克布里奇教授著名的肥料配方效果非常好，我愿意在一英亩的胡萝卜上试用一下。

[wɜːr; wər][aɪ] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['ʌðər] [mə'nʊr] .

were	I	short	of	other	manures	.
是	我	短的	的	其他	粪便	.

我当时缺少其他肥料吗?

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['mætər] [kən'sɜːrnɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [mə'nʊr] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪrz] [ə'tenʃ(ə)n] ;

There	is	another	matter	concerning	our	manures	which	requires	attention	;
那里	是	其他	事情	有关	我们的	粪便	哪个	需要	注意力	;

关于我们的肥料，还有另一件事需要注意;

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [freʃ] [ɔːr] [kruːd] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][æpt] ,

if	they	are	too	fresh	or	crude	they	will	be	apt	,
如果	他们	是	也	新鲜的	或者	原油	他们	将要	是	易于	,

如果它们太新潮或太粗糙，那就很合适了。

[ɪf] [ə'plaɪd] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [lɔːŋ] ['groʊɪŋ] [və'raɪətiz] ,

if	applied	to	our	long	growing	varieties	,
如果	应用	到	我们的	长的	生长	品种	,

如果应用于我们生长周期长的品种，

[tuː; tə] [draɪv] [ðə; ði] [groʊθ] [tuː] [mʌtʃ] ['ɪntuː][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['kærət] ,

to	drive	the	growth	too	much	into	the	top	of	the	Carrot	,
到	驾驶	这	生长	也	很多	进入	这	顶部	的	这	胡萝卜	,

过度促进胡萝卜顶部的生长，

[tuː; tə][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] ,

to	the	loss	of	the	root	,
到	这	损失	的	这	根	,

根系丧失，

['gɪvɪŋ] [ˌjuː 'es][tɑːps][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [niːz] [wɪð; wɪθ] [ruːts] [ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][hoʊ]['hænd(ə)l] .

giving	us	tops	to	our	knees	with	roots	about	the	size	of	a	hoe	handle	.
给予	我们	最高额	到	我们的	膝盖	和	根	关于	这	尺寸	的	一个	锄	处理	.

长到我们膝盖那么高的树，根部像锄头柄那么粗。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ðerfɔːr] , [wen] [juːst] ['lɪbərəli] ,

It	is	important	therefore	,	when	used	liberally	,
它	是	重要的	所以	,	什么时候	用过的	慷慨地	,

因此，大量使用时，这一点非常重要。

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['sʌmwʌt] [ˌdiːkəm'poʊzd] — [ðæt] [ðə; ði] ['mɪkstʃɚz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kɔmpɔsts] ,

that	they	should	be	somewhat	decomposed	—	that	the	mixtures	should	be	composts	,
那	他们	应该	是	有些	分解	—	那	这	混合物	应该	是	堆肥	,

它们应该已经部分腐烂——这些混合物应该是堆肥。

[æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði][taɪm] [wɪl] [ə'laʊ] , [ænd; ənd][nɑːt] [mɪr] ['mɪkstʃɚz] .

as	far	as	the	time	will	allow	,	and	not	mere	mixtures	.
作为	远的	作为	这	时间	将要	允许	,	和	不是	仅仅	混合物	.

在时间允许的情况下，而不仅仅是混合物。

[tuː; tə][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [və'raɪətiz] [ðə; ði] [kruːd] [mə'nʊr] [meɪ] [biː; bi] [ə'plaɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'griː] [ʌv; əv]

To	**the**	**shorter**	**varieties**	**the**	**crude**	**manure**	**may**	**be**	**applied**	**with**	**a**	**degree**	**of**
到	这	较短	品种	这	原油	肥料	可能	是	应用	和	一个	程度	的

['seɪfti] .

safety	**.**
安全	.

对于较矮的品种，施用粗粪肥具有一定的安全性。

[hɪr] [let][ˌem 'iː][noʊt][ə; eɪ][fækt][ðæt][aɪ] [θɪŋk] [ɪz][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn] ['fɑːrmɪŋ] , [vɪz] . :

Here	**let**	**me**	**note**	**a**	**fact**	**that**	**I**	**think**	**is**	**of**	**general**	**application**	**in**	**farming**	**,**	**viz**	**.**	**:**
这里	让	我	笔记	一个	事实	那	我	思考	是	的	一般的	应用	在	农业	,	即	.	:

在此，我想指出一个我认为在农业领域具有普遍适用性的事实，即：

— [ðæt] [ə; eɪ] [staɪl] [ʌv; əv][mə'njuərɪŋ] [ðæt] [wɪl] [draɪv] [tɔːl] ['groʊɪŋ] [və'raɪətiz] [ʌv; əv]['vedʒtəb(ə)lz]

—	**that**	**a**	**style**	**of**	**manuring**	**that**	**will**	**drive**	**tall**	**growing**	**varieties**	**of**	**vegetables**
—	那	一个	风格	的	施肥	那	将要	驾驶	高的	生长	品种	的	蔬菜

['nɪrli] [ɔːl][tuː; tə][tɑːps][ɔːr][vaɪn] ,

nearly	**all**	**to**	**tops**	**or**	**vine**	**,**
几乎	全部	到	最高额	或者	藤	,

——这种施肥方式会使高大生长的蔬菜品种几乎全部长到地上或藤蔓上。

[wɪð; wɪθ][dwɔːrf] [və'raɪətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] [wɪl] [wɜːrk]['ædmərəbli] .

with	**dwarf**	**varieties**	**of**	**the**	**same**	**kind**	**will**	**work**	**admirably**	**.**
和	矮人	品种	的	这	相同的	种类	将要	工作	令人钦佩地	.

与同类型的矮生品种搭配种植效果会非常好。

[ðə; ði] [piː] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ; [tuː; tə][get][ə; eɪ] [gʊd] [krɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ][dwɔːrf][və'raɪəti] ,

The	**Pea**	**is**	**a**	**very**	**good**	**illustration**	**;**	**to**	**get**	**a**	**good**	**crop**	**of**	**a**	**dwarf**	**variety**	**,**
这	豌豆	是	一个	非常	好的	插图	;	到	得到	一个	好的	庄稼	的	一个	矮人	种类	,

豌豆就是一个很好的例子；要想获得矮生品种的丰收，

[mə'nʊr] ['lɪbərəli] ,

manure	**liberally**	**,**
肥料	慷慨地	,

大量施肥，

[bʌt; bət][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['tɔːlər] ['sɔrts] [wʊd] [draɪv][ðem; ðəm] [ɪk'sesɪvli]

but	**the**	**same**	**quantity**	**applied**	**to**	**the**	**taller**	**sorts**	**would**	**drive**	**them**	**excessively**
但	这	相同的	数量	应用	到	这	更高	排序	会	驾驶	他们	过度

['ɪntuː][vaɪn][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ðə; ði][krɑːp] .

into	**vine**	**at**	**the**	**expense**	**of**	**the**	**crop**	**.**
进入	藤	在	这	费用	的	这	庄稼	.

但同样的用量如果用在较高的品种上，就会使它们过度攀爬，从而影响收成。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**10**	**]**
[	页	-	]

[第10页]

[dəunt] [meɪk] [jʊr; jər]['kɑːmpoʊst] [hiːp] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [wer] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][tuː; tə] [groʊ] ,

Don't	**make**	**your**	**compost**	**heap**	**on**	**the**	**ground**	**where**	**the**	**crop**	**is**	**to**	**grow**	**,**
不	制作	你的	堆肥	堆	在	这	地面	在哪里	这	庄稼	是	到	生长	,

不要在作物生长地块上堆放堆肥。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi][noʊ][krɑːp] [wer] [ðə; ði] [hiːp] [stændz] .

for	**the**	**result**	**will**	**be**	**no**	**crop**	**where**	**the**	**heap**	**stands**	**.**
为了	这	结果	将要	是	不	庄稼	在哪里	这	堆	站立	.

因为堆积物所在的地方将颗粒无收。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bæd]['pɑːləsi][tuː; tə][kɑːrt][aʊt] ['eni] [strɔːŋ] [mə'nʊr] [tuː; tə][stænd]
For **the** **same** **reason** **it** **is** **bad** **policy** **to** **cart** **out** **any** **strong** **manure** **to** **stand**
为了 这 相同的 原因 它 是 坏的 政策 到 大车 出去 任何 强的 肥料 到 站立
[ɑːn][ðə; ði][lænd][ɪn] [hiːps] ,
on **the** **land** **in** **heaps** **,**
在 这 土地 在 堆积如山 ,

出于同样的原因，将任何高粘度的粪便运到地上堆放也是一种糟糕的做法。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [smɔːl] , ['oʊvər]['wɪntər] .
no **matter** **how** **small** **,** **over** **winter** **.**
不 事情 如何 小的 , 超过 冬天 .

无论多么微小，都能度过冬天。

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [lɔːst][baɪ] ['spredɪŋ] [ðə; ði] [mə'nʊr] ['oʊvər][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]
There **will** **be** **nothing** **lost** **by** **spreading** **the** **manure** **over** **the** **surface** **before** **the**
那里 将要 是 没有什么 丢失的 经过 传播 这 肥料 超过 这 表面 前 这
[graʊnd] [ɪz]['froʊz(ə)n] .
ground **is** **frozen** **.**
地面 是 冷冻 .

在土壤冻结之前将粪肥撒在地表，不会有任何损失。

[ɪn] ['getɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][sɔɪl] ,
In **getting** **it** **into** **the** **soil** **,**
在 获得 它 进入 这 土壤 ,

将其渗入土壤中，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [nɪr] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [ɪts] [ˌɪntər'fɪrɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
keep **it** **as** **near** **the** **surface** **as** **possible** **without** **its** **interfering** **with** **the**
保持 它 作为 靠近 这 表面 作为 可能的 没有 它是 干扰 和 这
['plæntɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] ,
planting **of** **the** **seed** **,**
种植 的 这 种子 ,

尽量将其放置在靠近地表的位置，但不要妨碍种子的播种。

['berɪŋ] [ɪn][maɪnd][ðə; ði]['naɪtrədʒən] , [ðæt] ['elɪmənt] [ɪn] [mə'nʊr] ,
bearing **in** **mind** **the** **nitrogen** **,** **that** **element** **in** **manures** **,**
轴承 在 头脑 这 氮 , 那 元素 在 粪便 ,

考虑到粪便中的氮元素，

[ə'baʊt][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [baɪ][ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n][ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [ʌn'kɔːld] [fɔːr; fər][æŋ'zaɪəti] ,
about **the** **loss** **of** **which** **by** **evaporation** **there** **is** **much** **uncalled** **for** **anxiety** **,**
关于 这 损失 的 哪个 经过 蒸发 那里 是 很多 未命名 为了 焦虑 ,

对于因蒸发造成的损失，人们有很多不必要的焦虑。

[tendz] [tuː; tə][wɜːrk] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][sɔɪl] .
tends **to** **work** **down** **into** **the** **soil** **.**
倾向于 到 工作 向下 进入 这 土壤 .

容易渗入土壤中。

[ɪf] [ðə; ði] [mə'nʊr] [ɪz] [kɔːrs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [ænd; ənd]
If **the** **manure** **is** **coarse** **it** **may** **be** **applied** **to** **the** **surface** **in** **the** **Fall** **and**
如果 这 肥料 是 粗 它 可能 是 应用 到 这 表面 在 这 落下 和
[biː; bi] ['diːpli] ['plaʊd] [ɪn] ,
be **deeply** **ploughed** **in** **,**
是 深 耕作 在 ,

如果粪肥颗粒较粗，可以在秋季施用于地表并深翻入土中。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ə'gen] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [baɪ] ['plaʊɪŋ] ['iːkwəli] [diːp] ,
and **in** **the** **Spring** **again** **brought** **to** **the** **surface** **by** **ploughing** **equally** **deep** **,**
和 在 这 春天 再次 带来 到 这 表面 经过 耕作 同样地 深的 ,

到了春天，再次通过同样深度的耕作将其翻到地表。

['hævɪŋ] ['miːnwaɪl] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv][frɔːst][ænd; ənd] ['mɔɪstʃər] .

having	meanwhile	received	the	benefits	of	frost	and	moisture	.
拥有	同时	已收到	这	好处	的	霜	和	水分	.

与此同时，它们也享受到了霜冻和湿气的滋养。

[ɪn] [ə'plaɪɪŋ] ['fɜːtəlaɪzəz] [kiːp] [ðem; ðəm] [nɪr] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] , ['skætərɪŋ] [ðem; ðəm] ['brɔːdkæst]

In	applying	fertilizers	keep	them	near	the	surface	,	scattering	them	broadcast
在	申请	肥料	保持	他们	靠近	这	表面	,	散射	他们	播送

[ænd; ənd] ['reɪkɪŋ] [ɔːr] ['hæroʊɪŋ] [ɪn] .

and	raking	or	harrowing	in	.
和	耙草	或者	令人痛心的	在	.

施肥时，要让肥料靠近地表，撒播肥料，然后用耙子或耙子耙入土壤中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [ə'plai] [ðiːz] [ɔːl][æt; ət][wʌns] .

It	is	better	not	to	apply	these	all	at	once	.
它	是	更好的	不是	到	申请	这些	全部	在	一次	.

最好不要一次性全部应用。

[ə'plai] [ə'baʊt] [tuː] - [θɜːrd] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] ['soʊɪŋ] ,

Apply	about	two	-	thirds	at	the	time	of	sowing	,
申请	关于	二	-	三分之一	在	这	时间	的	播种	,

播种时施用约三分之二的肥料。

[ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [wen] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][ə'baʊt][wʌn] - [θɜːrd] [groʊn] — ['fɑːloʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

the	remainder	when	the	crop	is	about	one	-	third	grown	—	following	it	with	the
这	余	什么时候	这	庄稼	是	关于	一	-	第三	生长	—	下列的	它	和	这

[slaɪd] [hoʊ] ,

slide	hoe	,
滑动	锄	,

当作物长到大约三分之一时，用滑移锄进行剩余部分的收割。

[wɪtʃ] [wɪl] [tend] [tuː; tə][wɜːrk][ˌaɪ 'tiː][ɪn][dʒʌst]['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .

which	will	tend	to	work	it	in	just	under	the	surface	.
哪个	将要	趋向	到	工作	它	在	只是	在下面	这	表面	.

这样就能让它渗入表面之下。

[ɪn] [ə'plaɪɪŋ] [ɔːl] ['fɜːtəlaɪzəz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [taɪm] ,

In	applying	all	fertilizers	in	the	Spring	time	,
在	申请	全部	肥料	在	这	春天	时间	,

春季施用所有肥料时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][duː][soʊ] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] ,

it	is	well	to	do	so	early	in	the	day	,
它	是	出色地	到	做	所以	早期的	在	这	天	,

最好在一天中的早些时候做这件事。

[æz; əz]['waɪndz][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][raɪz][æz; əz][ðə; ði] [deɪ] [əd'vænsɪz] ,

as	winds	are	apt	to	rise	as	the	day	advances	,
作为	风	是	易于	到	上升	作为	这	天	进展	,

随着白天时间推移，风力往往会增强。

[wɪtʃ] ['sɪriəsli] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['iːv(ə)n][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .

which	seriously	interfere	with	the	economical	application	and	even	distribution	.
哪个	严重地	干扰	和	这	经济	应用	和	甚至	分配	.

这会严重干扰经济应用和均匀分配。

['fɜːtəlaɪzəz] [tend] [tuː; tə]['heɪs(ə)n][ðə; ði][mə'tʃʊrəti][ʌv; əv][ðə; ði][krɑːps][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'plaɪd]

Fertilizers	tend	to	hasten	the	maturity	of	the	crops	to	which	they	are	applied
肥料	趋向	到	趋	这	到期	的	这	农作物	到	哪个	他们	是	应用

.

:

.

化肥往往会加速所施用作物的成熟。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn][kən'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz][ə; eɪ]['veri] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['berɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv]

There	is	one	condition	that	has	a	very	important	bearing	on	the	cost	of
那里	是	一	状况	那	有	一个	非常	重要的	轴承	在	这	成本	的

['kærəts] [ænd; ənd][ɔ:l] [ru:ts] ,

Carrots	and	all	roots	,
胡萝卜	和	全部	根	,

有一个条件对胡萝卜和所有根茎类蔬菜的价格有着非常重要的影响，

[vɪz] . : — [ðæt] [bəuθ][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [mə'nʊr] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][æz; əz] [fri:] [frʌm; frəm][ɔ:l] [wi:d]

viz	.	:	—	that	both	the	ground	and	manure	should	be	as	free	from	all	weed
即	.	:	—	那	两个都	这	地面	和	肥料	应该	是	作为	自由的	从	全部	杂草

[si:d] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] .

seed	as	possible	.
种子	作为	可能的	.

即：——土壤和粪便都应尽可能不含杂草种子。

[fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] [graʊnd] ['ri:s(ə)ntli][frʌm; frəm][ðə; ði][sɑ:d] , [ðə; ði][θɜ:rd] [jɪr] , [prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'ti:]

For	this	reason	ground	recently	from	the	sod	,	the	third	year	,	provided	it
为了	这	原因	地面	最近	从	这	草皮	,	这	第三	年	,	假如	它

[hæz; həz]

has
有

因此，最近从草皮上刨下的土，第三年，只要它有

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	11	]
[	页	-	]

[第11页]

[bɪn] [kept] ['ʌndər] [ə; eɪ] [haɪ] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,

been	kept	under	a	high	state	of	cultivation	,
到过	保留	在下面	一个	高的	状态	的	栽培	,

一直处于高度培育状态，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [mə'nʊr] [wɪtʃ] [frʌm; frəm][ðer; ðər]['veri] ['neɪtʃər] [mʌst; məst][bi:; bi] [kəm'pærətɪvli]

and	such	manures	which	from	their	very	nature	must	be	comparatively
和	这样的	粪便	哪个	从	他们的	非常	自然	必须	是	比较

[fri:] [frʌm; frəm][ðə; ði] [si:d] [ʌv; əv] [wi:dz] ,

free	from	the	seed	of	weeds	,
自由的	从	这	种子	的	杂草	,

以及那些由于其性质本身就相对不含杂草种子的肥料，

[sʌtʃ] [æz; əz] [fɪʃ] ['kɔmpɔsts] , [naɪt] [sɔɪl] , [ɔ:r][bɑ:rn] [mə'nʊr] [ə; eɪ] [jɪr] [oʊld] , [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi]

such	as	fish	composts	,	night	soil	,	or	barn	manure	a	year	old	,	are	to	be
这样的	作为	鱼	堆肥	,	夜晚	土壤	,	或者	谷仓	肥料	一个	年	老的	,	是	到	是

[prɪ'fɜ:rd] .

preferred	.
首选	.

最好选用鱼粪、一年以上的粪便或谷仓粪便等。

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['fɔɪlkər] ['gɪvz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] - [ə'næləsɪs; 'ænəlaɪzɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['æʃɪz] [ʌv; əv]

Dr	.	Voelcker	gives	the	result	of	10	analyses	of	the	ashes	of
博士	.	福尔克	给予	这	结果	的	-	分析	的	这	灰烬	的

[ðə; ði] [ru:t] [ænd; ənd][ˌtu:'tu:][ʌv; əv][ðə; ði] ['æʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [li:vz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærət] ,

the	root	and	2	of	the	ashes	of	the	leaves	of	the	Carrot	,
这	根	和	2	的	这	灰烬	的	这	树叶	的	这	胡萝卜	,

沃克尔博士给出了胡萝卜根部灰烬的10次分析结果和叶片灰烬的2次分析结果。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðiːz] [diˈdjuːsiz][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][ˈnʌmbər][ʌv; əv] [paʊndz][ʌv; əv]

and	from	these	deduces	the	following	as	the	number	of	pounds	of
和	从	这些	推断	这	下列的	作为	这	数字	的	磅	的

[ˈmɪnərəl] [ˈmætər] [ˈteɪkən][frʌm; frəm][æn; ən][ˈeɪkər][ʌv; əv][lænd] ,

mineral	matter	taken	from	an	acre	of	land	,
矿物	事情	已采取	从	一个	英亩	的	土地	,

由此推断出，从一英亩土地中提取的矿物质的磅数为：

[baɪ] - [tʌnz][ʌv; əv] [ruːts] [ænd; ənd][fɔːr][tʌnz][ʌv; əv][tɑːps] .

by	10	tons	of	roots	and	4	tons	of	tops	.
经过	-	吨	的	根	和	4	吨	的	最高额	.

10吨根和4吨地上部分。

[ˈpɑːtæʃ] , [ˈsoʊdə] , [laɪm] , [fɑːsˈfɔːrɪk] [ˈæsɪd] ,

Potash	,	Soda	,	Lime	,	Phosphoric	Acid	,
钾肥	,	苏打	,	酸橙	,	磷酸	酸	,

钾碱、纯碱、石灰、磷酸

- [ˈpaʊndz] .

116	lbs	.
-	磅	.

116磅

- [ˈpaʊndz] .

86	lbs	.
-	磅	.

86磅

- [ˈpaʊndz] .

101	lbs	.
-	磅	.

101磅

- [ˈpaʊndz] .

31	lbs	.
-	磅	.

31磅

[sʌlˌfjʊrɪk] [ˈæsɪd] , [ˈklɔːriːn] ,

Sulphuric	Acid	,	Chlorine	,
硫磺	酸	,	氯	,

硫酸、氯气、

- [ˈpaʊndz] .

34	lbs	.
-	磅	.

34磅

- [ˈpaʊndz] .

31	lbs	.
-	磅	.

31磅

[tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [dɪˈzaɪər][tuː; tə] [ɪkˈsperɪmənt][wɪð; wɪθ][ˈmɪnərəl] [məˈnʊr] [ðɪs] [ˈteɪbl] [wɪl] [biː; bi]

To	those	who	desire	to	experiment	with	mineral	manures	this	table	will	be
到	那些	WHO	欲望	到	实验	和	矿物	粪便	这	桌子	将要	是

[ˈɪntrəstɪŋ] [æz; əz] [ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ði][kaɪndz][ænd; ənd][prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [iːtʃ] [ˈniːdɪd] .

interesting	as	showing	the	kinds	and	proportion	of	each	needed	.
有趣的	作为	显示	这	种类	和	部分	的	每个	需要	.

对于那些想要尝试使用矿物肥料的人来说，这张表格会很有趣，因为它显示了所需的各种矿物肥料的种类和比例。

[ðə; ði] ['pɑːtæʃ] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ˌʌn'liːtʃt] ['æʃɪz] , [frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [faɪv] [paʊndz] [tuː; tə] [ðə; ði]

The	potash	is	found	in	unleached	ashes	,	from	two	to	five	pounds	to	the
这	钾肥	是	成立	在	未释放	灰烬	,	从	二	到	五	磅	到	这

['bʊʃl] ;

bushel	;
蒲式耳	;

钾肥存在于未浸出的灰烬中，每蒲式耳含钾量为 2 至 5 磅；

[ɔːr] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒɜːrmən] ['pɑːtæʃ] [sɔːlts] ; [ðə; ði] ['soʊdə] [ænd; ənd] ['klɔːriːn] [ɪn] ['kɑːmən] [sɔːlt] ,

or	in	the	German	Potash	salts	;	the	soda	and	chlorine	in	common	salt	,
或者	在	这	德语	钾肥	盐	;	这	苏打	和	氯	在	常见的	盐	,

或者用德语来说就是钾盐；食盐中的苏打和氯，

(['klɔːraɪd] [ʌv; əv] ['soʊdiəm]) ; [laɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːmən] [laɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['meɪs(ə)n] ,

(	chloride	of	sodium	)	;	lime	in	the	common	lime	of	the	mason	,
(	氯化物	的	钠	)	;	酸橙	在	这	常见的	酸橙	的	这	石匠	,

（氯化钠）；砌砖工常用石灰中的石灰，

[ðə; ði] [fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒsfeɪts] ['ɔːfərd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] ,

the	Phosphoric	acid	in	the	phosphates	offered	in	the	markets	,
这	磷酸	酸	在	这	磷酸盐	提供	在	这	市场	,

市场上出售的磷酸盐中的磷酸，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd] [ɪn] [ðæt] [də'rektli; daɪ'rektli] [ɔːr] [ɪn] ['kɑːmən] ['faɪnli] [graʊnd] ['plæstər]

and	the	Sulphuric	acid	in	that	directly	or	in	common	finely	ground	plaster
和	这	硫磺	酸	在	那	直接地	或者	在	常见的	精细地	地面	石膏

[noʊn] [baɪ] ['kemɪsts] [æz; əz] ['sʌlfeɪt] [ʌv; əv] [laɪm] .

known	by	chemists	as	Sulphate	of	Lime	.
已知	经过	化学家	作为	硫酸盐	的	酸橙	.

以及直接存在于普通细磨石膏中的硫酸，化学家称之为硫酸石灰。

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə'keɪʒn] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [sʌm; səm] ['veri] ['væljuəb(ə)l] [sə'dʒestʃənz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

I	shall	have	occasion	to	present	some	very	valuable	suggestions	of	the
我	将	有	场合	到	展示	一些	非常	有价值的	建议	的	这

['lɜːrnɪd] [prə'fesər] ,

learned	Professor	,
学习	教授	,

我将有机会介绍这位博学教授提出的一些非常宝贵的建议。

['ʌndər] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [mə'nʊr] ” [ɪn] [maɪ] ['ɑːrtɪk(ə)l] [ɑːn] ['mæŋgoʊld] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ]

under	the	head	of	“	The	Manure	”	in	my	article	on	Mangolds	,	to	which	they
在下面	这	头	的	“	这	肥料	”	在	我的	文章	在	红花	,	到	哪个	他们

[mɔːr] [ɪ'speʃəli] [ə'plaɪ] .

more	especially	apply	.
更多的	尤其	申请	.

在我的关于甜菜的文章中，在“肥料”这一标题下，它们尤其适用于甜菜。

[ðə; ði] ['gretɪst] ['sɪŋg(ə)l] ['aɪtəm] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːst] [ʌv; əv] ['eni] [krɑːp] [ɪz] [ðə; ði] [mə'nʊr] ,

The	greatest	single	item	in	the	cost	of	any	crop	is	the	manure	,
这	最	单身的	物品	在	这	成本	的	任何	庄稼	是	这	肥料	,

在任何农作物的成本中，最大的单项支出都是肥料。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ] ['elɪmənt] .

but	this	is	an	exceedingly	varying	element	.
但	这	是	一个	非常	变化	元素	.

但这却是一个变化极其频繁的因素。

['fɑːrmɚz] [nɪr] ['sɪtiz] , [ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] [ɪf] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'zaɪd] [nɪr] [ðə; ði] [siː] - [koʊst] ,

Farmers	near	cities	,	and	particularly	if	they	also	reside	near	the	sea	-	coast	,
农民	靠近	城市	,	和	特别	如果	他们	还	居住	靠近	这	海	-	海岸	,

居住在城市附近的农民，特别是那些居住在沿海地区的农民，

[æz; əz][æn; ən][ɔːf] - [set][fɔːr; fər][ðə; ði] ['greɪtər] [kɔːst][ʌv; əv] ['fɑːrmɪŋ] - [lænd][ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] [ʌv; əv]

as	an	off	-	set	for	the	greater	cost	of	farming	-	land	and	expenses	of
作为	一个	离开	-	放	为了	这	更大的	成本	的	农业	-	土地	和	开支	的

['lɪvɪŋ] ,

living	,
活的	,

为了抵消不断上涨的农地成本和生活开支，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	12	]
[	页	-	]

[第12页]

[hæv; həv][ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪti] ['mɑːrkɪt][ænd; ənd]['speʃ(ə)l] [fə'sɪlətiz] [fɔːr; fər] [kə'lektɪŋ]

have	the	advantages	of	a	city	market	and	special	facilities	for	collecting
有	这	优势	的	一个	城市	市场	和	特别的	设施	为了	收集

[mə'nʊr] ,

manures	,
粪便	,

具有城市市场的优势和专门的粪便收集设施，

[æt; ət][ə; eɪ][kɔːst][tuː; tə][ðem; ðəm] , [mʌtʃ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['stændərd]['vælјuː][ʌv; əv]['steɪb(ə)l] [mə'nʊr] .

at	a	cost	to	them	,	much	below	the	standard	value	of	stable	manure	.
在	一个	成本	到	他们	,	很多	以下	这	标准	价值	的	稳定的	肥料	.

对他们来说，成本远低于标准稳定肥料的价值。

[naɪt] [sɔɪl][tuː; tə]['ɔːlmoʊst][æn; ən] [ʌn'lɪmɪtɪd] [ɪk'stent][kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] [fɔːr; fər][ðə; ði][kɔːst]

Night	soil	to	almost	an	unlimited	extent	can	be	obtained	for	the	cost
夜晚	土壤	到	几乎	一个	无限	程度	能	是	获得	为了	这	成本

[ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

of	collecting	it	,
的	收集	它	,

收集粪便的成本很低，几乎可以无限量地获得粪便。

[waɪl] [ðə; ði] [weɪst] [mə'tɪrɪəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəriːz] , [kelp] , [rɑːk] [wiːd] , ['mʌs(ə)l] [mʌd] , [gluː]

while	the	waste	material	of	the	fisheries	,	Kelp	,	Rock	Weed	,	Muscle	Mud	,	Glue
尽管	这	浪费	材料	的	这	渔业	,	海带	,	岩石	杂草	,	肌肉	泥	,	胶水

[weɪst] ,

Waste	,
浪费	,

而渔业废弃物，如海带、岩藻、贻贝泥、胶状废料，

['ʃʊgər] [haʊs] [weɪst] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪs'tɪləriz] ,

Sugar	House	Waste	,	and	the	products	of	the	distilleries	,
糖	房子	浪费	,	和	这	产品	的	这	酿酒厂	,

糖厂废料和酿酒厂的产品，

[ðiːz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [rɪtʃ] ['fɜːtəlaɪzəz][kæn; kən][biː; bi][prəʊ'kjʊəd][æt; ət][soʊ] [loʊ] [ə; eɪ] ['fɪgjər] ,

these	and	other	rich	fertilizers	can	be	procured	at	so	low	a	figure	,
这些	和	其他	富有的	肥料	能	是	采购	在	所以	低的	一个	数字	,

这些以及其他优质肥料都可以以非常低的价格买到。

[ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər]['vælјuː] ,

in	proportion	to	their	value	,
在	部分	到	他们的	价值	,

按其价值成比例，

[ðæt] [ruːt] [krɑːps][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [kən'sɪdərəbli] ['tʃiːpər] [ðæn; ðən][ɪn] ['fɑːrmɪŋ] ['distrikts] [nɑːt]
that **root** **crops** **can** **be** **raised** **considerably** **cheaper** **than** **in** **farming** **districts** **not**
那 根 农作物 能 是 提高 相当 更便宜 比 在 农业 地区 不是
[soʊ] ['feɪvərd] .
so **favored** **.**
所以 受青睐 .

在这些地区种植根茎类作物比在那些不适宜种植的农业区种植要便宜得多。

['meni] [ə; eɪ][mæn][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðiːz] ['feɪvərd] ['distrikts] [huː] [θɪŋks] [hiː; hi][ɪz] ['meɪkɪŋ]
Many **a** **man** **can** **be** **found** **in** **these** **favored** **districts** **who** **thinks** **he** **is** **making**
许多 一个 男人 能 是 成立 在 这些 受青睐 地区 WHO 思考 他 是 制作
[ə; eɪ] [gʊd] ['bɪznəs] [æt; ət] ['fɑːrmɪŋ] ,
a **good** **business** **at** **farming** **,**
一个 好的 商业 在 农业 ,

在这些条件优越的地区，许多人认为自己靠务农赚了大钱。

[jet] [kʊd; kəd][hiː; hi][bʌt; bət] [sel] [ðə; ði] [mə'nʊr] [hiː; hi] ['gæðərz] [soʊ] ['tʃiːpli] , [æt; ət][ɪts] ['mɑːrkɪt]['vælјuː]
yet **could** **he** **but** **sell** **the** **manure** **he** **gathers** **so** **cheaply** **,** **at** **its** **market** **value**
然而 可以 他 但 卖 这 肥料 他 聚集 所以 便宜 , 在 它是 市场 价值
,
,
,

但他难道不能把以极低价格收集的粪便按市场价卖掉吗?

[bɑːrn] [mə'nʊr] ['biːɪŋ] [ðə; ði]['stændərd] ,
barn **manure** **being** **the** **standard** **,**
谷仓 肥料 存在 这 标准 ,

以畜舍粪便为标准，

[hiː; hi] [wʊd] [meɪk] ['mʌni] [baɪ] ['duːɪŋ] [soʊ][ænd; ənd]['foʊldɪŋ] [hɪz; ɪz][ɑːrmz][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]
he **would** **make** **money** **by** **doing** **so** **and** **folding** **his** **arms** **the** **rest** **of** **the**
他 会 制作 钱 经过 正在做 所以 和 折叠式的 他的 武器 这 休息 的 这
[jɪr] .
year **.**
年 .

他这样做可以赚钱，然后一年中的其余时间就可以高枕无忧了。

[ðə; ði][fækt][ɪz][hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['luːzɪŋ] ['mʌni] [æt; ət] ['fɑːrmɪŋ] ;
The **fact** **is** **he** **is** **really** **losing** **money** **at** **farming** **;**
这 事实 是 他 是 真的 输 钱 在 农业 ;

事实上，他务农真的赔钱了;

[bʌt; bət] [θruː] [hɪz; ɪz][krɑːps][hiː; hi][ɪz] ['selɪŋ] [wʌt] [kɔːst][hɪm; ɪm][bʌt; bət][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] — [æt; ət][ə; eɪ]
but **through** **his** **crops** **he** **is** **selling** **what** **cost** **him** **but** **a** **trifle** **—** **at** **a**
但 通过 他的 农作物 他 是 销售 什么 成本 他 但 一个 琐事 — 在 一个
[praɪs] ,
price **,**
价格 ,

但他通过出售农作物，将成本微乎其微的东西以高价卖了出去。

[ɪn'diːd] , [bɪ'loʊ] [ɪts]['riːəl]['vælјuː] ,
indeed **,** **below** **its** **real** **value** **,**
的确 , 以下 它是真实的 价值 ,

事实上，低于其真实价值。

[bʌt; bət] [stɪl] [soʊ][fɑːr][ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv][kɔːst][æz; əz][tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ]['prɑːfɪt] .
but **still** **so** **far** **in** **advance** **of** **cost** **as** **to** **leave** **a** **profit** **.**
但 仍然 所以 远的 在 进步 的 成本 作为 到 离开 一个 利润 .

但收益仍然远远超过成本，因此还有利润。

[sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] [dʌz] ['waɪzli] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [hiː; hi] [pə'sjuːz] [ðoʊ] [hiː; hi] [meɪks] [ə; eɪ] [mis'teik] [ɪn]

Such	a	man	does	wisely	in	the	course	he	pursues	though	he	makes	a	mistake	in
这样的	一个	男人	做	明智地	在	这	课程	他	追寻	尽管	他	制作	一个	错误	在

[ðə; ði] ['detər] [ænd; ənd] ['kredɪtər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'kaʊnt] ,

the	debtor	and	creditor	side	of	the	account	,
这	债务人	和	债权人	边	的	这	帐户	,

这样的人虽然在债务人和债权人的问题上犯了错误，但他所追求的道路仍然是明智的。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][moʊst] [dɪ'saɪdɪdli] ['waɪzər][tuː; tə][biː; bi][æt; ət][wɜːrk][ðæn; ðən]['aɪd(ə)l] ,

for	it	is	most	decidedly	wiser	to	be	at	work	than	idle	,
为了	它	是	最多	绝对地	更明智	到	是	在	工作	比	闲置的	,

因为工作显然比闲着要明智得多。

[ðoʊ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [meɪks] [noʊ] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][ɪn][ə; eɪ]['mænz] ['pɑːkɪt] .

though	the	result	makes	no	difference	in	the	dollars	in	a	man's	pocket	.
尽管	这	结果	制作	不	不同之处	在	这	美元	在	一个	男人的	口袋	.

虽然结果对一个人的口袋里的钱没有任何影响。

[prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði][bed] .

PREPARING	THE	BED	.
准备	这	床	.

铺床。

[ðə; ði] [greɪt] ['ɑːbdʒekt] [hɪr] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][tuː; tə][get][ðə; ði][sɔɪl] ['θɜːrəli] [faɪn] [ðæt] [ðə; ði] [smɔːl] ,

The	great	object	here	should	be	to	get	the	soil	thoroughly	fine	that	the	small	,
这	伟大的	目的	这里	应该	是	到	得到	这	土壤	彻底	美好的	那	这	小的	,

这里最重要的目标应该是将土壤彻底磨细，使细小的颗粒能够被碾碎。

[θred] - [laɪk]['faɪbɚz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] [ðəm'selvz] ,

thread	-	like	fibers	,	and	the	roots	themselves	,
线	-	喜欢	纤维	,	和	这	根	他们自己	,

丝状纤维，以及根本身，

[meɪ] [weɪst] [ðə; ði] [liːst] ['pɑːsəb(ə)l] ['vaɪt(ə)l] ['paʊər] [ɪn] ['pəːmieitɪŋ] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [fuːd]

may	waste	the	least	possible	vital	power	in	permeating	the	earth	in	search	of	food
可能	浪费	这	至少	可能的	必不可少的	力量	在	渗透	这	地球	在	搜索	的	食物

,

,

,

可能尽可能减少在土壤中寻找食物时所消耗的生命力，

[ɔːr][ɪn] ['pʊʃɪŋ] ['daʊnwərdz] .

or	in	pushing	downwards	.
或者	在	推动	向下	.

或者向下推。

[ðə; ði][vaɪ'tæləti]['weɪstɪd][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ɪz][dʒʌst][soʊ] [mʌtʃ] ['teɪkən][frʌm; frəm] [groʊθ] , [ænd; ənd] [meɪ]

The	vitality	wasted	in	this	way	is	just	so	much	taken	from	growth	,	and	may
这	活力	浪费	在	这	方式	是	只是	所以	很多	已采取	从	生长	,	和	可能

以这种方式浪费掉的活力，对生长发育来说实在太多了，而且可能

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	13	]
[	页	-	]

[第13页]

[meɪk] [ðə; ði][soʊl] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [gʊd] [krɑːp][ænd; ənd][ə; eɪ] [pʊr] [wʌn] .

make	the	sole	difference	between	a	good	crop	and	a	poor	one	.
制作	这	唯一	不同之处	之间	一个	好的	庄稼	和	一个	贫穷的	一	.

决定作物丰收与歉收的唯一因素。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt][ðə; ði][fɜːrst] ['plaʊɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ]['veri] [diːp] [wʌn] ,

If	it	is	necessary	that	the	first	ploughing	should	be	a	very	deep	one	,
如果	它	是	必要的	那	这	第一的	耕作	应该	是	一个	非常	深的	一	,

如果第一次耕地必须很深，

['betər] [ə'plai][ðə; ði] [mə'nʊr] ([æz; əz] ['priːviəsli] ['steɪtɪd] , [ðə; ði]['faɪnər][mə'kænɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n] [ðɪs] [ɪz]

better	apply	the	manure	(	as	previously	stated	,	the	finer	mechanical	condition	this	is
更好的	申请	这	肥料	(	作为	之前	声明	,	这	更精细	机械的	状况	这	是

[ɪn][ðə; ði] ['betər]) ['æftərwərdz] .

in	the	better	)	afterwards	.
在	这	更好的	)	然后	.

最好之后再施用粪肥（如前所述，粪肥的机械颗粒越细越好）。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [mə'nʊr] [biː; bi][tuː; tə]['eni] [dɪ'griː] [kɔːrs] ['æftər] ['spredɪŋ] ,

Should	the	manure	be	to	any	degree	coarse	after	spreading	,
应该	这	肥料	是	到	任何	程度	粗	后	传播	,

如果粪肥撒播后仍略显粗糙，

[rʌn][ðə; ði] [brʌʃ] [ɔːr] [wiːl] ['hæroʊ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] , [wʌn][ɔːr][bəuθ] .

run	the	brush	or	wheel	harrow	over	it	,	one	or	both	.
跑步	这	刷子	或者	车轮	耙	超过	它	,	一	或者	两个都	.

用刷子或手推车碾压，或者两者都用。

[ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [breɪk] [ʌp][ðə; ði][klɔdz][ænd; ənd][faɪn] [ʌp][ðə; ði][sɔɪl][ænd; ənd] [ɪn'kɔːrpəreɪt] [ðə; ði]

This	will	also	break	up	the	clods	and	fine	up	the	soil	and	incorporate	the
这	将要	还	休息	向上	这	土块	和	美好的	向上	这	土壤	和	包含	这

[mə'nʊr] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

manure	with	it	.
肥料	和	它	.

这样还可以打碎土块，使土壤变得细腻，并将粪肥混入其中。

[ɪf] [stɪl] [æt; ət][ɔːl] ['lʌmpi] , ['fɑːloʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæŋk][dræg] .

If	still	at	all	lumpy	,	follow	with	a	plank	drag	.
如果	仍然	在	全部	凹凸不平	,	跟随	和	一个	板	拖	.

如果仍然不平整，请接着进行平板拖拽。

[nekst] [plaʊ] ['ʃæloʊ] [ə; eɪ] [fjuː] ['fɜːrəʊz] , [ænd; ənd][hæv; həv][men] , [wɪð; wɪθ]['wʊd(ə)n] - [tuːθˌtuːðd]

Next	plow	shallow	a	few	furrows	,	and	have	men	,	with	wooden	-	toothed
下一个	犁	浅的	一个	很少	沟壑	,	和	有	男人	,	和	木制的	-	有齿的

[hænd] [reɪks] , [reɪk] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] ,

hand	rakes	,	rake	at	right	angles	,
手	耙子	,	耙	在	正确的	角度	,

接下来，用犁浅犁出几道沟，然后让工人用木齿手耙垂直耙平。

['pʊlɪŋ] [ɔːl] [kɔːrs] [stoʊnz] [ænd; ənd] [lʌmps] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [mə'nʊr] ['ɪntuː][ðə; ði][læst] ['fɜːroʊ]

pulling	all	coarse	stones	and	lumps	of	earth	and	manure	into	the	last	furrow
拉	全部	粗	石头	和	肿块	的	地球	和	肥料	进入	这	最后的	畦

[meɪd] .

made	.
制成	.

将所有粗石块、土块和粪便拉到最后挖好的沟渠里。

[ɪn] [briːf] , [proʊ'siːd][tuː; tə] [meɪk] [æz; əz][faɪn][ə; eɪ] [siːd] [bed][æz; əz][fɔːr; fər]['ʌnjənz] .

In	brief	,	proceed	to	make	as	fine	a	seed	bed	as	for	onions	.
在	简短的	,	继续	到	制作	作为	美好的	一个	种子	床	作为	为了	洋葱	.

简而言之，要像种洋葱一样，为种子准备一块精细的苗床。

[ɪf] ['eni][wʌn] , [dɪ'pendɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ə'pærənt] ['faɪnnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ,

If	any	one	,	depending	on	the	apparent	fineness	of	the	surface	,
如果	任何	一	,	取决于	在	这	明显	精细度	的	这	表面	,

如果其中任何一个，取决于表面的明显细度，

[kən'klu:dz] [tu:; tə] [dɪ'spens] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['reɪkɪŋ] [ænd; ənd][let][ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv][ðə; ði]

concludes	**to**	**dispense**	**with**	**the**	**final**	**raking**	**and**	**let**	**the**	**work**	**of**	**the**
结束	到	分配	和	这	最终的	耙草	和	让	这	工作	的	这

[brʌʃ] ['hæroʊ] ['ænsər] ,

brush	**harrow**	**answer**	**,**
刷子	耙	回答	,

最后决定省略耙地工序，让刷耙完成最后的耙地工作。

[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi][æpt][tu:; tə] [rɪ'pent] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['si:z(ə)n][kləuziz] ;

he	**will**	**be**	**apt**	**to**	**repent**	**it**	**before**	**the**	**season**	**closes**	**;**
他	将要	是	易于	到	悔改	它	前	这	季节	关闭	;

在赛季结束前，他很可能会后悔;

[ʃʊd; ʃəd][hi:; hi][traɪ][ˌaɪ 'ti:][let][hɪm; ɪm][bi:; bi] [ʃʊr] [tu:; tə]['dʌb(ə)l][ðə; ði]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [si:d] [pla:ntid][ɪn]

should	**he**	**try**	**it**	**let**	**him**	**be**	**sure**	**to**	**double**	**the**	**quantity**	**of**	**seed**	**planted**	**in**
应该	他	尝试	它	让	他	是	当然	到	双倍的	这	数量	的	种子	已种植	在

[ðæt] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][lænd][soʊ] ['tri:tɪd] .

that	**portion**	**of**	**the**	**land**	**so**	**treated**	**.**
那	部分	的	这	土地	所以	治疗	.

如果他要尝试这种方法，一定要确保在经过处理的那部分土地上播种的种子数量加倍。

[wen] [ðə; ði][lænd][ɪz] ['loʊmi] [ænd; ənd] [fri:] [frʌm; frəm] [stoʊnz] [æn; ən] ['ɪmplɪment] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]

When	**the**	**land**	**is**	**loamy**	**and**	**free**	**from**	**stones**	**an**	**implement**	**known**	**as**	**the**
什么时候	这	土地	是	壤土	和	自由的	从	石头	一个	实施	已知	作为	这

“ ['mi:kɚ] ['hæroʊ] ,

“ Meeker	**Harrow**	**,**
” 米克	耙	,

当土地肥沃且没有石头时，可以使用一种叫做“米克耙”的工具。

” [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [greɪt] [taɪm] - ['seɪvər][ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [si:d] [bed] ;

” will	**be**	**found**	**to**	**be**	**a**	**great**	**time**	**-**	**saver**	**in**	**preparing**	**the**	**seed**	**bed**	**;**
” 将要	是	成立	到	是	一个	伟大的	时间	-	省钱	在	准备	这	种子	床	;

将会发现它在准备苗床时能节省大量时间;

[baɪ]['æktʃuəl][test][ɑ:n][maɪ][oʊn][fɑ:rm] ,

by	**actual**	**test**	**on**	**my**	**own**	**farm**	**,**
经过	实际的	测试	在	我的	自己的	农场	,

通过在我自家农场进行的实际测试，

[aɪ][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [du:][ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][hændz][wɪð; wɪθ] [reɪks] .

I	**find**	**that**	**it**	**will**	**do**	**the**	**work**	**of**	**more**	**than**	**a**	**dozen**	**hands**	**with**	**rakes**	**.**
我	寻找	那	它	将要	做	这	工作	的	更多的	比	一个	打	双手	和	耙子	.

我发现它能完成十几个人用耙子的工作量。

[ɪf] [ðə; ði][bed][hæz; həz][ɪts][fɜ:rst] ['plaʊɪŋ] ['ɜ:rli] [ɪn][ðə; ði]['si:z(ə)n] ,

If	**the**	**bed**	**has**	**its**	**first**	**ploughing**	**early**	**in**	**the**	**season**	**,**
如果	这	床	有	它是	第一的	耕作	早期的	在	这	季节	,

如果苗床在生长季初期就进行了第一次耕作，

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wi:d] [si:d] [wɪl] ['dʒɜ:rmɪneɪt] [bɪ'fɔ:r] ['plæntɪŋ] [taɪm] ,

much	**of**	**the**	**weed**	**seed**	**will**	**germinate**	**before**	**planting**	**time**	**,**
很多	的	这	杂草	种子	将要	发芽	前	种植	时间	,

大部分杂草种子会在播种前发芽。

[ðen] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [wɪl] [dɪ'strɔɪ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['pests] .

then	**an**	**occasional**	**use**	**of**	**the**	**cultivator**	**will**	**destroy**	**many**	**of**	**the**	**pests**	**.**
然后	一个	偶然	使用	的	这	耕耘机	将要	破坏	许多	的	这	害虫	.

偶尔使用耕耘机就能消灭许多害虫。

[wen] [tu:; tə] [plænt] .

WHEN	**TO**	**PLANT**	**.**
什么时候	到	植物	.

何时播种。

[sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][best]['fɑːrmɝz]['ædvəkeɪt]['plæntɪŋ][ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][meɪ] , ['ʌðər]

Some	of	our	best	farmers	advocate	planting	about	the	middle	of	May	,	others
一些	的	我们的	最好的	农民	提倡	种植	关于	这	中间	的	可能	,	其他的

['iːkwəli][səkˈsesf(ə)l][ɪn][ruːt]

equally	successful	in	root
同样地	成功的	在	根

我们一些最优秀的农民提倡在五月中旬左右播种，其他农民在根部种植方面也同样取得了成功。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	14	]
[	页	-	]

[第14页]

['kʌltʃər][kleɪm][ðæt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][dʒuːn][ɪz][ðə; ði][best][taɪm] .

culture	claim	that	the	middle	of	June	is	the	best	time	.
文化	宣称	那	这	中间	的	六月	是	这	最好的	时间	.

民间传说认为六月中旬是最佳旅游时间。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɑːrgjuːmənts][fɔːr; fər][bəuθ]['ɜːrli][ænd; ənd][leɪt]['plæntɪŋ] .

There	are	arguments	for	both	early	and	late	planting	.
那里	是	论点	为了	两个都	早期的	和	晚的	种植	.

早播和晚播都有各自的道理。

[ɪn][nuː]['ɪŋgləndwiː; wi]['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæv; həv][ðə; ði]['weðər][səˈfɪʃntli][mɔɪst][tɔːrdz][ðə; ði]

In	New	England	we	usually	have	the	weather	sufficiently	moist	towards	the
在	新的	英格兰	我们	通常	有	这	天气	足够	潮湿	向	这

[kloʊz][ʌv; əv][meɪ][tuː; tə][ɪnˈʃʊr][ðə; ði][ˌdʒɜːrmɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][siːd][ænd; ənd][prəˈtekt][ðə; ði]

close	of	May	to	insure	the	germination	of	the	seed	and	protect	the
关闭	的	可能	到	保证	这	发芽	的	这	种子	和	保护	这

[plænts][wen][ðeɪ][breɪk][graʊnd] ,

plants	when	they	break	ground	,
植物	什么时候	他们	休息	地面	,

在新英格兰，五月底的天气通常足够湿润，可以确保种子发芽，并在幼苗破土而出时保护它们。

[frʌm; frəm] “ [sʌn] - [skɔːld] .

from	“	sun	-	scald	.
从	“	太阳	-	烫伤	.

来自“晒伤”。

” [ðoʊz] [plaːntid][æz; əz][leɪt][æz; əz][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][dʒuːn][ɑːr; ər][mɔːr]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi][soʊ]

”	Those	planted	as	late	as	the	middle	of	June	are	more	liable	to	be	so
”	那些	已种植	作为	晚的	作为	这	中间	的	六月	是	更多的	容易	到	是	所以

[əˈfektɪd][baɪ][ðə; ði][draɪ]['weðər]['juːʒuəl][æt; ət][ðæt]['pɪriəd][æz; əz][nɑːt][tuː; tə]['vedʒəteɪt][æz; əz][wel]

affected	by	the	dry	weather	usual	at	that	period	as	not	to	vegetate	as	well
做作的	经过	这	干燥	天气	通常	在	那	时期	作为	不是	到	植物化	作为	出色地

;

;
;

“那些在六月中旬才种下的种子，更容易受到这段时间常见的干旱天气的影响，生长不良；

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][hiːt][biː; bi]['veri][greɪt][dʒʌst]['æftər][ðeɪ][pʊʃ][θruː][ðə; ði][graʊnd] ,

and	should	the	heat	be	very	great	just	after	they	push	through	the	ground	,
和	应该	这	热	是	非常	伟大的	只是	后	他们	推	通过	这	地面	,

如果它们破土而出后，地面温度非常高，

['sʌmtaɪmz][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][deɪ]['nɪrli][ðə; ði][ɪnˈtaɪər][krɑːp][wɪl][ˌdɪsəˈpɪr][baɪ] “ [sʌn] - [skɔːld] .

sometimes	in	a	single	day	nearly	the	entire	crop	will	disappear	by	“	sun	-	scald	.
有时	在	一个	单身的	天	几乎	这	全部的	庄稼	将要	消失	经过	“	太阳	-	烫伤	.

有时一天之内，几乎所有庄稼都会因“日灼”而消失。

" [bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [baɪ] ['plæntɪŋ] [leɪt] [wiː; wi] [ə'baʊt] [get] [rɪd][ʌv; əv][wʌn] ['wiːdɪŋ] ,

"	But	on	the	other	hand	,	by	planting	late	we	about	get	rid	of	one	weeding	,
"	但	在	这	其他	手	,	经过	种植	晚的	我们	关于	得到	摆脱	的	一	除草	,

但另一方面，晚些播种可以让我们少除一次杂草，

[ə'suːmɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [stɜːrd] [baɪ][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ə'keɪʒ(ə)nəli] , [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][taɪm] [ʌv; əv] ['plæntɪŋ] .

assuming	that	the	ground	is	stirred	by	the	cultivator	occasionally	,	up	to	the	time	of	planting	.
假设	那	这	地面	是	搅拌	经过	这	耕耘机	偶尔	,	向上	到	这	时间	的	种植	.

假设耕耘者在播种前偶尔翻动土壤。

[ə'gen] , [ðɪs] [brɪŋz] [ðə; ði][krɑːp][ɪn] [fʊl] ['vɪgər][ɪn][ɑːk'toʊbər] ,

Again	,	this	brings	the	crop	in	full	vigor	in	October	,
再次	,	这	带来	这	庄稼	在	满的	活力	在	十月	,

这样一来，作物在十月份就能达到旺盛生长状态。

[ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] [moʊst] ['feɪvərəbl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] ,

the	month	of	all	others	most	favorable	for	the	growth	of	the	root	,
这	月	的	全部	其他的	最多	有利	为了	这	生长	的	这	根	,

在所有月份中，这是最有利于根系生长的月份。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kærəts] ['biːɪŋ] [dʌg] [waɪl] [ðə; ði][tɑːps][ɑːr; ər][ɪn] [fer] ['groʊɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)n] ,

and	the	Carrots	being	dug	while	the	tops	are	in	fair	growing	condition	,
和	这	胡萝卜	存在	挖	尽管	这	最高额	是	在	公平的	生长	状况	,

胡萝卜在叶子生长状况良好时就被挖出来。

[kiːp] ['betər] [ðæn; ðən] [wen] [dʌg] ['fʊli] [raɪp] .

keep	better	than	when	dug	fully	ripe	.
保持	更好的	比	什么时候	挖	完全	成熟	.

比完全成熟后挖出来保存得更好。

[ðə; ði]['ɑːrgjumənt][fɔːr; fər] [leɪt] ['plæntɪŋ] [hoʊldz] [ɪ'speʃəli] [gʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ʃɔːrt] [hɔːrn] [və'raɪətiz] ,

The	argument	for	late	planting	holds	especially	good	for	the	Short	Horn	varieties	,
这	争论	为了	晚的	种植	持有	尤其	好的	为了	这	短的	喇叭	品种	,

对于短角品种来说，晚播的理由尤其充分。

[æz; əz] [ðiːz] [rɪ'kwaɪər][ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] [taɪm] [tuː; tə] [mə'tʃʊr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔːŋ] [kaɪndz] .

as	these	require	a	shorter	time	to	mature	than	the	long	kinds	.
作为	这些	要求	一个	较短	时间	到	成熟	比	这	长的	种类	.

因为这些品种成熟所需时间比长品种短。

[ɪf] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][plaːntid] [tuː] ['ɜːrli] , ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ruːts] , ['hævɪŋ] [mə'tʃʊrd] ,

If	the	crop	is	planted	too	early	,	sometimes	the	roots	,	having	matured	,
如果	这	庄稼	是	已种植	也	早期的	,	有时	这	根	,	拥有	成熟的	,

如果作物播种过早，有时根系成熟后，

[wɪl] [ə'tempt] [tuː; tə] [pʊʃ] [siːd] [ʃuːts] ;

will	attempt	to	push	seed	shoots	;
将要	试图	到	推	种子	芽	;

会尝试推动种子萌发；

[wen] [ðɪs] [ɪz][soʊ] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['wʊdi] [ɪn][ðer; ðər] ['strʌktʃər] , [wɪð; wɪθ] ['nʌmbərləs] [θred] - [laɪk] [ruːts] ,

when	this	is	so	they	will	be	found	woody	in	their	structure	,	with	numberless	thread	-	like	roots	,
什么时候	这	是	所以	他们	将要	是	成立	木质的	在	他们的	结构	,	和	无数	线	-	喜欢	根	,

届时，它们的结构将呈木质化，并长有无数丝状根系。

[waɪl] [ðer; ðər]['kwɑːləti][ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] ['prɑːpərtiz] [ɑːr; ər] ['greɪtli] ['ɪndʒərd] .

while	their	quality	and	keeping	properties	are	greatly	injured	.
尽管	他们的	质量	和	保持	特性	是	非常	受伤	.

而它们的品质和保鲜性能却受到了极大的损害。

[ðɪs] [krɑːp][ɑːn] [rɪtʃ] [lænd][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [plaːntid][æz; əz] [leɪt] [æz; əz][ðə; ði][fɜːrst] [wiːk] [ɪn][dʒʊ'laɪ] ,

This	crop	on	rich	land	is	sometimes	planted	as	late	as	the	first	week	in	July	,
这	庄稼	在	富有的	土地	是	有时	已种植	作为	晚的	作为	这	第一的	星期	在	七月	,

这种作物在肥沃的土地上有时甚至要到七月初才会播种。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [greɪt] [sək'ses] , [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [fɔːl] [pruːv] [ik´sepʃənəbli] [maɪld] , [jet] , [æz; əz][ə; eɪ]

and	with	great	success	,	should	the	Fall	prove	exceptionally	mild	,	yet	,	as	a
和	和	伟大的	成功	,	应该	这	落下	证明	例外地	温和的	,	然而	,	作为	一个

[ruːl] ,

rule	,
规则	,

如果秋季气候异常温和，将会取得巨大成功；然而，通常情况下，

[aɪ] [wʊd] [nɑːt] [ˌrekə'mend] ['plæntɪŋ] ['leɪtər][ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][dʒuːn] .

I	would	not	recommend	planting	later	than	the	middle	of	June	.
我	会	不是	推荐	种植	之后	比	这	中间	的	六月	.

我建议不要晚于六月中旬播种。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['hæpənz] , [frʌm; frəm] [pres] [ʌv; əv][wɜːrk] , [ɔːr][ðə; ði][draɪ] ['weðər] ,

If	it	so	happens	,	from	press	of	work	,	or	the	dry	weather	,
如果	它	所以	发生	,	从	按	的	工作	,	或者	这	干燥	天气	,

如果真的发生这种情况，可能是由于工作繁忙或天气干燥，

[ðə; ði]['fɑːrmər][hæz; həz][tuː; tə][plænt]['leɪtər][ðæn; ðən] [ðɪs] ,

the	farmer	has	to	plant	later	than	this	,
这	农民	有	到	植物	之后	比	这	,

农民必须比这晚一些播种。

[ðen] [baɪ][ɔːl] [miːnz] [let][hɪm; ɪm][kən'faɪn] [hɪm'self][tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːrliər] [və'raɪətiz] .

then	by	all	means	let	him	confine	himself	to	the	earlier	varieties	.
然后	经过	全部	方法	让	他	局限	他自己	到	这	早些时候	品种	.

那么，他当然应该只选择早期的品种。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	15	]
[	页	-	]

[第15页]

[ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

THE	SEED	AND	THE	PLANTING	OF	IT	.
这	种子	和	这	种植	的	它	.

种子及其播种。

[ðə; ði] [siːd] [grəuz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] [smɔːl] , [ʃɔːrt] , [stɪf] [her] , [wɪtʃ] [meɪks]

The	seed	grows	with	a	covering	of	small	,	short	,	stiff	hairs	,	which	makes
这	种子	生长	和	一个	覆盖	的	小的	,	短的	,	僵硬的	头发	,	哪个	制作

[ðem; ðəm] [əd'hɪr] [tə'geðər] ;

them	adhere	together	;
他们	粘着	一起	;

种子表面覆盖着细小、短而硬的毛，这些毛使种子相互粘连；

[ðiːz] [mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['θɜːrəli] [rɪ'muːvd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [siːd] [kæn; kən][biː; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɑːn]

these	must	be	very	thoroughly	removed	before	the	seed	can	be	relied	upon
这些	必须	是	非常	彻底	已移除	前	这	种子	能	是	依赖	之上

[tuː; tə] [floʊ] ['friːli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

to	flow	freely	from	the	machine	.
到	流动	自由	从	这	机器	.

必须彻底清除这些杂质，才能确保种子能够顺利地从机器中流出。

[mʌtʃ] [ʌv; əv] ['fɔːrən] [groʊn] [siːd] ['riːtʃɪz] [ðɪs] ['kʌntri] [nɑːt]['prɑːpərli] [kliːnd] .

Much	**of**	**foreign**	**grown**	**seed**	**reaches**	**this**	**country**	**not**	**properly**	**cleaned**	**.**
很多	的	外国的	生长	种子	到达	这	国家	不是	适当地	已清洗	.

很多进口种子未经适当清洗就运到了我国。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðɪs] [fɜːrz] , ['iːðər] [θræʃ] [ðə; ði] [siːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fleɪl] ['veri] ['θɜːrəli] ,

To	**remove**	**this**	**furze**	**,**	**either**	**thrash**	**the**	**seed**	**with**	**the**	**flail**	**very**	**thoroughly**	**,**
到	消除	这	金雀花	,	任何一个	鞭挞	这	种子	和	这	连枷	非常	彻底	,

要去除这种金雀花，要么用连枷彻底拍打种子，

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz][kwaɪt][koʊld][ænd; ənd][draɪ] ,

when	**the**	**weather**	**is**	**quite**	**cold**	**and**	**dry**	**,**
什么时候	这	天气	是	相当	寒冷的	和	干燥	,

当天气相当寒冷干燥时，

[ɔːr][wɔːrm][ðə; ði] [siːd] ['slaɪtli] [ænd; ənd][rʌb][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][hænd] [ə'genst] [ðə; ði]['waɪɝz, 'waɪrz]

or	**warm**	**the**	**seed**	**slightly**	**and**	**rub**	**it**	**with**	**the**	**hand**	**against**	**the**	**wires**
或者	温暖的	这	种子	轻微地	和	擦	它	和	这	手	反对	这	电线

[ʌv; əv][ə; eɪ] [sɪv] ,

of	**a**	**sieve**	**,**
的	一个	筛	,

或者将种子稍微加热，然后用手在筛子的金属丝上摩擦。

[ʌv; əv][ə; eɪ] [raɪt] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['faɪnnəs] [tuː; tə][let][ðə; ði] [her] [fɔːl] [θruː] .

of	**a**	**right**	**degree**	**of**	**fineness**	**to**	**let**	**the**	**hairs**	**fall**	**through**	**.**
的	一个	正确的	程度	的	精细度	到	让	这	头发	落下	通过	.

细度适中，可以让毛发顺利穿过。

['iːðər] ['wɪnoʊ] [ɔːr][sɪŋk][ɪn]['wɔːtər] , [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ɔːl][im'pjuəritis] .

Either	**winnow**	**or**	**sink**	**in**	**water**	**,**	**to**	**remove**	**all**	**impurities**	**.**
任何一个	簸	或者	下沉	在	水	,	到	消除	全部	杂质	.

用扬场或沉水法去除所有杂质。

[ɪf] [sʌŋk] , [biː; bi]['kerf(ə)l][tuː; tə][draɪ][ðə; ði] [siːd] [æt; ət][ə; eɪ]['veri] ['mɑːdərət] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] .

If	**sunk**	**,**	**be**	**careful**	**to**	**dry**	**the**	**seed**	**at**	**a**	**very**	**moderate**	**temperature**	**.**
如果	沉没	,	是	小心	到	干燥	这	种子	在	一个	非常	缓和	温度	.

如果种子沉入水底，请小心地用非常温和的温度将其晾干。

[æz; əz] ['kærət] [siːd] ['vedʒɪˌteɪts] ['sʌmwʌt] ['sloʊli] [ænd; ənd][ðə; ði][plænts][ɑːr; ər][kwaɪt] [smɔːl] [wen]

As	**Carrot**	**seed**	**vegetates**	**somewhat**	**slowly**	**and**	**the**	**plants**	**are**	**quite**	**small**	**when**
作为	胡萝卜	种子	植物	有些	缓慢地	和	这	植物	是	相当	小的	什么时候

[ðeɪ] [fɜːrst] [ə'pɪr] ,

they	**first**	**appear**	**,**
他们	第一的	出现	,

由于胡萝卜种子生长速度较慢，而且幼苗刚出土时非常小，

[wiːdz] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][get][ðə; ði][stɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][kæn; kən][biː; bi]

weeds	**are**	**apt**	**to**	**get**	**the**	**start**	**of**	**them**	**before**	**the**	**rows**	**can**	**be**
杂草	是	易于	到	得到	这	开始	的	他们	前	这	行	能	是

[siːn] [wɪð; wɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [dɪ'stɪŋktnəs] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [seɪf] [tuː; tə][juːz][ðə; ði][slaɪd][hoʊ] .

seen	**with**	**sufficient**	**distinctness**	**to**	**make**	**it**	**safe**	**to**	**use**	**the**	**slide**	**hoe**	**.**
已见	和	充足的	明显	到	制作	它	安全的	到	使用	这	滑动	锄	.

杂草往往会在犁沟清晰可见、可以安全使用滑移锄之前就抢占先机。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n][sʌm; səm]['fɑːrmɝz] ['præktɪs] ['soʊkɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [ɪn]['wɔːtər][ænd; ənd] ['kiːpɪŋ]

For	**this**	**reason**	**some**	**farmers**	**practice**	**soaking**	**the**	**seed**	**in**	**water**	**and**	**keeping**
为了	这	原因	一些	农民	实践	浸泡	这	种子	在	水	和	保持

[ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ə; eɪ]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [ðæt] [wɪl] ['nɪrli] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [spraʊt] ,

it	**at**	**a**	**temperature**	**that**	**will**	**nearly**	**develop**	**the**	**sprout**	**,**
它	在	一个	温度	那	将要	几乎	发展	这	发芽	,

因此，一些农民会将种子浸泡在水中，并保持在接近发芽的温度。

[bɪˈfɔːr] ['plæntɪŋ] .
before planting .
前 种植 .

种植前。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['soʊkɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['aʊərz] [ɪn] [mɪlk] [wɔːrm] ,
This may be done by soaking the seed from 36 to 48 hours in milk warm ,
这 可能 是 完毕 经过 浸泡 这 种子 从 - 到 - 小时 在 牛奶 温暖的 ,

这可以通过将种子浸泡在温牛奶中36至48小时来实现。

[ɔːr] ['ræðər] [strɔːŋ] [məˈnʊr] ['wɔːtər] ,
or rather strong manure water ,
或者 相当 强的 肥料 水 ,

或者更确切地说，是浓稠的粪水。

[ðen] [rɪˈmuːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] [er] [ɪz] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] .
then removing it to where the air is of about the same temperature .
然后 移除 它 到 在哪里 这 空气 是 的 关于 这 相同的 温度 .

然后将其移至空气温度大致相同的地方。

[stɜːr] , [ˌaɪ 'tiː] ['slaɪtli] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Stir , it slightly for a few days ,
搅拌 , 它 轻微地 为了 一个 很少 天 ,

稍微搅拌一下，放置几天。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [draɪ] [ˌaɪ 'tiː] [səˈfɪʃntli] [tuː; tə] [drɑːp] ['friːli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [məˈʃiːn] [baɪ] ['ædɪŋ]
and finally dry it sufficiently to drop freely from the machine by adding
和 最后 干燥 它 足够 到 降低 自由 从 这 机器 经过 添加
['plæstər] , ['tʃɑːrkoʊl] [ɔːr] [dʌst] .
plaster , charcoal or dust .
石膏 , 木炭 或者 灰尘 .

最后，通过添加石膏、木炭或灰尘，使其干燥到足以从机器中自由脱落的程度。

['kæmfər] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [ɪˈfekt] [ɪn] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] [vaɪˈtæləti] [ʌv; əv] [siːd] ,
Camphor has a wonderful effect in stimulating the vitality of seed ,
樟 有 一个 精彩的 影响 在 刺激性的 这 活力 的 种子 ,

樟脑对激发种子活力有极佳的效果。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [əˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [məˈnʊr] ['wɔːtər] [wʊd]
and the addition of a small quantity of it to the manure water would
和 这 添加 的 一个 小的 数量 的 它 到 这 肥料 水 会
['daʊtləs] [biː; bi] [ʌv; əv] [ədˈvæntɪdʒ] .
doubtless be of advantage .
毫无疑问 是 的 优势 .

在粪水中添加少量该物质无疑是有益的。

[ðɪs] ['prɑːses] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['kærid] [soʊ] [fɑːr] [æz; əz] [tuː; tə] [dɪˈveləp] [ðə; ði] [spraʊt] .
This process should not be carried so far as to develop the sprout .
这 过程 应该 不是 是 携带 所以 远的 作为 到 发展 这 发芽 .

这个过程不应该进行到发芽的程度。

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] [biː; bi] ['veri] [draɪ] [wen] [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [soʊn] ,
Should the surface of the ground be very dry when the seed is sown ,
应该 这 表面 的 这 地面 是 非常 干燥 什么时候 这 种子 是 播种 ,

播种时，如果地面非常干燥，

[ðɪs] ['soʊkɪŋ] ['prɑːses] [meɪ] [biː; bi] ['feɪt(ə)l] , [fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði] [dʒɜːrm] [ɪz]
this soaking process may be fatal , for if the germ is
这 浸泡 过程 可能 是 致命的 , 为了 如果 这 细菌 是

这种浸泡过程可能是致命的，因为如果细菌.....

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[wʌns] ['stɑːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ə; eɪ] ['dɔːrmənt] [steɪt] ; [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] ['iːðər] [groʊ] [ɔːr] [daɪ] :
once started it will not live in a dormant state ; it must either grow or die :
一次 开始 它 将要 不是 居住 在 一个 休眠 状态 ; 它 必须 任何一个 生长 或者 死 :

一旦开始生长，它就不会处于休眠状态；它要么生长，要么死亡：

[ˌwerˈæz] , [siːd] [ðæt] [hæv; həv] [nɑːt] [bɪn] [soʊkt] [wɪl] ['vedʒəteɪt] ['æftər] [reɪnz] [wet] [ðə; ði] [draɪ] ['sɜːrfɪs]
whereas , seed that have not been soaked will vegetate after rains wet the dry surface
然而 , 种子 那 有 不是 到过 浸泡过 将要 植物化 后 雨 湿的 这 干燥 表面
.
:
.

而未经浸泡的种子，在雨水润湿干燥的地表后，就会发芽生长。

[biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] ['plæntər] [hæz; həz] [ə; eɪ] [gʊd] ['roʊlər] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
Be sure that the seed planter has a good roller attached to it ,
是 当然 那 这 种子 播种机 有 一个 好的 滚筒 随附的 到 它 ,

务必确保播种机配有性能良好的滚筒。

[ænd; ənd] [nɑːt] [ə; eɪ] [mɪr] ['kʌvərər] ,
and not a mere coverer ,
和 不是 一个 仅仅 封面 ,

而不仅仅是掩护者，

[æz; əz] [ðɪs] [wɪl] [help] [kən'faɪn] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ænd; ənd] [ðʌs] [mə'tɪriəli] [eɪd] [ɪn] [dɪ'veləpɪŋ] [ðə; ði]
as this will help confine the moisture and thus materially aid in developing the
作为 这 将要 帮助 局限 这 水分 和 因此 重大 援助 在 发展 这
[siːd] .
seed .
种子 .

因为这样有助于保持水分，从而在物质上帮助种子发育。

['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪkər] .
QUANTITY OF SEED TO THE ACRE .
数量 的 种子 到 这 英亩 .

每英亩种子数量。

[teiblz] ['veri] ['greɪtli] [sʌm; səm] [əd'vaɪzɪŋ] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [fɔːr] [paʊndz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪkər] .
Tables vary greatly some advising as high as four pounds to the acre .
表格 各不相同 非常 一些 建议 作为 高的 作为 四 磅 到 这 英亩 .

各种表格的数据差异很大，有的建议高达每英亩四磅。

[ɪf] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɪz] [tuː; tə] [reɪz] [smɔːl] - [saɪzd] [ruːts] [fɔːr; fər] ['ɜːrli] ['mɑːrkɪtɪŋ] ,
If the design is to raise small - sized roots for early marketing ,
如果 这 设计 是 到 增加 小的 - 尺寸 根 为了 早期的 营销 ,

如果设计目的是为了早期市场推广而培育小规模的根系，

['pɑːsəbli] [ðɪs] [maɪt] [nɑːt] [biː; bi] [æn; ən] [ɪk'ses] [ʌv; əv] [siːd] ,
possibly this might not be an excess of seed ,
可能 这 可能 不是 是 一个 过量的 的 种子 ,

或许这并非种子过剩，

[bʌt; bət] [tuː; tə] [əd'vaɪz] [soʊ] ['hevi] ['siːdɪŋ] [fɔːr; fər] ['ɔːrd(ə)neri] [fiːld] [krɑːps] ,
but to advise so heavy seeding for ordinary field crops ,
但 到 建议 所以 重的 播种 为了 普通的 场地 农作物 ,

但对于普通农作物来说，却不建议进行如此大量的播种。

[miːnz] [ðæt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [ɪz] [pʊr] [træʃ] , ['prɑːbəbli][oʊld][ænd; ənd] ['wɜːrθləs] ,

means	that	much	of	the	seed	is	poor	trash	,	probably	old	and	worthless	,
方法	那	很多	的	这	种子	是	贫穷的	垃圾	,	大概	老的	和	毫无价值	,

这意味着大部分种子都是劣质垃圾，可能已经陈旧且毫无价值。

[ænd; ənd][pʊt][ɪn][æz; əz][ə; eɪ] [meɪk] - [weɪt] .

and	put	in	as	a	make	-	weight	.
和	放	在	作为	一个	制作	-	重量	.

并作为配重放入。

[sʌm; səm] ['jɪrz] [ə'goʊ][ə; eɪ]['pɑːrti] [roʊt] [ˌem 'iː] ,

Some	years	ago	a	party	wrote	me	,
一些	年	前	一个	派对	写道	我	,

几年前，一个政党给我写信说：

['ɔːfərɪŋ] [ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['gɑːrdn] [siːd] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] [loʊ] ['fɪgjər] ,

offering	a	variety	of	garden	seed	at	a	very	low	figure	,
提供	一个	种类	的	花园	种子	在	一个	非常	低的	数字	,

以极低的价格提供各种园艺种子，

[ænd; ənd]['steɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['reɪzɪŋ] .

and	stated	that	it	was	of	his	own	raising	.
和	声明	那	它	曾是	的	他的	自己的	提高	.

并声称这是他自己抚养长大的。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][kaɪnd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] ,

As	it	was	a	kind	that	I	was	in	the	habit	of	raising	,
作为	它	曾是	一个	种类	那	我	曾是	在	这	习惯	的	提高	,

因为这是我一直以来都习惯饲养的品种，

[aɪ][hæd; həd][ðə; ði][ˌkjʊri'ɑːsəti][tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd][æsk] [haʊ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː]

I	had	the	curiosity	to	write	and	ask	how	he	could	afford	to	raise	it
我	有	这	好奇心	到	写	和	问	如何	他	可以	买得起	到	增加	它

[æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [praɪs] .

at	such	a	price	.
在	这样的	一个	价格	.

我很好奇，于是写信询问他是如何负担得起如此高昂的饲养费用的。

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['groʊɪŋ] ,

He	replied	that	it	was	of	his	own	growing	,
他	回复	那	它	曾是	的	他的	自己的	生长	,

他回答说那是他自己种植的。

[bʌt; bət][soʊ][oʊld][æz; əz][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] ,

but	so	old	as	to	be	good	for	nothing	,
但	所以	老的	作为	到	是	好的	为了	没有什么	,

但年纪太大，已经一无是处了。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [hiː; hi][soʊld][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['siːdzmən] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] [loʊ] ['fɪgjər] ,

and	therefore	he	sold	it	to	seedsmen	at	a	very	low	figure	,
和	所以	他	卖	它	到	种子商	在	一个	非常	低的	数字	,

因此，他以极低的价格将其卖给了种子商。

[tuː; tə][mɪks][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [gʊd] [siːd] [tuː; tə][help] [meɪk] [weɪt] !

to	mix	with	their	good	seed	to	help	make	weight	!
到	混合	和	他们的	好的	种子	到	帮助	制作	重量	!

和他们的好种子混合在一起，有助于增重！

[wen] [fɔːr] [paʊndz] [ʌv; əv] ['kærət] [siːd] [ɑːr; ər][əd'vaɪzd][tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] , [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fiːld] [krɑːp] ,

When	four	pounds	of	Carrot	seed	are	advised	to	the	acre	,	for	a	field	crop	,
什么时候	四	磅	的	胡萝卜	种子	是	建议	到	这	英亩	,	为了	一个	场地	庄稼	,

建议每英亩施用四磅胡萝卜种子，用于田间作物种植。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [siːd] [mʌst; məst] ['sʌmhaʊ] [hæv; həv][gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði]

I	think	that	some	of	this	kind	of	seed	must	somehow	have	got	into	the
我	思考	那	一些	的	这	种类	的	种子	必须	不知何故	有	得到	进入	这

['mɪkstʃər] .

mixture	.
混合物	.

我认为肯定有一些这类种子混入了混合物中。

[wɪð; wɪθ] ['evriθɪŋ] ['feivəriŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['fɑːrmər][baɪ] [ɪk'spɪriəns] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːd] ['soʊər]

With	everything	favoring	,	and	the	farmer	by	experience	having	his	seed	sower
和	一切	偏爱	,	和	这	农民	经过	经验	拥有	他的	种子	播种者

['ʌndər] ['pɜːrfɪkt] [kən'troʊl] ,

under	perfect	control	,
在下面	完美的	控制	,

一切条件都十分有利，而且农夫凭借经验已经完全掌控了播种机，

['ræðər] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [paʊnd] [ʌv; əv] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər][æn; ən]['eɪkər] .

rather	less	than	a	pound	of	seed	will	be	sufficient	for	an	acre	.
相当	较少的	比	一个	磅	的	种子	将要	是	充足的	为了	一个	英亩	.

每英亩只需不到一磅的种子就足够了。

[ðə; ði] [greɪt] ['ɑːbdʒekt][tuː; tə][eɪm][æt; ət][ɪz] , [waɪl] ['hævɪŋ] [ðə; ði][plænts] [θɪk] [ɪ'nʌf] ,

The	great	object	to	aim	at	is	,	while	having	the	plants	thick	enough	,
这	伟大的	目的	到	目的	在	是	,	尽管	拥有	这	植物	厚的	足够的	,

我们应该努力达到的目标是，在植物足够茂密的情况下，

[nɑːt][tuː; tə][hæv; həv] [mʌtʃ] [ʌv; əv]['eni] ['θɪnɪŋ] [tuː; tə][duː] ,

not	to	have	much	of	any	thinning	to	do	,
不是	到	有	很多	的	任何	稀疏	到	做	,

几乎不需要进行任何疏剪工作。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kɔːsts][ə'baʊt][æz; əz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [θɪn] [ə; eɪ][krɑːp][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [tuː; tə] [wiːd] [ˌaɪ 'tiː] ,

as	it	costs	about	as	much	to	thin	a	crop	as	it	does	to	weed	it	,
作为	它	成本	关于	作为	很多	到	薄的	一个	庄稼	作为	它	做	到	杂草	它	,

因为间苗的成本与除草的成本大致相同。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]

with	the
和	这

和

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	17	]
[	页	-	]

[第17页]

['drɔːbæk] [ðæt] [ðə; ði][plænts] [left] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['stɑːrtɪd] ,

drawback	that	the	plants	left	in	the	ground	are	more	or	less	started	,
退税	那	这	植物	左边	在	这	地面	是	更多的	或者	较少的	开始	,

缺点是留在地里的植物基本上已经发芽了。

[ænd; ənd][soʊ] [pʊt] [bæk] [baɪ][ðə; ði] ['θɪnɪŋ] .

and	so	put	back	by	the	thinning	.
和	所以	放	后退	经过	这	稀疏	.

因此，被稀疏的枝叶遮盖住了。

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [aɪ] [wʊd] [əd'vaɪz][wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hæf] [paʊndz] [ʌv; əv] [siːd] [tuː; tə]

As	a	general	rule	I	would	advise	one	and	one	-	half	pounds	of	seed	to
作为	一个	一般的	规则	我	会	建议	一	和	一	-	一半	磅	的	种子	到

[ðə; ði]['eɪkər] ,

the	acre	,
这	英亩	,

一般来说，我建议每英亩播种一磅半种子。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ðə; ði]['fɑːrmər][kæn; kən] [rɪ'duːs] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][æz; əz][hiː; hi][ɪz] ['feɪvərd] [baɪ]

and	this	the	farmer	can	reduce	in	proportion	as	he	is	favored	by
和	这	这	农民	能	减少	在	部分	作为	他	是	受青睐	经过

['sɜːrkəmstænsɪz][ænd; ənd][əd'vænsɪz][ɪn] [ɪk'spɪriəns] .

circumstances	and	advances	in	experience	.
情况	和	进展	在	经验	.

农民可以根据情况和经验的积累，按比例减少这部分支出。

[twelv] [ɪntʃɪz] [ɪz][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [smɔːl] ,

Twelve	inches	is	a	sufficient	distance	between	the	rows	of	the	two	small	,
十二	英寸	是	一个	充足的	距离	之间	这	行	的	这	二	小的	,

两排小树之间保持十二英寸的距离就足够了。

['ɜːrli] [və'raɪətiz] , [ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] ['sɔrts] .

early	varieties	,	and	fifteen	between	the	rows	of	all	other	sorts	.
早期的	品种	,	和	十五	之间	这	行	的	全部	其他	排序	.

早熟品种，以及其他所有品种行间间隔的十五株。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv] [ker] [ðə; ði] [siːd] [wɪl] [nɑːt] [kʌm] [ʌp][wɪð; wɪθ][ˌmæθə'mætɪk(ə)l][prɪ'sɪʒ(ə)n]

With	the	greatest	of	care	the	seed	will	not	come	up	with	mathematical	precision
和	这	最	的	关心	这	种子	将要	不是	来	向上	和	数学	精确

.

:

.

即使最精心培育，种子也无法达到数学上的精确度。

[sʌm; səm] ['ædvəkeɪt] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ][plænt][tuː; tə][ə'baʊt] ['evri] [ɪntʃ] [ʌv; əv] [roʊ] ; ['ʌðər] ,

Some	advocate	leaving	a	plant	to	about	every	inch	of	row	;	others	,
一些	提倡	离开	一个	植物	到	关于	每一个	英寸	的	排	;	其他的	,

有些人主张每隔一英寸就种一株植物；另一些人则主张，

[tuː; tə] [θɪn] [tuː; tə] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [ə'pɑːrt] .

to	thin	to	four	inches	apart	.
到	薄的	到	四	英寸	除	.

间距减至四英寸。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [və'raɪəti] [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] - ,

With	the	exception	of	the	shorter	variety	including	the	Guerande	,
和	这	例外	的	这	较短	种类	包括	这	-	,

除了包括盖朗德在内的较短品种外，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['sʌmwʌt] [laɪk] ['ʌnjənz] [ɪn][ðer; ðər]['æptɪtuːd] [tuː; tə] [groʊ] [tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] [wen]

which	are	somewhat	like	Onions	in	their	aptitude	to	grow	to	a	good	size	when
哪个	是	有些	喜欢	洋葱	在	他们的	能力倾向	到	生长	到	一个	好的	尺寸	什么时候

['kraʊdɪd] ,

crowded	,
挤	,

它们有点像洋葱，在拥挤的环境下也能长得很大。

['pʊʃɪŋ] [aʊt] ['iːðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊz; 'raʊz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [aɪ][əd'vaɪz] ['θɪnɪŋ] [tuː; tə] [fɔːr]

pushing	out	either	side	of	the	rows	,	as	a	rule	I	advise	thinning	to	four
推动	出去	任何一个	边	的	这	行	,	作为	一个	规则	我	建议	稀疏	到	四

[ɪntʃɪz] ,

inches	,
英寸	,

将植株两侧向外推，一般建议将株距修剪至四英寸。

['liːvɪŋ] [ðem; ðəm] ['θɪkər] [nɪr] [ðə; ði]['veɪkənt]['pleɪsɪz] .

leaving	them	thicker	near	the	vacant	places	.
离开	他们	较厚	靠近	这	空缺	地方	.

在空地附近，它们会显得更茂密。

[və'raɪətiz] , [ænd; ənd] [wʌt] [kaɪndz] [tu:; tə] [groʊ] .
VARIETIES , AND WHAT KINDS TO GROW .
品种 , 和 什么 种类 到 生长 .

品种，以及适合种植的品种。

['fɔ:rən] ['kætəlɔ:gz] [gɪv] [lɪsts] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [tu:] ['dʌz(ə)n] [və'raɪətiz] , [wɪtʃ] ['dɪfər] [ɪn] ['ɜ:rlinəs] ,
Foreign catalogues give lists of about two dozen varieties , which differ in earliness ,
外国的 产品目录 给 列表 的 关于 二 打 品种 , 哪个 不同 在 早 ,

国外产品目录列出了大约二十几个品种，这些品种的成熟早晚各不相同。

[saɪz] , ['kʌlər] , [fɔ:rm] , [ˌtɜ:rmɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ru:t] , [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] [ɪn'taɪərli] ['ʌndər] [ɔ:r]
size , color , form , termination of root , characteristic of growing entirely under or
尺寸 , 颜色 , 形式 , 终止 的 根 , 特征 的 生长 完全 在下面 或者
['pɑ:rtli] [ə'bʌv] [graʊnd] ,
partly above ground ,
部分 多于 地面 ,

根的大小、颜色、形状、末端特征，以及完全生长于地下或部分生长于地上的特征

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔ:r] [ɔ:r] [hɑ:rt] .
and in the size of the core or heart .
和 在 这 尺寸 的 这 核 或者 心 .

以及心脏或核心的大小。

[ɪn] ['fɔ:rən] ['kætəlɔ:gz] , [wʌt] [wi:; wi] [kɔ:l] “ ['ɔrɪndʒ] , ” [ɑ:r; ər] [noʊn] [æz; əz] “ [red] ” ['kærəts] .
In foreign catalogues , what we call “ Orange , ” are known as “ Red ” Carrots .
在 外国的 产品目录 , 什么 我们 称呼 “ 橙子 , ” 是 已知 作为 “ 红色的 ” 胡萝卜 .

在国外的商品目录中，我们称之为“橙色”的胡萝卜被称为“红色”胡萝卜。

[frʌm; frəm] [ə; eɪ] [test] [ʌv; əv] [ðɪz] [və'raɪətiz] [aɪ] [hæv; həv] [ðʌs] [fɑ:r] [faʊnd] [tu:] , [vɪz] . :
From a test of these varieties I have thus far found two , viz . :
从 一个 测试 的 这些 品种 我 有 因此 远的 成立 二 , 即 . :

通过对这些品种的测试，我目前发现了两种，即：

[ðə; ði] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʃɑ:ntəneɪ] ['wɜ:rði] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ['ædɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [kaɪndz] [ɔ:l'redi]
the Guerande and the Chantenay worthy of being added to the kinds already
这 - 和 这 尚特奈 值得 的 存在 额外 到 这 种类 已经
[groʊn] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['greɪtər] [ɔ:r] [les] [ɪk'stent] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
grown to a greater or less extent in the United States .
生长 到 一个 更大的 或者较少的 程度 在 这 团结的 各州 .

盖朗德和尚特奈这两个品种值得被添加到美国已经或多或少种植的品种中。

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [fleʃt] ['sɔrts] [ɑ:r; ər] [rɪ'pju:di:ˌeɪtid] [ɪn] [nu:] ['ɪŋglənd] [baɪ] ['dʒen(ə)rəl] [kən'sent] ; [jet]
The yellow - fleshed sorts are repudiated in New England by general consent ; yet
这 黄色的 - 有血有肉的 排序 是 被否认 在 新的 英格兰 经过 一般的 同意 ; 然而
[ðə; ði] ['jeloʊ] ['beldʒən] ,
the Yellow Belgian ,
这 黄色的 比利时人 ,

在新英格兰，人们普遍不认可黄肉品种；然而，黄肉比利时番茄却很受欢迎。

[ɑ:n] [ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] ['traɪəl] [hæz; həz] [pru:vd] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [bi:; bi] [æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] [gʊd]
on a limited trial has proved with me to be an exceptionally good
在 一个 有限的 审判 有 已证实 和 我 到 是 一个 非常 好的
['ki:pər] .
keeper .
守门员 .

经过有限的试用，它已被证明是一位非常优秀的守门员。

[ðə; ði] ['pɜ:rp(ə)l] [ɔ:r] [blʌd] - [red] [ɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [di:p] ['pɜ:rp(ə)l] ['kʌlər] , [ə; eɪ] [pʊr] ['krɑ:pər]
The Purple or Blood - Red is of a deep purple color , a poor cropper
这 紫色的 或者 血 - 红色的 是 的 一个 深的 紫色的 颜色 , 一个 贫穷的 农作物

紫色或血红色呈深紫色，裁剪效果不佳。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

[ænd; ənd][baɪ][noʊ] [miːnz] [ə'træktɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
and 和 | by 经过 | no 不 | means 方法 | attractive 吸引人的 | to 到 | the 这 | eye 眼睛 | .

而且一点也不美观。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [və'raɪətiz] [meɪ] [biː; bi] ['klæst] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : — ['ɜːrli] , ['mɪdlɪŋ] ['ɜːrli] [ænd; ənd]
The 这 | remaining 其余的 | varieties 品种 | may 可能 | be 是 | classed 分类 | as 作为 | follows 跟随 | : : | — — | Early 早期的 | , , | middling 中等 | early 早期的 | and 和
[leɪt] .
late 晚的 | . .

其余品种可分为以下几类：—早熟品种、中早熟品种和晚熟品种。

[ðə; ði][fɜːrst] [klæs] [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrli] ['veri] [ʃɔːrt] ['skɑːrlət] ,
The 这 | first 第一的 | class 班级 | is 是 | made 制成 | up 向上 | of 的 | the 这 | Early 早期的 | Very 非常 | Short 短的 | Scarlet 猩红 | , ,

第一类包括早期极短猩红色款，

[ðə; ði] ['ɜːrli] ['skɑːrlət][hɔːrn][ænd; ənd] - .
the 这 | Early 早期的 | Scarlet 猩红 | Horn 喇叭 | and 和 | Guerande - | . .

早期的猩红角和盖朗德。

[ðə; ði]['sekənd] [klæs] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][hæf] - [lɔːŋ] [ɔːr] [ʃɔːrt] - [hɔːrn] [və'raɪətiz] , [ænd; ənd][ðə; ði][θɜːrd] ,
The 这 | second 第二 | class 班级 | of 的 | all 全部 | the 这 | half 一半 | - - | long 长的 | or 或者 | short 短的 | - - | horn 喇叭 | varieties 品种 | , , | and 和 | the 这 | third 第三 | ,

第二类是所有半长角或短角品种，第三类是，

[ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [və'raɪətiz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [lɔːŋ] ['ɔrɪndʒ] , ['beldʒən][ænd; ənd] [ɔltrɪŋæm] ['sɔrts] .
of 的 | the 这 | long 长的 | varieties 品种 | , , | such 这样的 | as 作为 | Long 长的 | Orange 橙子 | , , | Belgian 比利时人 | and 和 | Altringham 奥尔特林厄姆 | sorts 排序 | .

长形品种，如长橙、比利时和阿尔特林厄姆品种。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ə'baʊt][wʌn] - [hæf][ʌv; əv] [ðiːz] ['fɔːrən] [və'raɪətiz] , ['kʌltɪveɪtɪd] [mɔːr] [ɔːr] [les]
In 在 | addition 添加 | to 到 | about 关于 | one 一 | - - | half 一半 | of 的 | these 这些 | foreign 外国的 | varieties 品种 | , , | cultivated 栽培 | more 更多的 | or 或者 | less 较少的
['dʒen(ə)rəli][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
generally 一般来说 | in 在 | this 这 | country 国家 | , ,

除了这些外国品种中的大约一半之外，这些品种或多或少都在我国广泛种植，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [kaɪndz] ['kætəlɔːgd] [baɪ] ['siːdzmən] ,
there 那里 | are 是 | several 一些 | kinds 种类 | catalogued 已编目 | by 经过 | seedsmen 种子商 | , ,

种子商列出了几种不同的品种，

[ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][bʌt; bət] [ɪm'pruːvd] [streɪnz] [meɪd] [baɪ]['kerf(ə)l] [si'lekʃənz] , [θruː] [ə; eɪ]
all 全部 | of 的 | which 哪个 | are 是 | but 但 | improved 改进 | strains 菌株 | made 制成 | by 经过 | careful 小心 | selections 选择 | , , | through 通过 | a 一个
['sɪriːz] [ʌv; əv] ['jɪrz] ,
series 系列 | of 的 | years 年 | , ,

所有这些都只是经过多年精心挑选而培育出的改良品种。

[frʌm; frəm] [wʌt] [wʌz; wəz][ə'rɪdʒənəli] [ɪm'pɔːrtɪd] [stɑːk] .
from 从 | what 什么 | was 曾是 | originally 起初 | imported 进口 | stock 库存 | .

来自最初进口的库存。

[ðiːz] [streɪnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ber] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][sʌm; səm]['pɜːrs(ə)n] .

These	strains	usually	bear	the	name	of	some	person	.
这些	菌株	通常	熊	这	姓名	的	一些	人	.

这些菌株通常以某人的名字命名。

[ə; eɪ] [briːf] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] [və'raɪətiz] [wɪl] [naʊ] [biː; bi][ɪn]['ɔːrdər] .

A	brief	discussion	of	the	more	valuable	varieties	will	now	be	in	order	.
一个	简短的	讨论	的	这	更多的	有价值的	品种	将要	现在	是	在	命令	.

接下来，我们将简要讨论一些更有价值的品种。

[hɪr] [aɪ] [wɪl] [leɪ] [daʊn] [θriː] ['dʒen(ə)rəl][fækts] , [vɪz] . : — 1st , [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] ['ɔrɪndʒ] ['kʌlərd] [və'raɪətiz] ,

Here	I	will	lay	down	three	general	facts	,	viz	.	:	—	1st	,	that	of	the	various	orange	colored	varieties	,
这里	我	将要	躺	向下	三	一般的	事实	,	即	.	:	—	1st	,	那	的	这	各种各样的	橙子	有色	品种	,

在此我将阐述三个一般性事实，即：——第一，各种橙色品种，

[ðə; ði] ['ʃɔːrtər] ['groʊɪŋ] [kaɪndz][ɑːr; ər] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ðə; ði]['dɑːrkər] ['kʌlərd] [ænd; ənd] [swiːtər] ['fleɪvər] .

the	shorter	growing	kinds	are	,	as	a	rule	,	the	darker	colored	and	sweeter	flavored	.
这	较短	生长	种类	是	,	作为	一个	规则	,	这	较暗	有色	和	更甜	调味	.

一般来说，生长较短的品种颜色较深，味道较甜。

2d , [ðæt] [ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][dɑːrk] , ['ɔrɪndʒ] - ['kʌlərd] [ruːts] [ɪn] ['eni] [krɑːp] ,

2d	,	that	the	proportion	of	dark	,	orange	-	colored	roots	in	any	crop	,
2d	,	那	这	部分	的	黑暗的	,	橙子	-	有色	根	在	任何	庄稼	,

2d，任何作物中深色、橙色根的比例，

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [dɪ'pend] ['lɑːrdʒli] [ɑːn][ðə; ði] [ker] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [siːd] [stɑːk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['jɪrz] ,

while	it	will	depend	largely	on	the	care	that	has	been	used	in	the	selection	of	seed	stock	for	a	series	of	years	,
尽管	它	将要	依赖	很大程度上	在	这	关心	那	有	到过	用过的	在	这	选择	的	种子	库存	为了	一个	系列	的	年	,

这在很大程度上取决于多年来在选择种苗方面所投入的精力，

[dʌz] [nɑːt][tɜːrn] ['hoʊlli] [ɑːn] [ðɪs] , [bʌt; bət] [sɔɪl] , ['siːz(ə)n][ɔːr] [mə'nʊr] , [wʌn][ɔːr][ɔːl] ,

does	not	turn	wholly	on	this	,	but	soil	,	season	or	manure	,	one	or	all	,
做	不是	转动	完全	在	这	,	但	土壤	,	季节	或者	肥料	,	一	或者全部		,

这并非完全取决于此，而是取决于土壤、季节或肥料，或其中之一或全部。

[hæv; həv][sʌm; səm] ['ɪnfluəns] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

have	some	influence	in	this	direction	.
有	一些	影响	在	这	方向	.

在这方面有一定的影响力。

3d ,

3d ,

3d，

[ðæt] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærəts] [tend] [tuː; tə] [pʊʃ] [siːd] [ʃuːts] [ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] ,

that	the	fact	that	more	or	less	of	the	Carrots	tend	to	push	seed	shoots	the	first	year	,
那	这	事实	那	更多的	或者	较少的	的	这	胡萝卜	趋向	到	推	种子	芽	这	第一的	年	,

胡萝卜在第一年往往会萌发出种子芽，这一事实表明，

[waɪl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [və'raɪətiz] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [pru:v] [ðæt] [ðə; ði] [si:d] [hæz; həz] [bɪn] [ə'laʊd]

while	**with**	**the**	**long**	**varieties**	**it**	**may**	**prove**	**that**	**the**	**seed**	**has**	**been**	**allowed**
尽管	和	这	长的	品种	它	可能	证明	那	这	种子	有	到过	允许

[tu:; tə][mɪks][wɪð; wɪθ][ðə; ði][waɪld] [və'raɪətiz] ,

to	**mix**	**with**	**the**	**wild**	**varieties**	**,**
到	混合	和	这	荒野	品种	,

而对于长茎品种来说，这可能证明种子已经与野生品种混合了。

[jet] [ðə; ði][ˌprɑ:bə'bɪləti] ([mɑ:rkt] ['keɪsɪz] [ɪk'septɪd]) [ɪz] [dɪ'saɪdɪdli] [ðə; ði] ['ʌðər] [wei] ;

yet	**the**	**probability**	**(**	**marked**	**cases**	**excepted**	**)**	**is**	**decidedly**	**the**	**other**	**way**	**;**
然而	这	可能性	(	标记	案例	例外	)	是	绝对地	这	其他	方式	;

然而，（特殊情况除外）概率却恰恰相反；

[waɪl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʃɔ:rt] [hɔ:rn] [və'raɪətiz] [ðɪs] ['tendənsi] [tu:; tə] [pʊʃ] [si:d] [ʃu:ts] [ðə; ði][fɜ:rst]

while	**with**	**the**	**short**	**horn**	**varieties**	**this**	**tendency**	**to**	**push**	**seed**	**shoots**	**the**	**first**
尽管	和	这	短的	喇叭	品种	这	趋势	到	推	种子	芽	这	第一的

['si:z(ə)n] ,

season	**,**
季节	,

而对于短角品种来说，这种倾向会在第一年就萌发种子芽。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə] [meɪk] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃoʊ] [wen] [æn; ən]['eɪkər][ɪz] [glɑ:nst] ['oʊvər] ,

so	**as**	**to**	**make**	**something**	**of**	**a**	**show**	**when**	**an**	**acre**	**is**	**glanced**	**over**	**,**
所以	作为	到	制作	某物	的	一个	展示	什么时候	一个	英亩	是	瞥了一眼	超过	,

这样一来，当人们匆匆扫过一英亩地时，就能引起人们的注意。

[ɪz][kwaɪt][ə; eɪ] ['kɑ:mən] [ˌkeɾ.ək.tə'rɪs.tɪk] [wɪð; wɪθ] [si:d] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veri] ['pjʊrɪst] [streɪn] .

is	**quite**	**a**	**common**	**characteristic**	**with**	**seed**	**of**	**the**	**very**	**purest**	**strain**	**.**
是	相当	一个	常见的	特征	和	种子	的	这	非常	最纯净的	拉紧	.

这是最纯种种子的一个相当常见的特征。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**19**	**]**
[	页	-	]

[第19页]

['ɜ:rli] ['veri] ['ɜ:rli] [ʃɔ:rt] [ʃɔ:rt] [hɔ:rn] .

early	**very**	**early**	**short**	**short**	**horn**	**.**
早期的	非常	早期的	短的	短的	喇叭	.

早期，非常早期，短短角。

[lɔ:ŋ] ['ɔrɪndʒ] .

long	**orange**	**.**
长的	橙子	.

长长的橙色。

[ʃɔ:rt] ['skɑ:rlət] .

short	**scarlet**	**.**
短的	猩红	.

短款猩红色。

['skɑ:rlət] .

scarlet	**.**
猩红	.

猩红。

['ɜ:rli] ['veri] [ʃɔ:rt] ['skɑ:rlət] .

Early	**Very**	**Short**	**Scarlet**	**.**
早期的	非常	短的	猩红	.

早期极短猩红色。

([siː] [ɪn'greɪvɪŋ] .)
(see engraving .)
(看 雕刻 .)

（见插图。）

['ɜːrli] [ʃɔːrt] ['skɑːrlət][hɔːrn] .
Early Short Scarlet Horn .
早期的 短的 猩红 喇叭 .

早期短红角。

([siː] [ɪn'greɪvɪŋ]) .
(see engraving) .
(看 雕刻) .

（见版画）

[ðiːz] [tuː] [və'raɪətiz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ʃɔːrtɪst] [groʊn] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [reɪzd] [æt; ət] [taɪmz] [ɪn] ['fɔːrsɪŋ]
These two varieties are the shortest grown and are raised at times in forcing
这些 二 品种 是 这 最短 生长 和 是 提高 在 时代 在 强制
[bedz] ,
beds ,
床 ,

这两个品种植株高度最矮，有时会在强制栽培床中种植。

[fɔːr; fər][æn; ən] ['ɜːrli] ['mɑːrkɪt] , [ðə; ði]['fɔːrmər] ['veri] ['dʒen(ə)rəli][soʊ] .
for an early market , the former very generally so .
为了 一个 早期的 市场 , 这 以前的 非常 一般来说 所以 .

对于早期市场而言，前者通常如此。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] [rɪtʃ] ['ɔrɪndʒ] ['kʌlər] , [faɪn] - [greɪnd] , [swiːt] , [ænd; ənd][ʌv; əv]
They are of a very rich orange color , fine - grained , sweet , and of
他们 是 的 一个 非常 富有的 橙子 颜色 , 美好的 - 颗粒状 , 甜的 , 和 的
['eksələnt] ['fleɪvər] ,
excellent flavor ,
出色的 味道 ,

它们呈浓郁的橙色，颗粒细腻，味道香甜，风味极佳。

['hedɪŋ] [ðə; ði][lɪst][fɔːr; fər]['kwɑːləti] .
heading the list for quality .
标题 这 列表 为了 质量 .

质量名列前茅。

[ðer; ðər] [rɪtʃ] ['kʌlər] [meɪks] [ðem; ðəm]['væljuəb(ə)l] [ə'bʌv] [ɔːl] ['ʌðər] [kaɪndz][fɔːr; fər] ['kʌlərɪŋ] ['bʌtər] .
Their rich color makes them valuable above all other kinds for coloring butter .
他们的 富有的 颜色 制作 他们 有价值的 多于 全部 其他 种类 为了 染色 黄油 .

它们鲜艳的颜色使它们比其他品种更适合用于给黄油着色。

[ðoʊ] [kwaɪt] [ʃɔːrt] ,
Though quite short ,
尽管 相当 短的 ,

虽然篇幅很短，

[jet] [ðə; ði] ['ɜːrli] [ʃɔːrt] ['skɑːrlət][hɔːrn][kæn; kən][biː; bi] [groʊn] [tuː; tə] [jiːld] [ə; eɪ] [greɪt] [bʌlk] [ʌv; əv] [ruːts]
yet the Early Short Scarlet Horn can be grown to yield a great bulk of roots
然而 这 早期的 短的 猩红 喇叭 能 是 生长 到 屈服 一个 伟大的 大部分 的 根
,
,
,

然而，早熟短叶红角番茄可以通过栽培获得大量的根茎。

[frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['smɔ:lnəs] [ʌv; əv][ðer; ðər][tɑ:ps][ðə; ði] [ru:ts] [kæn; kən]

from	the	fact	that	from	the	smallness	of	their	tops	the	roots	can
从	这	事实	那	从	这	小	的	他们的	最高额	这	根	能

[bi:; bi] [groʊn] ['veri] [θɪk] ,

be	grown	very	thick	,
是	生长	非常	厚的	,

由于它们的地上部分很小，但根系却可以长得非常粗壮，

[tu:] [ɔ:r] [θri:] [ə'brest] [ɔ:l] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz] .

two	or	three	abreast	all	along	the	rows	.
二	或者	三	并排	全部	沿着	这	行	.

两三人并排排列在各行各处。

[wen] [ðə; ði] [smɔ:l] , ['hændi] [saɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [və'raɪəti] [ɪz] [kən'sɪdərd] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ]

When	the	small	,	handy	size	of	this	variety	is	considered	in	connection	with
什么时候	这	小的	,	便利	尺寸	的	这	种类	是	经过考虑的	在	联系	和

考虑到这种品种小巧便携的特点，

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	20	]
[	页	-	]

[第20页]

[ðə; ði] [su:'pɪriər] ['kwɑ:ləti] , [ˌaɪ 'ti:] [stændz] ['fɔ:rmoʊst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['teɪbl] ['kærət] ,

the	superior	quality	,	it	stands	foremost	as	a	table	Carrot	,
这	优越的	质量	,	它	站立	首先	作为	一个	桌子	胡萝卜	,

品质上乘，它首先是一款餐桌胡萝卜。

[ænd; ənd][aɪ] ['ðerfɔ:r] [ˌrekə'mend] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] ['prefrəns] [tu:; tə][ɔ:l] ['ʌðər] [fɔ:r; fər]['fæməli][ju:z] .

and	I	therefore	recommend	it	in	preference	to	all	others	for	family	use	.
和	我	所以	推荐	它	在	偏爱	到	全部	其他的	为了	家庭	使用	.

因此，我推荐它作为家庭用具的首选。

[ʃɔ:rt] [hɔ:rn] .

Short	Horn	.
短的	喇叭	.

短号角。

([si:] [ɪn'greɪvɪŋ] .)

(	See	engraving	.	)
(	看	雕刻	.	)

（参见版画。）

[ðɪs] [və'raɪəti] [ˌɪntər'mi:diət] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ɜ:rli] ['fɔ:rsɪŋ] [ænd; ənd] [lɔ:ŋ] ['ɔrɪndʒ] , [wɪð; wɪθ][bʌt; bət]

This	variety	intermediate	between	the	Early	Forcing	and	Long	Orange	,	with	but
这	种类	中间的	之间	这	早期的	强制	和	长的	橙子	,	和	但

[slaɪt] [ˌveəri:'eiʃənz][ɪn][fɔ:rm] ,

slight	variations	in	form	,
轻微	变体	在	形式	,

该品种介于早熟品种和长橙品种之间，形态上只有细微差别。

[ɪz] [ʃoʊn] ['ʌndər] ['veriəs] [neɪmz] , [æz; əz] [ˌɪntər'mi:diət] , [nænts] , [hæf] [lɔ:ŋ] , [dʒeɪmz] - [ɪm'pru:vd]

is	shown	under	various	names	,	as	Intermediate	,	Nantes	,	Half	Long	,	James	'	Improved
是	所示	在下面	各种各样的	姓名	,	作为	中间的	,	南特	,	一半	长的	,	詹姆斯	-	改进

, [stʌmp] - ['ru:tɪd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	Stump	-	Rooted	,	etc	.
,	树桩	-	根	,	ETC	.

它以各种名称出现，例如 Intermediate、Nantes、Half Long、James' Improved、Stump-Rooted 等。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kærəktəraɪzd] [baɪ][ə; eɪ]['dɑ:rkər]['kʌlər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['ɔrɪndʒ] ,

It	is	characterized	by	a	darker	color	than	the	average	of	the	Long	Orange	,
它	是	特征化的	经过	一个	较暗	颜色	比	这	平均的	的	这	长的	橙子	,

它的特点是颜色比长橙的平均颜色更深。

['faɪnər] [greɪn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [swiːtər] [ænd; ənd] ['rɪtʃər] ['fleɪvər] .

finer	grain	,	and	a	sweeter	and	richer	flavor	.
更精细	粮食	,	和	一个	更甜	和	更富有	味道	.

颗粒更细腻，味道更甜更浓郁。

[ɪn][pɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] [mɔːr] ['sɑːlɪd] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærət] , [ænd; ənd][ɪn][pɑːrt][frʌm; frəm]

In	part	from	the	more	solid	structure	of	the	Carrot	,	and	in	part	from
在	部分	从	这	更多的	坚硬的	结构	的	这	胡萝卜	,	和	在	部分	从

[ɪts] ['betər] ['stoʊɪdʒ] ,

its	better	stowage	,
它是	更好的	储物	,

部分原因是胡萝卜型面包车的结构更坚固，部分原因是其储物空间更好。

['θɜːrti] - [sɪks] ['meʒərd] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [ðɪs] [və'raɪəti] [meɪk] [ə; eɪ] [tʌn] ,

thirty	-	six	measured	bushels	of	this	variety	make	a	ton	,
三十	-	六	测量	蒲式耳	的	这	种类	制作	一个	吨	,

三十六蒲式耳这种作物就是一吨。

[waɪl] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒər] [və'raɪətiz] ['fɔːrti] ['bʊʃəlz] [ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd] .

while	of	the	larger	varieties	forty	bushels	are	required	.
尽管	的	这	更大的	品种	四十	蒲式耳	是	必需的	.

而较大的品种则需要四十蒲式耳。

[ðə; ði][best] [streɪn] [ʌv; əv] [ðɪs] [və'raɪəti][ɪz] ['daʊtləs] [ðə; ði][kaɪnd] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] “ ['dænvɝz] ”

The	best	strain	of	this	variety	is	doubtless	the	kind	known	as	the	“	Danvers	”
这	最好的	拉紧	的	这	种类	是	毫无疑问	这	种类	已知	作为	这	“	丹弗斯	”

['kærət] .

Carrot	.
胡萝卜	.

该品种中最好的无疑是被称为“丹弗斯”胡萝卜的品种。

['dænvɝz] ['kærət] .

Danvers	Carrot	.
丹弗斯	胡萝卜	.

丹佛斯胡萝卜。

[ɪn][ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] ['dænvɝz] , [mæs] . ,

In	the	town	of	Danvers	,	Mass	.	,
在	这	镇	的	丹弗斯	,	大量的	.	,

在马萨诸塞州丹弗斯镇，

[ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ʌv; əv] ['kærəts] [ɑːn][æn; ən] [ɪk'stensɪv] [skeɪl] [hæz; həz][fɔːr; fər] ['jɪrz] [bɪn] [kwaɪt][ə; eɪ]

the	raising	of	Carrots	on	an	extensive	scale	has	for	years	been	quite	a
这	提高	的	胡萝卜	在	一个	广泛的	规模	有	为了	年	到过	相当	一个

['bɪznəs] — [ðə; ði]['fɑːrmɝz] ['faɪndɪŋ][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['mɑːrkɪt][ɪn][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['sɪtiz] [ʌv; əv]['seɪləm] ,

business	—	the	farmers	finding	a	large	market	in	the	neighboring	cities	of	Salem	,
商业	—	这	农民	寻找	一个	大的	市场	在	这	邻接	城市	的	塞勒姆	,

多年来，大规模种植胡萝卜一直是一项相当不错的生意——农民们在邻近的塞勒姆市找到了很大的市场。

[lɪn] [ænd; ənd]['bɔːstən; 'bɑːstən] .

Lynn	and	Boston	.
林恩	和	波士顿	.

林恩和波士顿。

['æftər] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ɛk'spɛrə,mɛntɪŋ] [ðeɪ] ['setld] [ə'pɑ:n][ə; eɪ][və'raɪəti] [wɪtʃ] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ə'mʌŋ]

After	years	of	experimenting	they	settled	upon	a	variety	which	originated	among
后	年	的	实验	他们	定居	之上	一个	种类	哪个	起源于	之中

[ðem; ðəm] ([æz; əz][dɪd][ðə; ði] ['dænvɝz] ['ʌnjən]) [noʊn] [ɪn][ðer; ðər][loʊ'kæləti][æz; əz][ðə; ði] “ ['dænvɝz]

them	(	as	did	the	Danvers	Onion	)	known	in	their	locality	as	the	“	Danvers
他们	(	作为	做过	这	丹弗斯	洋葱	)	已知	在	他们的	地点	作为	这	“	丹弗斯

['kærət] .

Carrot	.
胡萝卜	.

经过多年的试验，他们最终确定了一种起源于他们之中的品种（就像丹佛斯洋葱一样），在当地被称为“丹佛斯胡萝卜”。

” [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn][fɔ:rm] [ə'baʊt] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['ɔrɪndʒ] [ænd; ənd] [ʃɔ:rt] [hɔ:rn] [klæs] ,

”	It	is	in	form	about	midway	between	the	Long	Orange	and	Short	Horn	class	,
”	它	是	在	形式	关于	中途	之间	这	长的	橙子	和	短的	喇叭	班级	,

“它的外形介于长橙牛和短角牛之间，

['groʊɪŋ] ['veri] ['dʒen(ə)rəli][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stʌmp] [ru:t] .

growing	very	generally	with	a	stump	root	.
生长	非常	一般来说	和	一个	树桩	根	.

一般生长习性，根部呈树桩状。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(Carrots, mangold wurtzels and sugar beets)

第2/4页

[ðə; ði] [greɪt] ['prɑːbləm][ɪn] ['kærət] ['groʊɪŋ] [ɪz][tuː; tə][get][ðə; ði] ['gretɪst] [bʌlk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [smɔːlɪst]
The great problem in Carrot growing is to get the greatest bulk with the smallest
这 伟大的 问题 在 胡萝卜 生长 是 到 得到 这 最 大部分 和 这 最小
[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ruːt] ,
length of root ,
长度 的 根 ,

胡萝卜种植的最大难题是如何用最短的根系长度获得最大的块茎。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] ['dænvɝz] - ['groʊɝz] [hæv; həv] [ə'teɪnd] [ɪn][ðer; ðər] ['kærət] .
and this is what the Danvers ' growers have attained in their Carrot .
和 这 是 什么 这 丹弗斯 - 种植者 有 已达到 在 他们的 胡萝卜 .

这就是丹佛斯种植户在胡萝卜种植方面取得的成就。

['ʌndər] [ðer; ðər][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [reɪz] [frʌm; frəm] ['twenti] [tuː; tə]['fɔːrti] [tʌnz] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] .
Under their cultivation they raise from twenty to forty tons to the acre .
在下面 他们的 栽培 他们 增加 从 二十 到 四十 吨 到 这 英亩 .

在他们的耕作下，每英亩产量可达二十至四十吨。

[ðɪs] ['kærət] [ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪtʃ] , [dɑːrk] ['ɔrɪndʒ] [ɪn]['kʌlər] , ['veri] [smuːð] [ænd; ənd] ['hænsəm] ,
This Carrot is of a rich , dark orange in color , very smooth and handsome ,
这 胡萝卜 是 的 一个 富有的 , 黑暗的 橙子 在 颜色 , 非常 光滑的 和 英俊的 ,

这根胡萝卜呈浓郁的深橙色，非常光滑漂亮。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ɪts][leŋkθ; leŋθ] , [ɪz] ['iziə] [tuː; tə][dɪg][ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔːŋ] ['ɔrɪndʒ] .
and from its length , is easier to dig than the Long Orange .
和 从 它是 长度 , 是 更轻松 到 挖 比 这 长的 橙子 .

而且由于其长度，比长橙更容易挖掘。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][fɜːrst] - [klæs] ['kærət] [fɔːr; fər] ['eni] [sɔɪl] .
It is a first - class Carrot for any soil .
它 是 一个 第一的 - 班级 胡萝卜 为了 任何 土壤 .

它是一种适合任何土壤的优质胡萝卜。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 21]
[页 -]

[第21页]

- ['kærət] .
guerande carrot .
- 胡萝卜 .

胡萝卜。

- [ɔːr][ɑːks] [hɑːrt] .
Guerande or Ox Heart .
- 或者 牛 心 .

牛心或牛心。

[ðɪs] [və'raɪəti][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['feɪvərɪt] [wɪð; wɪθ] ['meni] [huː] [reɪz] ['kærəts] [fɔːr; fər] [stɑːk] .
This variety is a great favorite with many who raise Carrots for stock .
这 种类 是 一个 伟大的 最喜欢的 和 许多 WHO 增加 胡萝卜 为了 库存 .

这种品种深受许多养殖胡萝卜的人们的喜爱。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [ˈtʃʌŋki] [ɪn] [bɪld] , [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪtʃ] [ˈɔrɪndʒ] [ˈkʌlər] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ˈeksələnt]

It	is	short	and	chunky	in	build	,	of	a	rich	orange	color	,	and	of	excellent
它	是	短的	和	厚实的	在	建造	,	的	一个	富有的	橙子	颜色	,	和	的	出色的

['kwɑːləti] ,

quality	,
质量	,

它体积小巧，造型粗壮，呈浓郁的橙色，品质优良。

[ænd; ənd][ðə; ði][krɑːp][kæn; kən][biː; bi][hænd] [pʊld] .

and	the	crop	can	be	hand	pulled	.
和	这	庄稼	能	是	手	拉	.

这种作物可以手工拔除。

[ɪmˈpruːvd]

improved
改进

改进

[lɔːŋ] [ˈɔrɪndʒ] .

long	orange	.
长的	橙子	.

长长的橙色。

['dænvɝz]

danvers
丹弗斯

丹弗斯

['kærət] .

carrot	.
胡萝卜	.

胡萝卜。

[lɔːŋ] [ˈɔrɪndʒ] , [ɔːr] [lɔːŋ] ['sɝːi] .

Long	Orange	,	or	Long	Surry	.
长的	橙子	,	或者	长的	萨里	.

长橙子，或长萨里。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['stændərd][vəˈraɪəti] ,

This	is	a	standard	variety	,
这	是	一个	标准	种类	,

这是标准品种。

[ænd; ənd][ɪn][ɪts] ['veriəs] [streɪnz] [ɪz] ['daʊtləs] [mɔːr] ['dʒen(ə)rəli] [groʊn] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] [kaɪnd] .

and	in	its	various	strains	is	doubtless	more	generally	grown	than	any	other	kind	.
和	在	它是各种各样的		菌株	是	毫无疑问	更多的	一般来说	生长	比	任何	其他	种类	.

毫无疑问，它的各种品种比其他任何品种都更广泛地种植。

[ðə; ði] [tʃiːf] [əbˈdʒekʃ(ə)n][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [depθ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] ['penətreɪts] [ðə; ði] [graʊnd] ,

The	chief	objection	to	it	is	the	depth	to	which	it	penetrates	the	ground	,
这	首席	异议	到	它	是	这	深度	到	哪个	它	渗透	这	地面	,

它的主要缺点是穿透地下的深度。

[ænd; ənd] [hens] [ðə; ði]['ekstrə][wɜːrk][ʌv; əv] [dɪgɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ;

and	hence	the	extra	work	of	digging	it	;
和	因此	这	额外的	工作	的	挖掘	它	;

因此，还需要额外进行挖掘工作；

[waɪl] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] [wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['ekstrə][wɜːrk][ɪz][ʌv; əv] [ɪn'fɪriər] ['kwɑːləti]

while	the	end	of	the	root	which	causes	the	extra	work	is	of	inferior	quality
尽管	这	结尾	的	这	根	哪个	原因	这	额外的	工作	是	的	下	质量

[wen] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bɑːdi] ,

when	compared	with	the	body	,
什么时候	比较的	和	这	身体	,

而导致额外负担的根部末端与根部相比质量较差，

['difərɪŋ] [ɪn]

differing	in
不同	在

不同之处在于

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	22	]
[	页	-	]

[第22页]

[ðɪs] [rɪ'spekt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [və'raɪətiz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːləti]

this	respect	from	the	shorter	varieties	,	which	are	of	the	same	quality
这	尊重	从	这	较短	品种	,	哪个	是	的	这	相同的	质量

[θruː'aʊt] .

throughout	.
自始至终	.

这种尊重来自那些体型较矮的品种，因为它们从头到尾都保持着相同的品质。

[ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz]['lɑːrdʒər][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [və'raɪətiz] , [wɪtʃ] [ɪz] [kən'sɪdərd]

The	heart	is	larger	in	proportion	than	in	the	shorter	varieties	,	which	is	considered
这	心	是	更大的	在	部分	比	在	这	较短	品种	,	哪个	是	经过考虑的

[æn; ən][əb'dʒekʃ(ə)n] .

an	objection	.
一个	异议	.

与较矮品种相比，这种品种的心脏比例较大，这被认为是一个缺点。

[ðə; ði] ['kiːpɪŋ] ['prɑːpərtiz] [ɑːr; ər] ['eksələnt] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [suː'pɪriər] [tuː; tə][ðə; ði]

The	keeping	properties	are	excellent	,	and	in	this	respect	it	is	superior	to	the
这	保持	特性	是	出色的	,	和	在	这	尊重	它	是	优越的	到	这

['ɜːrliər] [kaɪndz] .

earlier	kinds	.
早些时候	种类	.

它的保鲜性能极佳，在这方面优于早期的品种。

[ɑːn] [laɪt] [sɔɪl][ðə; ði] [ruːts] [groʊ] [lɔːŋ] , [streɪt] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ][faɪn] [ʃoʊ] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

On	light	soil	the	roots	grow	long	,	straight	and	make	a	fine	show	in	the	market	.
在	光	土壤	这	根	生长	长的	,	直的	和	制作	一个	美好的	展示	在	这	市场	.

在疏松的土壤上，根系会生长得又长又直，在市场上非常引人注目。

[ɔltrɪŋæm] .

Altringham	.
奥尔特林厄姆	.

奥尔特林厄姆。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kærət] [ʌv; əv] ['eksələnt] ['kwɑːləti][fɔːr; fər][ðə; ði] ['teɪbl] ,

This	is	a	Carrot	of	excellent	quality	for	the	table	,
这	是	一个	胡萝卜	的	出色的	质量	为了	这	桌子	,

这是品质上乘的食用胡萝卜。

[ðə; ði] [fleʃ] ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['ɔrɪndʒ] ['kʌlər] , [krɪsp][ænd; ənd] [swiːt] ,

the	flesh	being	of	a	rich	orange	color	,	crisp	and	sweet	,
这	肉	存在	的	一个	富有的	橙子	颜色	,	脆	和	甜的	,

果肉呈浓郁的橙色，口感爽脆香甜。

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ] ['krɑːpər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'fɪrɪər] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˌɪntər'miːdɪət] [ɔːr] [lɔːŋ] ['ɔrɪndʒ] [və'raɪətɪz]

but	as	a	cropper	it	is	inferior	to	the	Intermediate	or	Long	Orange	varieties
但	作为	一个	农作物	它	是	下	到	这	中间的	或者	长的	橙子	品种

,

,

,

但就产量而言，它不如中橙或长橙品种。

[ænd; ənd] [hens] [ɪz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['kʌltɪveɪtɪd] .

and	hence	is	but	little	cultivated	.
和	因此	是	但	小的	栽培	.

因此，这片土地很少有人耕种。

[lɑːrdʒ] [waɪt]

large	white
大的	白色的

大白

['beldʒən] .

belgian	.
比利时人	.

比利时人。

[lɑːrdʒ] [waɪt] ['beldʒən] .

Large	White	Belgian	.
大的	白色的	比利时人	.

大型白比利时山羊。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv][ɔːl] [və'raɪətɪz] [ænd; ənd] [wɪl] [jiːld] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ]['kwɔːrtər] [mɔːr]

This	is	the	largest	of	all	varieties	and	will	yield	at	least	a	quarter	more
这	是	这	最大	的	全部	品种	和	将要	屈服	在	至少	一个	四分之一	更多的

[ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] [sɔːrt] .

than	any	other	sort	.
比	任何	其他	种类	.

这是所有品种中个头最大的，产量比其他任何品种至少高出四分之一。

[ðə; ðɪ] [ruːts] [groʊ] ['sevrəl] [ɪntʃɪz] [aʊt][ʌv; əv] [graʊnd] , [ænd; ənd][ɔːl][kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [pʊld]

The	roots	grow	several	inches	out	of	ground	,	and	all	can	be	readily	pulled
这	根	生长	一些	英寸	出去	的	地面	,	和	全部	能	是	容易	拉

[baɪ][ðə; ðɪ][hænd] .

by	the	hand	.
经过	这	手	.

根系可从地面长出几英寸，而且都可以用手轻松拔出。

[ə'næləsɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪrli] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz][ðə; ðɪ]['mæŋgoʊld] ['wɜːtzəl] ,

Analysis	shows	that	it	is	nearly	as	sweet	as	the	Mangold	Wurtzel	,
分析	演出	那	它	是	几乎	作为	甜的	作为	这	曼戈尔德	香肠	,

分析表明，它的甜度几乎与芒戈尔德沃策尔奶酪一样高。

['ræðər] [swiːtər] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [swiːd] ['tɜːrnɪp] , [ænd; ənd][ə'baʊt] [tuː] [θɜːrd] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz]

rather	sweeter	than	the	Swede	Turnip	,	and	about	two	thirds	as	sweet	as
相当	更甜	比	这	瑞典人	芜菁	,	和	关于	二	三分之一	作为	甜的	作为

[ðə; ðɪ] ['ʃʊgər] [biːt] .

the	Sugar	Beet	.
这	糖	甜菜	.

比瑞典芜菁甜一些，甜度约为甜菜的三分之二。

[ðə; ðɪ] [tuː] [əb'dʒɛkʃənz][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər][ɪts]['kʌlər][ænd; ənd][ɪts] ['kiːpɪŋ] ['prɑːpərtiz] ;

The	two	objections	to	it	are	its	color	and	its	keeping	properties	;
这	二	反对意见	到	它	是	它是	颜色	和	它是	保持	特性	;

它有两个缺点，一是颜色，二是保鲜性能；

[ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] ['ræðər] [ə; eɪ] [pʊr] ['kiːpər] ,
it **being** **rather** **a** **poor** **keeper** **,**
它 存在 相当 一个 贫穷的 守门员 ,

它不太适合当保鲜员，

[waɪl] [ðə; ði] ['kʌlər] [hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['kærət] [fɔːr; fər] ['hɔːrsɪz] ['ræðər] [ðæn; ðən] [kaʊz] .
while **the** **color** **has** **made** **it** **a** **carrot** **for** **horses** **rather** **than** **cows** **.**
尽管 这 颜色 有 制成 它 一个 胡萝卜 为了 马匹 相当 比 牛 .

然而，这种颜色使它成了马的胡萝卜，而不是牛的胡萝卜。

[ɪf] ['fɑːrmɝz] [hæv; həv] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [mə'nʊr] ,
If **farmers** **have** **but** **a** **small** **quantity** **of** **manure** **,**
如果 农民 有 但 一个 小的 数量 的 肥料 ,

如果农民只有少量粪肥，

[ðə; ði]
the
这

这

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **23** **]**
[页 -]

[第23页]

[waɪt] ['beldʒən] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [və'raɪəti] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [reɪz] [fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] ['ɜːrli] [ɪn] [ðə; ði]
White **Belgian** **is** **a** **good** **variety** **for** **them** **to** **raise** **for** **feeding** **early** **in** **the**
白色的 比利时人 是 一个 好的 种类 为了 他们 到 增加 为了 喂养 早期的 在 这
['wɪntər] .
winter **.**
冬天 .

白比利时牛是他们冬季初期饲养的理想品种。

[ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts]
THE **CULTIVATION** **,** **AND** **THE** **IMPLEMENTS**
这 栽培 , 和 这 实施

耕作方式及工具

['niːdɪd] .
NEEDED **.**
需要 .

需要。

[dʒʌst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] [plænts] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'tektɪd] ['breɪkɪŋ] [raʊnd] ,
Just **as** **soon** **as** **the** **young** **plants** **can** **be** **detected** **breaking** **round** **,**
只是 作为 很快 作为 这 年轻的 植物 能 是 检测到 打破 圆形的 ,

一旦发现幼苗开始萌发新芽，

[ðə; ði] ['pruːd(ə)nt] ['fɑːrmər] [wɪl] [pʊʃ] [ðə; ði] [slaɪd] [hoʊ] ,
the **prudent** **farmer** **will** **push** **the** **slide** **hoe** **,**
这 谨慎 农民 将要 推 这 滑动 锄 ,

精明的农民会推着铲式锄头，

[ænd; ənd] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] [bɔɪ] ['widər] ['fɑːloʊ] [ɪ'miːdiətli] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [hændz] [ænd; ənd] [niːz]
and **have** **his** **boy** **weeders** **follow** **immediately** **after** **it** **on** **hands** **and** **knees**
和 有 他的 男生 除草器 跟随 立即地 后 它 在 双手 和 膝盖
.
:
.

然后让他的助手们跪在地上，紧随其后除草。

[bɔɪz] [ðæt] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'spɪrɪəns] , [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['nɪmb(ə)l]['fɪŋgərz][kæn; kən][duː]
Boys that have had a little experience , with their nimble fingers can do
男孩们 那 有 有 一个 小的 经验 , 和 他们的 灵活 手指 能 做
[mɔːr] [wɜːrk][ðæn; ðən][men] ,
more work than men ,
更多的 工作 比 男人 ,

男孩如果有点经验，手指灵活，就能比男人做更多的工作。

[waɪl] [ðer; ðər]['weɪdʒɪz][ɑːr; ər]['oʊnli][ə'baʊt][hæf][æz; əz] [mʌtʃ] .
while their wages are only about half as much .
尽管 他们的 工资 是 仅有的 关于 一半 作为 很多 .

而他们的工资只有一半左右。

[ɑːn][ðə; ði] [siː] - [koʊst][wiː; wi]['haɪər] [bɔɪz] [huː] [meɪk] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [ʌv; əv] ['wiːdɪŋ] ,
On the sea - coast we hire boys who make a business of weeding ,
在 这 海 - 海岸 我们 聘请 男孩们 WHO 制作 一个 商业 的 除草 ,

在海边，我们雇佣一些男孩以除草为生。

[fɔːr; fər][frʌm; frəm]['sev(ə)nti] - [faɪv] [sents] [tuː; tə][ə; eɪ]['dɑːlər][ə; eɪ] [deɪ] .
for from seventy - five cents to a dollar a day .
为了 从 七十 - 五 分 到 一个 美元 一个 天 .

每天花费75美分到1美元。

[ðə; ði][wʌn] [greɪt] ['deɪndʒər][ɪn]['haɪərɪŋ] [bɔɪz] [ɪz] [ðæt] ['kerləs] [wʌnz][ɑːr; ər][ept][tuː; tə] [breɪk] [ɔːf][ðə; ði]
The one great danger in hiring boys is that careless ones are apt to break off the
这 一 伟大的 危险 在 招聘 男孩们 是 那 粗心 一个 是 易于 到 休息 离开 这
[wiːdz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['pʊlɪŋ] [ðem; ðəm][ʌp][baɪ][ðə; ði] [ruːts] .
weeds instead of pulling them up by the roots .
杂草 反而 的 拉 他们 向上 经过 这 根 .

雇用男孩的一大危险是，粗心的男孩往往会折断杂草，而不是将它们连根拔起。

[tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [ðer; ðər] [kəm'pærətɪv] ['feɪθflnəs] ,
To ascertain their comparative faithfulness ,
到 探明 他们的 比较 忠诚 ,

为了确定它们的相对忠诚度，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə]['kwaɪətli][mɑːrk][ə; eɪ] [fjuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['widər] , [æt; ət]
it is well to quietly mark a few rows of the different weeders , at
它 是 出色地 到 悄悄 标记 一个 很少 行 的 这 不同的 除草器 , 在
[ðer; ðər][fɜːrst] ['wiːdɪŋ] ,
their first weeding ,
他们的 第一的 除草 ,

最好在第一次除草时，悄悄地给几排不同的除草剂做个标记。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][taɪm][fɔːr; fər][ðə; ði]['sekənd] ['wiːdɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [gʊd]
and by the time for the second weeding the difference between a good
和 经过 这 时间 为了 这 第二 除草 这 不同之处 之间 一个 好的
[ænd; ənd][ə; eɪ][bæd][wʌn] [wɪl] [biː; bi] ['veri] ['pleɪnli] ['vɪzəb(ə)l] .
and a bad one will be very plainly visible .
和 一个 坏的 一 将要 是 非常 显然 可见的 .

到第二次除草的时候，好草和坏草之间的区别就会非常明显了。

[dəunt][ək'sept] [ðæt] ['θiːəri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃɪftləs] [mæn] ,
Don't accept that theory of the shiftless man ,
不 接受 那 理论 的 这 无所事事 男人 ,

不要接受那种游手好闲之人的理论。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [wiːdz] [groʊ] ['prɪti] [tɔːl] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][fɜːrst] ['wiːdɪŋ] ,
that it is well to have the weeds grow pretty tall before the first weeding ,
那 它 是 出色地 到 有 这 杂草 生长 漂亮的 高的 前 这 第一的 除草 ,

最好让杂草长得高一些再进行第一次除草。

[ðæt] [ðə; ði][plænts] [meɪ] [biː; bi] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sʌn] .

that	**the**	**plants**	**may**	**be**	**protected**	**from**	**the**	**sun**	**.**
那	这	植物	可能	是	受保护	从	这	太阳	.

这样可以保护植物免受阳光照射。

[aɪ][hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðæt] ['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] [ðoʊz] [huː] [ækt][ɑːn] [ðɪs] ['θiːəri] [gɪv] ['oʊvər][ðer; ðər]

I	**have**	**noticed**	**that**	**oftentimes**	**those**	**who**	**act**	**on**	**this**	**theory**	**give**	**over**	**their**
我	有	注意到	那	经常	那些	WHO	行为	在	这	理论	给	超过	他们的

['wiːdɪŋ] ,

weeding	**,**
除草	,

我注意到，很多时候那些奉行这种理论的人会放弃除草工作。

[ænd; ənd] [plaʊ] [ʌp][ðə; ði][bed] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [hæv; həv][hæf] ['fɪnɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] .

and	**plough**	**up**	**the**	**bed**	**before**	**they**	**have**	**half**	**finished**	**it**	**.**
和	犁	向上	这	床	前	他们	有	一半	完成的	它	.

在他们还没完成一半之前，就把苗床犁平了。

['prɑːmptnəs] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['həʊɪŋ] [ænd; ənd] ['wiːdɪŋ] [ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪn][ðə; ði]

Promptness	**in**	**the**	**first**	**hoeing**	**and**	**weeding**	**is**	**exceedingly**	**important**	**in**	**the**
迅速	在	这	第一的	锄	和	除草	是	非常	重要的	在	这

['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ɔːl] [ruːt] [krɑːps] ,

management	**of**	**all**	**root**	**crops**	**,**
管理	的	全部	根	农作物	,

对于所有根茎类作物的管理而言，及时进行第一次锄草和除草工作至关重要。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wer] [ðə; ði] ['gretɪst] [mɪs'teɪk] [ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðer; ðər][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

and	**it**	**is**	**where**	**the**	**greatest**	**mistake**	**is**	**apt**	**to**	**be**	**made**	**in**	**their**	**cultivation**	**.**
和	它	是	在哪里	这	最	错误	是	易于	到	是	制成	在	他们的	栽培	.

而这正是他们在培养过程中最容易犯错误的地方。

[slaɪd] [hoʊ] .

slide	**hoe**	**.**
滑动	锄	.

滑移式锄头。

[wiːl] [hoʊ] .

wheel	**hoe**	**.**
车轮	锄	.

轮式挖掘机。

[mə'giː] ['kʌltɪveɪtər] .

mcgee	**cultivator**	**.**
麦基	耕耘机	.

麦基耕耘机。

['mɪʃɪgən] [siːd] ['soʊər] .

michigan	**seed**	**sower**	**.**
密歇根州	种子	播种者	.

密歇根州的播种者。

[læŋz] [hænd] ['widər] .

lang's	**hand**	**weeder**	**.**
朗的	手	除草机	.

朗氏手持除草器。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**24**	**]**
[	页	-	]

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ][fjuː]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ðæt][ɑːr; ər] ['speʃəli] ['niːdɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]

There	are	a	few	implements	that	are	specially	needed	in	the	cultivation
那里	是	一个	很少	实施	那	是	特别	需要	在	这	栽培

[ʌv; əv] [ruːt] [krɑːps] ,

of	root	crops	,
的	根	农作物	,

种植根茎类作物时，有一些特别需要的工具。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ðiːz] , ['evri] [waɪz]['fɑːrmər][wɪl] [get][ðə; ði]['veri] [best] [ə'teɪnəb(ə)l] .

and	of	these	,	every	wise	farmer	will	get	the	very	best	attainable	.
和	的	这些	,	每一个	明智的	农民	将要	得到	这	非常	最好的	可实现的	.

其中，每一位明智的农民都会选择最好的。

[ðiːz] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ɑːr; ər][ðə; ði] [siːd] ['soʊər] , [ðə; ði][hænd] ['widər] , [ðə; ði][slaɪd] [hoʊ] ,

These	implements	are	the	Seed	Sower	,	the	Hand	Weeder	,	the	Slide	Hoe	,
这些	实施	是	这	种子	播种者	,	这	手	除草机	,	这	滑动	锄	,

[ðə; ði] ['kɑːmən] [wiːl] [hoʊ] ,

the	common	Wheel	Hoe	,
这	常见的	车轮	锄	,

这些工具包括播种机、手持除草器、滑移式锄头和普通轮式锄头。

[ænd; ənd][wʌn][fɔːr; fər] ['wiːdɪŋ] [bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][ə; eɪ][roʊ][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

and	one	for	weeding	both	sides	of	a	row	at	the	same	time	.
和	一	为了	除草	两个都	侧面	的	一个	排	在	这	相同的	时间	.

还有一个可以同时清除一行两侧杂草的工具。

[ʌv; əv] [ðiːz] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [və'raɪətiz] ,

Of	these	there	are	a	great	many	varieties	,
的	这些	那里	是	一个	伟大的	许多	品种	,

其中有很多品种，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['pɑːpjələr] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ] [klæs] [ʌv; əv] ['groʊɚz] .

each	of	which	are	more	or	less	popular	among	a	class	of	growers	.
每个	的	哪个	是	更多的	或者	较少的	受欢迎的	之中	一个	班级	的	种植者	.

它们各自在特定类型的种植者中或多或少都受到欢迎。

[ðə; ði] [ɪn'greɪvɪŋ] ['ɪləstreɪt] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər][ɪn][juːz][ɪn][maɪ] [oʊn] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv] ['kʌntri] ,

The	engravings	illustrate	such	as	are	in	use	in	my	own	section	of	country	,
这	雕刻	阐明	这样的	作为	是	在	使用	在	我的	自己的	部分	的	国家	,

这些版画描绘的是我所在地区正在使用的工具。

[wer] [ruːt] ['kʌltʃər] [fɔːrmz][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ægrɪkʌltʃər] [ʌv; əv]['fɑːrmɚz] .

where	root	culture	forms	a	very	important	part	of	the	agriculture	of	farmers	.
在哪里	根	文化	表格	一个	非常	重要的	部分	的	这	农业	的	农民	.

根茎类作物在农民的农业生产中扮演着非常重要的角色。

[bəuθ][ðə; ði][slaɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [wiːl] [hoʊ] , [fɔːr; fər]['ræpɪd][wɜːrk] , [fɑːr] [sər'pæs] [ðə; ði] ['kɑːmən]

Both	the	slide	and	the	wheel	hoe	,	for	rapid	work	,	far	surpass	the	common
两个都	这	滑动	和	这	车轮	锄	,	为了	迅速的	工作	,	远的	超过	这	常见的

[hænd][hoʊ] ,

hand	hoe	,
手	锄	,

无论是滑移式锄头还是轮式锄头，在作业速度方面都远远超过普通的手锄。

[waɪl] [ðeɪ] [kʌt] [ʌp][ðə; ði] [wiːdz] ['iːkwəli] [klɪr] .

while	they	cut	up	the	weeds	equally	clear	.
尽管	他们	切	向上	这	杂草	同样地	清除	.

他们把杂草也清除得同样干净利落。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l] [wiːl] [hoʊ][ɪz] [juːst] [ʌn'tɪl][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði][krɑːps] [bɪ'kʌm] [soʊ][lɑːrdʒ][æz; əz]

The	double	wheel	hoe	is	used	until	the	tops	of	the	crops	become	so	large	as
这	双倍的	车轮	锄	是	用过的	直到	这	最高额	的	这	农作物	变得	所以	大的	作为

[tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [wei] ,

to	be	in	the	way	,
到	是	在	这	方式	,

双轮锄一直用到作物顶部长得太大，妨碍作业为止。

[wen] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [wiːl] [hoʊ][ɔːr][slaɪd][hoʊ] [teɪks] [ɪts] [pleɪs] .

when	the	single	wheel	hoe	or	slide	hoe	takes	its	place	.
什么时候	这	单身的	车轮	锄	或者	滑动	锄	需要	它是	地方	.

当单轮挖掘机或滑移式挖掘机取而代之时。

['fʊlɚz] [juˈniːk] [hoʊ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wiːl] [ɪz] [prɪ'fɜːrd] , [tuː; tə]['eni] ['dʌb(ə)l] [wiːld]

Fuller's	Unique	Hoe	having	a	single	wheel	is	preferred	,	to	any	double	wheeled
富勒	独特的	锄	拥有	一个	单身的	车轮	是	首选	,	到	任何	双倍的	带轮子的

['ɪmplɪment] [baɪ] ['meni] ['gɑːdnəz] ,

implement	by	many	gardeners	,
实施	经过	许多	园丁	,

许多园丁更喜欢使用富勒牌单轮锄，而不是任何双轮工具。

[ɪ'speʃəli] [soʊ][baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv][ɪts] ['stɪfnəs] .

especially	so	by	reason	of	its	stiffness	.
尤其	所以	经过	原因	的	它是	刚性	.

尤其因为它的硬度很高。

[iːtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tuː] [ɪntʃɪz] ['nɛroʊɚ] [ðæn; ðən][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz] .

Each	should	be	two	inches	narrower	than	the	space	between	the	rows	.
每个	应该	是	二	英寸	较窄	比	这	空间	之间	这	行	.

每行的宽度应比行间距窄两英寸。

[ə; eɪ] [slaɪd] [hoʊ][ɪz][æn; ən] [ə'meɪzɪŋ] ['hændi] ['ɪmplɪment] [ə'baʊt][ə; eɪ]

A	slide	hoe	is	an	amazing	handy	implement	about	a
一个	滑动	锄	是	一个	惊人的	便利	实施	关于	一个

滑移式锄头是一种非常实用的工具，大约有.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	25	]
[	页	-	]

[第25页]

[fɑːrm][fɔːr; fər] ['meni] ['juːzɪz] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [ruːt] [krɑːps] .

farm	for	many	uses	other	than	between	the	rows	of	root	crops	.
农场	为了	许多	用途	其他	比	之间	这	行	的	根	农作物	.

除了根茎类作物行间之外，农场还有许多其他用途。

[ə; eɪ] [nuː] [klæs] [ʌv; əv]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][hæv; həv] [bɪn] [ˌɪntrə'duːst] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz]

A	new	class	of	implements	have	been	introduced	within	a	few	years
一个	新的	班级	的	实施	有	到过	介绍	之内	一个	很少	年

[wɪtʃ] ,

which	,
哪个	,

短短几年内，就出现了一类新型农具，

[tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'griː] , [ˌsuːpər'siːd] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] [wiːl] [ɔːr][slaɪd][hoʊ] ,

to	a	degree	,	supersede	the	use	of	the	common	wheel	or	slide	hoe	,
到	一个	程度	,	取代	这	使用	的	这	常见的	车轮	或者	滑动	锄	,

在某种程度上，取代了普通轮式或滑移式锄头的使用。

[ðoʊ] [ðer; ðər][ɪz] [jet] [ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] [sfɪr] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ;

though	there	is	yet	a	valuable	sphere	for	each	of	them	;
尽管	那里	是	然而	一个	有价值的	领域	为了	每个	的	他们	;

尽管它们各自仍有重要的应用领域；

[aɪ][rɪˈfɜːr][tuː; tə][ðə; ði] ['widər] [wɪtʃ] [kʌt] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

I	refer	to	the	weeders	which	cut	each	side	of	the	row	at	the	same	time	.
我	参考	到	这	除草器	哪个	切	每个	边	的	这	排	在	这	相同的	时间	.

我指的是那种可以同时割除每行两侧杂草的除草机。

[aɪ][hæv; həv] ['testɪd] ['evri] [vəˈraɪəti][ʌv; əv] [ðiːz] [ænd; ənd][hæv; həv] [faʊnd] ['nʌθɪŋ] [naʊ] [ɪn][ðə; ði]

I	have	tested	every	variety	of	these	and	have	found	nothing	now	in	the
我	有	测试	每一个	种类	的	这些	和	有	成立	没有什么	现在	在	这

['mɑːrkɪt] [suːˈpɪriər] [tuː; tə][ðə; ði] [məˈgiː] ['gɑːrdn] ['kʌltɪveɪtər] .

market	superior	to	the	McGee	Garden	Cultivator	.
市场	优越的	到	这	麦基	花园	耕耘机	.

我测试过所有这些产品，目前市场上还没有发现比麦基园艺耕耘机更好的产品。

[ðiːz] [hoʊz] [wɪtʃ] [teɪk] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] [æt; ət][wʌns] ['kænɑːt] ['seɪfli] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə]

These	hoes	which	take	each	side	of	the	row	at	once	cannot	safely	be	made	to
这些	锄头	哪个	拿	每个	边	的	这	排	在	一次	不能	安全	是	制成	到

[goʊ]['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz][fæst][æz; əz] [ðoʊz] [dɪˈzaɪnd] [fɔːr; fər][juːz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz] ,

go	over	the	ground	as	fast	as	those	designed	for	use	between	the	rows	,
去	超过	这	地面	作为	快速地	作为	那些	设计	为了	使用	之间	这	行	,

这些一次可以耕耘一行两侧的锄头，无法像设计用于行间耕耘的锄头那样安全地快速地在地上作业。

[bʌt; bət] ['wɜːrkɪŋ] [kloʊz] [hoʊm] [tuː; tə][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [krɑːp] ,

but	working	close	home	to	the	growing	crop	,
但	在职的	关闭	家	到	这	生长	庄稼	,

但是，在农作物生长地附近工作，

[ðeɪ] [seɪv] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][hɑːrd] ['wiːdɪŋ] .

they	save	a	large	portion	of	the	cost	of	hard	weeding	.
他们	节省	一个	大的	部分	的	这	成本	的	难的	除草	.

它们节省了除草的很大一部分成本。

[ʌv; əv] [siːd] [drɪlz] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr] [mɔːr] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrkɪt] ,

Of	seed	drills	there	are	a	dozen	or	more	in	the	market	,
的	种子	演习	那里	是	一个	打	或者	更多的	在	这	市场	,

市面上播种机的种类至少有十几种。

['sevrəl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [juːst] [ɑːn][maɪ]['fɑːrmz] .

several	of	which	I	have	used	on	my	farms	.
一些	的	哪个	我	有	用过的	在	我的	农场	.

其中几种我已经在我的农场里使用过了。

[aɪ][prɪˈfɜːr][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] ['oʊvər][ɔːl] ['ʌðər] .

I	prefer	the	Michigan	over	all	others	.
我	更喜欢	这	密歇根州	超过	全部	其他的	.

我最喜欢密歇根大学。

[əˈmʌŋ] ['ʌðər] [ædˈvæntɪdʒɪz][ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [rɪˈlaɪd] [əˈpɑːn][tuː; tə][drɑːp]['ɔːlmoʊst] ['eni] [vəˈraɪəti]

Among	other	advantages	it	can	be	relied	upon	to	drop	almost	any	variety
之中	其他	优势	它	能	是	依赖	之上	到	降低	几乎	任何	种类

[ʌv; əv] [smɔːl] [siːd] ,

of	small	seed	,
的	小的	种子	,

除此之外，它还能可靠地散播几乎所有种类的细小种子。

[waɪl] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd]

while	it	is	a	good
尽管	它	是	一个	好的

虽然它很好

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	26	]
[	页	-	]

['kʌvərər] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['roʊlər] [ə'tætʃt] , [ˌaɪ 'tiː] [pæks] [ðə; ði] [ɜːrθ] ['oʊvər][ðə; ði] [siːd] ,

coverer	and	having	a	roller	attached	,	it	packs	the	earth	over	the	seed	,
封面	和	拥有	一个	滚筒	随附的	,	它	包装	这	地球	超过	这	种子	,

它是一种覆土机，配有滚筒，可以将土壤压实到种子上方。

[wɪtʃ] , [æz; əz] ['evri] ['fɑːrmər] [noʊz] , [tendz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ɪn][ænd; ənd] [ðʌs]

which	,	as	every	farmer	knows	,	tends	to	keep	the	moisture	in	and	thus
哪个	,	作为	每一个	农民	知道	,	倾向于	到	保持	这	水分	在	和	因此

['heɪsənz] [ðer; ðər][ˌdʒɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] .

hastens	their	germination	.
加快	他们的	发芽	.

正如每个农民都知道的那样，这有助于保持土壤水分，从而加快种子发芽。

[ðə; ði][hænd] ['widər] [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['lɪt(ə)l] ['ɪmplɪment] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [lə'bɔːriəs] [wɜːrk]

The	hand	weeder	is	an	excellent	little	implement	to	facilitate	the	laborious	work
这	手	除草机	是	一个	出色的	小的	实施	到	促进	这	费力的	工作

[ʌv; əv] ['wiːdɪŋ] ,

of	weeding	,
的	除草	,

手持除草器是一种极好的小型工具，可以大大减轻除草这项繁重的工作。

[ɪ'speʃəli] [wen] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɪz] [beɪkt] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] ['ræðər] [hɑːrd][ɑːn][ðə; ði]['fɪŋgərz] .

especially	when	the	surface	is	baked	and	therefore	rather	hard	on	the	fingers	.
尤其	什么时候	这	表面	是	烘焙	和	所以	相当	难的	在	这	手指	.

尤其是当表面烤熟后，会变得很硬，伤到手指。

['gæðərɪŋ] [ænd; ənd] ['stɔːriŋ] [ðə; ði] [krɑːp] .

GATHERING	AND	STORING	THE	CROP	.
采集	和	存储	这	庄稼	.

收割和储存农作物。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] ['aʊtˌleɪz] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ʌv; əv] ['kærəts] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['gæðərɪŋ]

One	of	the	greatest	outlays	attending	the	raising	of	Carrots	is	in	the	gathering
一	的	这	最	支出	参加	这	提高	的	胡萝卜	是	在	这	采集

[ænd; ənd] ['tɑːpɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][krɑːp] .

and	topping	of	the	crop	.
和	配料	的	这	庄稼	.

胡萝卜种植过程中最大的支出之一是收获和摘心。

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['prɑːses] [ʌv; əv] [dɪgɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɔːrk][ænd; ənd] ['θroʊɪŋ] ['ɪntuː][paɪlz][tuː; tə]

The	common	process	of	digging	with	a	fork	and	throwing	into	piles	to
这	常见的	过程	的	挖掘	和	一个	叉	和	投掷	进入	堆	到

[biː; bi] ['æftərwərdz] ['tɑːpt] [ɪz] [lə'bɔːriəs] [ænd; ənd] ['kɔːstli] .

be	afterwards	topped	is	laborious	and	costly	.
是	然后	顶峰	是	费力的	和	昂贵	.

用叉子挖出土堆，然后再进行覆盖的常见方法既费力又费钱。

[wer] [ðə; ði][krɑːp][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [kən'sʊmd] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] ,

Where	the	crop	is	to	be	consumed	on	the	farm	,
在哪里	这	庄稼	是	到	是	消耗	在	这	农场	,

如果农作物将在农场内消费，

[ðə; ði]['leɪbər][ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwent] [kɔːst] [meɪ] [biː; bi] ['greɪtli] ['lesnd] [baɪ][fɜːrst] ['kʌtɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði]

the	labor	and	consequent	cost	may	be	greatly	lessened	by	first	cutting	off	the
这	劳动	和	后果	成本	可能	是	非常	减少	经过	第一的	切割	离开	这

[tɑːps][baɪ][ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['ʃʌv(ə)l] ,

tops	by	a	sharp	shovel	,
最高额	经过	一个	锋利的	铲	,

先用锋利的铲子把树梢铲掉，可以大大减少人工和由此产生的成本。

[speɪd] [ɔːr] ['kɑːmən] [hoʊ] ,
spade **or** **common** **hoe** **,**
铲 或者 常见的 锄 ,

铁锹或普通锄头，

[ɔːr][ə; eɪ][slaɪd][hoʊ] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [weid] [baɪ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [liːd] [paɪp] ,
or **a** **slide** **hoe** **which** **has** **been** **weighed** **by** **a** **piece** **of** **lead** **pipe** **,**
或者 一个 滑动 锄 哪个 有 到过 称重 经过 一个 片 的 带领 管道 ,

或者用一段铅管来称重的滑移式锄头，

[ɔːr][sʌm; səm]['sɪmələr] ['hevi] ['ɑːrtɪk(ə)l] , [slɪd] [daʊn] [ðə; ðɪ]['hænd(ə)l][ænd; ənd] ['fɑːsənd] [wer] [ðæt]
or **some** **similar** **heavy** **article** **,** **slid** **down** **the** **handle** **and** **fastened** **where** **that**
或者 一些 相似的 重的 文章 , 滑行 向下 这 处理 和 系紧 在哪里 那
[juˈnaɪts][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][hoʊ] .
unites **with** **the** **hoe** **.**
联合 和 这 锄 .

或者其他类似的重物，沿着手柄滑下来，固定在与锄头连接的地方。

[ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ][slaɪs][biː; bi]['teɪkən][ɔːf][ðə; ðɪ][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ruːts] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː][noʊ][hɑːrm] ,
Should **a** **slice** **be** **taken** **off** **the** **tops** **of** **the** **roots** **it** **will** **do** **no** **harm** **,**
应该 一个 片 是 已采取 离开 这 最高额 的 这 根 它 将要 做 不 伤害 ,

如果切掉根部顶部的一小片，不会造成伤害。

[æz; əz] ['kærəts] ['dɪfər] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [ruːts] , [ɪn] [ðæt] ,
as **Carrots** **differ** **in** **this** **respect** **from** **other** **roots** **,** **in** **that** **,**
作为 胡萝卜 不同 在 这 尊重 从 其他 根 , 在 那 ,

胡萝卜在这方面与其他根茎类蔬菜不同，具体来说，

[wen] [ðə; ðɪ][tɑːps][ɑːr; ər][kʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][æpt][tuː; tə][rɑːt] ; [ɪn'diːd] ,
when **the** **tops** **are** **cut** **they** **are** **not** **apt** **to** **rot** **;** **indeed** **,**
什么时候 这 最高额 是 切 他们 是 不是 易于 到 腐烂 ; 的确 ,

顶部被切掉后不易腐烂；事实上，

[sʌm; səm] ['præktɪs] ['kʌtɪŋ] [ɔːf][ə; eɪ][slaɪs][ʌv; əv][ðə; ðɪ][tɑːp] [wen] ['tɑːpɪŋ] ,
some **practice** **cutting** **off** **a** **slice** **of** **the** **top** **when** **topping** **,**
一些 实践 切割 离开 一个 片 的 这 顶部 什么时候 配料 ,

练习一下在撒配料时切掉顶部的一片，

[tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['spraʊtɪŋ] [soʊ] ['redɪli] [wen] [stɔːrd] .
to **keep** **them** **from** **sprouting** **so** **readily** **when** **stored** **.**
到 保持 他们 从 发芽 所以 容易 什么时候 存储 .

防止它们在储存时过快发芽。

[ðə; ðɪ] ['kɑːmən] [wei] [ʌv; əv] ['gæðərɪŋ] [ðə; ðɪ][krɑːp] , [baɪ] ['luːsnɪŋ] [wɪð; wɪθ] [speɪdz] [ɔːr] [fɔːks]
The **common** **way** **of** **gathering** **the** **crop** **,** **by** **loosening** **with** **spades** **or** **forks**
这 常见的 方式 的 采集 这 庄稼 , 经过 松动 和 黑桃 或者 叉子
[ænd; ənd] [ðen]
and **then**
和 然后

常见的收割方法是用铲子或叉子松土，然后.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **27** **]**
[页 -]

[第27页]

['pʊlɪŋ] [aʊt][baɪ][ðə; ðɪ][tɑːps] ,
pulling **out** **by** **the** **tops** **,**
拉 出去 经过 这 最高额 ,

抓住顶端拔出来，

['θroʊɪŋ] ['ɪntuː] [hiːps] [ɔːr] ['skætərɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['æftərwərdz] ['tɑːpɪŋ] [wɪð; wɪθ]

throwing	into	heaps	or	scattering	over	the	ground	and	afterwards	topping	with
投掷	进入	堆积如山	或者	散射	超过	这	地面	和	然后	配料	和

[ə; eɪ] [naɪf] ,

a	knife	,
一个	刀	,

堆成一堆或撒在地上，然后用刀在上面划出纹路。

[ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['kɔːstli] [dʒɑːb] .

is	a	long	and	costly	job	.
是	一个	长的	和	昂贵	工作	.

这是一项耗时耗力的工作。

[æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] [ɑːn] [dɪgɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [rʌn] [ə; eɪ] [plaʊ] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [roʊ] [ænd; ənd] [ðen]

An	improvement	on	digging	is	to	run	a	plough	close	to	the	row	and	then
一个	改进	在	挖掘	是	到	跑步	一个	犁	关闭	到	这	排	和	然后

[pʊl] [aʊt] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [baɪ] [hænd] [ænd; ənd] [dɪg] [ʌp] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] .

pull	out	as	many	as	possible	by	hand	and	dig	up	the	remainder	.
拉	出去	作为	许多	作为	可能的	经过	手	和	挖	向上	这	余	.

比挖土更好的方法是，用犁靠近作物行耕作，然后尽可能多地用手拔出作物，再挖出剩余的作物。

[stɪl] [ə; eɪ] ['betər] [kɔːrs] [pər'tɪkjələrli] [wen] [ðə; ði] ['dænvɝz] [və'raɪəti] [ɪz] [groʊn] ,

Still	a	better	course	particularly	when	the	Danvers	variety	is	grown	,
仍然	一个	更好的	课程	特别	什么时候	这	丹弗斯	种类	是	生长	,

如果种植的是丹弗斯品种，那将是一条更好的路线。

[ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] ,

is	beginning	in	the	middle	of	the	piece	,
是	开始	在	这	中间	的	这	片	,

是从乐曲中间开始的，

[tuː; tə] [rʌn] [ə; eɪ] ['sʌbsɔɪl] [plaʊ] [kloʊz] [hoʊm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːts] , [wen] ,

to	run	a	subsoil	plough	close	home	to	the	roots	,	when	,
到	跑步	一个	底土	犁	关闭	家	到	这	根	,	什么时候	,

当.....时，要用深耕犁耕作靠近根部的区域。

[ɪf] [rʌn] [sə'fɪʃntli] [diːp] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [lɪft] [ðə; ði] ['kærəts] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] .

if	run	sufficiently	deep	it	will	lift	the	Carrots	a	little	out	of	the	ground	.
如果	跑步	足够	深的	它	将要	举起	这	胡萝卜	一个	小的	出去	的	这	地面	.

如果播种深度足够，胡萝卜就会稍微露出地面。

['fɑːloʊ] [wɪð; wɪθ] [fɔːks] [ɔːr] [hoʊz] [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði] [ruːts] ['ɪnwərd] [ɑːn] [ðə; ði] ['plaʊd] ['pɔːrʃ(ə)n] ,

Follow	with	forks	or	hoes	and	draw	the	roots	inward	on	the	ploughed	portion	,
跟随	和	叉子	或者	锄头	和	画	这	根	向内	在	这	耕作	部分	,

然后用叉子或锄头将耕地上的根系向内牵引。

[soʊ] [fɑːr] [æz; əz] [tuː; tə] [gɪv] [ruːm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə] [wɔːk] .

so	far	as	to	give	room	for	the	horse	to	walk	.
所以	远的	作为	到	给	房间	为了	这	马	到	走	.

甚至要给马匹留出行走的空间。

[let] [ðə; ði] [ruːts] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] ['skætərd] ['oʊvər] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ,

Let	the	roots	remain	a	few	hours	scattered	over	the	surface	,
让	这	根	保持	一个	很少	小时	疏散	超过	这	表面	,

让根茎散落在地表几个小时。

[wen] [ɪn] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['tɔːsɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [kɑːrts] [ɔːr] ['bæskəts] ,

when	in	picking	up	and	tossing	them	into	carts	or	baskets	,
什么时候	在	挑选	向上	和	抛掷	他们	进入	购物车	或者	篮子	,

在将它们捡起来扔进购物车或篮子里时，

['eni] [ɜːrθ] [əd'hɪrɪŋ] [wɪl] [biː; bi]['dʒɑːrd] [ɔːf] .

any	earth	adhering	will	be	jarred	off	.
任何	地球	粘附	将要	是	罐装	离开	.

任何附着的泥土都会被震掉。

[let] [ðə; ði][krɑːp] [rɪ'meɪn] [aʊt] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['rɪskt] [wɪ'ðaʊt] ['friːzɪŋ] ;

Let	the	crop	remain	out	as	late	as	it	can	be	risked	without	freezing	;
让	这	庄稼	保持	出去	作为	晚的	作为	它	能	是	冒险	没有	冷冻	;

让作物在不被冻伤的情况下尽可能晚地留在室外;

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [gʊd] ['groʊɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tɔːrdz] [noʊ'vembər] ,

and	if	they	are	in	good	growing	condition	this	will	be	well	towards	November	,
和	如果	他们	是	在	好的	生长	状况	这	将要	是	出色地	向	十一月	,

如果它们生长状况良好，那差不多要到11月份了。

[ɪn][ðə; ði] ['lætɪtuːd] [ʌv; əv] ['sentrəl] [nuː] ['ɪŋgləndˌ] ,

in	the	latitude	of	central	New	England	,
在	这	纬度	的	中央	新的	英格兰	,

在新英格兰中部纬度，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði][fɜːrst] [wiːk] [ʌv; əv] [ðæt] [mʌnθ] [ɪn][ðə; ði]['maɪldər]['temprətʃər; 'temprətʃʊr]

and	even	into	the	first	week	of	that	month	in	the	milder	temperature
和	甚至	进入	这	第一的	星期	的	那	月	在	这	较温和	温度

[ʌv; əv][ðə; ði] [siː] - [koʊst] .

of	the	sea	-	coast	.
的	这	海	-	海岸	.

甚至在当月的第一周，沿海地区气温也较为温和。

[ruːts] [nɑːt] ['fʊli] [mə'tʃʊrd] [wɪl] [kiːp] ['betər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] ['fʊli] [raɪp] [wen] [dʌg] ,

Roots	not	fully	matured	will	keep	better	than	those	fully	ripe	when	dug	,
根	不是	完全	成熟的	将要	保持	更好的	比	那些	完全	成熟	什么时候	挖	,

未完全成熟的根比挖出来的完全成熟的根更容易保存。

[ɑːn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] ['æplz] [wiː; wi][kɔːl] “ ['wɪntər] ” ['æplz] [ɑːr; ər] ['sɪmpli]

on	the	principle	that	the	varieties	of	apples	we	call	“	winter	”	apples	are	simply
在	这	原则	那	这	品种	的	苹果	我们	称呼	“	冬天	”	苹果	是	简单地

[ðoʊz] [kaɪndz] [ðæt] [duː][nɑːt]['raɪpən][ɑːn][ðə; ði] [triː] — [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]['wɪntər] ['æplz] ,

those	kinds	that	do	not	ripen	on	the	tree	—	they	are	not	winter	apples	,
那些	种类	那	做	不是	熟	在	这	树	—	他们	是	不是	冬天	苹果	,

基于这样的原则：我们称之为“冬苹果”的苹果品种，其实就是那些不会在树上成熟的苹果——它们并不是真正的冬苹果。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['bɔːldwɪn] , [ɔːr] ['griːnɪŋ] ,

because	they	are	Baldwins	,	or	Greenings	,
因为	他们	是	鲍德温	, 或者		绿化	,

因为他们是鲍德温家族或格林家族的人。

[fɔːr; fər] [ðiːz] [seɪm] [kaɪndz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [wer] [ðə; ði] ['raɪpənɪŋ] ['siːz(ə)n][ɪz][lɔːŋgər] , [ɑːr; ər] [fɔːl] ['æplz] .

for	these	same	kinds	in	the	South	where	the	ripening	season	is	longer	,	are	Fall	apples	.
为了	这些	相同的	种类	在	这	南	在哪里	这	成熟	季节	是	更长	,	是	落下	苹果	.

在南方，由于成熟期较长，这些品种的苹果被称为秋季苹果。

[ɪf] [ðə; ði] ['kærəts] [hæv; həv] [bɪn] [pla:ntid] [tuː] ['ɜːrli] [ðeɪ] [wɪl] ['raɪpən] [bɪ'fɔːr] [dɪgɪŋ] ,

If	the	Carrots	have	been	planted	too	early	they	will	ripen	before	digging	,
如果	这	胡萝卜	有	到过	已种植	也	早期的	他们	将要	熟	前	挖掘	,

如果胡萝卜种得太早，它们会在挖出来之前就成熟了。

[ænd; ənd][biː; bi][æpt][tuː; tə][send] [aʊt] [ruːts] [ænd; ənd] [pruːv] [pʊr] ['kiːpəz] ,
and **be** **apt** **to** **send** **out** **roots** **and** **prove** **poor** **keepers** **,**
和 是 易于 到 发送 出去 根 和 证明 贫穷的 守门员 ,

而且容易生根发芽，但难以存活。

[bɪ'saɪdz] ['luːzɪŋ] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ɑːk'toʊbər] ['weðər] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['kærət] [mʌnθ] ,
besides **losing** **the** **advantage** **of** **October** **weather** **which** **is** **the** **Carrot** **month** **,**
除了 输 这 优势 的 十月 天气 哪个 是 这 胡萝卜 月 ,

除了失去十月（胡萝卜季）宜人的天气优势之外，

['duːɪŋ] [mɔːr] [fɔːr; fər][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [plaːntid][kraːp][ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði]['siːz(ə)n]
doing **more** **for** **the** **weight** **of** **the** **late** **planted** **crop** **than** **all** **the** **season**
正在做 更多的 为了 这 重量 的 这 晚的 已种植 庄稼 比 全部 这 季节
[bɪ'saɪdz] .
besides **.**
除了 .

对晚播作物的增重作用超过了其他所有季节的增重作用。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[reɪk] [ðə; ði][taːps][ɔːf][ðə; ði][bed][bʌt; bət][duː][nɑːt] [weɪst] [ðem; ðəm] ,
Rake **the** **tops** **off** **the** **bed** **but** **do** **not** **waste** **them** **,**
耙 这 最高额 离开 这 床 但 做 不是 浪费 他们 ,

把床上的落叶耙掉，但不要浪费。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['haɪli] ['reliʃt] [baɪ] ['ænɪmlz] ,
for **they** **are** **highly** **relished** **by** **animals** **,**
为了 他们 是 高度 津津有味 经过 动物 ,

因为动物们非常喜欢吃它们。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['kærəts] [ɑːr; ər] ['hɑːvistid] [wen] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] , [tuː; tə] [kiːp] [wel] ,
and **if** **the** **Carrots** **are** **harvested** **when** **they** **ought** **to** **be** **,** **to** **keep** **well** **,**
和 如果 这 胡萝卜 是 收获 什么时候 他们 应该 到 是 , 到 保持 出色地 ,

如果胡萝卜在合适的时间采收，就能保存得很好，

[ðæt] [ɪz] , [wen] [ɪn] [gʊd] ['groʊɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)n] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [weɪt] [ʌv; əv][tɑːps] ,
that **is** **,** **when** **in** **good** **growing** **condition** **,** **there** **will** **be** **a** **great** **weight** **of** **tops** **,**
那 是 , 什么时候 在 好的 生长 状况 , 那里 将要 是 一个 伟大的 重量 的 最高额 ,

也就是说，在生长条件良好的情况下，地上部分的重量会很大。

['sʌmtaɪmz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ruːts] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [mæs]
sometimes **as** **high** **as** **a** **quarter** **of** **the** **weight** **of** **roots** **;** **and** **this** **mass**
有时 作为 高的 作为 一个 四分之一 的 这 重量 的 根 ; 和 这 大量的
[ʌv; əv] [griːn] ['fɑːdər] ,
of **green** **fodder** **,**
的 绿色的 饲料 ,

有时甚至高达根部重量的四分之一；而这堆绿色饲料，

['kʌmɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen] [ðə; ði] [fiːldz] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ber] [ʌv; əv]['graːsiz] ,
coming **at** **a** **time** **when** **the** **fields** **are** **usually** **bare** **of** **grasses** **,**
未来 在 一个 时间 什么时候 这 字段 是 通常 裸 的 草 ,

这时田野里通常光秃秃的，寸草不生。

[wɪl] [pruːv] ['veri] ['væljuəb(ə)l][ænd; ənd][ək'septəb(ə)l] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kaʊz] .
will **prove** **very** **valuable** **and** **acceptable** **food** **for** **the** **cows** **.**
将要 证明 非常 有价值的 和 可接受 食物 为了 这 牛 .

这将是牛非常有价值且适宜食用的食物。

[ɪn] [ˈstɔːrɪŋ] , [wʌn][fækt][mʌst; məst][biː; bi] [bɔːrn] [ɪn][maɪnd] ; [ðæt] [ˈkærəts] [wɪl] [hiːt] ,

In	storing	,	one	fact	must	be	borne	in	mind	;	that	Carrots	will	heat	,
在	存储	，	一	事实	必须	是	出生	在	头脑	；	那	胡萝卜	将要	热	，

储存胡萝卜时，必须记住一点：胡萝卜会发热。

[spraʊt] [ænd; ənd][rɑːt] , [ˈʌndər] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈmæŋgoʊld] [wʊd] [kiːp] [saʊnd] [ænd; ənd]

sprout	and	rot	,	under	circumstances	in	which	Mangolds	would	keep	sound	and
发芽	和	腐烂	，	在下面	情况	在	哪个	红花	会	保持	声音	和

[ʌnˈɪndʒərd] .

uninjured	.
未受伤	.

在红花菜能够保持健康无恙的情况下，红花菜却会发芽腐烂。

[aɪ][hæv; həv] [ˈsevrəl] [taɪmz] [lɔːst] [ˈkwɑːntətiz] [wen] [ˈberid] [ɪn][ðə; ðɪ] [graʊnd] [wer] [ˈmæŋgoʊld]

I	have	several	times	lost	quantities	when	buried	in	the	ground	where	Mangolds
我	有	一些	时代	丢失的	数量	什么时候	埋葬	在	这	地面	在哪里	红花

[ænd; ənd] [ˈkɑːmən] [ˈteɪbl] [biːts] ,

and	common	table	Beets	,
和	常见的	桌子	甜菜	，

我曾多次在种植甜菜和普通食用甜菜时，将种子埋在土里而损失大量种子。

[ˈʌndər] [prɪˈsaɪsli] [ðə; ðɪ] [seɪm] [kənˈdɪʃ(ə)nz] , [hæv; həv] [kept] [ˈpɜːrfɪktli] [saʊnd] .

under	precisely	the	same	conditions	,	have	kept	perfectly	sound	.
在下面	恰恰	这	相同的	状况	，	有	保留	完美	声音	.

在完全相同的条件下，它们仍然完好无损。

[ɪf] [ðə; ðɪ][krɑːp][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [fed] [æt; ət][wʌns] ,

If	the	crop	is	to	be	fed	at	once	,
如果	这	庄稼	是	到	是	美联储	在	一次	，

如果庄稼要立即施肥，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [dʌmpt] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [ˈselər] [ɔːr][bɑːrn] [flɔːr] [ɪn][ðə; ðɪ][moʊst] [ˌekspəˈdɪʃəs] [wei] ;

they	may	be	dumped	into	the	cellar	or	barn	floor	in	the	most	expeditious	way	;
他们	可能	是	丢弃	进入	这	地窖	或者	谷仓	地面	在	这	最多	迅速的	方式	；

它们可能会以最快捷的方式被倾倒在地窖或谷仓的地板上；

[bʌt; bət] [ɪf] [tuː; tə][biː; bi] [fed] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][ˈwɪntər] ,

but	if	to	be	fed	into	the	winter	,
但	如果	到	是	美联储	进入	这	冬天	，

但如果是为了过冬，

[ðen] [ɔːl] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hiːp] [əˈbʌv] [tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [fiːt] [miːnz] [ə; eɪ] [prəˈpɔːrʃənət]

then	all	depth	of	the	heap	above	two	and	a	half	feet	means	a	proportionate
然后	全部	深度	的	这	堆	多于	二	和	一个	一半	脚	方法	一个	成比例的

[ɪnˈkriːs] [ʌv; əv]['deɪndʒər][ʌv; əv] [ˈhiːtɪŋ] ,

increase	of	danger	of	heating	,
增加	的	危险	的	加热	，

那么，堆体深度超过两英尺半的所有部分都意味着过热风险成比例增加。

[ˈspraʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈrɔtiŋ] , [ænd; ənd][soʊ] [mʌtʃ] [ˈgreɪtər] [ker] [tuː; tə] [er] [ðə; ðɪ] [ˈselər] [ɪn] [kuːl] ,

sprouting	and	rotting	,	and	so	much	greater	care	to	air	the	cellar	in	cool	,
发芽	和	腐烂	，	和	所以	很多	更大的	关心	到	空气	这	地窖	在	凉爽的	，

[draɪ] [ˈweðər] .

dry	weather	.
干燥	天气	.

发芽腐烂，因此在凉爽干燥的天气里更需要注意地窖的通风。

[aɪ] [niːd] ['hɑːrdli] [steɪt] [ðæt] ['seləz] [fɔːr; fər] ['kiːpɪŋ] ['kærəts] [ænd; ənd][ɔːl] [ruːts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [friː]
I need hardly state that cellars for keeping Carrots and all roots should be free
我 需要 几乎 状态 那 地窖 为了 保持 胡萝卜 和 全部 根 应该 是 自由的
[frʌm; frəm] ['stændɪŋ] ['wɔːtər] ,
from standing water ,
从 常设 水 ,

我几乎无需赘述，存放胡萝卜和所有根茎类蔬菜的地窖必须保持干燥，不能有积水。

[ænd; ənd][æz; əz] [kuːl] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['æktʃuəli] ['friːzɪŋ] .
and as cool as possible without actually freezing .
和 作为 凉爽的 作为 可能的 没有 实际上 冷冻 .

尽可能保持凉爽，但不要结冰。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi][pʊt][də'rektli; daɪ'rektli][ɑːn][ðə; ðɪ] ['selər] [flɔːr] ,
They should not be put directly on the cellar floor ,
他们 应该 不是 是 放 直接地 在 这 地窖 地面 ,

它们不应该直接放在地窖地板上。

[bʌt; bət][ɑːn][ə; eɪ]['plætfɔːrm][tuː; tə][æd'mɪt] [er] ['ʌndər] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eksələnt]
but on a platform to admit air under them and it is an excellent
但 在 一个 平台 到 承认 空气 在下面 他们 和 它 是 一个 出色的
[plæn][tuː; tə] ['skætər] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sænd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
plan to scatter a little sand among them .
计划 到 分散 一个 小的 沙 之中 他们 .

但是，要建一个平台，让空气流通，并且在它们之间撒一些沙子是个好主意。

[aɪ][faɪnd] [ðæt] ['kærəts] [kiːp] [ɪk'siːdɪŋli] [wel] [ɪf] [pɔːd] ([nɑːt] [pleɪst]) [ɪn][ə; eɪ] [trentʃ] - [ɪntʃɪz]
I find that Carrots keep exceedingly well if poured (not placed) in a trench 14 inches
我 寻找 那 胡萝卜 保持 非常 出色地如果 倾倒 (不是 放置) 在 一个 沟 - 英寸
[waɪd][ænd; ənd] 2½ [fiːt] [diːp] ,
wide and 2½ feet deep ,
宽的 和 2½ 脚 深的 ,

我发现，如果将胡萝卜倒入（而不是放置）一个宽 14 英寸、深 2.5 英尺的沟渠中，它们可以保存得非常好。

[tuː; tə][biː; bi] ['kʌvərd] ['slaɪtli] [æt; ət][fɜːrst][ænd; ənd] [mɔːr] [æz; əz][koʊld] [ɪn'kriːsɪz] ,
to be covered slightly at first and more as cold increases ,
到 是 涵盖 轻微地 在 第一的 和 更多的 作为 寒冷的 增加 ,

起初只需稍加遮盖，随着气温升高再加盖。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][fɜːrst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kɔːrs] ['lɪtər] , [ðen] [ə; eɪ] [fʊt] [ʌv; əv] [ɜːrθ] ,
so that they have first a little coarse litter , then a foot of earth ,
所以 那 他们 有 第一的 一个 小的 粗 垃圾 , 然后 一个 脚 的 地球 ,

这样，它们先铺上一层薄薄的粗糙垫料，然后再盖上一英尺厚的泥土。

[ænd; ənd][ɑːn] [ðɪs] [ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [weɪst] [ɔːr] [tʃiːp] [heɪ] .
and on this about 18 inches of waste or cheap hay .
和 在 这 关于 - 英寸 的 浪费 或者 便宜的 干草 .

上面铺着大约 18 英寸厚的废料或廉价干草。

[wen] [ðə; ðɪ] [ruːts] [ɑːr; ər][lɑːrdʒ] [ðeɪ] [wɪl] [kiːp] [sə'fɪʃntli] ['betər] [tuː; tə] [peɪ]
When the roots are large they will keep sufficiently better to pay
什么时候 这 根 是 大的 他们 将要 保持 足够 更好的 到 支付

当根系足够大时，它们就能更好地保持活力，从而获得回报。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ]['ekstrə] ['trʌb(ə)l] ,
for the extra trouble ,
为了 这 额外的 麻烦 ,

为了省去这些麻烦，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][paɪld] “ ['hedz] [ænd; ənd] [pɔɪnts] ” [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf]

if	they	are	piled	“	heads	and	points	”	to	the	height	of	two	and	a	half
如果	他们	是	堆积	“	头部	和	积分	”	到	这	高度	的	二	和	一个	一半

[fiːt] ,

feet	,
脚	,

如果将它们“首尾相连”堆放到两英尺半的高度，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [slaɪt] [speɪs] [fɔːr; fər] [er] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][paɪlz] .

with	a	slight	space	for	air	between	the	piles	.
和	一个	轻微	空间	为了	空气	之间	这	堆	.

桩与桩之间留有少量空气空隙。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər][nɑːt] ['selər] [kən'viːnjənsis] [fɔːr; fər]['stɔːrɪŋ][ðə; ði][ɪn'taɪər][krɑːp] ,

If	there	are	not	cellar	conveniences	for	storing	the	entire	crop	,
如果	那里	是	不是	地窖	便利设施	为了	存储	这	全部的	庄稼	,

如果没有地窖这样的便利设施来储存全部收成，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] [heɪ] ['ʌndər] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] , [ə; eɪ] [fjuː] [tʌnz] [meɪ]

with	a	good	protection	of	hay	under	and	around	them	,	a	few	tons	may
和	一个	好的	保护	的	干草	在下面	和	大约	他们	,	一个	很少	吨	可能

[biː; bi] [stɔːrd] ,

be	stored	,
是	存储	,

如果用干草做好遮蔽，在其下方和周围可以储存几吨干草。

[fɔːr; fər] ['ɜːrli] ['fiːdɪŋ] , [ɪn][ðə; ði][bɑːrn] , [prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ][koʊld][æz; əz][tuː; tə] [friːz]

for	early	feeding	,	in	the	barn	,	provided	it	is	not	so	cold	as	to	freeze
为了	早期的	喂养	,	在	这	谷仓	,	假如	它	是	不是	所以	寒冷的	作为	到	冻结

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

早期喂养时，可以在谷仓里进行，前提是天气不太冷，不会冻伤它们。

['reɪzɪŋ] ['kærəts] [wɪð; wɪθ] ['ʌnjənz] .

RAISING	CARROTS	WITH	ONIONS	.
提高	胡萝卜	和	洋葱	.

胡萝卜与洋葱一起种植。

[aɪ][træns'fɜːr][frʌm; frəm][maɪ] ['triːtɪs] [ɑːn] ['ʌnjənz] , [ə; eɪ] ['pærəgræf] ['relətɪv] [tuː; tə] ['groʊɪŋ] ['kærəts]

I	transfer	from	my	Treatise	on	Onions	,	a	paragraph	relative	to	growing	Carrots
我	转移	从	我的	论文	在	洋葱	,	一个	段落	相对的	到	生长	胡萝卜

[wɪð; wɪθ] ['ʌnjənz] .

with	onions	.
和	洋葱	.

我从我的《洋葱论》中摘录了一段关于胡萝卜与洋葱一起种植的段落。

[ðə; ði][plæn][ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] ['kærəts] [wɪð; wɪθ] ['ʌnjənz] [ɪz] [kən'sɪdərd] [æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] [baɪ][sʌm; səm]

The	plan	of	raising	Carrots	with	onions	is	considered	an	improvement	by	some
这	计划	的	提高	胡萝卜	和	洋葱	是	经过考虑的	一个	改进	经过	一些

[huː] [hæv; həv][ə'dɑːptɪd][ˌaɪ 'tiː] ,

who	have	adopted	it	,
WHO	有	已采用	它	,

一些人认为，胡萝卜和洋葱间作的种植方法是一种改良。

[æz; əz][ðə; ði] [jiːld] [ʌv; əv] ['kærəts] [ɪz] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [klɪr] [geɪn] ,

as	the	yield	of	Carrots	is	thought	to	be	clear	gain	,
作为	这	屈服	的	胡萝卜	是	想法	到	是	清除	获得	,

由于胡萝卜的产量被认为是一项明显的收益，

[dɪˈmɪnɪʃɪŋ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɔːr] [nʌn] [ðə; ði] [jiːld] [ʌv; əv]['ʌnjənz] .

diminishing	**but**	**little**	**or**	**none**	**the**	**yield**	**of**	**onions**	**.**
减少	但	小的	或者没有任何		这	屈服	的	洋葱	.

洋葱产量逐渐减少，但几乎没有产量。

['kærəts] [ɑːr; ər][plaːntid][ɪn] [tuː] [weɪz] ;

Carrots	**are**	**planted**	**in**	**two**	**ways**	**;**
胡萝卜	是	已种植	在	二	方式	;

胡萝卜有两种种植方法;

[wʌn][baɪ] ['soʊɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] [drɪlz] [bɪ'twiːn] ['evri] ['ʌðər] [roʊ] [ʌv; əv]['ʌnjənz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

one	**by**	**sowing**	**them**	**in**	**drills**	**between**	**every**	**other**	**row**	**of**	**onions**	**,**	**and**	**the**
一	经过	播种	他们	在	演习	之间	每一个	其他	排	的	洋葱	,	和	这

['ʌðər] ,

other	**,**
其他	,

一种方法是将它们以条播的方式播种在每隔一行洋葱之间，另一种方法是，

[wɪtʃ] [ɪz] [kən'sɪdərd] [æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] , [kɔːld] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['aɪlənd][plæn] ,

which	**is**	**considered**	**an**	**improvement**	**,**	**called**	**the**	**Long**	**Island**	**plan**	**,**
哪个	是	经过考虑的	一个	改进	,	称为	这	长的	岛	计划	,

这被认为是一项改进措施，被称为长岛计划。

[baɪ] ['plæntɪŋ] [ðə; ði] ['ʌnjənz] [ɪn] [hɪlz] [frʌm; frəm]['sev(ə)n][tuː; tə] [eɪt] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm] ['sentər] [tuː; tə]

by	**planting**	**the**	**onions**	**in**	**hills**	**from**	**seven**	**to**	**eight**	**inches**	**from**	**center**	**to**
经过	种植	这	洋葱	在	丘陵	从	七	到	八	英寸	从	中心	到

['sentər] ,

center	**,**
中心	,

将洋葱种成小堆，堆心距七到八英寸。

['drɑːpɪŋ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [siːd] [ɪn] [iːtʃ] [hɪl] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði]

dropping	**a**	**number**	**of**	**seed**	**in**	**each**	**hill**	**,**	**and**	**from**	**the**	**first**	**to**	**the**
下降	一个	数字	的	种子	在	每个	爬坡道	,	和	从	这	第一的	到	这

[twelfθ] [ʌv; əv][dʒuːn] ,

twelfth	**of**	**June**	**,**
第十二	的	六月	,

在每个土堆里撒下一定数量的种子，从六月一日到六月十二日，

['plæntɪŋ] [ðə; ði] ['kærət] [siːd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][baɪ][hænd] , [bɪ'twiːn] [ðiːz] [hɪlz] [ɪn] [tuː] ['roʊz; 'raʊz]

planting	**the**	**Carrot**	**seed**	**,**	**usually**	**by**	**hand**	**,**	**between**	**these**	**hills**	**in**	**two**	**rows**
种植	这	胡萝卜	种子	,	通常	经过	手	,	之间	这些	丘陵	在	二	行

[ðen] ['skɪpɪŋ] [wʌn] ,

then	**skipping**	**one**	**,**
然后	跳过	一	,

通常用手将胡萝卜种子种在这些小土堆之间，种两行，然后隔一行播种。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [piːs] .

and	**thus**	**on**	**through**	**the**	**piece**	**.**
和	因此	在	通过	这	片	.

就这样，故事一直延续下去。

[ðə; ði] ['ʌnjənz] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pʊld] [ɑːr; ər] [θroʊn] ['ɪntuː] ['evri] [θɜːrd] [roʊ] ,

The	**onions**	**,**	**as**	**they**	**are**	**pulled**	**are**	**thrown**	**into**	**every**	**third**	**row**	**,**
这	洋葱	,	作为	他们	是	拉	是	抛掷	进入	每一个	第三	排	,

洋葱拔出来后，每隔三行就扔一排。

[ðə; ði] ['kærəts] ['biːɪŋ] [left][tuː; tə] [mə'tʃʊr] .

the	**Carrots**	**being**	**left**	**to**	**mature**	**.**
这	胡萝卜	存在	左边	到	成熟	.

让胡萝卜自然成熟。

[baɪ] [ðɪs] ['meθəd] [frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə][sɪks] ['hʌndrəd] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] ['kærəts] [ɑːr; ər] [reɪzd] [pər]['eɪkər]

By	this	method	from	two	to	six	hundred	bushels	of	Carrots	are	raised	per	acre
经过	这	方法	从	二	到	六	百	蒲式耳	的	胡萝卜	是	提高	每	英亩

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][krɑːp][ʌv; əv]['ʌnjənz] .

in	addition	to	the	crop	of	onions	.
在	添加	到	这	庄稼	的	洋葱	.

通过这种方法，每英亩除了洋葱之外，还可以种植两到六百蒲式耳的胡萝卜。

[mɔːr] [mə'nʊr] [ɪz][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər][ðə; ði] [tuː] [krɑːps][ðæn; ðən][fɔːr; fər][ðə; ði]['ʌnjənz] [ə'loʊn] .

More	manure	is	required	for	the	two	crops	than	for	the	onions	alone	.
更多的	肥料	是	必需的	为了	这	二	农作物	比	为了	这	洋葱	独自的	.

这两种作物比单独种植洋葱需要更多的肥料。

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [juːst] [fɔːr; fər] ['soʊɪŋ] [ɪn] [drɪlz] [hæz; həz] [tuː] [bɑːksɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['æks(ə)l]

The	machine	used	for	sowing	in	drills	has	two	boxes	attached	to	the	axle
这	机器	用过的	为了	播种	在	演习	有	二	盒子	随附的	到	这	轴

[æt; ət]['iːkwɪˌ'ekwɪ] - ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wiːlz] ;

at	equi	-	distance	from	the	wheels	;
在	等	-	距离	从	这	车轮	;

用于播种的钻机有两个箱子，它们与车轮的距离相等，并安装在车轴上；

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [hoʊlz][ɪn][ðə; ði]['æks(ə)l] [ðæt] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːd] [ɪn]

there	are	three	or	four	holes	in	the	axle	that	communicate	with	the	seed	in
那里	是	三	或者	四	孔	在	这	轴	那	交流	和	这	种子	在

[ðə; ði][bɑːksɪz] ,

the	boxes	,
这	盒子	,

车轴上有三到四个孔，与箱内的种子相通。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðiːz]

and	as	these
和	作为	这些

并且作为这些

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	30	]
[	页	-	]

[第30页]

[hoʊlz] [pæs] ['ʌndər][ðə; ði][bɑːksɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [siːd] ,

holes	pass	under	the	boxes	they	are	filled	with	seed	,
孔	经过	在下面	这	盒子	他们	是	已填	和	种子	,

箱子底部有洞，箱子里装满了种子。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [tɜːrn][ðə; ði] [siːd] [ɑːr; ər] [drɑːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɜːrθ] .

and	as	they	turn	the	seed	are	dropped	into	the	earth	.
和	作为	他们	转动	这	种子	是	掉落	进入	这	地球	.

当它们转动时，种子就会落入土里。

[skruːz] [ɑːr; ər] [sʌŋk] ['ɪntuː][ðə; ði][hoʊlz] , [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [sʌŋk] [mɔːr] [ɔːr] [les] [æt; ət] ['pleʒər] ,

Screws	are	sunk	into	the	holes	,	which	can	be	sunk	more	or	less	at	pleasure	,
螺丝	是	沉没	进入	这	孔	,	哪个	能	是	沉没	更多的	或者	较少的	在	乐趣	,

螺丝拧入孔中，可以根据需要调整拧入的深度。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv] [siːd] [wɪtʃ] [ðə; ði][hoʊlz] [wɪl] [kən'teɪn][ɪz] [ðʌs] ['greɪdɪd] .

and	the	quantity	of	seed	which	the	holes	will	contain	is	thus	graded	.
和	这	数量	的	种子	哪个	这	孔	将要	包含	是	因此	已评分	.

这样，每个孔中可容纳的种子数量就被分级了。

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ʃʊd; ʃəd][fɜːrst][biː; bi] ['testɪd] ,

The	machine	should	first	be	tested	,
这	机器	应该	第一的	是	测试	,

首先应该对机器进行测试。

[ænd; ənd][soʊ]['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [ðæt] [ɑːn][ə; eɪ][bɑːrn] [flɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [drɑːp][frʌm; frəm][ɪ'lev(ə)n]

and	so	regulated	that	on	a	barn	floor	it	will	drop	from	eleven
和	所以	受监管	那	在	一个	谷仓	地面	它	将要	降低	从	十一

[tuː; tə] [twelv] [siːd] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [hoʊl] .

to	twelve	seed	from	each	hole	.
到	十二	种子	从	每个	洞	.

因此，规定谷仓地面上每个洞会掉落 11 到 12 粒种子。

[wen] [soʊ]['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] , [ɑːn]['juːzɪŋ][ɪn][ðə; ðɪ] [fiːld] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [drɑːp][bʌt; bət][frʌm; frəm]

When	so	regulated	,	on	using	in	the	field	it	will	drop	but	from
什么时候	所以	受监管	,	在	使用	在	这	场地	它	将要	降低	但	从

['sev(ə)n][tuː; tə] [twelv] ,

seven	to	twelve	,
七	到	十二	,

按照这种规范进行调整后，在实际使用中，其数值只会从七降到十二。

['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [mɔːr] [ʌn'iːv(ə)n]['moʊʃ(ə)n] .

owing	to	the	more	uneven	motion	.
欠款	到	这	更多的	不均匀	运动	.

由于运动更加不均匀。

['mɑːrkɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] .

MARKETING	AND	FEEDING	.
营销	和	喂养	.

市场营销和饲料供应。

[ɪn][ðə; ðɪ] ['sɪtiz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['mɑːrkɪt][fɔːr; fər] ['kærəts] [æz; əz] [fiːd] [fɔːr; fər]['hɔːrsɪz] ,

In	the	cities	there	is	a	large	market	for	Carrots	as	feed	for	horses	,
在	这	城市	那里	是	一个	大的	市场	为了	胡萝卜	作为	喂养	为了	马匹	,

城市里对胡萝卜的需求量很大，主要用作马饲料。

[ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] ['veri] ['dʒen(ə)rəli] [ək'septɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [fjuː] ['gɪv(ə)n] ['deɪli] [ɔːr] ['evri] ['ʌðər] [deɪ] ,

it	being	very	generally	accepted	that	a	few	given	daily	or	every	other	day	,
它	存在	非常	一般来说	公认	那	一个	很少	给定	日常的	或者	每一个	其他	天	,

人们普遍认为，每天或隔天服用少量药物是合理的。

[eɪdz][ðə; ðɪ][daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv][greɪn] - [fed] ['ænɪmlz] , [ædz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [glɑːs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [her] ,

aids	the	digestion	of	grain	-	fed	animals	,	adds	to	the	gloss	of	the	hair	,
艾滋病	这	消化	的	粮食	-	美联储	动物	,	添加	到	这	光泽	的	这	头发	,

有助于谷物饲养动物的消化，并增加毛发光泽。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][ʌv; əv]['speʃ(ə)l] [mə'dɪsɪnl] ['vælјuː] .

and	are	of	special	medicinal	value	.
和	是	的	特别的	药用	价值	.

并具有特殊的药用价值。

[ðə; ðɪ]['lɑːrdʒɪst] , ['smuːðɪst] [ænd; ənd]['dɑːrkəst] ['ɔrɪndʒ] ['kʌlərd] [ruːts] [sel] [ðə; ðɪ][best][ɪn][ðə; ðɪ]

The	largest	,	smoothest	and	darkest	orange	colored	roots	sell	the	best	in	the
这	最大	,	最顺滑	和	最黑暗的	橙子	有色	根	卖	这	最好的	在	这

['mɑːrkɪt] .

market	.
市场	.

根部最大、最光滑、颜色最深的橙色植株在市场上卖得最好。

[ðə; ðɪ][praɪs] ['veriz] [ɔːl][ðə; ðɪ] [weɪ] [frʌm; frəm][ten][tuː; tə] ['twenti] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][ə; eɪ][tʌn] [ʌv; əv][ˌtuː'tuː] ,

The	price	varies	all	the	way	from	ten	to	twenty	dollars	a	ton	of	2	,
这	价格	变化	全部	这	方式	从	十	到	二十	美元	一个	吨	的	2	,

价格从每吨10美元到20美元不等，2,

- [paʊndz] , [di'pendiŋ] [ɪn][pɑːrt][ɑːn][ðə; ðɪ]['vælјuː][ʌv; əv] [heɪ] .

000	pounds	,	depending	in	part	on	the	value	of	hay	.
-	磅	,	取决于	在	部分	在	这	价值	的	干草	.

金额为 000 英镑，部分取决于干草的价值。

[wer] [ðə; ði]['kwɑ:ntəti] [fed] ['deɪli] [ɪz] [smɔ:l] ,
Where **the** **quantity** **fed** **daily** **is** **small** **,**
在哪里 这 数量 美联储 日常的 是 小的 ,

每日饲喂量较小时，

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [naɪf] [ɔ:r][ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [wɪl] ['ænsər] [tu:; tə][kʌt][ðem; ðəm][ʌp][ɪn] ['pi:sɪz] [ʌv; əv]['su:təb(ə)l] [saɪz] ;
a **large** **knife** **or** **a** **shovel** **will** **answer** **to** **cut** **them** **up** **in** **pieces** **of** **suitable** **size** **;**
一个 大的 刀 或者 一个 铲 将要 回答 到 切 他们 向上 在 件 的 合适的 尺寸 ;

用大刀或铲子将它们切成合适大小的块即可；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði]['kwɑ:ntəti] [ə'maʊnts] [tu:; tə] ['sevrəl] ['bʊʃəlz] ['deɪli] , [ðen] [ə; eɪ] [ru:t] - ['kʌtər] [wɪl] [bi:; bi] ['ni:dɪd] .
but **if** **the** **quantity** **amounts** **to** **several** **bushels** **daily** **,** **then** **a** **root** **-** **cutter** **will** **be** **needed** **.**
但 如果 这 数量 金额 到 一些 蒲式耳 日常的 , 然后 一个 根 - 刀具 将要 是 需要 .

但如果每天的产量达到几蒲式耳，那就需要一台切根机了。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['klæsɪz] [ʌv; əv] [ði:z] , [wʌn][fɔ:r; fər] [ʃi:p] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔ:r; fər][lɑ:rdʒ] [stɑ:k] ,
There **are** **two** **classes** **of** **these** **,** **one** **for** **sheep** **,** **and** **the** **other** **for** **large** **stock** **,**
那里 是 二 课程 的 这些 , 一 为了 羊 , 和 这 其他 为了 大的 库存 ,

这些笼子分为两类，一类用于绵羊，另一类用于大型牲畜。

[ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['dɪfrəns] ['bi:ɪŋ] [ðæt] [ðoʊz] [dɪ'zaɪnd] [tu:; tə][kʌt] [ru:ts] [fɔ:r; fər] [ʃi:p] [kʌt]['ɪntu:] ['smɔ:lər] ['pi:sɪz] .
the **essential** **difference** **being** **that** **those** **designed** **to** **cut** **roots** **for** **sheep** **cut** **into** **smaller** **pieces** **.**
这 基本的 不同之处 存在 那 那些 设计 到 切 根 为了 羊 切 进入 较小的 件 .

本质区别在于，那些专为羊切割根茎而设计的工具，可以将根茎切成更小的块。

[ʌv; əv] [ðoʊz] [dɪ'zaɪnd] [tu:; tə][kʌt] [ru:ts] [fɔ:r; fər][lɑ:rdʒ] [stɑ:k] ,
Of **those** **designed** **to** **cut** **roots** **for** **large** **stock** **,**
的 那些 设计 到 切 根 为了 大的 库存 ,

那些专为切割大型牲畜根茎而设计的

[ðə; ði]['wɪtmɔr, 'hwɪtmɔr] [mə'ʃi:n] [ɪz][æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [æz; əz] ['eni] ,
the **Whittemore** **machine** **is** **as** **good** **a** **machine** **as** **any** **,**
这 惠特莫尔 机器 是 作为 好的 一个 机器 作为 任何 ,

惠特莫尔机器和其他任何机器一样好。

['hævɪŋ] [ə; eɪ][kə'pæsəti][tu:; tə][kʌt] [ʌp][ə; eɪ] ['bʊʃl] [ɪn][ə'baʊt] [hæf][ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
having **a** **capacity** **to** **cut** **up** **a** **bushel** **in** **about** **half** **a** **minute** **.**
拥有 一个 容量 到 切 向上 一个 蒲式耳 在 关于 一半 一个 分钟 .

能够在半分钟内切碎一蒲式耳。

[ə'mʌŋ] ['fɑ:rmɝz] [ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [ʌn'nesəseri] [fɪr] [ə'baʊt][ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['ænɪmlz] ['tʃoʊkɪŋ] [waɪl] ['fi:dɪŋ] [ɑ:n] ['æplz] ,
Among **farmers** **there** **is** **much** **unnecessary** **fear** **about** **the** **danger** **of** **animals** **choking** **while** **feeding** **on** **apples** **,**
之中 农民 那里 是 很多 不必要 害怕 关于 这 危险 的 动物 窒息 尽管 喂养 在 苹果 ,

农民们对牲畜吃苹果时可能噎住的危险存在很多不必要的担忧。

[pə'tetoz] [ænd; ənd]
potatoes **and**
土豆 和

土豆和

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 31]
[页 -]

[第31页]

[ruːts] .
roots .
根 .

根。

[fɔːr; fər][ðə; ði][læst][ten] ['jɪrz] [aɪ][hæv; həv] [fed] [tuː; tə][maɪ] [kaʊz] [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [θriː] ['hʌndrəd]
For the last ten years I have fed to my cows not far from three hundred
为了 这 最后的 十 年 我 有 美联储 到 我的 牛 不是 远的 从 三 百
[tʌnz] [ʌv; əv] [skwɔʃiz] ,
tons of squashes ,
吨 的 南瓜 ,

过去十年里，我一直用近三百吨南瓜喂我的牛。

[pə'tetoz] [ænd; ənd] [ruːts] ,
potatoes and roots ,
土豆 和 根 ,

土豆和根茎类蔬菜

(['moʊstli] [skwɔʃiz]) [ænd; ənd]['nevər] [jet] [lɔːst][æn; ən]['ænɪm(ə)l][ɔːr][hæd; həd]['eni] ['veri] ['sɪriəs]
(mostly squashes) and never yet lost an animal or had any very serious
(大多 南瓜) 和 绝不 然而 丢失的 一个 动物 或者 有 任何 非常 严肃的
['trʌb(ə)l] [frʌm; frəm] ['tʃoʊkɪŋ] .
trouble from choking .
麻烦 从 窒息 .

（主要是南瓜）而且从未丢失过动物，也没有发生过因噎住而造成的严重问题。

[maɪ]['hæbɪt][ɪz][tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] [waɪl] ['kwaɪətli][ɪn][ðer; ðər] [stɔːlz] ,
My habit is to feed them while quietly in their stalls ,
我的 习惯 是 到 喂养 他们 尽管 悄悄 在 他们的 摊位 ,

我的习惯是在它们的马厩里安静地喂它们。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] [bɔːrd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [fiːd] [ʌv; əv] [iːtʃ] .
with a division board between the feed of each .
和 一个 分配 木板 之间 这 喂养 的 每个 .

每路进料之间都设有隔板。

[ɔːl]['keɪsɪz][ʌv; əv] ['tʃoʊkɪŋ] [ðæt] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][maɪ]['noʊtɪs][hæv; həv] [ə'kɜːrd] [wer] [ðə; ði]
All cases of choking that have come to my notice have occurred where the
全部 案例 的 窒息 那 有 来 到 我的 注意 有 发生 在哪里 这
['ænɪm(ə)l][wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [dɪ'stɜːrbd] [waɪl] ['iːtɪŋ] .
animal was suddenly disturbed while eating .
动物 曾是 突然 不安 尽管 吃 .

据我所知，所有动物窒息的案例都发生在进食时突然受到干扰的情况下。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['dɪfrəns] [ʌv; əv][ə'pɪnjən] [æz; əz][tuː; tə] [haʊ] ['meni] [ruːts] [kæn; kən][biː; bi] [fed]
There is a great difference of opinion as to how many roots can be fed
那里 是 一个 伟大的 不同之处 的 观点 作为 到 如何 许多 根 能 是 美联储
[tuː; tə] [stɑːk] ['deɪli] [wɪ'ðaʊt] ['indʒərɪŋ][ðem; ðəm] .
to stock daily without injuring them .
到 库存 日常的 没有 受伤 他们 .

对于每天可以给牲畜喂多少根茎类食物而不伤害它们，人们的看法存在很大分歧。

[ðə; ði][prə'pɔ:rʃ(ə)n] [wɪl] [dɪ'pend] ['sʌmwʌt] [ɑ:n][ðə; ði] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [pɪˌkju:li:'ærətɪ:z][ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

The	proportion	will	depend	somewhat	on	the	constitutional	peculiarities	of	individual
这	部分	将要	依赖	有些	在	这	宪法	特殊性	的	个人

[kaʊz] ,

cows	,
牛	,

具体比例将在一定程度上取决于每头母牛的体质特点。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] ['baʊəlz] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [raɪt] [ðə; ði] ['æpɪtaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz]['prɑ:bəbli][ðə; ði]

but	when	the	bowels	are	all	right	the	appetite	of	the	animal	is	probably	the
但	什么时候	这	肠道	是	全部	正确的	这	食欲	的	这	动物	是	大概	这

['seɪfɪst] [gaɪd] .

safest	guide	.
最安全	指导	.

但是，当肠道功能正常时，动物的食欲可能是最可靠的指标。

[aɪ][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [ɪk'spɪrɪəns] [ɪn] ['fi:dɪŋ] [skwɔʃiz] [tu:; tə] ['mɪltʃ]

I	have	had	a	large	and	extended	experience	in	feeding	squashes	to	milch
我	有	有	一个	大的	和	扩展	经验	在	喂养	南瓜	到	牛奶

[kaʊz] ,

cows	,
牛	,

我在用南瓜喂奶牛方面拥有丰富的经验。

— [ðə; ði]['bɔ:stən; 'bɑ:stən] ['mæroʊ] , ['hʌbərd] [ænd; ənd] ['ʌðər] [və'raɪətiz] ; [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

—	the	Boston	Marrow	,	Hubbard	and	other	varieties	;	beginning	with	a
—	这	波士顿	骨髓	,	哈伯德	和	其他	品种	;	开始	和	一个

[hæf][ə; eɪ] ['bʊʃl] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ænɪm(ə)l] ,

half	a	bushel	to	each	animal	,
一半	一个	蒲式耳	到	每个	动物	,

——波士顿骨髓、哈伯德等品种；每头牲畜先分到半蒲式耳，

[aɪ] [ɪn'kri:s] [ðə; ði]['kwɑ:ntəti][ʌn'tɪl][ðə; ði]['deɪli] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [hæz; həz]['ævəridʒd][ə; eɪ] ['hʌndrəd]

I	increase	the	quantity	until	the	daily	consumption	has	averaged	a	hundred
我	增加	这	数量	直到	这	日常的	消耗	有	平均值	一个	百

[paʊndz] [ə; eɪ] [deɪ] [tu:; tə] [i:tʃ] .

pounds	a	day	to	each	.
磅	一个	天	到	每个	.

我逐渐增加用量，直到每个人的日均消耗量达到每天一百磅。

['ʌndər] [sʌtʃ] ['hevi] ['fi:dɪŋ] , ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðer; ðər] ['æpitaits] [klɑ:g] ['sʌmwʌt] ,

Under	such	heavy	feeding	,	after	a	while	their	appetites	clog	somewhat	,
在下面	这样的	重的	喂养	,	后	一个	尽管	他们的	食欲	阻塞	有些	,

在如此大量的喂养下，一段时间后它们的食欲会有些减退。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn'klaɪnd][tu:; tə][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mɑ:dərət] [fi:d] ,

but	I	am	inclined	to	the	opinion	that	beginning	with	a	moderate	feed	,
但	我	是	倾斜	到	这	观点	那	开始	和	一个	缓和	喂养	,

但我倾向于认为，应该从适量的喂养开始，

[ðeɪ] [wʊd] [su:n] ['redɪli] [i:t] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [paʊndz] ['deɪli][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['relɪʃ] ,

they	would	soon	readily	eat	seventy	-	five	pounds	daily	with	a	relish	,
他们	会	很快	容易	吃	七十	-	五	磅	日常的	和	一个	尽情享用	,

他们很快就能津津有味地每天吃下75磅食物。

[fɔ:r; fər][æz; əz] [lɔ:ŋ] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [æz; əz] [ðeɪ] [maɪt] [læst] .

for	as	long	a	period	as	they	might	last	.
为了	作为	长的	一个	时期	作为	他们	可能	最后的	.

在它们能够持续的这段时间内。

[wen] ['fiːdɪŋ] ['kærəts] [ɔːr] ['eni] [ruːts] , [ðə; ði][moʊst][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] ['meθəd] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] ['medoʊ]

When	feeding	Carrots	or	any	roots	,	the	most	economical	method	is	to	give	meadow
什么时候	喂养	胡萝卜	或者	任何	根	,	这	最多	经济	方法	是	到	给	草地

[ɔːr][sɔːlt] [heɪ] ,

or	salt	hay	,
或者	盐	干草	,

喂胡萝卜或其他根茎类蔬菜时，最经济的方法是喂牧草或盐草。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɑːntəti][ʌv; əv][flæks] - [siːd] [ɔːr]['kɑːt(ə)n] - [siːd] [miːl] .

with	a	small	quantity	of	flax	-	seed	or	cotton	-	seed	meal	.
和	一个	小的	数量	的	亚麻	-	种子	或者	棉布	-	种子	一顿饭	.

加入少量亚麻籽粉或棉籽粉。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] [ðiːz] [rɪtʃ] [miːlz] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] [ðiːz] [ɪn'fɪriər]

The	effect	of	the	roots	and	these	rich	meals	is	to	give	to	these	inferior
这	影响	的	这	根	和	这些	富有的	餐	是	到	给	到	这些	下

[və'raɪətiz] [ʌv; əv] [heɪ] ,

varieties	of	hay	,
品种	的	干草	,

这些根茎和营养丰富的饲料的作用是使这些劣质干草品种受益。

[ðə; ði] [nu'trɪʃəs] ['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] [best] ['ʌplənd] ['ɪŋglɪʃ] .

the	nutritious	value	of	the	best	upland	English	.
这	营养丰富的	价值	的	这	最好的	高地	英语	.

最优质的英格兰高地羊的营养价值。

['kærəts] [fed] [tuː] ['lɪbərəli] [tuː; tə] ['hɔːrsɪz] , [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm][sɔːft] ,

Carrots	fed	too	liberally	to	horses	,	will	make	them	soft	,
胡萝卜	美联储	也	慷慨地	到	马匹	,	将要	制作	他们	柔软的	,

给马喂太多胡萝卜，会使马匹变得软弱。

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [swet] [æt; ət][ðə; ði] [liːst] [ɪg'zɜːrʃn] .

and	cause	them	to	sweat	at	the	least	exertion	.
和	原因	他们	到	汗	在	这	至少	用力	.

稍一活动就会让他们出汗。

[ðə; ði] [mə'nʊr] [meɪd] [baɪ] ['ænɪmlz] [fed] [ɑːn] ['kærəts] [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [ruːts] [ɪz][ʌv; əv] [pʊr] ['kwɑːləti]

The	manure	made	by	animals	fed	on	Carrots	or	any	other	roots	is	of	poor	quality
这	肥料	制成	经过	动物	美联储	在	胡萝卜	或者	任何	其他	根	是	的	贫穷的	质量

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [fɔːr; fər]

and	therefore	for
和	所以	为了

以胡萝卜或其他根茎类植物为食的动物产生的粪便质量较差，因此.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	32	]
[	页	-	]

[第32页]

[ðə; ði]['fɑːrmz] ([æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['ænəməlz]) [seɪk] [ə; eɪ][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][greɪn] , [ɔːr][ɪts]

the	farm's	(	as	well	as	the	animal's	)	sake	a	proportion	of	grain	,	or	its
这	农场的	(	作为	出色地	作为	这	动物	)	清酒	一个	部分	的	粮食	,	或者	它是

[ɪ'kwɪvələnt] ,

equivalent	,
相等的	,

为了农场（以及动物）的利益，给予一定比例的谷物或等量的谷物。

[ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [fed] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

should	always	be	fed	with	them	.
应该	总是	是	美联储	和	他们	.

应该始终喂它们。

['mæŋgoʊld] - .
MANGOLD **WURTZELS** **.**
芒果 - .

芒果香肠。

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ]['mæŋgoʊld] ['wɝːtzəl] ?
What **is** **a** **Mangold** **Wurtzel** **?**
什么 是 一个 曼戈尔德 香肠 ?

什么是芒戈尔德·沃策尔?

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ][aɪ] [reɪzd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['ɜːrli] ['tɜːrnɪp] [biːt] [siːd] [ɪn][ə; eɪ] ['veri]
A **number** **of** **years** **ago** **I** **raised** **a** **piece** **of** **Early** **Turnip** **Beet** **seed** **in** **a** **very**
一个 数字 的 年 前 我 提高 一个 片 的 早期的 芜菁 甜菜 种子 在 一个 非常
['aɪsəleɪtɪd][loʊ'keɪʃ(ə)n] ;
isolated **location** **;**
孤立 地点 ;

几年前，我在一个非常偏僻的地方培育了一批早熟芜菁甜菜种子;

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'nʌðər] [piːs] [ʌv; əv] [biːt] [siːd] ['groʊɪŋ] [wɪ'ðɪn] [hæf][ə; eɪ][maɪl] , [æt; ət] [liːst]
there **was** **not** **another** **piece** **of** **Beet** **seed** **growing** **within** **half** **a** **mile** **,** **at** **least**
那里 曾是 不是 其他 片 的 甜菜 种子 生长 之内 一半 一个 英里 , 在 至少
.
:
.

至少在方圆半英里内，没有发现另一株甜菜种子。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] ['weɪstɪd] ,
A **good** **deal** **of** **the** **seed** **wasted** **,**
一个 好的 交易 的 这 种子 浪费 ,

大量种子被浪费了。

[æz; əz][ɪz]['juːʒuəl] [wen] [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə]['raɪpən] [wel] [ɑːn][ðə; ði] [stɑːk] [bɪ'fɔːr] ['kʌtɪŋ] .
as **is** **usual** **when** **the** **seed** **is** **allowed** **to** **ripen** **well** **on** **the** **stock** **before** **cutting** **.**
作为 是 通常 什么时候 这 种子 是 允许 到 熟 出色地 在 这 库存 前 切割 .

通常情况下，种子会在砧木上充分成熟后再进行切割。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [weɪst] [siːd] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [jʌŋ] [plænts] [spræŋ] [ʌp] , ['meni] [ʌv; əv] [wɪtʃ]
From **this** **waste** **seed** **thousands** **of** **young** **plants** **sprang** **up** **,** **many** **of** **which**
从 这 浪费 种子 数千 的 年轻的 植物 弹簧 向上 , 许多 的 哪个
[sə'vaɪvd] [ðə; ði]['wɪntər] ,
survived **the** **winter** **,**
幸存下来 这 冬天 ,

从这颗废弃的种子中，成千上万株幼苗破土而出，其中许多都成功越冬。

[baɪ][ðə; ði][help][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['tʃɪkwiːd] [ænd; ənd] [snoʊ] .
by **the** **help** **of** **the** **protection** **of** **chickweed** **and** **snow** **.**
经过 这 帮助 的 这 保护 的 繁缕 和 雪 .

在繁缕和雪的保护下。

[ðeɪ] [hæd; həd][gɑːt][soʊ][fɑːr] [ə'lɔːŋ] [wen] ['plaʊɪŋ] [taɪm] [keɪm] , [aɪ][left][ðə; ði] [piːs] [ʌn'plaʊd]
They **had** **got** **so** **far** **along** **when** **ploughing** **time** **came** **,** **I** **left** **the** **piece** **unploughed**
他们 有 得到 所以 远的 沿着 什么时候 耕作 时间 来了 , 我 左边 这 片 未耕种的
,
,
,

到了耕地的时候，他们已经耕了很远，所以我没有耕那块地。

['θɪnɪŋ] [ðem; ðəm][aʊt] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [prə'duːs] ['ɜːrli] [biːts] .
thinning **them** **out** **that** **they** **might** **produce** **early** **beets** **.**
稀疏 他们 出去 那 他们 可能 生产 早期的 甜菜 .

进行间苗，以便它们能早些结甜菜。

[æz; əz][ðə; ði]['siːz(ə)n] [əd'vænst] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [pʊʃt] [siːd] [ʃuːts] [ænd; ənd]

As	the	season	advanced	a	good	many	of	them	pushed	seed	shoots	and
作为	这	季节	先进的	一个	好的	许多	的	他们	推动	种子	芽	和

['raɪpənd][ə; eɪ][krɑːp][ʌv; əv] [siːd] .

ripened	a	crop	of	seed	.
成熟的	一个	庄稼	的	种子	.

随着季节的推移，它们中的许多都抽出了种子芽，结出了种子。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [aɪ] ['gæðərd] [ænd; ənd][ðə; ði][nekst]['siːz(ə)n][pla:ntid][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [siː]

Some	of	the	seed	I	gathered	and	the	next	season	planted	it	to	see
一些	的	这	种子	我	聚集	和	这	下一个	季节	已种植	它	到	看

[wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [prə'duːs] .

what	it	would	produce	.
什么	它	会	生产	.

我收集了一些种子，并在下一个季节种下，看看它们会结出什么果实。

[ðə; ði][krɑːp][wʌz; wəz] “ ['evriθɪŋ] ; ” [ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][naɪs] , [dɑːrk] ['kʌlərd] ['ɜːrli]

The	crop	was	“	everything	;	”	all	the	way	from	a	nice	,	dark	colored	Early
这	庄稼	曾是	“	一切	;	”	全部	这	方式	从	一个	好的	,	黑暗的	有色	早期的

['tɜːrnɪp] [biːt] ,

Turnip	Beet	,
芜菁	甜菜	,

作物种类繁多，应有尽有；从漂亮的深色早熟芜菁甜菜，

[θruː] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz] , ['kʌlɚz] [ænd; ənd][fɔːrmz] , [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [laɪt] - [fleʃt] ['mæŋgoʊld]

through	different	sizes	,	colors	and	forms	,	up	to	a	light	-	fleshed	Mangold
通过	不同的	尺寸	,	颜色	和	表格	,	向上	到	一个	光	-	有血有肉的	曼戈尔德

['wɝːtzəl] !

Wurtzel	!
香肠	!

从不同大小、颜色和形状，到肉色较浅的芒果沃策尔鱼！

[æz; əz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [biːts] [wɜːr; wər][ə; eɪ] ['veri] [pjʊr]

As	the	original	Beets	were	a	very	pure
作为	这	原来的	甜菜	是	一个	非常	纯的

最初的甜菜根非常纯净

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	33	]
[	页	-	]

[第33页]

['tɜːrnɪp] [biːt] ,

Turnip	Beet	,
芜菁	甜菜	,

芜菁甜菜

[ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] ['sevrəl] ['jɪrz] [ʌv; əv]['kerf(ə)l][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [siːd] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][hæd; həd]

and	during	several	years	of	careful	cultivation	for	seed	purposes	had
和	期间	一些	年	的	小心	栽培	为了	种子	目的	有

[ʃoʊn] [noʊ][əd'mɪkstʃər][wɪð; wɪθ]['eni] ['ʌðər] [və'raɪəti] ,

shown	no	admixture	with	any	other	variety	,
所示	不	混合物	和	任何	其他	种类	,

经过数年精心培育以获取种子，并未发现与其他品种有任何杂交。

[ðə; ði][ɪk'sperɪmənt] [pruːvd] ['iːðər] [ðæt][ðə; ði] [kɔːrs] [və'raɪəti][ʌv; əv] [stɑːk] [biːt] ,

the	experiment	proved	either	that	the	coarse	variety	of	Stock	Beet	,
这	实验	已证实	任何一个	那	这	粗	种类	的	库存	甜菜	,

实验证明，粗粒甜菜品种，

[wɪtʃ] [wiː; wi] [kɔːl] ['mæŋgoʊld] ['wɝːtzəl] [ɑːr; ər] [bʌt; bət] [spɔːrts] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] [faɪn] - [greɪnd] ['teɪbl]
which **we** **call** **Mangold** **Wurtzel** **are** **but** **sports** **from** **our** **fine** **-** **grained** **table**
哪个 我们 称呼 曼戈尔德 香肠 是 但 运动的 从 我们的 美好的 - 颗粒状 桌子
[biːts] ,
Beets **,**
甜菜 ,

我们称之为甜菜根的品种，其实是我们优质食用甜菜的变种。

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði] [biːts] [klæs] [ɑːr; ər] [spɔːrts] [frʌm; frəm] ['mæŋgoʊld] , — [moʊst] ['prɑːbəbli] [ðə; ði] ['fɔːrmər] .
or **that** **the** **Beets** **class** **are** **sports** **from** **Mangolds** **,** **—** **most** **probably** **the** **former** **.**
或者 那 这 甜菜 班级 是 运动的 从 红花 , — 最多 大概 这 以前的 .

或者说甜菜类是芒果类的运动项目——很可能是前者。

['mæŋgoʊld] - ['dɪfər] [frʌm; frəm] ['teɪbl] [biːts] [ɪn] [ðer; ðər] ['dʒen(ə)rəl] ['kɔːrsnəs] [ʌv; əv] ['strʌktʃər]
Mangold **Wurtzels** **differ** **from** **table** **Beets** **in** **their** **general** **coarseness** **of** **structure**
曼戈尔德 - 不同 从 桌子 甜菜 在 他们的 一般的 粗糙度 的 结构
,
,
,

甜菜根与食用甜菜的区别在于其结构较为粗糙。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɑːrdʒər] [saɪz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [groʊ] ,
and **the** **larger** **size** **to** **which** **they** **grow** **,**
和 这 更大的 尺寸 到 哪个 他们 生长 ,

它们长得越大，体型也越大。

[ðə; ði] ['elɪmənts; 'eləmənts] [wɪtʃ] ['entər] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn]
the **elements** **which** **enter** **into** **the** **composition** **of** **each** **being** **the** **same** **in**
这 元素 哪个 进入 进入 这 作品 的 每个 存在 这 相同的 在
[kaɪnd] .
kind **.**
种类 .

构成各物质的元素种类相同。

[wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] ['ʃʊgər] [biːt] ?
What **is** **a** **Sugar** **Beet** **?**
什么 是 一个 糖 甜菜 ?

什么是甜菜?

[ðə; ði] [tɜːrm] “ ['ʃʊgər] [biːt] ” [ɪz] [æn; ən] [ʌn'fɔːrtʃənət] [wʌn] ,
The **term** **“** **Sugar** **Beet** **”** **is** **an** **unfortunate** **one** **,**
这 学期 “ 糖 甜菜 ” 是 一个 不幸 一 ,

“甜菜”这个词不太好听。

[æz; əz] [ðə; ði] [wɜːrd] “ ['ʃʊgər] ” [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'proʊpriːˌeɪtɪd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði] [swiːt]
as **the** **word** **“** **Sugar** **”** **had** **already** **been** **appropriated** **to** **express** **the** **sweet**
作为 这 单词 “ 糖 ” 有 已经 到过 挪用 到 表达 这 甜的
['fleɪvər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] [biːts] [reɪzd] [fɔːr; fər] ['teɪbl] [juːz] ,
flavor **of** **the** **varieties** **of** **Beets** **raised** **for** **table** **use** **,**
味道 的 这 品种 的 甜菜 提高 为了 桌子 使用 ,

因为“糖”这个词已经被用来形容供食用的甜菜品种的甜味，

[waɪl] [ðə; ði] [wɜːrd] [biːt] [ɪz] ['strɪktli] [ə; eɪ] [ˌmɪs'noʊmər] ,
while **the** **word** **Beet** **is** **strictly** **a** **misnomer** **,**
尽管 这 单词 甜菜 是 严格 一个 误称 ,

虽然“甜菜”这个词严格来说是一个误称，

[ðə; ði] ['vedʒtəb(ə)l] ['ʃʊgər] [biːt] ['biːɪŋ] [ɪn] [ri'æləti] [ə; eɪ] ['mæŋgoʊld] ['wɝːtzəl] .
the **vegetable** **Sugar** **Beet** **being** **in** **reality** **a** **Mangold** **Wurtzel** **.**
这 蔬菜 糖 甜菜 存在 在 现实 一个 曼戈尔德 香肠 .

蔬菜甜菜实际上是甜菜根。

[ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ə'goʊ]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðəz] [juːst] [ðə; ði][tɜːrm] “ ['ʃʊgər] ” [æz; əz][ə; eɪ][fə'mɪliər]

A	generation	ago	our	fathers	used	the	term	“	Sugar	”	as	a	familiar
一个	一代	前	我们的	父亲们	用过的	这	学期	“	糖	”	作为	一个	熟悉的

[ˌdezɪg'neɪʃn] [fɔːr; fər] ['eni] [swiːt] [və'raɪəti][ʌv; əv] [biːt] [reɪzd] [fɔːr; fər] ['teɪbl] [juːz] ,

designation	for	any	sweet	variety	of	beet	raised	for	table	use	,
指定	为了	任何	甜的	种类	的	甜菜	提高	为了	桌子	使用	,

上一代人，我们的父辈用“糖”这个词来指代任何一种供食用的甜味甜菜品种。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][baɪ][ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk][ðə; ði][tɜːrm][ɪz] [stɪl]

and	at	the	present	by	the	great	majority	of	the	public	the	term	is	still
和	在	这	展示	经过	这	伟大的	多数	的	这	民众	这	学期	是	仍然

[soʊ] [juːst] .

so	used	.
所以	用过的	.

目前，绝大多数公众仍然这样使用这个术语。

[æz; əz][ðə; ði] [nuː] ['ɪndəstri] [ʌv; əv][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ʃʊgər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [biːt] [gruː] [ɑːn][ðə; ði]

As	the	new	industry	of	manufacturing	sugar	from	the	beet	grew	on	the
作为	这	新的	行业	的	制造业	糖	从	这	甜菜	生长	在	这

['kɑːntɪnənt][ʌv; əv] ['jʊrəp] ,

continent	of	Europe	,
大陆	的	欧洲	,

随着欧洲大陆甜菜制糖业的蓬勃发展，

['siːdzmən] [wɜːr; wər] [kɔːld] [ə'pɑːn][tuː; tə] [sə'plaɪ] [fɔːr; fər] ['kɑːmɜːrs] [siːd] [ʌv; əv][ðə; ði][best][və'raɪəti]

seedsmen	were	called	upon	to	supply	for	commerce	seed	of	the	best	variety
种子商	是	称为	之上	到	供应	为了	商业	种子	的	这	最好的	种类

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .

for	this	purpose	.
为了	这	目的	.

为此，种子商被要求为商业供应最好的种子。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nesəseri] [ðæt] [ðɪs] [və'raɪəti][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æz; əz] [friː] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][frʌm; frəm][ɔːl]

It	was	necessary	that	this	variety	should	be	as	free	as	possible	from	all
它	曾是	必要的	那	这	种类	应该	是	作为	自由的	作为	可能的	从	全部

['kʌlərɪŋ] ['sʌbstəns] [æz; əz] [ðɪs] [wʊd] ,

coloring	substance	as	this	would	,
染色	物质	作为	这	会	,

必须确保这种品种尽可能不含任何着色剂，因为这样会……

[æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔːrs] , [gɪv] [ə; eɪ][steɪn][tuː; tə][ðə; ði][dʒuːs] ,

as	a	matter	of	course	,	give	a	stain	to	the	juice	,
作为	一个	事情	的	课程	,	给	一个	弄脏	到	这	汁	,

理所当然地，给果汁染色，

[ænd; ənd][ɪm'poʊz][ɑːn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərər][ðə; ði]['leɪbər][ʌv; əv]['pjʊərifaiŋ][ˌaɪ 'tiː] .

and	impose	on	the	manufacturer	the	labor	of	purifying	it	.
和	强加	在	这	制造商	这	劳动	的	净化	它	.

并让生产商承担提纯的劳动。

[ðə; ði][wʌnz][æt; ət][fɜːrst][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][wɜːr; wər][ðə; ði] [lɔːŋ] , [waɪt] ['mæŋgoʊld] ['wɝːtzəl] ,

The	ones	at	first	selected	were	the	long	,	white	Mangold	Wurtzel	,
这	一个	在	第一的	已选	是	这	长的	,	白色的	曼戈尔德	香肠	,

最初选定的是长长的白色芒戈尔德·沃策尔（Mangold Wurtzel）

[ænd; ənd] [ðiːz] [wɜːr; wər] [kɔːld] [ðə; ði] “ ['ʃʊgər] ” [biːt] [ɪn] [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['pɑːrləns] .

and	these	were	called	the	“	Sugar	”	Beet	in	commercial	parlance	.
和	这些	是	称为	这	“	糖	”	甜菜	在	商业的	语言	.

在商业术语中，这些被称为“糖用甜菜”。

[ðiːz] [waɪt] ['mæŋgoʊld][wɜːr; wər][nɑːt][ɪn'taɪərli] [waɪt] ,

These	**white**	**Mangolds**	**were**	**not**	**entirely**	**white**	**,**
这些	白色的	红花	是	不是	完全	白色的	,

这些白色的甜菜根并非完全是白色的，

[ðə; ði]['pɔːrʃ(ə)n] [ðæt] [gruː] [ə'bʌv] [graʊnd] ['biːɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kʌlərd] [ə; eɪ] [laɪt] [griːn] [baɪ]

the	**portion**	**that**	**grew**	**above**	**ground**	**being**	**usually**	**colored**	**a**	**light**	**green**	**by**
这	部分	那	生长	多于	地面	存在	通常	有色	一个	光	绿色的	经过

[ɪk'spoʊʒər][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌnz] ['reɪz] ;

exposure	**to**	**the**	**sun's**	**rays**	**;**
接触	到	这	太阳的	射线	;

地上部分通常因日晒而呈浅绿色；

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['ðerfɔːr]

it	**became**	**therefore**
它	成为	所以

因此，它就变成了

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**34**	**]**
[	页	-	]

[第34页]

[æn; ən]['ɑːbdʒekt][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərər][tuː; tə] [stɪl] [ɪm'pruːv] [ɑːn][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][end]

an	**object**	**for**	**the**	**manufacturer**	**to**	**still**	**improve**	**on**	**them**	**to**	**the**	**end**
一个	目的	为了	这	制造商	到	仍然	提升	在	他们	到	这	结尾

[ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌlərɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .

that	**all**	**the**	**coloring**	**should**	**be**	**eliminated**	**.**
那	全部	这	染色	应该	是	已淘汰	.

这是制造商可以继续改进的对象，最终目的是消除所有着色。

[ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] ['entərpraɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːdzmən] [ʌv; əv] ['jʊrəp] [ri'spɔndid] [tuː; tə] [ðɪs]

The	**intelligence**	**and**	**enterprise**	**of**	**the**	**seedsmen**	**of**	**Europe**	**responded**	**to**	**this**
这	智力	和	企业	的	这	种子商	的	欧洲	回应	到	这

[wɑːnt] ,

want	**,**
想	,

欧洲播种者的智慧和进取心回应了这种需求，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [tuː] ['prɑːmɪnənt] [və'raɪətiz] [wɜːr; wər] [prə'duːst] ,

and	**in**	**the**	**course**	**of**	**a**	**few**	**years**	**two**	**prominent**	**varieties**	**were**	**produced**	**,**
和	在	这	课程	的	一个	很少	年	二	著名的	品种	是	生产	,

几年之内，就培育出了两个主要的品种。

[ðæt] [hæv; həv] ['nɪrli] [kəm'pliːtli] ['sætɪsfaɪd][ˌaɪ 'tiː] ,

that	**have**	**nearly**	**completely**	**satisfied**	**it**	**,**
那	有	几乎	完全地	使满意	它	,

几乎完全满足了它的需求，

— [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [wʌz; wəz][sent] [aʊt][baɪ][ðə; ði]['estɪməb(ə)l] [haʊs] [ʌv; əv][ˌvɪl'mɔːrɪn] [ˌɑːn'driːuː] &

—	**one**	**of**	**these**	**was**	**sent**	**out**	**by**	**the**	**estimable**	**house**	**of**	**Vilmorin**	**Andrieux**	**&**
—	一	的	这些	曾是	发送	出去	经过	这	可估量的	房子	的	维尔莫林	安德里厄	&

[ˌsiː 'oʊ] . ,

Co	**.**	**,**
合作	.	,

其中一份是由著名的维尔莫兰·安德里厄公司寄出的。

[ʌv; əv]['pærɪs] , [ænd; ənd][ɪz] [neɪmd] “ - [nuː] [ɪm'pruːvd] [waɪt] , ” [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] “

of	Paris	,	and	is	named	“	Vilmorin's	New	Improved	White	,	”	and	the	other	“
的	巴黎	,	和	是	命名	“	-	新的	改进	白色的	,	”	和	这	其他	“

[waɪt] [ɪm'pɪriəl] ['ekstrə] ,

White	Imperial	Extra	,
白色的	帝国	额外的	,

产自巴黎，名为“Vilmorin's New Improved White”，另一款名为“White Imperial Extra”。

” [baɪ][ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['dʒɜːrmən] [haʊs] [ʌv; əv]['ɜːrnɪst] [bɪnəri] .

”	by	the	distinguished	German	house	of	Ernest	Benary	.
”	经过	这	杰出的	德语	房子	的	欧内斯特	贝纳里	.

由德国著名设计师 Ernest Benary 创作。

[ðiːz] [ɪm'pruːvd] ['ʃʊgər] [biːts] [ʌv; əv] ['kɑːmɜːrs] [groʊ] ['nɪrli] [ɪn'taɪərli] ['ʌndər] [graʊnd] ,

These	improved	Sugar	Beets	of	commerce	grow	nearly	entirely	under	ground	,
这些	改进	糖	甜菜	的	商业	生长	几乎	完全	在下面	地面	,

这些改良后的甜菜品种几乎完全生长在地下，用于商业用途。

[ænd; ənd] [wen] [groʊn] [ðiːz] [biːts] [dɪ'faɪn] [ðəm'selvz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['mæŋgoʊld][və'raɪəti] ,

and	when	grown	these	beets	define	themselves	to	be	the	Mangold	variety	,
和	什么时候	生长	这些	甜菜	定义	他们自己	到	是	这	曼戈尔德	种类	,

而当这些甜菜成熟后，它们就成为了芒戈尔德品种。

[baɪ][ðə; ði] ['kɔrsɝ] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] , [ðə; ði] ['staʊtər] [rɪbz][ænd; ənd][ðə; ði] ['greɪtər]

by	the	coarser	structure	of	the	root	,	the	stouter	ribs	and	the	greater
经过	这	较粗糙	结构	的	这	根	,	这	更粗壮	肋骨	和	这	更大的

['kɔːrsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] ,

coarseness	of	the	leaves	,
粗糙度	的	这	树叶	,

由于根部结构较粗糙、叶脉较粗壮以及叶片质地较粗糙，

[wɪtʃ] [sprɪŋ] [ɪn]['lɑːrdʒər] ['mæsɪz] [də'rektli; daɪ'rektli][frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊn] ,

which	spring	in	larger	masses	directly	from	the	crown	,
哪个	春天	在	更大的	群众	直接地	从	这	王冠	,

它们从树冠直接大量涌出，

[ðæn; ðən][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] [biːts] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['teɪbl] .

than	is	the	case	with	beets	for	the	table	.
比	是	这	案件	和	甜菜	为了	这	桌子	.

而食用甜菜的情况则不同。

[ðə; ði]['mɔːrəl][ʌv; əv][ɔːl] [ðɪs] [fɔːr; fər][maɪ]['fɑːrmər] [frendz] [ɪz] ,

The	moral	of	all	this	for	my	farmer	friends	is	,
这	道德	的	全部	这	为了	我的	农民	朋友们	是	,

这件事给我的农民朋友们带来的教训是：

[ðæt] [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][ə; eɪ] [biːt] [fɔːr; fər] ['teɪbl] [juːz][duː][nɑːt]['ɔːrdər] “ ['ʃʊgər] [biːt] ” [ɔːr][juː; jʊ] [wɪl]

that	if	you	want	a	beet	for	table	use	do	not	order	“	Sugar	Beet	”	or	you	will
那	如果	你	想	一个	甜菜	为了	桌子	使用	做	不是	命令	“	糖	甜菜	”	或者	你	将要

[biː; bi] ['veri] ['laɪkli] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ]['mæŋgoʊld] ['groʊɪŋ] [ɪn][jʊr; jər] ['gɑːrdn] ,

be	very	likely	to	find	a	Mangold	growing	in	your	garden	,
是	非常	可能	到	寻找	一个	曼戈尔德	生长	在	你的	花园	,

如果您想购买食用甜菜，请不要订购“糖用甜菜”，否则您很可能会在花园里发现长出来的是甜菜根。

[ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] , [bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ] ['rekəmpens] [fɔːr; fər][ðə; ði] [swet] [ænd; ənd] [tɔɪl] [ʌv; əv][ðə; ði]

a	return	,	but	not	a	recompense	for	the	sweat	and	toil	of	the
一个	返回	,	但	不是	一个	补偿	为了	这	汗	和	辛劳	的	这

['hʌzbəndmən] .

husbandman	.
农夫	.

这是一种回报，但不是对农夫辛勤劳作的补偿。

[vəˈraɪətiz] .
VARIETIES .
品种 .

品种。

[əˈbaʊt] [ˈtwenti] [vəˈraɪətiz] [ɑːr; ər] [ˈkætəlɔːgd] [baɪ] [ˈsiːdzmən] , [ˈmeni] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][bʌt; bət]
About twenty varieties are catalogued by seedsmen , many of which are but
关于 二十 品种 是 已编目 经过 种子商 , 许多 的 哪个 是 但
[streɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] ,
strains of the same kind ,
菌株 的 这 相同的 种类 ,

种子商登记在册的品种大约有二十种，其中许多只是同一品种的不同品系。

[ˈberɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgroʊər] , [huː] [baɪ] [ˈkerf(ə)l] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n][hæz; həz] [enˈdevəd] [tuː; tə]
bearing the name of the grower , who by careful cultivation has endeavored to
轴承 这 姓名 的 这 种植者 , WHO 经过 小心 栽培 有 努力 到
[ɪmˈpruːv] [ˌaɪ ˈtiː] .
improve it .
提升 它 .

以种植者的名字命名，他通过精心培育，努力改良了这种作物。

[ˈklæsɪfaɪd] [baɪ][fɔːrm] [ðeɪ] [kʌm] [ˈʌndər] [θriː] [ˈklæsɪz] , [vɪz] . : — [ðə; ði] [lɔːŋ] ,
Classified by form they come under three classes , viz . : — the long ,
分类 经过 形式 他们 来 在下面 三 课程 , 即 . : — 这 长的 ,

按形状分类，它们可分为三类，即：—长形，

[ðə; ði] [raʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈoʊvɔɪd][ɔːr] [ˌɪntərˈmiːdiət] [vəˈraɪətiz] .
the round and the ovoid or intermediate varieties .
这 圆形的 和 这 卵圆形 或者 中间的 品种 .

圆形、卵形或介于两者之间的品种。

[ˈklæsɪfaɪd] [baɪ][ˈkʌlər][wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [red] [ɔːr][ˈskɑːrlət] , [ðə; ði][pɪŋk] , [ðə; ði] [ˈjeloʊ] [ɔːr] [ˈɔrɪndʒ] ,
Classified by color we have the red or scarlet , the pink , the yellow or orange ,
分类 经过 颜色 我们 有 这 红色的或者 猩红 , 这 粉色的 , 这 黄色的 或者 橙子 ,

按颜色分类，我们有红色或猩红色、粉色、黄色或橙色。

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [vəˈraɪətiz] .
and the white varieties .
和 这 白色的 品种 .

还有白色品种。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 35]
[页 -]

[第35页]

[ðə; ði] [lɔːŋ] [vəˈraɪətiz] . — [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [mɔːr] [ˈprɑːmɪnənt][ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][ɑːks][hɔːrn] ,
The Long Varieties . — Among the more prominent of these are the Ox Horn ,
这 长的 品种 . — 之中 这 更多的 著名的 的 这些 是 这 牛 喇叭 ,
[ðə; ði] [ˈkɑːmən] [lɔːŋ] [red] ,
the common Long Red ,
这 常见的 长的 红色的 ,

长条状品种——其中比较著名的有牛角状品种、常见的长红品种等。

- [ˈdʒaɪənt] , [ˈkɑːrtɘz] [ˈɔrɪndʒ] [gloʊb] , [ænd; ənd][ðə; ði][saɪˈliːʒən] [vəˈraɪətiz] [ʌv; əv] [ˈʃʊgər] [biːt] .
Norbition Giant , Carter's Orange Globe , and the Silesian varieties of Sugar Beet .
- 巨大的 , 卡特的 橙子 地球 , 和 这 西里西亚 品种 的 糖 甜菜 .

诺比顿巨型甜菜、卡特橙球甜菜和西里西亚甜菜品种。

[ðə; ði][ɑːks][hɔːrn][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈkrʊkɪd] [ˈgroʊɪŋ] [vəˈraɪəti] , [æz; əz][ɪts] [neɪm] [wʊd] [ɪmˈplaɪ] ,
The Ox Horn is a very crooked growing variety , as its name would imply ,
这 牛 喇叭 是 一个 非常 歪 生长 种类 , 作为 它是 姓名 会 意味着 ,

牛角番茄是一种生长方向非常弯曲的番茄品种，正如它的名字所示。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][smɔ:l][daɪ'æmɪtər][ɪn][prə'pɔ:rʃ(ə)n][tu:; tə][ɪts][greɪt][leŋkθ; leŋθ] .

with	a	small	diameter	in	proportion	to	its	great	length	.
和	一个	小的	直径	在	部分	到	它是	伟大的	长度	.

直径较小，而长度很长。

['groʊɪŋ]['ɔ:lmoʊst]['hoʊlli][aʊt][ʌv; əv][graʊnd][ˌaɪ 'ti:][kɝ:vz][ə'baʊt][soʊ][ɪn][ðə; ði][roʊ][æz; əz][tu:; tə]

Growing	almost	wholly	out	of	ground	it	curves	about	so	in	the	row	as	to
生长	几乎	完全	出去	的	地面	它	曲线	关于	所以	在	这	排	作为	到

[bi:; bi][dɪ'saɪdɪdli][ɪn][ðə; ði][weɪ] ,

be	decidedly	in	the	way	,
是	绝对地	在	这	方式	,

它几乎完全从地面长出来，在行进中弯曲生长，明显碍事。

[ɪz][æpt][tu:; tə][breɪk][wen][pʊld][ænd; ənd][ɪn][ə'dɪʃ(ə)n][tu:; tə][ði:z]['di:fekts; dɪ'fekts] , ['stɔ:rɪŋ]['veri]

is	apt	to	break	when	pulled	and	in	addition	to	these	defects	,	storing	very
是	易于	到	休息	什么时候	拉	和	在	添加	到	这些	缺陷	,	存储	非常

['bædli] ,

badly	,
糟糕	,

拉扯时容易断裂，而且除了这些缺陷外，储存方式也很差。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ɪn]['eni][weɪ][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

it	is	not	in	any	way	desirable	.
它	是	不是	在	任何	方式	理想	.

这无论如何都不可取。

[ðə; ði][nɔrbətɑ:n]['dʒaɪənt] , [lɔ:ŋ][red] , [geɪt][poʊst] ,

The	Norbiton	Giant	,	Long	Red	,	Gate	Post	,
这	诺比顿	巨大的	,	长的	红色的	,	门	邮政	,

诺比顿巨人，长红，大门柱

[ænd; ənd]['tæŋkərd][ɑ:r; ər][ɪmp'ru:vmənts]['oʊvər][ðə; ði]['kɑ:mən][lɔ:ŋ][red][ɪn][ə; eɪ]['greɪtər]

and	Tankard	are	improvements	over	the	common	Long	Red	in	a	greater
和	酒杯	是	改进	超过	这	常见的	长的	红色的	在	一个	更大的

[ˌju:nɪ'fɔ:rməti][ɪn][ðer; ðər]['hæbɪt][ʌv; əv][groʊθ] ,

uniformity	in	their	habit	of	growth	,
均匀性	在	他们的	习惯	的	生长	,

与普通的长红番茄相比，Tankard番茄在生长习性方面更加均匀，是一种改良品种。

[ðer; ðər][saɪz] ,

their	size	,
他们的	尺寸	,

它们的大小，

[ænd; ənd][ə; eɪ][les][ˌlaɪə'bɪlәti][tu:; tə][groʊ]['hɑ:loʊ][æt; ət][ðə; ði][tɑ:p][æt; ət][ðə; ði][əd'vænst][steɪdʒ]

and	a	less	liability	to	grow	hollow	at	the	top	at	the	advanced	stage
和	一个	较少的	责任	到	生长	空洞的	在	这	顶部	在	这	先进的	阶段

[ʌv; əv][groʊθ] .

of	growth	.
的	生长	.

在生长后期，顶部出现空心化的可能性较小。

[lɔ:ŋ][red]['mæŋgoʊld] .

long	red	mangold	.
长的	红色的	芒果	.

长红芒果。

[ðə; ði] [raʊnd] [və'raɪətiz] . — [ɪn] [ðiːz] [ɑːr; ər][ɪn'kluːdɪd][ðə; ði] ['kɑːmən] [red] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [gloʊb] ,

The	Round	Varieties	.	—	In	these	are	included	the	common	Red	and	Yellow	Globe	,
这	圆形的	品种	.	—	在	这些	是	包括	这	常见的	红色的	和	黄色的	地球	,

[geɪt] [poʊst][ænd; ənd]['tæŋkərd] ,

Gate	Post	and	Tankard	,
门	邮政	和	酒杯	,

圆形品种——其中包括常见的红色和黄色地球仪、门柱形和酒杯形。

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] [və'raɪətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] [biːt] .

with	some	of	the	underground	varieties	of	the	Sugar	Beet	.
和	一些	的	这	地下	品种	的	这	糖	甜菜	.

以及一些地下种植的甜菜品种。

['oʊvɔɪd][ɑːr; ər] ['iːðər] [red] [ɔːr] ['jeloʊ] [ɪn] ['kʌlər][ænd; ənd][ɑːr; ər] [ˌɪntər'miːdiət] [ɪn][fɔːrm] [bɪ'twiːn]

Ovoid	are	either	red	or	yellow	in	color	and	are	intermediate	in	form	between
卵圆形	是	任何一个	红色的	或者	黄色的	在	颜色	和	是	中间的	在	形式	之间

[ðə; ði] [lɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [raʊnd] [kaɪndz] .

the	long	and	the	round	kinds	.
这	长的	和	这	圆形的	种类	.

卵圆形的牙齿颜色为红色或黄色，形状介于长圆形和圆形之间。

[wʌt] [kaɪndz][tuː; tə] [groʊ] . — [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ðə; ði] [lɔːŋ] [red]

What	Kinds	to	Grow	.	—	In	this	country	the	Long	Red
什么	种类	到	生长	.	—	在	这	国家	这	长的	红色的

种植哪些品种？——在这个国家，长红

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	36	]
[	页	-	]

[第36页]

[ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst]['pɑːpjələr] , [pər'tɪkjələrli] [ðə; ði][nɔrbətɑːn]['dʒaɪənt][və'raɪəti] .

are	the	most	popular	,	particularly	the	Norbiton	Giant	variety	.
是	这	最多	受欢迎的	,	特别	这	诺比顿	巨大的	种类	.

其中最受欢迎的是诺比顿巨型品种。

[waɪl] ['trævəlɪŋ] [ɪn] ['ɪŋgland] , ['aɪərland][ænd; ənd] [fræns] , [fɔːr; fər]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri][ænd; ənd]

While	travelling	in	England	,	Ireland	and	France	,	for	inquiry	and
尽管	旅行	在	英格兰	,	爱尔兰	和	法国	,	为了	询问	和

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] ,

observation	,
观察	,

在前往英国、爱尔兰和法国进行考察和观察期间，

[aɪ] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [raʊnd] [ænd; ənd]['oʊvɔɪd] [və'raɪətiz] [wɜːr; wər] [mɔːr] ['dʒen(ə)rəli] ['kʌltɪveɪtɪd]

I	found	that	the	round	and	ovoid	varieties	were	more	generally	cultivated
我	成立	那	这	圆形的	和	卵圆形	品种	是	更多的	一般来说	栽培

[ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔːŋ] ['sɔrts] .

than	the	long	sorts	.
比	这	长的	排序	.

我发现圆形和卵形品种比长形品种更普遍地被栽培。

[ɪn][maɪ] [ɪk'spɪriəns] [ðə; ði]['oʊvɔɪd] [və'raɪətiz] [ɪn'klaɪn][tuː; tə] [groʊ] ['smuːðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔːŋ]

In	my	experience	the	ovoid	varieties	incline	to	grow	smoother	than	the	long
在	我的	经验	这	卵圆形	品种	倾斜	到	生长	更平滑	比	这	长的

[kaɪndz][ænd; ənd] [hens] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] [brɪŋ] [ʌp] [les] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

kinds	and	hence	are	likely	to	bring	up	less	earth	with	them	,
种类	和	因此	是	可能	到	带来	向上	较少的	地球	和	他们	,

根据我的经验，卵圆形的品种比长形的品种生长得更光滑，因此它们带出的泥土可能更少。

[wɪtʃ] [ɑːn] ['hevi] [sɔɪl] [ɪz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [sʌm; səm] ['moʊmənt] .

which	on	heavy	soil	is	a	matter	of	some	moment	.
哪个	在	重的	土壤	是	一个	事情	的	一些	片刻	.

在黏重土壤上，这需要一些时间。

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [kaɪndz] [ðə; ði] ['jeloʊ] , ['ʌndər] [ðə; ði] [seɪm] ['sɜːrkəmstænsɪz] , [meɪks] [ðə; ði]

I	think	of	the	two	kinds	the	yellow	,	under	the	same	circumstances	,	makes	the
我	思考	的	这	二	种类	这	黄色的	,	在下面	这	相同的	情况	,	制作	这

['lɑːrdʒər] [ruːt] .

larger	root	.
更大的	根	.

我认为在相同条件下，这两种黄根茎会形成更大的根。

[ðə; ði] [lɔːŋ] [və'raɪətiz] [paɪl] ['betər] [ɪn] [ðə; ði] ['selər] ,

The	long	varieties	pile	better	in	the	cellar	,
这	长的	品种	桩	更好的	在	这	地窖	,

长条状的葡萄品种更适合在地窖中堆放。

[waɪl] [ðə; ði] [raʊnd] [ɔːr] ['oʊvɔɪd] [kʌt] [ʌp] ['ræðər] [mɔːr] ['redɪli] ,

while	the	round	or	ovoids	cut	up	rather	more	readily	,
尽管	这	圆形的	或者	卵形	切	向上	相当	更多的	容易	,

而圆形或卵形物体则更容易切割。

[ə'pɪr] [les] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [rɑːt] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] ['fɜːmər] [fleʃt] .

appear	less	inclined	to	rot	at	the	top	,	and	are	firmer	fleshed	.
出现	较少的	倾斜	到	腐烂	在	这	顶部	,	和	是	更坚固	有血有肉的	.

顶部似乎不太容易腐烂，而且果肉更紧实。

[ðə; ði] [gloʊb] [ænd; ənd] ['oʊvɔɪd] [və'raɪətiz] [ə'pɪr] [tuː; tə] [biː; bi] [best] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [hɑːrd] [ænd; ənd]

The	globe	and	ovoid	varieties	appear	to	be	best	adapted	to	hard	and
这	地球	和	卵圆形	品种	出现	到	是	最好的	改编	到	难的	和

['ʃæloʊ] [sɔɪlz] ,

shallow	soils	,
浅的	土壤	,

球形和卵形品种似乎最适应坚硬浅薄的土壤。

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðiːz] [ðə; ði] ['jeloʊ] [gloʊb] [ænd; ənd] ['oʊvɔɪd] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] ['væljuəb(ə)l] ,

and	of	these	the	Yellow	Globe	and	Ovoid	are	especially	valuable	,
和	的	这些	这	黄色的	地球	和	卵圆形	是	尤其	有价值的	,

其中，黄球形和卵形宝石尤其珍贵。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['betər] ['kiːpəz] [ðæn; ðən] [moʊst] ['sɔrts] [ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [saʊnd] , [wɪ'ðaʊt]

as	they	are	better	keepers	than	most	sorts	and	remain	sound	,	without
作为	他们	是	更好的	守门员	比	最多	排序	和	保持	声音	,	没有

['spraʊtɪŋ] ,

sprouting	,
发芽	,

因为它们比大多数品种更容易保存，而且能保持完好无损，不会发芽。

[ʌn'tɪl] [leɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] ['speʃ(ə)l] [ker] [meɪ] [biː; bi] [kept] ['iːv(ə)n] ['ɪntuː] [ðə; ði]

until	late	into	the	spring	,	and	with	special	care	may	be	kept	even	into	the
直到	晚的	进入	这	春天	,	和	和	特别的	关心	可能	是	保留	甚至	进入	这

['sʌmər] ['siːz(ə)n] .

summer	season	.
夏天	季节	.

一直到春末，如果精心照料，甚至可以保存到夏季。

['oʊvɔɪd] ['mæŋgoʊld] .

ovoid	mangold	.
卵圆形	芒果	.

卵圆形的甜菜根。

[ðə; ði] [lɔːŋ] [saɪ'liːʒən] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [biːt] ['veri] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði]['kʌlər]
The **long** **Silesian** **varieties** **of** **Sugar** **Beet** **vary** **from** **each** **other** **only** **in** **the** **color**
这 长的 西里西亚 品种 的 糖 甜菜 各不相同 从 每个 其他 仅有的 在 这 颜色
[ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrt][ɪk'spoʊzd] [ə'bʌv] [graʊnd] ,
of **the** **part** **exposed** **above** **ground** **,**
的 这 部分 裸露 多于 地面 ,

西里西亚长茎甜菜品种之间的区别仅在于地上部分的颜色。

— ['biːɪŋ] [griːn] , [greɪ] [ɔːr] [red] .
— **being** **green** **,** **grey** **or** **red** **.**
— 存在 绿色的 , 灰色的 或者 红色的 .

—呈绿色、灰色或红色。

[ðə; ði][kaɪnd] [ˌɪntrə'duːst]
The **kind** **introduced**
这 种类 介绍

这种类型引入

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **37** **]**
[页 -]

[第37页]

[tuː; tə][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pʌblɪk][ə; eɪ][fjuː] ['jɪrz] [ə'goʊ] , ['ʌndər][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['leɪnz] [ɪm'pruːvd]
to **the** **American** **public** **a** **few** **years** **ago** **,** **under** **the** **name** **of** **Lane's** **Improved**
到 这 美国人 民众 一个 很少 年 前 , 在下面 这 姓名 的 车道 改进
[ə'merɪkən] ['ʃʊgər] [biːt] ,
American **Sugar** **Beet** **,**
美国人 糖 甜菜 ,

几年前，这种甜菜以"莱恩改良美国甜菜"的名义销往美国。

[ɪz][ə; eɪ] [streɪn] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [waɪt] ['mæŋgoʊld] .
is **a** **strain** **of** **Long** **White** **Mangold** **.**
是 一个 拉紧 的 长的 白色的 曼戈尔德 .

是长白芒果的一个品种。

[ðə; ði] [ɪm'pruːvd] [və'raɪətiz] [ʌv; əv]['dʒɜːrməni][ænd; ənd] [fræns] [jiːld] [ə'baʊt] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ]
The **improved** **varieties** **of** **Germany** **and** **France** **yield** **about** **double** **the** **percentage**
这 改进 品种 的 德国 和 法国 屈服 关于 双倍的 这 百分比
[ʌv; əv] ['ʃʊgər] [ðæt] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['kɑːmən] ['mæŋgoʊld] ,
of **sugar** **that** **is** **found** **in** **the** **common** **Mangold** **,**
的 糖 那 是 成立 在 这 常见的 曼戈尔德 ,

德国和法国改良品种的甜菜含糖量大约是普通甜菜的两倍。

[ɪn][sʌm; səm][krɑːps][ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ˌsɪks'tiːn][pər] [sent] .
in **some** **crops** **the** **proportion** **being** **as** **high** **as** **sixteen** **per** **cent** **.**
在 一些 农作物 这 部分 存在 作为 高的 作为 十六 每 中心 .

在某些作物中，这一比例高达 16%。

[ðɪs] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [biːts] [ʌv; əv] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv]['mæŋgoʊld][fɔːr; fər] [stɑːk] ,
This **would** **make** **the** **Sugar** **Beets** **of** **double** **the** **value** **of** **Mangolds** **for** **stock** **,**
这 会 制作 这 糖 甜菜 的 双倍的 这 价值 的 红花 为了 库存 ,

这将使甜菜的股票价值达到红甜菜的两倍。

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ruːts] ['ʌndər] [laɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , ['ævərɪdʒ] [bʌt; bət]
but **unfortunately** **,** **the** **roots** **under** **like** **conditions** **of** **cultivation** **,** **average** **but**
但 很遗憾 , 这 根 在下面 喜欢 状况 的 栽培 , 平均的 但
[hæf][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv]['mæŋgoʊld] .
half **the** **weight** **of** **Mangolds** **.**
一半 这 重量 的 红花 .

但遗憾的是，在相同的栽培条件下，其根系的平均重量只有甜菜根的一半。

[gloʊb] ['mæŋgoʊld] .

globe	mangold	.
地球	芒果	.

地球芒果。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [faʊnd] [ɪn][ə'næləsɪs][ʌv; əv] [biːts] [groʊn] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz]

The	average	percentage	of	sugar	found	in	analysis	of	beets	grown	in	this	country	is
这	平均的	百分比	的	糖	成立	在	分析	的	甜菜	生长	在	这	国家	是

[ik´sepʃənəbli] [haɪ] .

exceptionably	high	.
例外地	高的	.

分析显示，该国种植的甜菜的平均含糖量异常高。

['hævɪŋ] [lænd] [friː] [frʌm; frəm]['ælkəlaɪz] , [ʌv; əv] [ʌn'baʊndɪd] [fər'tɪləti] , ['redɪli] [ək'sesəb(ə)l] , [ænd; ənd]

Having	land	free	from	alkalies	,	of	unbounded	fertility	,	readily	accessible	,	and
拥有	土地	自由的	从	碱金属	,	的	无界	生育力	,	容易	可访问	,	和

[ə'teɪnəb(ə)l] [æt; ət]['ɔːlmoʊst]['nɑːmɪn(ə)l][kɔːst] ,

attainable	at	almost	nominal	cost	,
可实现的	在	几乎	名义上的	成本	,

拥有不含碱性物质、肥力无限、易于获取且成本几乎可以忽略不计的土地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] ['kwestʃən] [waɪ] [wiː; wi][duː][nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] ['ʌðər] ['kʌntriz]

it	is	a	serious	question	why	we	do	not	follow	the	example	of	other	countries
它	是	一个	严肃的	问题	为什么	我们	做	不是	跟随	这	例子	的	其他	国家

[ænd; ənd] [reɪz] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['ʃʊgər] ['ræðər] [ðæn; ðən]['ɪmpɔːrt][ˌaɪ 'tiː] .

and	raise	our	own	sugar	rather	than	import	it	.
和	增加	我们的	自己的	糖	相当	比	进口	它	.

这是一个严肃的问题，为什么我们不效仿其他国家，自己种植糖，而是进口糖。

['aʊər; ɑːr] [ɪn'duːsmənt] [ɪz][ðə; ði][hoʊm] ['mɑːrkɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃʊgər] ['fækt(ə)ri] [wʊd] [ə'fɔːrd] [fɔːr; fər]

Our	inducement	is	the	home	market	that	the	sugar	factory	would	afford	for
我们的	诱导	是	这	家	市场	那	这	糖	工厂	会	买得起	为了

[ʌn'lɪmɪtɪd] ['eriəz] [ʌv; əv] [biːts] ,

unlimited	areas	of	beets	,
无限	区域	的	甜菜	,

我们的诱因是糖厂能够为国内市场提供无限量的甜菜种植面积。

[waɪl] [ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [pʌlp] [wʊd] [ɪ'neɪb(ə)l]['fɑːrmɚz] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] ['greɪtli] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

while	the	refuse	pulp	would	enable	farmers	to	increase	greatly	the	number	of
尽管	这	拒绝	纸浆	会	使能够	农民	到	增加	非常	这	数字	的

[ðer; ðər] [niːt] [stɑːk] ,

their	neat	stock	,
他们的	整洁的	库存	,

废料浆可以让农民大大增加其整齐牲畜的数量，

[tuː; tə][ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [məˈnʊr] [paɪl][ænd; ənd] [ɪnˈlɑːrdʒmənt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['eriə] [ʌv; əv]

to	the	advantage	of	the	manure	pile	and	enlargement	of	their	area	of
到	这	优势	的	这	肥料	桩	和	放大	的	他们的	区域	的

['tɪlɪdʒ] .

tillage	.
耕作	.

有利于粪堆的生长和耕作面积的扩大。

[ðə; ði] [greɪt] [drɔː] [bæk] [ɪz][ðə; ði][praɪs][ʌv; əv]['leɪbər][ɪn]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['prɑːspərəs] ['kʌntri] .

The	great	draw	back	is	the	price	of	labor	in	our	own	prosperous	country	.
这	伟大的	画	后退	是	这	价格	的	劳动	在	我们的	自己的	繁荣	国家	.

最大的缺点是我们这个富裕国家劳动力成本高昂。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	38	]
[	页	-	]

[ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ɪts] [ˌprepəˈreɪʃ(ə)n] .

THE	SOIL	AND	ITS	PREPARATION	.
这	土壤	和	它是	准备	.

土壤及其制备。

[ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [sɔɪl] , ['mæŋgoʊld] - [wɪl] [ək'sept] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['lætɪtuːd] [ðæn; ðən] ['eni]

In	the	matter	of	soil	,	Mangold	Wurtzels	will	accept	a	greater	latitude	than	any
在	这	事情	的	土壤	,	曼戈尔德	-	将要	接受	一个	更大的	纬度	比	任何

['ʌðər] [ruːt] ;

other	root	;
其他	根	;

在土壤方面，芒果沃泽尔根系比任何其他根系都能适应更大的纬度；

['θraɪvɪŋ] [ɑːn] ['evri] [və'raɪəti] , [ɔːl][ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] [laɪt] [loʊm][tuː; tə] [mʌk] ,

thriving	on	every	variety	,	all	the	way	from	light	loam	to	muck	,
熙	在	每一个	种类	,	全部	这	方式	从	光	壤土	到	泥浆	,

从轻壤土到淤泥，各种土壤都能生长良好。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðæt] [tuː; tə][æz; əz] [strɔːŋ] [ə; eɪ] [kleɪ] [æz; əz][ɪz] [sə'fɪʃntli] ['fraɪəbl][fɔːr; fər] ['tɪlɪdʒ]

and	from	that	to	as	strong	a	clay	as	is	sufficiently	friable	for	tillage
和	从	那	到	作为	强的	一个	黏土	作为	是	足够	易碎的	为了	耕作

.

:
.

并由此制成足够坚硬且疏松易耕的粘土。

[mʌk] (['prɑːpərli] [dreɪnd]) [ænd; ənd][ə; eɪ] [strɔːŋ] [loʊm][ɑːr; ər][best] ['suːtɪd] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [paʊndz]

Muck	(	properly	drained	)	and	a	strong	loam	are	best	suited	to	develop	pounds
泥浆	(	适当地	排水	)	和	一个	强的	壤土	是	最好的	适合	到	发展	磅

[ʌv; əv][krɑːp] .

of	crop	.
的	庄稼	.

排水良好的淤泥和肥沃的壤土最适合作物生长，从而获得丰收。

[ðoʊ] [ðə; ði][krɑːp] [groʊn] [ɪn][ðə; ði] ['laɪtər] [sɔɪl][ɪz][nɑːt][soʊ] [greɪt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [mʌtʃ] [swiːtər]

Though	the	crop	grown	in	the	lighter	soil	is	not	so	great	it	is	much	sweeter
尽管	这	庄稼	生长	在	这	打火机	土壤	是	不是	所以	伟大的	它	是	很多	更甜

[ðæn; ðən] [wen] [groʊn] [ɑːn] ['hevi] [sɔɪl][ænd; ənd] [wen] [ɪk'strɔːrdəneri] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv] [mə'nʊr]

than	when	grown	on	heavy	soil	and	when	extraordinary	quantities	of	manure
比	什么时候	生长	在	重的	土壤	和	什么时候	非凡的	数量	的	肥料

[hæv; həv] [bɪn] [ə'plaɪd] ,

have	been	applied	,
有	到过	应用	,

虽然在较轻质土壤中种植的作物产量不高，但比在重质土壤中种植以及施用大量肥料后种植的作物要甜得多。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['hevist] [krɑːps][ɑːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][hæv; həv] [bɪn] [groʊn] [ɑːn] [laɪt] [loʊm] .

some	of	the	heaviest	crops	on	record	have	been	grown	on	light	loam	.
一些	的	这	最重	农作物	在	记录	有	到过	生长	在	光	壤土	.

有记录以来一些产量最高的农作物就种植在轻壤土上。

[ðə; ði] [greɪt] [krɑːp][ʌv; əv]['mɪstər] . [fiərɪŋ] [ʌv; əv] ['hɪŋəm] , [ʌv; əv]['oʊvər]['sɪksti][tʌnz] [tuː; tə][ðə; ði]

The	great	crop	of	Mr	.	Fearing	of	Hingham	,	of	over	sixty	tons	to	the
这	伟大的	庄稼	的	先生	.	恐惧	的	欣厄姆	,	的	超过	六十	吨	到	这

['eɪkər] ,

acre	,
英亩	,

欣厄姆的费林先生的庄稼大丰收，每英亩产量超过六十吨。

[wʌz; wəz] [reɪzd] [ɑːn][ə; eɪ]['sændi] [loʊm] .

was	raised	on	a	sandy	loam	.
曾是	提高	在	一个	沙	壤土	.

在沙壤土上长大。

[sʌm; səm] ['jɪrz] [ə'goʊ][aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] ['pɜːrtʃəsər] ['ɪntuː][ðə; ði] [fiːld] [wer] [tuː] [lɑːts][ʌv; əv]['mæŋgoʊld]

Some	years	ago	I	took	a	purchaser	into	the	field	where	two	lots	of	Mangolds
一些	年	前	我	采取	一个	购买者	进入	这	场地	在哪里	二	很多	的	红花

[wɜːr; wər] ['groʊɪŋ] ;

were	growing	;
是	生长	;

几年前，我带一位买家到田里去看了两块长满红甜菜的地；

[hiː; hi][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][æt; ət][wʌns][ðə; ði][lɑːrdʒ] [ruːts] [ɑːn][ðə; ði] [loʊ] [lænd] .

he	selected	at	once	the	large	roots	on	the	low	land	.
他	已选	在	一次	这	大的	根	在	这	低的	土地	.

他立即选择了低洼地带的大根茎植物。

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪst] [ə; eɪ][slaɪs][ʌv; əv] [ðoʊz] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌpləɪnd] ,

I	asked	him	to	taste	a	slice	of	those	on	the	upland	,
我	问	他	到	品尝	一个	片	的	那些	在	这	高地	,

我请他尝尝高地上的那些水果，

[wen] [hiː; hi][æt; ət][wʌns] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] ['prefrəns] .

when	he	at	once	changed	his	preference	.
什么时候	他	在	一次	已更改	他的	偏爱	.

他立刻改变了主意。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ðoʊz] [groʊn] [ɑːn][wɔːrm] ['ʌpləɪnd] [sɔɪl] [ɑːr; ər] [dɪ'saɪdɪdli]

As	a	rule	it	will	be	found	that	those	grown	on	warm	upland	soil	are	decidedly
作为	一个	规则	它	将要	是	成立	那	那些	生长	在	温暖的	高地	土壤	是	绝对地

[ðə; ði] [swiːtər] [ænd; ənd] [ðɪs] [fækt][hæz; həz][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['berɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['fiːdɪŋ] ['vælјuː]

the	sweeter	and	this	fact	has	an	important	bearing	on	the	feeding	value
这	更甜	和	这	事实	有	一个	重要的	轴承	在	这	喂养	价值

[ʌv; əv][ðə; ði][krɑːp] .

of	the	crop	.
的	这	庄稼	.

一般来说，生长在温暖高地土壤上的作物味道更甜，这一事实对作物的营养价值有重要影响。

[ɪf] [ðə; ði][sɔɪl][ɪz][ɪn] [gʊd] [hɑːrt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] [depθ] ,

If	the	soil	is	in	good	heart	for	a	foot	in	depth	,
如果	这	土壤	是	在	好的	心	为了	一个	脚	在	深度	,

如果一英尺深的土壤状况良好，

[plaʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðæt] [depθ] [bɪ'fɔːr] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [mə'nʊr] .

plough	it	to	that	depth	before	putting	on	the	manure	.
犁	它	到	那	深度	前	推杆	在	这	肥料	.

在施肥之前，先将土壤耕到该深度。

['æftər] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [mə'nʊr] , [ɪf] [kɔːrs] ,

After	putting	on	the	manure	,	if	coarse	,
后	推杆	在	这	肥料	, 如果		粗	,

施肥后，如果肥料颗粒较大，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ] ['rændəlz] [wiːl] - ['hæroʊ] [bɪ'fɔːr] ['plaʊɪŋ]

it	will	be	well	to	cut	it	up	with	Randall's	wheel	-	harrow	before	ploughing
它	将要	是	出色地	到	切	它	向上	和	兰德尔的	车轮	-	耙	前	耕作

['ʌndər] .

under	.
在下面	.

最好先用兰德尔的手推车把它切碎，然后再犁下去。

['æftər] [krɔːs] ['plaʊɪŋ] [ðə; ði] [mə'nʊr] [fɔːr] [ɔːr][faɪv] [ɪntʃɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ðə; ði][eɪm]

After	cross	ploughing	the	manure	four	or	five	inches	beneath	the	surface	the	aim
后	叉	耕作	这	肥料	四	或者	五	英寸	下面	这	表面	这	目的

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [siːd] [bed][baɪ] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ['lev(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

should	be	to	make	a	good	seed	bed	by	getting	the	surface	level	and	the
应该	是	到	制作	一个	好的	种子	床	经过	获得	这	表面	等级	和	这

[sɔɪl] [laɪt] [ænd; ənd][faɪn] .

soil	light	and	fine	.
土壤	光	和	美好的	.

将粪肥横耕到地表以下四五英寸处后，目的应该是使地表平整，土壤疏松细腻，从而形成良好的播种床。

[ɑːn][moʊst][sɔɪlz] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] [baɪ][ə; eɪ]['lɪbərəl][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wiːl] -

On	most	soils	this	can	be	accomplished	by	a	liberal	use	of	the	wheel	-
在	最多	土壤	这	能	是	完成	经过	一个	自由主义	使用	的	这	车轮	-

['hæroʊ] ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ][faɪn] - [tuːθtˌtuːð] ['smuːðɪŋ] ['hæroʊ] [ænd; ənd] [ðæt] [baɪ][ə; eɪ][plæŋk][dræg]

harrow	followed	by	a	fine	-	toothed	smoothing	harrow	and	that	by	a	plank	drag
耙	随后	经过	一个	美好的	-	有齿的	平滑	耙	和	那	经过	一个	板	拖

.

:

.

在大多数土壤上，可以通过大量使用手推车，然后用细齿平整耙和木板拖耙来完成这项工作。

[æn; ən][oʊld][bɑːrn] [dɔːr] [wɪl]

An	old	barn	door	will
一个	老的	谷仓	门	将要

一扇旧谷仓门将

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	39	]
[	页	-	]

[第39页]

['sʌmtaɪmz] ['ænsər] [fɔːr; fər] [ðɪs] ,

sometimes	answer	for	this	,
有时	回答	为了	这	,

有时需要回答这个问题。

[bʌt; bət][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['ɪmplɪment] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə]

but	as	it	is	an	excellent	implement	on	the	farm	it	will	be	well	to
但	作为	它	是	一个	出色的	实施	在	这	农场	它	将要	是	出色地	到

[hæv; həv][wʌn] .

have	one	.
有	一	.

但由于它是农场上非常优秀的工具，所以拥有一台是明智之举。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [waɪd][ænd; ənd][sɪks] [lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ][wʌn][saɪd][ə'baʊt][ten]

It	should	be	about	three	feet	wide	and	six	long	,	with	one	side	about	ten
它	应该	是	关于	三	脚	宽的	和	六	长的	,	和	一	边	关于	十

[ɪntʃɪz] [haɪ] ,

inches	high	,
英寸	高的	,

它应该大约宽三英尺，长六英尺，其中一边高约十英寸。

['miːtɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l][ʌv; əv]['fɔːrti] - [faɪv] [dɪ'griːz] ; [ðə; ði][plæŋks][hæd; həd]

meeting	the	bottom	at	an	angle	of	forty	-	five	degrees	;	the	planks	had
会议	这	底部	在	一个	角度	的	四十	-	五	学位	;	这	木板	有

['betər] [ˌoʊvər'læp] ['slaɪtli] ,

better	overlap	slightly	,
更好的	重叠	轻微地	,

木板底部与地面呈45度角；木板最好略微重叠。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [ðə; ði] ['betər] [breɪk] [ðə; ði] [lʌmps] [ʌv; əv] [ɜːrθ] .

as	they	will	the	better	break	the	lumps	of	earth	.
作为	他们	将要	这	更好的	休息	这	肿块	的	地球	.

这样它们就能更好地打破土块。

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hɪtʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [tɜːrnd] [ʌp] [saɪd] ,

The	team	is	to	be	hitched	to	the	turned	up	side	,
这	团队	是	到	是	搭便车	到	这	转向	向上	边	,

该团队将与翻过来的那一侧连接起来，

[ænd; ənd][ðə; ði]['draɪvər][ɪz][tuː; tə][stænd][ɑːn][ðə; ði][dræg] , ['draɪvɪŋ][ˌaɪ 'tiː] ['saɪdweɪz] ['oʊvər][ðə; ði][lænd] .

and	the	driver	is	to	stand	on	the	drag	,	driving	it	sideways	over	the	land	.
和	这	司机	是	到	站立	在	这	拖	,	驾驶	它	侧身	超过	这	土地	.

驾驶员要站在拖车上，横向驾驶拖车越过地面。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][dræg][ɪn] ['breɪkɪŋ] [ʌp] [lʌmps] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli] ['pʌlvəraɪzɪŋ] [ðə; ði]

The	effect	of	such	a	drag	in	breaking	up	lumps	and	generally	pulverizing	the
这	影响	的	这样的	一个	拖	在	打破	向上	肿块	和	一般来说	粉碎	这

[sɔɪl] ,

soil	,
土壤	,

这种拖拽作用能打碎土块，并使土壤整体粉碎。

[wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [mʌtʃ] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['roʊlər] .

will	be	found	to	be	much	superior	to	that	of	any	roller	.
将要	是	成立	到	是	很多	优越的	到	那	的	任何	滚筒	.

将会发现它比任何滚筒都优越得多。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][sɔɪl][biː; bi][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kærəktər] [ɔːr][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kən'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] ['hæroʊ]

Should	the	soil	be	of	such	a	character	or	in	such	a	condition	that	the	harrow
应该	这	土壤	是	的	这样的	一个	特点	或者	在	这样的	一个	状况	那	这	耙

[ænd; ənd][dræg] ['prɑːses] [wɪl] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [siːd] [bed] ,

and	drag	process	will	not	make	a	good	seed	bed	,
和	拖	过程	将要	不是	制作	一个	好的	种子	床	,

如果土壤的性质或状况使得耙耙法无法形成良好的播种床，

[ðer; ðər] [rɪ'meɪnz] [noʊ] ['riːsɔːrs] ['ʌðər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [prɪ'per] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][fɔːr; fər] ['ʌnjənz] ,

there	remains	no	resource	other	than	to	prepare	it	as	for	onions	,
那里	遗迹	不	资源	其他	比	到	准备	它	作为	为了	洋葱	,

除了像处理洋葱一样处理它之外，别无他法。

['iːðər] ['reɪkɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɜːrfɪs] ,

either	raking	over	the	entire	surface	,
任何一个	耙草	超过	这	全部的	表面	,

要么用耙子耙遍整个表面，

[ɔːr] ['rʌnɪŋ] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] [θriː] [ɔːr] [mɔːr] [taɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['miːkɚ] ['hæroʊ] .

or	running	over	it	three	or	more	times	with	the	Meeker	Harrow	.
或者	跑步	超过	它	三	或者	更多的	时代	和	这	米克	耙	.

或者用米克耙碾压三遍或三遍以上。

['miːkɚ] ['hæroʊ] .

meeker	harrow	.
温顺的	耙	.

温和的耙子。

[ðə; ði] [mə'nʊr] [ænd; ənd] [ɪts] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

THE	MANURE	AND	ITS	APPLICATION	.
这	肥料	和	它是	应用	.

粪肥及其应用。

[ðə; ði][kaɪnd][ænd; ənd]['kwɑ:ntətiz][ʌv; əv][fu:d] ['ni:dɪd] [tu:; tə][groʊ]['eni]['vedʒtəb(ə)lz][ɪz][faʊnd][baɪ]

The	kind	and	quantities	of	food	needed	to	grow	any	vegetables	is	found	by
这	种类	和	数量	的	食物	需要	到	生长	任何	蔬菜	是	成立	经过

[æn; ən][ə'næləsɪs][ʌv; əv][ðæt]['vedʒtəb(ə)l] .

an	analysis	of	that	vegetable	.
一个	分析	的	那	蔬菜	.

通过分析某种蔬菜的特性，就能确定种植该蔬菜所需的食物种类和数量。

['hævɪŋ] [ðʌs] ['lɜ:rnɪd] [ðə; ði][kaɪnd][ænd; ənd]['kwɑ:ntəti] ['ni:dɪd] [fɔ:r; fər]['eni][krɑ:p] ,

Having	thus	learned	the	kind	and	quantity	needed	for	any	crop	,
拥有	因此	学习	这	种类	和	数量	需要	为了	任何	庄稼	,

如此一来，他便掌握了各种作物所需的种类和数量。

[ðə; ði][nekst][step][ʌv; əv][ðə; ði][waɪz]['fɑ:rmər][wɪl] [bi:; bi][tu:; tə][ˌæsər'teɪn] [wʌt] [mə'nʊr] [kən'teɪn]

the	next	step	of	the	wise	farmer	will	be	to	ascertain	what	manures	contain
这	下一个	步	的	这	明智的	农民	将要	是	到	探明	什么	粪便	包含

[ðə; ði] ['nesəseri] [kən'stituənts][ænd; ənd] [wɪtʃ] [ʌv; əv] [ði:z] [kən'teɪn][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['tʃi:pɪst]

the	necessary	constituents	and	which	of	these	contain	them	in	the	cheapest
这	必要的	成分	和	哪个	的	这些	包含	他们	在	这	最便宜

[fɔ:rm] .

form	.
形式	.

明智的农民的下一步是确定哪些肥料含有必要的成分，以及哪些肥料含有这些成分的价格最便宜。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] ['kemɪstri] , [ɪn][ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tu:; tə] [mə'nʊr] ,

A	little	knowledge	of	Chemistry	,	in	its	application	to	manures	,
一个	小的	知识	的	化学	,	在	它是	应用	到	粪便	,

具备一些化学知识，尤其是在肥料应用方面。

[ɪz][ʌv; əv] [ɪn'kælkjələbl] ['vælju:][tu:; tə][ðə; ði] ['hʌzbəndmən] [ænd; ənd][noʊ][ə'maʊnt][ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns]

is	of	incalculable	value	to	the	husbandman	and	no	amount	of	experience
是	的	不可估量	价值	到	这	农夫	和	不	数量	的	经验

[ænd; ənd] [trə'dɪʃənəri] ['nɑ:lɪdʒ] [kæn; kən] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtu:t] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] .

and	traditionary	knowledge	can	serve	as	a	substitute	for	it	.
和	传统	知识	能	服务	作为	一个	代替	为了	它	.

对于农夫来说，它具有不可估量的价值，任何经验和传统知识都无法替代它。

[aɪ] [bɪ'li:v]

I	believe
我	相信

我相信

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	40	]
[	页	-	]

[第40页]

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [æd'væns][ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] [wɪl] [bi:; bi] [meɪd] ,

that	it	is	in	this	direction	that	the	great	advance	in	agriculture	will	be	made	,
那	它	是	在	这	方向	那	这	伟大的	进步	在	农业	将要	是	制成	,

农业的重大进步将朝着这个方向发展。

[ænd; ənd][wɜ:r; wər][ðer; ðər][noʊ] ['ʌðər] ['ɑ:rgjumənt][fɔ:r; fər][ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['kɑ:lɪdʒɪz][ðə; ði][fækt] [ðæt]

and	were	there	no	other	argument	for	Agricultural	colleges	the	fact	that
和	是	那里	不	其他	争论	为了	农业	大学	这	事实	那

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [prɪ'perd] [tu:; tə] [gɪv] ['θɜ:roʊ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [wʌn] [dɪ'pɑ:rtmənt] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ]

they	are	prepared	to	give	thorough	instruction	in	this	one	department	would	be	a
他们	是	准备	到	给	彻底	操作说明	在	这	一	部门	会	是	一个

[sə'fɪʃ(ə)nt] ['ri:z(ə)n][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [ɪg'zɪstəns] ,

sufficient	reason	for	their	existence	,
充足的	原因	为了	他们的	存在	,

如果农业学院没有其他存在的理由，那么它们能够在这一领域提供全面的教学这一事实，就足以成为它们存在的充分理由。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðer; ðər]['lɪbərəl] ['peɪtrənɪdʒ] [baɪ][ðer; ðər] ['sevrəl] [steɪts] .

and	for	their	liberal	patronage	by	their	several	states	.
和	为了	他们的	自由主义	赞助	经过	他们的	一些	各州	.

以及他们各自所在州的慷慨资助。

[prɑ:f] . ['fɔɪlkər] , [æn; ən] ['eksələnt] [ə'θɔ:rəti] [ɪn] ['evriθɪŋ] [ðæt] [pə'teinz] [tu:; tə] ['kemɪstri] , [ɪn]

Prof	.	Voelcker	,	an	excellent	authority	in	everything	that	pertains	to	chemistry	,	in
教授	.	福尔克	,	一个	出色的	权威	在	一切	那	相关	到	化学	,	在

[ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tu:; tə] ['ægrɪkʌltʃər] ,

its	application	to	agriculture	,
它是	应用	到	农业	,

Voelcker教授是一位在化学及其农业应用领域都颇具权威的专家。

['gɪvz] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['teɪbl] [æz; əz][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [æʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]

gives	the	following	table	as	the	average	composition	of	the	ash	of	the
给予	这	下列的	桌子	作为	这	平均的	作品	的	这	灰	的	这

['prɪnsəp(ə)l] [ru:t] [krɑ:ps] .

principal	root	crops	.
主要的	根	农作物	.

下表列出了主要根茎作物的灰分平均组成。

['ævərɪdʒ] [ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [æʃ] [ʌv; əv] [ru:ts] .

AVERAGE	COMPOSITION	OF	THE	ASH	OF	ROOTS	.
平均的	作品	的	这	灰	的	根	.

根部灰分的平均组成。

['nʌmbər] [ʌv; əv][ə'næləsɪs; 'ænəlaɪzɪz] .

Number	of	Analyses	.
数字	的	分析	.

分析次数。

['pɑ:tæʃ] .

Potash	.
钾肥	.

钾肥。

['soʊdə] .

Soda	.
苏打	.

苏打。

[laɪm] .

Lime	.
酸橙	.

酸橙。

[mæg'ni:ʃə] .

Magnesia	.
氧化镁	.

氧化镁。

['ɑːksaɪd][ʌv; əv]['aɪərn] .
Oxide **of** **Iron** **.**
氧化物 的 铁 .

氧化铁。

[fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd] .
Phosphoric **Acid** **.**
磷酸 酸 .

磷酸。

[sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd] .
Sulphuric **Acid** **.**
硫磺 酸 .

硫酸。

['sɪlɪkə] .
Silica **.**
二氧化硅 .

二氧化硅。

['klɔːriːn] .
Chlorine **.**
氯 .

氯。

['tɜːnɪps] . - - . [eɪt]['sɛvən] . [eɪt] - . ['sɛvən][ˌtuː'tuː] . [sɪks] - . [naɪn] - . [θriː] - . [eɪt][wʌn] . [ˌtuː'tuː]
TURNIPS **.** **38** **49** **.** **8** **7** **.** **8** **11** **.** **7** **2** **.** **6** **0** **.** **9** **10** **.** **3** **11** **.** **8** **1** **.** **2**
萝卜 . - - . 8 7 . 8 - . 7 2 . 6 - . 9 - . 3 - . 8 1 . 2

[faɪv] . -
5 **.** **0**
5 . -

芜菁.38 49.8 7.8 11.7 2.6 0.9 10.3 11.8 1.2 5.0

[swiːdz] . ['sɛvən] - . [naɪn] - . - - . [eɪt][fɔːr] . [ˌtuː'tuː] - . [eɪt] - . [fɔːr] - . ['sɛvən][wʌn] . [naɪn][fɔːr] .
SWEDES **.** **7** **38** **.** **9** **14** **.** **0** **12** **.** **8** **4** **.** **2** **0** **.** **8** **10** **.** **4** **13** **.** **7** **1** **.** **9** **4** **.**
瑞典人 . 7 - . 9 - . - - . 8 4 . 2 - . 8 - . 4 - . 7 1 . 9 4 .

[ˌtuː'tuː]
2
2

瑞典.7 38.9 14.0 12.8 4.2 0.8 10.4 13.7 1.9 4.2

['mæŋgoʊld] . - - . [sɪks] - . [fɔːr][faɪv] . [naɪn][fɔːr] . [eɪt] - . [eɪt][eɪt] . [θriː][θriː] . ['sɛvən][fɔːr] . - [naɪn] .
MANGOLDS **.** **12** **46** **.** **6** **18** **.** **4** **5** **.** **9** **4** **.** **8** **0** **.** **8** **8** **.** **3** **3** **.** **7** **4** **.** **0** **9** **.**
红花 . - - . 6 - . 4 5 . 9 4 . 8 - . 8 8 . 3 3 . 7 4 . - 9 .

[naɪn]
9
9

红发.12 46.6 18.4 5.9 4.8 0.8 8.3 3.7 4.0 9.9

['ʃʊgər] [biːt] . - - . - - . [fɔːr][sɪks] . [fɔːr][naɪn] . [faɪv][wʌn] . - - . [fɔːr][fɔːr] . ['sɛvən][θriː] . [eɪt]
SUGAR **BEET** **.** **40** **48** **.** **0** **10** **.** **4** **6** **.** **4** **9** **.** **5** **1** **.** **0** **14** **.** **4** **4** **.** **7** **3** **.** **8**
糖 甜菜 . - - . - - . 4 6 . 4 9 . 5 1 . - - . 4 4 . 7 3 . 8

[ˌtuː'tuː] . [θriː]
2 **.** **3**
2 . 3

甜菜根.40 48.0 10.4 6.4 9.5 1.0 14.4 4.7 3.8 2.3

['kærəts] . - - . - - . ['sɛvən] - . [naɪn][faɪv] . [ˌtuːˈtuː][wʌn] . - - . [ˌtuːˈtuː][sɪks] . [naɪn][ˌtuːˈtuː] . -
CARROTS . 10 37 . 0 20 . 7 10 . 9 5 . 2 1 . 0 11 . 2 6 . 9 2 . 0
胡萝卜 . - - . - - . 7 - . 9 5 . 2 1 . - - . 2 6 . 9 2 . -
[fɔːr] . [naɪn]
4 . 9
4 . 9

胡萝卜.10 37.0 20.7 10.9 5.2 1.0 11.2 6.9 2.0 4.9

['pɑːsnips] . [fɔːr] - . ['sɛvən][ˌtuːˈtuː] . ['sɛvən] - . ['sɛvən][sɪks] . - [wʌn] . [θriː] - . [eɪt][faɪv] . [sɪks][ˌtuːˈtuː] .
PARSNIPS . 4 46 . 7 2 . 7 15 . 7 6 . 0 1 . 3 15 . 8 5 . 6 2 .
欧防风 . 4 - . 7 2 . 7 - . 7 6 . - 1 . 3 - . 8 5 . 6 2 .
[fɔːr][fɔːr] . -
4 4 . 0
4 4 . -

PARSNIPS.4 46.7 2.7 15.7 6.0 1.3 15.8 5.6 2.4 4.0

[liːf] [æʃ] .
LEAF ASH .
叶子 灰 .

叶灰。

['tɜːnɪps] . - - . [sɪks][faɪv] . [wʌn] - . [ˌtuːˈtuː][ˌtuːˈtuː] . [sɪks][ˌtuːˈtuː] . - ['sɛvən] . [θriː] - . [wʌn][θriː] .
TURNIPS . 37 27 . 6 5 . 1 33 . 2 2 . 6 2 . 0 7 . 3 13 . 1 3 .
萝卜 . - - . 6 5 . 1 - . 2 2 . 6 2 . - 7 . 3 - . 1 3 .
[faɪv]['sɛvən] . ['sɛvən]
5 7 . 7
5 7 . 7

芜菁.37 27.6 5.1 33.2 2.6 2.0 7.3 13.1 3.5 7.7

[swiːdz] . [θriː] - . [naɪn] - . [θriː] - . [ˌtuːˈtuː][θriː] . [ˌtuːˈtuː][ˌtuːˈtuː] . - [sɪks] . [fɔːr] - . [sɪks][fɔːr] . [eɪt] -
SWEDES . 3 21 . 9 12 . 3 30 . 2 3 . 2 2 . 0 6 . 4 10 . 6 4 . 8 11
瑞典人 . 3 - . 9 - . 3 - . 2 3 . 2 2 . - 6 . 4 - . 6 4 . 8 -
. -
. 0
. -

瑞典.3 21.9 12.3 30.2 3.2 2.0 6.4 10.6 4.8 11.0

['mæŋgoʊld] . [fɔːr] - . [faɪv] - . [θriː] - . [fɔːr][naɪn] . ['sɛvən][wʌn] . [ˌtuːˈtuː][faɪv] . [fɔːr]['sɛvən] . [ˌtuːˈtuː]
MANGOLDS . 4 25 . 5 23 . 3 10 . 4 9 . 7 1 . 2 5 . 4 7 . 2
红花 . 4 - . 5 - . 3 - . 4 9 . 7 1 . 2 5 . 4 7 . 2
[θriː] . [θriː] - . [eɪt]
3 . 3 17 . 8
3 . 3 - . 8

红发.4 25.5 23.3 10.4 9.7 1.2 5.4 7.2 3.3 17.8

['ʃʊgər] [biːt] . ['sɛvən] - . [naɪn] - . [sɪks] - . [faɪv] - . [wʌn][wʌn] . [θriː]['sɛvən] . [θriː]['sɛvən] . [naɪn][θriː]
SUGAR BEET . 7 21 . 9 16 . 6 19 . 5 18 . 1 1 . 3 7 . 3 7 . 9 3
. [wʌn][faɪv] . ['sɛvən]
. 1 5 . 7
. 1 5 . 7

甜菜根.7 21.9 16.6 19.5 18.1 1.3 7.3 7.9 3.1 5.7

['kærəts] . ['sɛvən] - . [sɪks] - . [ˌtuːˈtuː] - . [wʌn][θriː] . [naɪn][θriː] . - [θriː] . [eɪt][eɪt] . [ˌtuːˈtuː][faɪv] .
CARROTS . 7 17 . 6 18 . 2 32 . 1 3 . 9 3 . 0 3 . 8 8 . 2 5 .
胡萝卜 . 7 - . 6 - . 2 - . 1 3 . 9 3 . - 3 . 8 8 . 2 5 .
[ˌtuːˈtuː][eɪt] . [naɪn]
2 8 . 9
2 8 . 9

胡萝卜.7 17.6 18.2 32.1 3.9 3.0 3.8 8.2 5.2 8.9

[ðɪs] ['teɪbl] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði]['mæŋgoʊld][rɪ'kwaɪər][ðə; ði]['mɪnərəl] [ɪn'griːdiənts] [ʌv; əv] [mə'nʊr]
This table shows us that the Mangolds require the mineral ingredients of manure
这 桌子 演出 我们 那 这 红花 要求 这 矿物 原料 的 肥料
[ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] ,
in the following order ,
在 这 下列的 命令 ,

下表显示，芒戈尔德羊对粪肥中矿物质成分的需求顺序如下：

[wen] [ə'reɪndʒd] [wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] : — ['pɑːtæʃ] , ['soʊdə] , ['klɔːriːn] ,
when arranged with reference to their importance : — Potash , Soda , Chlorine ,
什么时候 安排 和 参考 到 他们的 重要性 : — 钾肥 , 苏打 , 氯 ,
[laɪm] , [fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd] , [mæg'niːʃə] , [sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd] , ['sɪlɪkə] .
Lime , Phosphoric Acid , Magnesia , Sulphuric Acid , Silica .
酸橙 , 磷酸 酸 , 氧化镁 , 硫磺 酸 , 二氧化硅 .

按重要性排列如下：—钾碱、纯碱、氯气、石灰、磷酸、氧化镁、硫酸、二氧化硅。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
In addition to
在 添加 到

此外

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 41]
[页 -]

[第41页]

[ðiːz] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] ['entər]['ɪntuː][ðə; ði][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['mæŋgoʊld] , [ðə; ði]
these minerals other substances enter into the composition of Mangolds , the
这些 矿物 其他 物质 进入 进入 这 作品 的 红花 , 这
[moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz]['naɪtrədʒən] .
most important of which is Nitrogen .
最多 重要的 的 哪个 是 氮 .

这些矿物质和其他物质构成了红豆的成分，其中最重要的是氮。

[bɑːrn] - [jɑːrd] [mə'nʊr] [kən'teɪnz] [ə'baʊt] [ɔːl][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts] ['niːdɪd] [baɪ] [ˌvedʒə'teɪʃn] , [bʌt; bət]
Barn - yard manure contains about all the elements needed by vegetation , but
谷仓 - 院子 肥料 包含 关于 全部 这 元素 需要 经过 植被 , 但
[nɑːt]['ɔːlweɪz][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [prə'pɔːrʃ(ə)n] ,
not always in the right proportion ,
不是 总是 在 这 正确的 部分 ,

畜禽粪便几乎包含了植物生长所需的所有元素，但比例并不总是恰当的。

['ðerfɔːr] , [wen] [ə'plaɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
therefore , when applying it ,
所以 , 什么时候 申请 它 ,

因此，在应用它时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['prɑːfɪtəb(ə)l][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [prə'pɔːʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] [wɪtʃ]
it is always profitable to know the proportions of the minerals which
它 是 总是 有利可图 到 知道 这 比例 的 这 矿物 哪个
['entər]['ɪntuː][krɑːps] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [meɪ] [biː; bi] [sə'plaɪd] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['sɔːrsɪz] .
enter into crops that the deficiency may be supplied from other sources .
进入 进入 农作物 那 这 不足 可能 是 供应 从 其他 来源 .

了解作物中所含矿物质的比例总是有益的，这样就可以从其他来源补充不足之处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pər'hæps]['hɑːrdli] ['nesəseri] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌʌn'liːtʃt] [wʊd] ['æʃɪz] [ænd; ənd][ðə; ði]
It is perhaps hardly necessary to say that unleached wood ashes and the
它 是 也许 几乎 必要的 到 说 那 未释放 木头 灰烬 和 这
['dʒɜːrmən] ['pɑːtæʃ] [sɔːlts] ,
German Potash Salts ,
德语 钾肥 盐 ,

或许无需赘述，未浸出的木灰和德国钾盐，

['sʌlfeɪt] [ænd; ənd]['mjʊriˌeɪt] , [ɑːr; ər][ðə; ði] ['tʃiːpɪst] ['sɔːrsɪz] [fɔːr; fər] ['pɑːtæʃ] [æt; ət]['prez(ə)nt] [noʊn]

Sulphate	and	Muriate	,	are	the	cheapest	sources	for	Potash	at	present	known
硫酸盐	和	鼠形动物	,	是	这	最便宜	来源	为了	钾肥	在	展示	已知

,

,

,

硫酸钾和氯化钾是目前已知的最便宜的钾肥来源。

[waɪl] ['soʊdə][ænd; ənd] ['klɔːriːn] [ɑːr; ər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]['mjʊriˌeɪt][ʌv; əv] ['pɑːtæʃ] [ɔːr][frʌm; frəm]

while	Soda	and	Chlorine	are	obtained	from	Muriate	of	Potash	or	from
尽管	苏打	和	氯	是	获得	从	鼠形动物	的	钾肥	或者	从

[ðə; ði] [weɪst] [sɔːlt][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəriːz] .

the	waste	salt	of	the	fisheries	.
这	浪费	盐	的	这	渔业	.

而苏打和氯气则取自氯化钾或渔业废盐。

[ʌv; əv] [ðɪs] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] ['prez(ə)ntli] [wen] ['triːtɪŋ] [ʌv; əv][sɔːlt][æz; əz][æn; ən]

Of	this	I	shall	have	more	to	say	presently	when	treating	of	salt	as	an
的	这	我	将	有	更多的	到	说	目前	什么时候	治疗	的	盐	作为	一个

[ɔːg'zɪliəri] ['fɜːrtəlaɪzər] .

auxiliary	fertilizer	.
辅助的	肥料	.

关于这一点，我稍后在讨论盐作为辅助肥料时会再详细阐述。

[laɪm] [ɪz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɑːmən] ['kɑːrbənət] [ʌv; əv] [laɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['meɪs(ə)n] , ['iːðər]

Lime	is	obtained	from	the	common	Carbonate	of	Lime	of	the	mason	,	either
酸橙	是	获得	从	这	常见的	碳酸盐	的	酸橙	的	这	石匠	,	任何一个

['wɔːtər][ɔːr] [er] [slækt] ,

water	or	air	slacked	,
水	或者	空气	松懈	,

石灰是由砌砖工常用的碳酸钙经水或空气熟化制得。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'teɪnz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ʌv; əv] [mæg'niːʃə] ,

and	this	usually	contains	more	or	less	of	Magnesia	,
和	这	通常	包含	更多的	或者	较少的	的	氧化镁	,

其中通常含有或多或少的氧化镁。

[ɔːr][frʌm; frəm] [wʊd] ['æʃɪz] [wɪtʃ] [ɪz] ['lɑːrdʒli] [wʌn] - [θɜːrd] [laɪm] .

or	from	wood	ashes	which	is	largely	one	-	third	lime	.
或者	从	木头	灰烬	哪个	是	很大程度上	一	-	第三	酸橙	.

或者用木灰制成，木灰中主要含有三分之一的石灰。

[ðə; ði] [greɪt] [sɔːrs] [ʌv; əv] [fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd][ɪz][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ɔːr] - ,

The	great	source	of	Phosphoric	Acid	is	the	bones	of	animals	or	corprolites	,
这	伟大的	来源	的	磷酸	酸	是	这	骨头	的	动物	或者	-	,

磷酸的主要来源是动物骨骼或粪化石。

[baɪ] [wɪtʃ] [ɪz] [ment] [ðə; ði]['fɑːsəlaɪzd] [boʊnz] [ænd; ənd] [dʌŋ] [ʌv; əv][ɪk'stɪŋkt] ['ænɪmlz] ;

by	which	is	meant	the	fossilized	bones	and	dung	of	extinct	animals	;
经过	哪个	是	意思是	这	化石	骨头	和	粪	的	灭绝	动物	;

指的是已灭绝动物的化石骨骼和粪便；

[sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd][ɪz][moʊst] ['tʃiːpli] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]['plæstər] , [wɪtʃ] [ɪz] ['sʌlfeɪt] [ʌv; əv] [laɪm] .

Sulphuric	Acid	is	most	cheaply	obtained	from	Plaster	,	which	is	Sulphate	of	Lime	.
硫磺	酸	是	最多	便宜	获得	从	石膏	,	哪个	是	硫酸盐	的	酸橙	.

硫酸最便宜的获取方法是从石膏中提取，石膏是硫酸石灰。

[sʌm; səm][hoʊld] [greɪt] ['benɪfɪt] [ɪz] [dɪ'raɪvd] [baɪ][ðə; ði][krɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [jɪr] ,

Some	hold	great	benefit	is	derived	by	the	crop	of	the	following	year	,
一些	抓住	伟大的	益处	是	衍生的	经过	这	庄稼	的	这	下列的	年	,

有些人认为来年的收成会带来巨大的好处。

[frʌm; frəm] ['plaʊɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði] [liːvz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [ruːts] [ɑːr; ər] ['tɑːpt] ;

from	ploughing	under	the	leaves	as	soon	as	the	roots	are	topped	;
从	耕作	在下面	这	树叶	作为	很快	作为	这	根	是	顶峰	;

根部被割除后，立即将叶子翻入土中；

[ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] [ðə; ði][ə'næləsɪs; 'ænəlaɪzɪz][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['teɪbl] [ʃoʊz] .

the	value	of	this	is	just	what	the	analyses	of	our	table	shows	.
这	价值	的	这	是	只是	什么	这	分析	的	我们的	桌子	演出	.

它的价值正如我们表格的分析结果所示。

[ðə; ði][lɑːrdʒ][krɑːps] [rɪ'pɔːrtɪd] [æz; əz] [reɪzd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,

The	large	crops	reported	as	raised	in	this	country	,
这	大的	农作物	据报道	作为	提高	在	这	国家	,

据报道，该国种植了大量农作物。

[hæv; həv] [bɪn] [reɪzd] [ɑːn][sɔɪl]['reɪndʒɪŋ][frʌm; frəm] [laɪt] [tuː; tə][ə; eɪ]['fraɪəbl] [kleɪ] [loʊm][ænd; ənd]

have	been	raised	on	soil	ranging	from	light	to	a	friable	clay	loam	and
有	到过	提高	在	土壤	范围	从	光	到	一个	易碎的	黏土	壤土	和

[hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] [eɪt] [tuː; tə] [ˌfɪf'tiːn] [kɔːrdz][ʌv; əv][bɑːrn] - [jɑːrd] [mə'nʊr]

have	received	all	the	way	from	eight	to	fifteen	cords	of	barn	-	yard	manure
有	已收到	全部	这	方式	从	八	到	十五	绳索	的	谷仓	-	院子	肥料

[tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] .

to	the	acre	.
到	这	英亩	.

这些牲畜在从轻质到易碎的粘壤土等各种土壤上长大，每英亩施用的牲畜粪便量从 8 到 15 捆不等。

[ɪn][sʌm; səm] ['instənsiz] [ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [ɔːl] ['plaʊd] [ɪn] ;

In	some	instances	this	has	been	all	ploughed	in	;
在	一些	实例	这	有	到过	全部	耕作	在	;

在某些情况下，这些土壤都已被犁入土中；

[ɪn] ['ʌðər] [hæf] [spred] ['brɔːdkæst] [ænd; ənd] ['plaʊd] [ɪn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [hæf] [pʊt][ɪn][ðə; ði]

in	others	half	spread	broadcast	and	ploughed	in	and	the	other	half	put	in	the
在	其他的	一半	传播	播送	和	耕作	在	和	这	其他	一半	放	在	这

['fɜːrəʊz] .

furrows	.
沟壑	.

另一些地块一半撒播播种并耕入土中，另一半则开沟播种。

[wen] [kɔːrs] [ænd; ənd] ['ʌnfə'mentid] [aɪ]

When	coarse	and	unfermented	I
什么时候	粗	和	未发酵的	我

当粗糙且未发酵时

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	42	]
[	页	-	]

[第42页]

[wʊd] [əd'vaɪz][ə; eɪ] [diːp] ['plaʊɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]['ʌndər] , [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [æz; əz][wɪð; wɪθ] ['kærəts] ;

would	advise	a	deep	ploughing	of	it	under	,	in	the	Fall	as	with	Carrots	;
会	建议	一个	深的	耕作	的	它	在下面	,	在	这	落下	作为	和	胡萝卜	;

建议在秋季将其深耕入土，就像耕种胡萝卜一样；

['ʌðər] [weɪst] ['sʌbstənsiz] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz] ['sʌbstitjuːts] [fɔːr; fər][bɑːrn] - [jɑːrd] [mə'nʊr] ,

other	waste	substances	can	be	used	as	substitutes	for	barn	-	yard	manure	,
其他	浪费	物质	能	是	用过的	作为	替代品	为了	谷仓	-	院子	肥料	,

其他废弃物可以作为畜禽粪便的替代品。

[ker] ['biːɪŋ] ['teɪkən] ['iːðər] [ðæt] [sʌtʃ] [weɪst] ['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] ['speʃəli] [rɪtʃ] [ɪn] ['pɑːtæʃ] ,

care	being	taken	either	that	such	waste	substances	are	specially	rich	in	Potash	,
关心	存在	已采取	任何一个	那	这样的	浪费	物质	是	特别	富有的	在	钾肥	,

必须注意确保这些废料特别富含钾元素，

['soʊdə][ænd; ənd] ['klɔːriːn] , [ɔːr] [ðæt] [ðiːz] ['sʌbstənsiz] [biː; bi] ['ædɪd] .

Soda	and	Chlorine	,	or	that	these	substances	be	added	.
苏打	和	氯	,	或者	那	这些	物质	是	额外	.

苏打和氯气，或者添加这些物质。

[ðə; ði] [ɪk'wɪvələnts] ['gɪv(ə)n][ɑːr; ər] ['rʌfli] ['estɪmeɪtɪd] ['ʌndər][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)l] ['triːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	equivalents	given	are	roughly	estimated	under	the	article	treating	of	the
这	等价物	给定	是	大致	估计的	在下面	这	文章	治疗	的	这

[mə'nʊr] [fɔːr; fər] ['kærəts] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər]['præktɪk(ə)l]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ;

manure	for	Carrots	and	will	be	sufficient	for	practical	purposes	;
肥料	为了	胡萝卜	和	将要	是	充足的	为了	实际的	目的	;

给出的当量是根据胡萝卜粪便处理文章中的粗略估计，足以满足实际用途；

[aɪ] ['ðerfɔːr] [meɪk] [noʊ] ['fɜːrðər] [ə'luːʒnz] [tuː; tə] [ðiːz] [tʃiːp] [weɪsts] [æz; əz] ['sɔːrsɪz] [fɔːr; fər]

I	therefore	make	no	further	allusions	to	these	cheap	wastes	as	sources	for
我	所以	制作	不	更远	暗示	到	这些	便宜的	废物	作为	来源	为了

[mə'nʊr] ,

manure	,
肥料	,

因此，我不再提及这些廉价废料作为肥料来源。

['fɜːrðər] [ðæn; ðən][tuː; tə]['menʃ(ə)n] [ðæt] [siː] [mə'nʊr] [ɑːr; ər] ['speʃəli] [rɪtʃ] [ɪn] ['pɑːtæʃ] [ænd; ənd]

further	than	to	mention	that	sea	manures	are	specially	rich	in	potash	and
更远	比	到	提到	那	海	粪便	是	特别	富有的	在	钾肥	和

['soʊdə] .

soda	.
苏打	.

更不用提海肥特别富含钾和碱了。

[ʌv; əv][ɔːl] [ruːts] ['mæŋgoʊld][ɑːr; ər][ðə; ði] ['ræŋkɪst] ['fidər] ,

Of	all	roots	Mangolds	are	the	rankest	feeders	,
的	全部	根	红花	是	这	排名最高	喂食器	,

在所有根茎类植物中，甜菜根是最难伺候的。

[rɪ'muːvɪŋ] [mɔːr] [plænt] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl][ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] [ruːt] [krɑːp] .

removing	more	plant	food	from	the	soil	than	any	other	root	crop	.
移除	更多的	植物	食物	从	这	土壤	比	任何	其他	根	庄稼	.

比其他任何根茎类作物都能从土壤中吸收更多的养分。

[ðə; ði][krɑːp][ʌv; əv]['mɪstər] . ['ælbərt] [fiərɪŋ] , [ʌv; əv] ['hɪŋəm] , [mæs] . , [wʌz; wəz]['sɪksti] [tʌnz] [ʌv; əv]

The	crop	of	Mr	.	Albert	Fearing	,	of	Hingham	,	Mass	.	,	was	sixty	tons	of
这	庄稼	的	先生	.	阿尔伯特	恐惧	,	的	欣厄姆	,	大量的	.	,	曾是	六十	吨	的

[ruːts] ,

roots	,
根	,

来自马萨诸塞州欣厄姆的阿尔伯特·费林先生收获了六十吨根茎类蔬菜。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][tɑːps][wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði]['juːʒuəl][prə'pɔːrʃ(ə)n] , [ʌv; əv][ə'baʊt][wʌn] - [θɜːrd] , [ðeɪ]

and	if	the	tops	were	in	the	usual	proportion	,	of	about	one	-	third	,	they
和	如果	这	最高额	是	在	这	通常	部分	,	的	关于	一	-	第三	,	他们

[weid] ['twenti] [tʌnz] [mɔːr] ,

weighed	twenty	tons	more	,
称重	二十	吨	更多的	,

如果顶部的比例是通常的三分之一左右，那么它们的重量就会增加二十吨。

['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'nɔːrməs] [jiːld] [ʌv; əv] ['eɪti] - [tʌnz] [ʌv; əv] [griːn] [fuːd] [frʌm; frəm][wʌn]['eɪkər][ʌv; əv]

giving	the	enormous	yield	of	eighty	-	tons	of	green	food	from	one	acre	of
给予	这	巨大的	屈服	的	八十	-	吨	的	绿色的	食物	从	一	英亩	的

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

一英亩土地可产出八十吨绿色食品。

[ðə; ði][krɑ:p] [reɪzd] [ɑ:n] [dɪr] ['aɪlənd] , [ɪn]['bɔ:stən; 'bɑ:stən]['hɑ:rbər] , [wʌz; wəz]['baʊt]['sev(ə)nti][tʌnz]

The	crop	raised	on	Deer	Island	,	in	Boston	harbor	,	was	about	seventy	tons
这	庄稼	提高	在	鹿	岛	,	在	波士顿	港口	,	曾是	关于	七十	吨

[tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər] ;

to	the	acre	;
到	这	英亩	;

波士顿港鹿岛上的农作物产量约为每英亩70吨;

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][laɪk][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][tɑ:ps][ðə; ði]['toʊt(ə)l] [ji:ld] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['oʊvər][ə; eɪ]

with	a	like	proportion	of	tops	the	total	yield	must	have	been	over	a
和	一个	喜欢	部分	的	最高额	这	全部的	屈服	必须	有	到过	超过	一个

['hʌndrəd] [tʌnz] .

hundred	tons	.
百	吨	.

如果顶部果实的比例也相同，那么总产量肯定超过一百吨。

[ɪn][ðə; ði] ['su:ɪdʒ] ['fɑ:rmz][ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] ['eɪti] [tʌnz] [ʌv; əv] [ru:ts] [hæv; həv] [bɪn] [reɪzd] [ɑ:n][æn; ən]

In	the	sewage	farms	of	England	eighty	tons	of	roots	have	been	raised	on	an
在	这	污水	农场	的	英格兰	八十	吨	的	根	有	到过	提高	在	一个

['eɪkər][ʌv; əv] [graʊnd] .

acre	of	ground	.
英亩	的	地面	.

在英国的污水处理厂里，每英亩土地上已经培育出了八十吨根茎。

[fiərɪŋ] [ə'plaɪd] [ˌfɪf'ti:n] [kɔ:rdz][ʌv; əv] [mə'nʊr] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['eɪkər][ʌv; əv] [graʊnd] ;

Fearing	applied	fifteen	cords	of	manure	to	his	acre	of	ground	;
恐惧	应用	十五	绳索	的	肥料	到	他的	英亩	的	地面	;

费林在他的1英亩土地上施用了15捆肥料;

[ʌv; əv][ðə; ði]['kwɑ:ntəti] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪr] ['aɪlənd][krɑ:p][aɪ] [rɪ'gret] [aɪ][hæv; həv][nɑ:t][ðə; ði]['deɪtə]

of	the	quantity	applied	to	the	Deer	Island	crop	I	regret	I	have	not	the	data
的	这	数量	应用	到	这	鹿	岛	庄稼	我	后悔	我	有	不是	这	数据

[æt; ət][hænd] .

at	hand	.
在	手	.

关于施用于鹿岛作物的剂量，我很遗憾手头没有相关数据。

[ɪf] [ðə; ði] [mɪr] [bʌlk] [ə'loʊn][wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [eɪmd] [æt; ət][ɪn][ðə; ði][krɑ:p] ,

If	the	mere	bulk	alone	was	to	be	aimed	at	in	the	crop	,
如果	这	仅仅	大部分	独自的	曾是	到	是	旨在	在	在	这	庄稼	,

如果仅仅追求作物的体积，

[ðə; ði]['prɑ:bləm] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l][wʌn] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] [pɔɪnts] [tu:; tə]

the	problem	would	be	a	very	simple	one	,	but	there	are	three	points	to
这	问题	会	是	一个	非常	简单的	一	,	但	那里	是	三	积分	到

[bi:; bi] [kən'sɪdərd] : [fɜ:rst] ,

be	considered	:	first	,
是	经过考虑的	:	第一的	,

这个问题其实很简单，但有三点需要考虑：首先，

[haʊ] [tu:; tə][get][ə; eɪ][krɑ:p] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [greɪt] [ɪn] [bʌlk] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [gɪv]

how	to	get	a	crop	that	shall	be	great	in	bulk	and	at	the	same	time	give
如何	到	得到	一个	庄稼	那	将	是	伟大的	在	大部分	和	在	这	相同的	时间	给

[ˌju: 'es][ðə; ði]['sekənd][dɪ'zaɪərəb(ə)l][pɔɪnt] ,

us	the	second	desirable	point	,
我们	这	第二	理想	观点	,

如何获得产量高且同时满足第二个理想条件的作物?

[vɪz] . :

viz	.	:
即	.	:

即:

['raɪpnəs] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði][θɜ:rd][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [pɔɪnt] , [vɪz] . :

ripeness	,	and	thus	insure	the	third	desirable	point	,	viz	.	:
成熟度	,	和	因此	保证	这	第三	理想	观点	,	即	.	:

成熟，从而确保第三个理想点，即：

[ðə; ði][haɪst; 'haɪəst] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ru:ts] [tu:; tə][ə'kwaɪər] .

the	highest	percentage	of	sugar	it	is	possible	for	the	roots	to	acquire	.
这	最高	百分比	的	糖	它	是	可能的	为了	这	根	到	获得	.

根部所能吸收的最高糖分含量。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	43	]
[	页	-	]

[第43页]

[ðɪs] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv]['mæŋgoʊld] , [fɔ:r; fər] ['fi:dɪŋ] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] ,

This	matter	of	the	value	of	Mangolds	,	for	feeding	purposes	,
这	事情	的	这	价值	的	红花	,	为了	喂养	目的	,

关于甜菜根作为饲料的价值问题，

['bi:ɪŋ] [ɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʃʊgər] ['prez(ə)nt] ,

being	in	about	the	same	proportion	as	the	sugar	present	,
存在	在	关于	这	相同的	部分	作为	这	糖	展示	,

与糖的含量比例大致相同，

[ðoʊ] [ˌæpər'teɪnɪŋ] [tu:; tə] [ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] ['tri:tɪs] [wɪtʃ] [tri:ts] [ʌv; əv] “ ['fi:dɪŋ] [tu:; tə]

though	appertaining	to	that	part	of	this	Treatise	which	treats	of	“	Feeding	to
尽管	属于	到	那	部分	的	这	论文	哪个	款待	的	“	喂养	到

[stɑ:k] ,

Stock	,
库存	,

虽然与本论著中论述“牲畜饲养”的部分有关，

” [jet] [hæz; həz][soʊ][də'rekt][ə; eɪ] ['berɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][mə'njuərɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði][krɑ:ps] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [teɪk]

”	yet	has	so	direct	a	bearing	on	the	manuring	of	the	crops	that	I	will	take
”	然而	有	所以	直接的	一个	轴承	在	这	施肥	的	这	农作物	那	我	将要	拿

[ˌaɪ 'ti:][ʌp][æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] .

it	up	at	this	place	.
它	向上	在	这	地方	.

然而，它与农作物施肥有着如此直接的关系，所以我将在这里讨论这个问题。

[ðə; ði]['ri:s(ə)nt] [rɪ'sɜ:rtʃɪz] [ʌv; əv] [ðæt] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['kemɪst] , [prɑ:f] . ['fɔɪlkər] [ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] ,

The	recent	researches	of	that	distinguished	chemist	,	Prof	.	Voelcker	of	England	,
这	最近的	研究	的	那	杰出的	化学家	,	教授	.	福尔克	的	英格兰	,

英国杰出的化学家沃克教授最近的研究表明，

[ðæn; ðən] [hu:m] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['betər] [ə'θɔ:rəti] ,

than	whom	there	is	no	better	authority	,
比	谁	那里	是	不	更好的	权威	,

没有比他更有权威的人了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(Carrots, mangold wurtzels and sugar beets)

[hæz; həz] [θroʊn] [mʌtʃ] [laɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [mə'nʊr] [ɪn][ɪts] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [krɑːp]

has	thrown	much	light	on	the	question	of	manure	in	its	application	to	this	crop
有	抛掷	很多	光	在	这	问题	的	肥料	在	它是	应用	到	这	庄稼

.

:

.

为粪肥在该作物上的应用问题提供了许多启示。

[ðə; ði] [prə'fesər] [teɪks] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [nu'trɪʃəs] ['vælju:] [ʌv; əv] [ruːts] [ɪz] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n]

The	Professor	takes	the	position	that	the	nutritious	value	of	roots	is	in	proportion
这	教授	需要	这	位置	那	这	营养丰富的	价值	的	根	是	在	部分

[tuː; tə] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [draɪ] ['mætər] [ɪn] [ðem; ðəm] ,

to	the	amount	of	dry	matter	in	them	,
到	这	数量	的	干燥	事情	在	他们	,

教授认为，根茎的营养价值与其干物质含量成正比。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] ['prez(ə)nt] [ˌkəuin'saidz] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv] [draɪ] ['mætər] ,

and	that	the	percentage	of	sugar	present	coincides	with	that	of	dry	matter	,
和	那	这	百分比	的	糖	展示	巧合	和	那	的	干燥	事情	,

并且糖的含量百分比与干物质的含量百分比一致。

[ðə; ði] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] ['raɪzɪŋ] [ɔːr] ['fɔːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] [draɪ] ['mætər] [ɪn]

the	proportion	of	sugar	rising	or	falling	with	the	percentage	of	dry	matter	in
这	部分	的	糖	上升	或者	坠落	和	这	百分比	的	干燥	事情	在

[ðə; ði] [ruːts] .

the	roots	.
这	根	.

根中糖分含量随干物质百分比的变化而上升或下降。

[ðæt] [ðə; ði] ['fiːdɪŋ] ['vælju:] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'pend] [ɑːn][ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['naɪtrədʒən] [ðeɪ] [kən'teɪn] ,

That	the	feeding	value	does	not	depend	on	the	proportion	of	nitrogen	they	contain	,
那	这	喂养	价值	做	不是	依赖	在	这	部分	的	氮	他们	包含	,

[ɪz] [pruːvd] [ˌθiːə'retɪkli] ,

is	proved	theoretically	,
是	已证实	理论上	,

理论上已经证明，饲料价值并不取决于它们所含氮的比例。

[baɪ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] ['haɪər] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːrli] ['steɪdʒɪz] [ʌv; əv] [groʊθ] ,

by	the	fact	that	the	percentage	is	very	much	higher	in	the	early	stages	of	growth	,
经过	这	事实	那	这	百分比	是	非常	很多	更高	在	这	早期的	阶段	的	生长	,

由于该比例在增长初期阶段要高得多，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [krɑːp] [ɪz] [mə'tʃʊrd] , [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['leɪtər] [ɪn] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] ,

before	the	crop	is	matured	,	than	it	is	later	in	the	season	,
前	这	庄稼	是	成熟的	,	比	它	是	之后	在	这	季节	,

在作物成熟之前，比在生长季后期要好得多。

[waɪl] [ɪn] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [ʌv; əv] ['mɪstər] . [lɔːz] [ɪn]

while	in	the	experiments	of	Mr	.	Lawes	in
尽管	在	这	实验	的	先生	.	劳斯	在

['fiːdɪŋ] [ʃiːp] ,

feeding	sheep	,
喂养	羊	,

在劳斯先生进行的绵羊喂养实验中，

[ðə; ði][lɑːt] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði][moʊst]['naɪtrədʒən][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [nu'trɪʃ(ə)n] [geɪv] [ðə; ði] ['puːrɪst]

the	lot	containing	the	most	nitrogen	in	the	way	of	nutrition	gave	the	poorest
这	很多	包含	这	最多	氮	在	这	方式	的	营养	给予	这	最贫困

[rɪ'zʌlts] .

results	.
结果	.

营养成分中氮含量最高的批次，结果最差。

[ə'suːmɪŋ] [wɪð; wɪθ][prɑːf] . ['fɔɪlkər] [ðæt] [bʌlk] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [sɔːt] [æt; ət][ə; eɪ]

Assuming	with	Prof	.	Voelcker	that	bulk	should	not	be	sought	at	a
假设	和	教授	.	福尔克	那	大部分	应该	不是	是	寻求	在	一个

[ˌdɪsprə'pɔːrʃənət] ['sækrɪfaɪs][ʌv; əv] ['ʃʊgər] [ɪn][ðə; ði][krɑːp] ,

disproportionate	sacrifice	of	sugar	in	the	crop	,
不成比例的	牺牲	的	糖	在	这	庄稼	,

与 Voelcker 教授的观点一致，即不应以牺牲作物中糖分的比例为代价来追求产量，

[ænd; ənd] [ðæt] ['sɜːrt(ə)n] [sɔɪlz] [ænd; ənd]['sɜːrt(ə)n] [mə'nʊr] [ænd; ənd]['sɜːrt(ə)n] ['meθədz] [ʌv; əv]

and	that	certain	soils	and	certain	manures	and	certain	methods	of
和	那	肯定	土壤	和	肯定	粪便	和	肯定	方法	的

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɑːr; ər] [mɔːr] ['feɪvərəbl] [ðæn; ðən] ['ʌðər] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ðɪs]

cultivation	are	more	favorable	than	others	to	the	development	of	this
栽培	是	更多的	有利	比	其他的	到	这	发展	的	这

[dɪ'zaɪərəb(ə)l][prə'pɔːrʃ(ə)n] .

desirable	proportion	.
理想	部分	.

某些土壤、某些肥料和某些耕作方法比其他土壤、肥料和耕作方法更有利于这种理想比例的形成。

[aɪ]['prez(ə)nt][iks'trækts][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['væljuəb(ə)l]['ɑːrtɪk(ə)l][ɑːn] “ [ruːt] [krɑːps][æz; əz] [ə'fektɪd] [baɪ]

I	present	extracts	from	his	valuable	article	on	“	Root	Crops	as	affected	by
我	展示	提取物	从	他的	有价值的	文章	在	“	根	农作物	作为	做作的	经过

[sɔɪl] [ænd; ənd] [mə'nʊr] . ”

Soil	and	Manures	.	”
土壤	和	粪便	.	”

我摘录了他关于“土壤和肥料对根茎类作物的影响”的宝贵文章中的部分内容。

“ [lænd] ['haɪli] [mə'njʊə] [wɪð; wɪθ] [rɪtʃ] [dʌŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fætnɪŋ] [bɑːksɪz][ɔːr]['steiblz] ,

“	Land	highly	manured	with	rich	dung	from	the	fattening	boxes	or	stables	,
“	土地	高度	施肥	和	富有的	粪	从	这	增肥	盒子	或者	马厩	,

“土地上覆盖着来自育肥场或马厩的肥沃粪便，

[in'djuːsiz] [lʌg'ʒʊriəs] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] [groʊθ] [ɪn] [ruːt] [krɑːps] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz] [wel] [noʊn] ,

induces	luxurious	and	vigorous	growth	in	root	crops	,	and	,	as	is	well	known	,
诱导	豪华	和	蓬勃	生长	在	根	农作物	,	和	,	作为	是	出色地	已知	,

能促进根茎类作物旺盛而旺盛的生长，而且，众所周知，

[hæz; həz][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [dɪ'veləp] ['oʊvər] - [lʌg'ʒʊriəns] [ɪn][ðə; ði][tɑːps] .

has	a	tendency	to	develop	over	-	luxuriance	in	the	tops	.
有	一个	趋势	到	发展	超过	-	奢华	在	这	最高额	.

顶部容易出现过度奢华的现象。

[ðɪs]

This
这

这

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	44	]
[	页	-	]

[ɪz][ðə; ði] [keɪs] [mɔːr] [pərˈtɪkjələrli] [ɪf] [ðə; ði] [dʌŋ] [ɪz] [dɪˈraɪvd] [frʌm; frəm] [ˈfætnɪŋ] [biːsts] ,

is	the	case	more	particularly	if	the	dung	is	derived	from	fattening	beasts	,
是	这	案件	更多的	特别	如果	这	粪	是	衍生的	从	增肥	野兽	,

如果粪便来源于育肥牲畜，情况就更加如此。

[ˈlɪbərəli] [səˈplaɪd] [wɪð; wɪθ] [ɔɪl] - [keɪk] [ænd; ənd] [ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [fuːd] , [rɪtʃ] [ɪn] [naɪˈtrɑːdʒənəs] [kənˈstituənts]

liberally	supplied	with	oil	-	cake	and	artificial	food	,	rich	in	nitrogenous	constituents
慷慨地	供应	和	油	-	蛋糕	和	人造的	食物	,	富有的	在	含氮的	成分

.

:

.

大量供应油饼和富含氮成分的人工饲料。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈɔːtəm] [tɜːrnz] [aʊt] [ˈferli] [draɪ][ænd; ənd][wɔːrm] ,

If	the	Autumn	turns	out	fairly	dry	and	warm	,
如果	这	秋天	转弯	出去	相当	干燥	和	温暖的	,

如果秋季气候较为干燥温暖，

[ðə; ði] [ruːts] [ɪn] [ˈhaɪli] [məˈnjʊə] [lænd] [kənˈtɪnjuː] [tuː; tə] [groʊ] [ˈvɪgərəsli] , [ðə; ði] [bʌlbz] [swel] [tuː; tə]

the	roots	in	highly	manured	land	continue	to	grow	vigorously	,	the	bulbs	swell	to
这	根	在	高度	施肥	土地	继续	到	生长	大力	,	这	灯泡	膨胀	到

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][daɪˈmenʃn; dɪˈmenʃn] ,

a	large	dimension	,
一个	大的	方面	,

在施肥量高的土地上，根系继续旺盛生长，球茎也膨大到很大的尺寸。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪn] [sepˈtembər] [ænd; ənd][ɑːkˈtoʊbər] [kənˈtɪnjuːz] [wɔːrm][ænd; ənd][draɪ] ,

and	if	the	weather	in	September	and	October	continues	warm	and	dry	,
和	如果	这	天气	在	九月	和	十月	继续	温暖的	和	干燥	,

[ə; eɪ] [ˈhevi] [weɪt] ,

a	heavy	weight	,
一个	重的	重量	,

如果九月和十月的天气持续温暖干燥，那么就会产生沉重的重量。

[ænd; ənd] [ˈferli] [raɪp] [ruːts] , [rɪˈzʌlt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['lɪbərəl][juːz][ʌv; əv] [rɪtʃ] [dʌŋ] .

and	fairly	ripe	roots	,	result	from	the	liberal	use	of	rich	dung	.
和	相当	成熟	根	,	结果	从	这	自由主义	使用	的	富有的	粪	.

大量使用肥沃的粪便，使得根部相当成熟。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [ˈɔːtəm] [biː; bi][koʊld][ænd; ənd][wet] , [tuː] ['lɪbərəl] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [gʊd] ,

But	should	the	Autumn	be	cold	and	wet	,	too	liberal	application	of	good	,
但	应该	这	秋天	是	寒冷的	和	湿的	,	也	自由主义	应用	的	好的	,

但如果秋季寒冷潮湿，过度施用良药，

[wel] - [ˈrɑːt(ə)n] [dʌŋ] [ɪz][æpt][tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði][lʌgˈʒʊriənt][tɑːps][ɪn][ə; eɪ] ['vɪgərəs] , ['æktɪv] -

well	-	rotten	dung	is	apt	to	maintain	the	luxuriant	tops	in	a	vigorous	,	active	-
出色地	-	烂	粪	是	易于	到	维持	这	茂盛的	最高额	在	一个	蓬勃	,	积极的	-

['groʊɪŋ] [kənˈdɪʃ(ə)n] ,

growing	condition	,
生长	状况	,

腐熟的粪便有利于保持植物地上部分茂盛的生长状态，使其保持旺盛的生长势头。

[æt; ət][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wen] [ðə; ði][krɑːp][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][ʌp] ,

at	a	period	of	the	year	when	the	crop	has	to	be	taken	up	,
在	一个	时期	的	这	年	什么时候	这	庄稼	有	到	是	已采取	向上	,

在一年中作物必须收割的时期，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɪz][æn; ən] [ˌɪməˈtʃʊr] [ruːt] [krɑːp] , [ʌv; əv][ə; eɪ] [loʊ] ['fiːdɪŋ] ['vælјuː] .

and	the	result	is	an	immature	root	crop	,	of	a	low	feeding	value	.
和	这	结果	是	一个	不成熟	根	庄稼	,	的	一个	低的	喂养	价值	.

结果得到的是未成熟的根茎作物，营养价值低。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [bʌlbz] [meɪ] [biː; bi][ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] , [ðeɪ] [tɜːrn][aʊt] , [wen] [groʊn] ['ʌndər]

Although	**the**	**bulbs**	**may**	**be**	**of**	**a**	**good**	**size**	**,**	**they**	**turn**	**out**	**,**	**when**	**grown**	**under**
虽然	这	灯泡	可能	是	的	一个	好的	尺寸	,	他们	转动	出去	,	什么时候	生长	在下面

[sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

such	**conditions**	**,**
这样的	状况	,

虽然球茎个头可能很大，但在这种生长条件下，它们最终却.....

['wɔːtəri] , [dɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['ʃʊgər] ,

watery	**,**	**deficient**	**in**	**sugar**	**,**
水状的	,	不足	在	糖	,

水状的，糖分不足的，

[ænd; ənd][nɑːt] ['nɪrli] [æz; əz] [nu'trɪʃəs] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [hæd; həd][ə; eɪ] [mɔːr]

and	**not**	**nearly**	**as**	**nutritious**	**as**	**they**	**would**	**have**	**been**	**had**	**a**	**more**
和	不是	几乎	作为	营养丰富的	作为	他们	会	有	到过	有	一个	更多的

['mɑːdərət] ['dresɪŋ] [ʌv; əv] [dʌŋ] [bɪn] [pʊt][ə'pɑːn][ðə; ði][lænd] .

moderate	**dressing**	**of**	**dung**	**been**	**put**	**upon**	**the**	**land**	**.**
缓和	敷料	的	粪	到过	放	之上	这	土地	.

如果土地上施用更适量的粪便，它们的营养价值会更高。

[ðə; ði][meɪn] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪmə'tʃʊr] [kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [loʊ] - ['fiːdɪŋ] ['kwɑːləti][ʌv; əv]

The	**main**	**cause**	**of**	**the**	**immature**	**condition**	**and**	**low**	**-**	**feeding**	**quality**	**of**
这	主要的	原因	的	这	不成熟	状况	和	低的	-	喂养	质量	的

['mæŋgoʊld] [groʊn] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪk'sesɪv] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [rɪtʃ] [dʌŋ] [ɪz][ðə; ði] [kəm'pærətɪvli]

Mangolds	**grown**	**with**	**an**	**excessive**	**quantity**	**of**	**rich**	**dung**	**is**	**the**	**comparatively**
红花	生长	和	一个	过多的	数量	的	富有的	粪	是	这	比较

[lɑːrdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] - [ænd; ənd][naɪ'trɑːdʒənəs][kən'stituənts][ɪn][ðə; ði] [dʌŋ] ;

large	**amount**	**of**	**ammonial**	**and**	**nitrogenous**	**constituents**	**in**	**the**	**dung**	**;**
大的	数量	的	-	和	含氮的	成分	在	这	粪	;

用过量肥沃的粪便种植的红豆，其生长发育不成熟、饲喂质量差的主要原因是粪便中氨和氮成分含量相对较高；

[fɔːr; fər] ['nuːmərəs] [fiːld] [ɪk'sperɪments; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][hæv; həv] [ʃoʊn] [ðæt]

for	**numerous**	**field**	**experiments**	**have**	**shown**	**that**
为了	很多的	场地	实验	有	所示	那

[ðə; ði][pɪ'kjuːliər] ['tendənsi] [ʌv; əv] [ə'moʊniə] [sɔːlts] ,

the	**peculiar**	**tendency**	**of**	**ammonia**	**salts**	**,**
这	奇特	趋势	的	氨	盐	,

大量的田间试验表明，氨盐具有这种特殊的倾向，

[ænd; ənd][ʌv; əv] ['redɪli] [ə'veɪləb(ə)l][naɪ'trɑːdʒənəs] ['sʌbstənsiz] [ɪz][tuː; tə] [ɪn'duːs] [lʌg'ʒʊriənt] [liːf] -

and	**of**	**readily**	**available**	**nitrogenous**	**substances**	**is**	**to**	**induce**	**luxuriant**	**leaf**	**-**
和	的	容易	可用的	含氮的	物质	是	到	诱导	茂盛的	叶子	-

[dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] [ænd; ənd] [prə'lɔːŋd] [groʊθ] ,

development	**and**	**vigorous**	**and**	**prolonged**	**growth**	**,**
发展	和	蓬勃	和	延长	生长	,

充足的氮源可以促进叶片繁茂生长，并带来旺盛而持久的生长。

[wɪtʃ] [rɪ'zʌlts] ['friːkwəntli] [ɪn][ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˌɪmə'tʃʊr] [kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːts] .

which	**results**	**frequently**	**in**	**a**	**more**	**or**	**less**	**immature**	**condition**	**of**	**the**	**roots**	**.**
哪个	结果	频繁地	在	一个	更多的	或者	较少的	不成熟	状况	的	这	根	.

这往往导致根部处于或多或少不成熟的状态。

[ðer; ðər][ɪz] [ðʌs] ['deɪndʒər][ʌv; əv]['oʊvər] - [mə'njuərɪŋ][krɑːps] ;

There	**is**	**thus**	**danger**	**of**	**over**	**-**	**manuring**	**crops**	**;**
那里	是	因此	危险	的	超过	-	施肥	农作物	;

因此存在过度施肥的危险；

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [prə'du:s] ['hevi] [krɑ:ps][ʌv; əv]['mæŋgoʊld][nɑ:t] [ʌn'fri:kwəntli] [li:dz]

and	the	desire	to	produce	heavy	crops	of	Mangolds	not	unfrequently	leads
和	这	欲望	到	生产	重的	农作物	的	红花	不是	不常	线索

['præktɪk(ə)l][men][nɑ:t][tu:; tə] [ə'pri:ʃieɪt] [sə'fɪʃntli] [ðɪs] ['deɪndʒər] .

practical	men	not	to	appreciate	sufficiently	this	danger	.
实际的	男人	不是	到	欣赏	足够	这	危险	.

而追求高产甜菜的愿望常常导致务实的人未能充分认识到这种危险。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][kwaɪt] [tru:] ['mæŋgoʊld][ɑ:r; ər]['veri] ['gri:di] ['fidər] ,

It	is	quite	true	Mangolds	are	very	greedy	feeders	,
它	是	相当	真的	红花	是	非常	贪婪的	喂食器	,

红甜菜的确非常贪吃。

[ænd; ənd][noʊ] [daʊt] [sʌm; səm][sɔɪlz] [wɪl] ['swɑ:loʊ] [ʌp]['ɔ:lmoʊst]

and	no	doubt	some	soils	will	swallow	up	almost
和	不	怀疑	一些	土壤	将要	吞	向上	几乎

毫无疑问，有些土壤几乎会吞噬一切。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	45	]
[	页	-	]

[第45页]

['eni] [ə'maʊnt][ʌv; əv] [dʌŋ] ;

any	amount	of	dung	;
任何	数量	的	粪	;

任何数量的粪便;

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [bɔ:rn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ɔ:l][lænd][ɪz][nɑ:t]

but	at	the	same	time	it	has	to	be	borne	in	mind	that	all	land	is	not
但	在	这	相同的	时间	它	有	到	是	出生	在	头脑	那	全部	土地	是	不是

[ə'laɪk] ,

alike	,
同样	,

但与此同时，必须牢记并非所有土地都一样。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['nætʃ(ə)rəli] [rɪtʃ] [kleɪ] [loʊm] [kən'teɪnɪŋ] [ɪ'mens] ['stɔrz] [ʌv; əv]

and	that	there	are	many	naturally	rich	clay	loams	containing	immense	stores	of
和	那	那里	是	许多	自然	富有的	黏土	壤土	包含	巨大	商店	的

[plænt] [fu:d] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪrz] ['oʊnli][tu:; tə][bi:; bi] [brɔ:t] ['ɪntu:] [pleɪ] [baɪ] [gʊd] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn]['ɔ:rdər]

plant	food	which	requires	only	to	be	brought	into	play	by	good	cultivation	in	order
植物	食物	哪个	需要	仅有的	到	是	带来	进入	玩	经过	好的	栽培	在	命令

[tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə][plænts] .

to	become	available	to	plants	.
到	变得	可用的	到	植物	.

而且，还有许多天然肥沃的粘壤土，其中蕴藏着大量的植物养分，只需通过良好的耕作就能将其释放出来供植物利用。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [mʌtʃ] [ɪn'klaɪnd][tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [mis'teik] [tu:; tə] [mə'nʊr] [sɔɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði]

I	am	much	inclined	to	think	that	it	is	a	mistake	to	manure	soils	of	the
我	是	很多	倾斜	到	思考	那	它	是	一个	错误	到	肥料	土壤	的	这

['lætər] [dɪ'skrɪpʃn] [tu:] ['lɪbərəli] [wɪð; wɪθ] [dʌŋ] ,

latter	description	too	liberally	with	dung	,
后者	描述	也	慷慨地	和	粪	,

我非常倾向于认为，对后一种土壤过度施用粪便是一个错误的做法。

['i:v(ə)n][fɔ:r; fər]['mæŋgoʊld] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ə; eɪ] [mɔ:r] [ˌi:kə'nɑ:mɪk(ə)l] [rɪ'zʌlt] ,

even	for	Mangolds	,	and	that	in	many	cases	a	more	economical	result	,
甚至	为了	红花	,	和	那	在	许多	案例	一个	更多的	经济	结果	,

即使对于甜菜根来说，这在很多情况下也是一种更经济的选择。

[ænd; ənd]['sɜːrt(ə)nli][ə; eɪ] ['betər] ['kwɑːləti][ʌv; əv]['mæŋgoʊld] , [ɔːl'ðoʊ] [nɑːt][soʊ] ['hevi] [ə; eɪ][krɑːp] ,

and	certainly	a	better	quality	of	Mangolds	,	although	not	so	heavy	a	crop	,
和	当然	一个	更好的	质量	的	红花	,	虽然	不是	所以	重的	一个	庄稼	,

[wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n] ,

would	be	given	,
会	是	给定	,

当然，虽然产量可能不高，但甜菜的品质肯定会更好。

[ɪf] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ɪ'nɔːrməs] ['dresɪŋz] [ʌv; əv] [dʌŋ] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [ə'plaɪd] [tuː; tə]

if	instead	of	all	the	enormous	dressings	of	dung	which	are	often	applied	to
如果	反而	的	全部	这	巨大的	敷料	的	粪	哪个	是	经常	应用	到

[ðæt] [krɑːp] ,

that	crop	,
那	庄稼	,

如果用其他东西代替通常施用于该作物的大量粪肥，

[ðə; ði][lændz][wɜːr; wər] [mə'njʊə] [ɪn] ['ɔːtəm] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][hæf][ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv] [dʌŋ] ,

the	lands	were	manured	in	Autumn	with	only	half	the	quantity	of	dung	,
这	土地	是	施肥	在	秋天	和	仅有的	一半	这	数量	的	粪	,

秋季施肥时，土地上的粪便量只有平时的一半。

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːd] [drɪld] [ɪn][wɪð; wɪθ] [θriː] [tuː; tə] [fɔːr] [ˌsɪdʌbljuː'tiː] .

and	the	seed	drilled	in	with	three	to	four	cwt	.
和	这	种子	钻孔	在	和	三	到	四	公担	.

播种时用了三到四英担的重量。

[ʌv; əv] [ˌsuːpər'fɑːsfeɪt] [ɔːr] [dɪ'zɑːlvd] [boʊnz] , [wɪtʃ] [mə'nʊr] ,

of	superphosphate	or	dissolved	bones	,	which	manures	,
的	过磷酸钙	或者	溶解	骨头	,	哪个	粪便	,

过磷酸钙或溶解的骨头，可作为肥料，

[æz; əz][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] ['prez(ə)ntli][hæv; həv][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [prə'duːs] ['ɜːrli] [mə'tʃʊrəti][ɪn] [ruːts]

as	we	shall	see	presently	have	a	tendency	to	produce	early	maturity	in	roots
作为	我们	将	看	目前	有	一个	趋势	到	生产	早期的	到期	在	根

.

:

.

我们稍后将会看到，它们有导致根系提前成熟的趋势。

[wiː; wi] ['friːkwəntli] [hɪr] [ʌv; əv] [kəm'pleɪnts] [ðæt] ['mæŋgoʊld]['skaʊər] , [ɔːr][duː][nɑːt] [kiːp] [wel] .

We	frequently	hear	of	complaints	that	Mangolds	scour	,	or	do	not	keep	well	.
我们	频繁地	听到	的	投诉	那	红花	冲刷	,	或者	做	不是	保持	出色地	.

我们经常听到有人抱怨甜菜根容易腹泻，或者养不好。

[kəm'pleɪnts] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɑːr; ər]['oʊnli] [ɪk'spreʃənz] [ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌɪmə'tʃʊr]

Complaints	of	this	kind	are	only	expressions	in	other	words	for	the	immature
投诉	的	这	种类	是	仅有的	表达式	在	其他	字	为了	这	不成熟

[kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːts] ,

condition	of	the	roots	,
状况	的	这	根	,

这类抱怨只不过是根基不成熟这种状态的另一种说法而已。

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi]

and	in	many	cases	the	cause	of	this	undesirable	condition	has	to	be
和	在	许多	案例	这	原因	的	这	不理想的	状况	有	到	是

[sɔːt] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'sesɪv] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] - [ɔːr][naɪ'trɑːdʒənəs][kən'stituənts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

sought	in	the	excessive	amount	of	ammonial	or	nitrogenous	constituents	which	are
寻求	在	这	过多的	数量	的	-	或者	含氮的	成分	哪个	是

[ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mæŋgoʊld][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] ['hevi] ['dresɪŋz] [ʌv; əv] [dʌŋ] .

applied	to	the	Mangolds	in	the	shape	of	heavy	dressings	of	dung	.
应用	到	这	红花	在	这	形状	的	重的	敷料	的	粪	.

在许多情况下，造成这种不良状况的原因在于，给甜菜根施用了大量的含氨或含氮成分，例如大量的粪便。

[ðə; ði] [seɪm] [ri'maːks] [ə'plai] [wɪð; wɪθ]['iːkwəl] [fɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'skluːsɪv] [ænd; ənd][tuː; tə] [ə'bʌndənt]
The same remarks apply with equal force to the exclusive and to abundant
这 相同的 评论 申请 和 平等的 力量 到 这 独家的 和 到 丰富
[juːz][ʌv; əv] ['sʌlfeɪt] [ʌv; əv] [ə'moʊniə] ,
use of sulphate of ammonia ,
使用 的 硫酸盐 的 氨 ,

上述论述同样适用于硫酸氨的独家使用和大量使用。

['naɪtreɪt][ʌv; əv]['soʊdə] , [ænd; ənd][naɪ'trɑːdʒənəs] [mə'nʊr] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] .
nitrate of soda , and nitrogenous manures in general .
硝酸盐 的 苏打 , 和 含氮的 粪便 在 一般的 .

硝酸钠，以及一般的含氮肥料。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ɔːl] - [ænd; ənd][naɪ'trɑːdʒənəs] [mə'nʊr] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [æz; əz]
The special effect of all ammonial and nitrogenous manures in general , as
这 特别的 影响 的 全部 - 和 含氮的 粪便 在 一般的 , 作为
[ɔːl'redi] ['steɪtɪd] ,
already stated ,
已经 声明 ,

如前所述，所有含氨和含氮肥料的特殊作用是：

[ɪz][tuː; tə] [prə'duːs] [lʌg'ʒʊriənt] [liːf] [dɪ'veləpmənt] , [tuː; tə] [ɪn'duːs] [prə'lɔːŋd] [ænd; ənd] ['vɪgərəs]
is to produce luxuriant leaf development , to induce prolonged and vigorous
是 到 生产 茂盛的 叶子 发展 , 到 诱导 延长 和 蓬勃
[groʊθ] ,
growth ,
生长 ,

目的是促进叶片繁茂生长，诱导长期旺盛生长。

[rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn][æn; ən] [ˌɪmə'tʃʊr] [ænd; ənd] ['wɔːtəri] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌlbz] .
resulting in an immature and watery condition of the bulbs .
结果 在 一个 不成熟 和 水状的 状况 的 这 灯泡 .

导致球茎发育不成熟且水分过多。

“ [lɑːrdʒ] [ruːts] , ['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ɑːr; ər][fɑːr] [les] [nu'trɪʃəs]
“ Large roots , generally speaking , are far less nutritious
“ 大的 根 , 一般来说 请讲 , 是 远的 较少的 营养丰富的

一般来说，大块的根茎类蔬菜营养价值远低于小块的根茎类蔬菜。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 46]
[页 -]

[第46页]

[ðæn; ðən] ['betər] [mə'tʃʊrd] [ruːts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɑːdərət] [saɪz] .
than better matured roots of a moderate size .
比 更好的 成熟的 根 的 一个 缓和 尺寸 .

比成熟度更高的中等大小的根要好。

[fɔːr; fər] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [fækt][aɪ][kwoʊt][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [kəm'pærətɪv] [ə'næləsɪs; 'ænəlaɪzɪz] :
For illustration of this fact I quote the following comparative analyses :
为了 插图 的 这 事实 我 引用 这 下列的 比较 分析 :

为了说明这一点，我引用以下对比分析：

['wɔːtər] .
Water .
水 .

水。

[naɪ'trɑːdʒənəs] [kən'stituənts] .
Nitrogenous Constituents .
含氮的 成分 .

含氮成分。

['ʃʊgər] , , & [siː] .
Sugar , Pectine , & c .
糖 , 果胶 , & c .

糖、果胶等。

[kruːd] ['faɪbər] .
Crude Fibre .
原油 纤维 .

粗纤维。

[æʃ] .
Ash .
灰 .

灰。

['mæŋgoʊld][naɪn]['paʊndz] . - . - [wʌn] . - [ˌtuː'tuː] . - [ˌtuː'tuː] . - [wʌn] . -
Mangolds 9 lbs . 91 . 85 1 . 34 2 . 86 2 . 54 1 . 41
红花 9 磅 . - . - 1 . - 2 . - 2 . - 1 . -

芒果 9磅 91.85 1.34 2.86 2.54 1.41

“ 7½ ['paʊndz] . - . - [wʌn] . - [θriː] . - [fɔːr] . - . -
“ 7½ lbs . 89 . 48 1 . 24 3 . 95 4 . 51 . 82
“ 7½ 磅 . - . - 1 . - 3 . - 4 . - . -

“7½磅.89.48 1.24 3.95 4.51 .82

“ [fɔːr]['paʊndz] . - . - - . - ['sɛvən] . - . - . -
“ 4 lbs . 89 . 77 0 . 73 7 . 68 . 89 . 93
“ 4 磅 . - . - - . - 7 . - . - . -

“4磅 89.77 0.73 7.68 .89 .93

“ [wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː]['paʊndz] . - . - - . - - . - [wʌn] . - . -
“ 1 to 2 lbs . 86 . 90 0 . 61 10 . 51 1 . 07 . 91
“ 1 到 2 磅 . - . - - . - - . - 1 . - . -

“1至2磅.86.90 0.61 10.51 1.07 .91

“ [smɔːl] ['mæŋgoʊld] [ə'proʊtʃ] ['ʃʊgər] [biːts] [ɪn][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] , [waɪlst] [lɑːrdʒ] ['ʃʊgər] [biːts] [ɑːr; ər]
“ Small Mangolds approach Sugar Beets in composition , whilst large Sugar Beets are
“ 小的 红花 方法 糖 甜菜 在 作品 , 而 大的 糖 甜菜 是
['hɑːrdli] ['betər] [ðæn; ðən] ['kɑːmən] ['mæŋgoʊld] ,
hardly better than common Mangolds ,
几乎 更好的 比 常见的 红花 ,

“小甜菜的成分接近糖用甜菜，而大糖用甜菜也好不到哪里去，甚至不如普通甜菜。”

[ænd; ənd]['mɑːnstər] [biːts] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [les] [nu'trɪʃəs] [ðæn; ðən] [wel] - [mə'tʃʊrd] ['mæŋgoʊld][ʌv; əv]
and monster beets are even less nutritious than well - matured Mangolds of
和 怪物 甜菜 是 甚至 较少的 营养丰富的 比 出色地 - 成熟的 红花 的
[fer] ['ævərɪdʒ] [saɪz] .
fair average size .
公平的 平均的 尺寸 .

巨型甜菜的营养价值甚至比大小适中的成熟甜菜还要低。

['mɑːnstər] [ruːts] , [æz; əz][ɪz] [wel] [noʊn] , [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] ['veri] ['wɔːtəri] , [pʊr] [ɪn] ['ʃʊgər] ,
Monster roots , as is well known , are always very watery , poor in sugar ,
怪物 根 , 作为 是 出色地 已知 , 是 总是 非常 水状的 , 贫穷的 在 糖 ,

众所周知，怪兽根茎水分很多，含糖量很低。

[ænd; ənd]['ɔːlmoʊst] ['juːsləs] [fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .
and almost useless for feeding purposes .
和 几乎 无用 为了 喂养 目的 .

而且几乎不具备喂养用途。

“ [bɪg] [ˈbəːkʃiə] [biːts] , — [wʌn] [ˈweɪɪŋ] - [paʊndz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] 12¼ [paʊndz] ,

“	Big	Berkshire	beets	,	—	one	weighing	16	pounds	and	the	other	12¼	pounds	,
“	大的	伯克郡	甜菜	,	—	一	称重	-	磅	和	这	其他	12¼	磅	,

“两个大伯克希尔甜菜——一个重16磅，另一个重12¼磅，

— [kənˈteɪnd] [ˈoʊnli][θriː] . - [ɔːr][fɔːr][pər] [sent] . [ʌv; əv] [ˈʃʊgər] [rɪˈspektɪvli] ,

—	contained	only	3	.	89	or	4	per	cent	.	of	sugar	respectively	,
—	包含	仅有的	3	.	-	或者	4	每	中心	.	的	糖	分别	,

—分别仅含3.89%或4%的糖分，

[ænd; ənd][ɪn] [raʊnd] [ˈnʌmbərz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] 91½ [pər] [sent] . [ʌv; əv][ˈwɔːtər] .

and	in	round	numbers	as	much	as	91½	per	cent	.	of	water	.
和	在	圆形的	数字	作为	很多	作为	91½	每	中心	.	的	水	.

粗略估计，含水量高达 91.5%。

[ðɪs] [haɪ] [pərˈsentɪdʒ] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][ɪz] [əˈkʌmpənid] [baɪ][ə; eɪ][ˈlɑːrdʒər] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ælˈbjʊmɪnəs]

This	high	percentage	of	water	is	accompanied	by	a	larger	amount	of	albuminous
这	高的	百分比	的	水	是	伴随	经过	一个	更大的	数量	的	蛋白

[ˈkɔmpaundz] [ænd; ənd][ʌv; əv] [ˈmɪnərəl] [ˈmætər] ,

compounds	and	of	mineral	matter	,
化合物	和	的	矿物	事情	,

高比例的水分伴随着大量的白蛋白化合物和矿物质。

[ðæn; ðən][ðə; ði] [prəˈpɔːʃəns] [ɪn] [ruːts] , [kənˈteɪnɪŋ] [ˈveri] [mʌtʃ] [mɔːr] [ˈsɑːlɪd] [ˈfiːdɪŋ] [ˈmætər] .

than	the	proportions	in	roots	,	containing	very	much	more	solid	feeding	matter	.
比	这	比例	在	根	,	包含	非常	很多	更多的	坚硬的	喂养	事情	.

根部所含的固体营养物质比根部多得多。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ælˈbjʊmɪnəs] [ˈmætər] [ænd; ənd][ʌv; əv] [æʃ] , [ɪnˈdiːd] [ˈɪndɪˌkeɪts]

A	large	amount	of	albuminous	matter	and	of	ash	,	indeed	indicates
一个	大的	数量	的	蛋白	事情	和	的	灰	,	的确	表示

[ˌɪməˈtʃʊrəti; ˌɪməˈtʊrəti][ænd; ənd] [ˈpɑːvərti] [ɪn] [ˈʃʊgər] ,

immaturity	and	poverty	in	sugar	,
不成熟	和	贫困	在	糖	,

大量的蛋白质和灰分确实表明糖分含量低且果实未成熟。

[ə; eɪ] [ˌkerˌək.təˈrɪs.tɪk] [ʌv; əv][bɪg] , [ɪkˈsesɪvli] [məˈnjʊə] [ruːts] .

a	characteristic	of	big	,	excessively	manured	roots	.
一个	特征	的	大的	,	过度	施肥	根	.

这是根系庞大、过度施肥的特征。

“ [ˈdʒen(ə)rəli] [ˈspiːkɪŋ] , [ɔːl][naɪtrɑːdʒənəs] [məˈnʊr] , [ˈiːðər] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [juːst] [æt; ət][ɔːl] , [ɔːr]

“	Generally	speaking	,	all	nitrogenous	manure	,	either	should	not	be	used	at	all	,	or
“	一般来说	请讲	,	全部	含氮的	肥料	,	任何一个	应该	不是	是	用过的	在	全部	,	或者

[ˈoʊnli] [ˈsperɪŋli] ,

only	sparingly	,
仅有的	少量地	,

“一般来说，所有含氮肥料要么完全不应该使用，要么只能少量使用，

[fɔːr; fər] [ruːts] , [ɑːn] [ˈstɪfɪʃ] [lænd] , [ænd; ənd][ɔːl] [sɔɪlz] [wɪtʃ] [kənˈteɪn][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] [kleɪ] ,

for	roots	,	on	stiffish	land	,	and	all	soils	which	contain	a	good	deal	of	clay	,
为了	根	,	在	僵硬	土地	,	和	全部	土壤	哪个	包含	一个	好的	交易	的	黏土	,

适用于根系生长，在较硬的土地上，以及所有含有大量粘土的土壤上。

[ɑːr; ər][ˈnætʃ(ə)rəli][koʊld][ænd; ənd] [ʌnˈfeɪvərəbl] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈvɪgərəs] [ænd; ənd][ˈræpɪd] [groʊθ] .

are	naturally	cold	and	unfavorable	to	a	vigorous	and	rapid	growth	.
是	自然	寒冷的	和	不利	到	一个	蓬勃	和	迅速的	生长	.

气候天然寒冷，不利于植物旺盛快速生长。

[laɪt] [lænd] , [laɪk][moʊst] [prəˈdʌktɪv] [ˈsændi] [sɔɪlz] [ænd; ənd][ˈfraɪəbl][ˈtɜːrnɪp] [loʊm] , [ˈfeɪvərz]

Light	land	,	like	most	productive	sandy	soils	and	friable	turnip	loams	,	favors
光	土地	,	喜欢	最多	生产力	沙	土壤	和	易碎的	芜菁	壤土	,	恩惠

轻质土壤，如大多数肥沃的沙质土壤和疏松的芜菁壤土，有利于.....

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 47]
[页 -]

[第47页]

[ðə; ði] [kwɪk] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] [groʊθ] [ʌv; əv] [ruːts] , [ænd; ənd][ɪz] [kən'duːsɪv] [tuː; tə] ['ɜːrli] [mə'tʃʊrəti]
the **quick** **and** **vigorous** **growth** **of** **roots** **,** **and** **is** **conducive** **to** **early** **maturity**
这 快的 和 蓬勃 生长 的 根 , 和 是 有利的 到 早期的 到期
.
:
.

根系生长迅速旺盛，有利于提早成熟。

" ['naɪtreɪt][ʌv; əv]['soʊdə][hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn] [ruːt] [krɑːps][æz; əz][naɪ'trɑːdʒənəs]
" **Nitrate** **of** **soda** **has** **the** **same** **general** **effect** **upon** **root** **crops** **as** **nitrogenous**
" 硝酸盐 的 苏打 有 这 相同的 一般的 影响 之上 根 农作物 作为 含氮的
[mə'nʊr] ,
manures **,**
粪便 ,

"硝酸钠对根茎类作物的作用与氮肥的作用大致相同，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [ˌenər'dʒetɪk][ɪn][ɪts]['ækʃ(ə)n] , [ænd; ənd] , [ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] ,
but **it** **appears** **to** **be** **more** **energetic** **in** **its** **action** **,** **and** **,** **on** **the** **whole** **,**
但 它 出现 到 是 更多的 精力充沛 在 它是 行动 , 和 , 在 这 所有的 ,

但它的作用似乎更强劲，而且总体而言，

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['juːsf(ə)l] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hoʊm] [mə'nʊr] ,
to **be** **a** **useful** **addition** **to** **home** **manures** **,**
到 是 一个 有用 添加 到 家 粪便 ,

作为家庭肥料的有益补充，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [prə'duːs] [ɪn] [ruːts] [mɔːr] [kən'sɪdərəbli] [ðæn; ðən] ['sʌlfeɪt] [ʌv; əv]
and **to** **increase** **the** **produce** **in** **roots** **more** **considerably** **than** **sulphate** **of**
和 到 增加 这 生产 在 根 更多的 相当 比 硫酸盐 的
[ə'moʊniə] .
ammonia **.**
氨 .

并且比硫酸铵更能显著提高根部的产量。

[ɪts] [ɪ'fekt] [ɪz] ['speʃəli] [mɑːrkt] [ə'pɑːn]['mæŋgoʊld] , [ænd; ənd] , [tuː; tə][maɪ] ['nɑːlɪdʒ] ,
Its **effect** **is** **specially** **marked** **upon** **Mangolds** **,** **and** **,** **to** **my** **knowledge** **,**
它是 影响 是 特别 标记 之上 红花 , 和 , 到 我的 知识 ,

它对甜菜的影响尤为显著，据我所知，

['hevi] [krɑːps][ʌv; əv]['mæŋgoʊld][hæv; həv] [bɪn] [prə'duːst] [ə'pɑːn]['ræðər] [laɪt] [lænd][baɪ][wʌn][wʌn] -
heavy **crops** **of** **Mangolds** **have** **been** **produced** **upon** **rather** **light** **land** **by** **1** **1** **-**
重的 农作物 的 红花 有 到过 生产 之上 相当 光 土地 经过 1 1 -
[ˌtuː'tuː][ˌsɪdʌbljuː'tiː] . [ʌv; əv]['naɪtreɪt][ʌv; əv]['soʊdə] ,
2 **cwt** **.** **of** **Nitrate** **of** **Soda** **,**
2 公担 . 的 硝酸盐 的 苏打 ,

在较贫瘠的土地上，使用 1.5-2 英担硝酸钠，也能获得大量的甜菜根收成。

[tuː] [ˌsɪdʌbljuː'tiː] .
two **cwt** **.**
二 公担 .

两英担。

[ʌv; əv] ['kɑːmən] [sɔːlt] , [soʊn] ['brɔːdkæst] , [ænd; ənd] [fɔːr] [ˌsɪdʌbljuː'tiː] .
of **common** **salt** **,** **sown** **broadcast** **,** **and** **four** **cwt** **.**
的 常见的 盐 , 播种 播送 , 和 四 公担 .

普通食盐，撒播，4 英担。

[ʌv; əv] [dɪ'zɑ:lvd] [boʊnz] [drɪld] [ɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [si:d] .

of	dissolved	bones	drilled	in	with	the	seed	.
的	溶解	骨头	钻孔	在	和	这	种子	.

溶解的骨头与种子一起被钻入。

“ ['pɑ:tæʃ] [sɔ:lts][ɪn][sʌm; səm] [fi:ld] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [wɪtʃ] [aɪ]

“	Potash	salts	in	some	field	experiments	which	I
“	钾肥	盐	在	一些	场地	实验	哪个	我

[hæv; həv] [traɪd] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

have	tried	in	different	parts	of	the	country	,
有	尝试	在	不同的	部分	的	这	国家	,

“我在全国各地进行的一些田间试验中发现钾盐，

[hæv; həv] [ʃoʊn] [ðæt] ['pɑ:tæʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪdli] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪ'fekt] [ə'pɑ:n] [ru:t] [krɑ:ps] , [ɑ:n]

have	shown	that	Potash	has	a	decidedly	beneficial	effect	upon	root	crops	,	on
有	所示	那	钾肥	有	一个	绝对地	有利	影响	之上	根	农作物	,	在

[pʊr] ,

poor	,
贫穷的	,

研究表明，钾肥对根茎类作物，尤其是贫瘠土壤中的作物，具有明显的益处。

['sændi] [sɔɪlz] ; [waɪl] [ɑ:n][ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv][lænd] , [ænd; ənd]['noʊtəbli][ə'pɑ:n] [kleɪz] [ɔ:r] [kleɪ]

sandy	soils	;	while	on	the	majority	of	land	,	and	notably	upon	clays	or	clay
沙	土壤	;	尽管	在	这	多数	的	土地	,	和	尤其	之上	粘土	或者	黏土

[loʊm] ,

loams	,
壤土	,

沙质土壤；而大部分土地，特别是粘土或壤土，

[ɔ:r] [sɔɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [kən'dɪʃ(ə)n] , [sɔ:lts][ʌv; əv] ['pɑ:tæʃ] [du:][nɑ:t] [ɪn'kri:s] [ðə; ði]

or	soils	in	a	good	agricultural	condition	,	Salts	of	Potash	do	not	increase	the
或者	土壤	在	一个	好的	农业	状况	,	盐	的	钾肥	做	不是	增加	这

[prə'du:s] .

produce	.
生产	.

对于农业条件良好的土壤，钾盐并不能提高产量。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] , [dɪ'zɑ:lvd] [boʊnz][ænd; ənd]['sɪmələr] [fɑ:s'fætɪk]

The	special	effect	of	superphosphates	,	dissolved	bones	and	similar	phosphatic
这	特别的	影响	的	过磷酸钙	,	溶解	骨头	和	相似的	磷酸盐

[mə'nʊr] , [ɪz][tu:; tə] [prə'du:s] ['ɜ:rli] [mə'tʃʊrəti] ;

manures	,	is	to	produce	early	maturity	;
粪便	,	是	到	生产	早期的	到期	;

过磷酸钙、溶解骨粉和类似磷肥的特殊作用是促进植物提早成熟；

[ænd; ənd] [hens] [fɑ:s'fætɪk] [mə'nʊr] [ɑ:r; ər] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['præktɪs] ['veri] ['lɑ:rdʒli] , [ænd; ənd]

and	hence	phosphatic	manures	are	employed	in	practice	very	largely	,	and
和	因此	磷酸盐	粪便	是	受雇	在	实践	非常	很大程度上	,	和

[wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] ['benɪfɪt] , [baɪ] [ru:t] ['groʊɚz] .

with	much	benefit	,	by	root	growers	.
和	很多	益处	,	经过	根	种植者	.

因此，根茎类作物种植者在实践中大量使用磷肥，并取得了很大的益处。

[ɪn] [fri:] - ['groʊɪŋ] , [laɪt] [sɔɪlz] ,

In	free	-	growing	,	light	soils	,
在	自由的	-	生长	,	光	土壤	,

在生长自由、疏松的土壤中，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dɪˈzaɪərəb(ə)l] [ˈiːðər] [tuː; tə][juːz] [dɪˈzɑːlvd] [boʊnz][ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hæf] [ˈdresɪŋ] [ʌv; əv]

it	is	desirable	either	to	use	dissolved	bones	in	addition	to	half	dressing	of
它	是	理想	任何一个	到	使用	溶解	骨头	在	添加	到	一半	敷料	的

[fɑːrm] - [jɑːrd] [məˈnʊr] ,

farm	-	yard	manure	,
农场	-	院子	肥料	,

最好在施用一半农家肥的基础上，再加入溶解的骨头。

[æz; əz][ə; eɪ] [məˈnʊr] [fɔːr; fər] [ruːts] , [ɔːr][tuː; tə] [spred] [ˈbrɔːdkæst] [ˌtuːˈtuː][ɔːr][θriː][ˌsɪdʌbljuːˈtiː] . [ʌv; əv]

as	a	manure	for	roots	,	or	to	spread	broadcast	2	or	3	cwt	.	of
作为	一个	肥料	为了	根	,	或者	到	传播	播送	2	或者	3	公担	.	的

[sɔːlt] ,

salt	,
盐	,

用作根肥，或撒播2至3英担盐，

[ɔːr][ˌtuːˈtuː][ˌsɪdʌbljuːˈtiː] .

or	2	cwt	.
或者	2	公担	.

或 2 英担。

[ʌv; əv]['gwɑːnoʊ][ænd; ənd][wʌn][ˌsɪdʌbljuːˈtiː] .

of	guano	and	1	cwt	.
的	鸟粪	和	1	公担	.

鸟粪和 1 英担。

[ʌv; əv]['naɪtreɪt][ʌv; əv]['soʊdə][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ˌsɪdʌbljuːˈtiː] .

of	nitrate	of	soda	and	2	cwt	.
的	硝酸盐	的	苏打	和	2	公担	.

硝酸钠和 2 英担。

[ʌv; əv] [ˈkɑːmən] [sɔːlt] , [ænd; ənd][tuː; tə] [drɪl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːd] [θriː][tuː; tə][fɔːr][ˌsɪdʌbljuːˈtiː] .

of	common	salt	,	and	to	drill	with	the	seed	3	to	4	cwt	.
的	常见的	盐	,	和	到	钻头	和	这	种子	3	到	4	公担	.

普通食盐，播种量为 3 至 4 英担。

[ʌv; əv] [dɪˈzɑːlvd] [boʊnz] .

of	dissolved	bones	.
的	溶解	骨头	.

溶解的骨骼。

[ɑːn][ðə; ði]['hevɪərðən'er] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [sɔɪlz] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][juːz] ['mɪnərəl]

On	the	heavier	description	of	soils	it	is	preferable	to	use	mineral
在	这	较重	描述	的	土壤	它	是	优选	到	使用	矿物

[ˌsuːpər'fɑːsfeɪt] [fɔːr; fər] [ruːts] ,

superphosphate	for	roots	,
过磷酸钙	为了	根	,

对于土壤肥力较重的情况，最好使用矿物过磷酸钙作为根系肥料。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði][lænd][hæz; həz] [bɪn] [drest] [ɪn] ['ɔːtəm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mɑːdərət] ['kwɑːntəti]

especially	if	the	land	has	been	dressed	in	Autumn	with	a	moderate	quantity
尤其	如果	这	土地	有	到过	穿着	在	秋天	和	一个	缓和	数量

[ʌv; əv] [dʌŋ] .

of	dung	.
的	粪	.

尤其是如果秋季土地上施用了适量的粪便。

” [[ˌpiː ˈdʒiː] -]

”	[	Pg	48	]
”	[	页	-	]

“[第 48 页]

[sɔ:lt] [æz; əz][æn; ən] [ɔ:g'zɪliəri] [mə'nʊr] .
SALT **AS** **AN** **AUXILIARY** **MANURE** **.**
盐 作为 一个 辅助的 肥料 .

盐作为辅助肥料。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [si:n] [baɪ][ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv][ə'næləsɪs][ʌv; əv] [ru:ts] ,
It **will** **be** **seen** **by** **the** **table** **of** **analysis** **of** **roots** **,**
它 将要 是 已见 经过 这 桌子 的 分析 的 根 ,

从根系分析表中可以看出，

[ðæt] [ðə; ði]['mæŋgoʊld][hæz; həz][ɪn][ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] [rɪ'mɑ:rkəbli] [lɑ:rdʒ] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['klɔ:ri:n]
that **the** **Mangold** **has** **in** **it** **a** **remarkably** **large** **percentage** **of** **Chlorine**
那 这 曼戈尔德 有 在 它 一个 非常 大的 百分比 的 氯
[ænd; ənd]['soʊdə] ,
and **Soda** **,**
和 苏打 ,

芒戈尔德牌饮料中含有相当高比例的氯和苏打。

[ðə; ði] [ru:ts] ['ji:ldɪŋ] [rɪ'spektɪvli] [naɪn] . [naɪn][ænd; ənd] - . [fɔ:r] , [waɪl] [ðə; ði][tɑ:ps] [gɪv] , - . [eɪt]
the **roots** **yielding** **respectively** **9** **.** **9** **and** **18** **.** **4** **,** **while** **the** **tops** **give** **,** **17** **.** **8**
这 根 屈服 分别 9 . 9 和 - . 4 , 尽管 这 最高额 给 , - . 8
[ænd; ənd] - . [θri:] .
and **23** **.** **3** **.**
和 - . 3 .

根部产量分别为 9.9 和 18.4，而地上部分产量分别为 17.8 和 23.3。

[sɔ:lt] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ][ˌkɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['klɔ:ri:n] [ænd; ənd]['soʊdə] , [noʊn] [tu:; tə] ['kemɪsts] [æz; əz]
Salt **being** **a** **combination** **of** **Chlorine** **and** **Soda** **,** **known** **to** **chemists** **as**
盐 存在 一个 组合 的 氯 和 苏打 , 已知 到 化学家 作为
['klɔ:raɪd] [ʌv; əv]['soʊdiəm] ,
Chloride **of** **Sodium** **,**
氯化物 的 钠 ,

盐是氯和苏打（化学上称为氯化钠）的化合物。

[mʌst; məst] ['ðerfɔ:r] [bi:; bi][ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] [ɔ:g'zɪliəri] [mə'nʊr] [fɔ:r; fər]['mæŋgoʊld] , [ðæt] [ɪz] ,
must **therefore** **be** **a** **valuable** **auxiliary** **manure** **for** **Mangolds** **,** **that** **is** **,**
必须 所以 是 一个 有价值的 辅助的 肥料 为了 红花 , 那 是 ,

因此，它必定是甜菜根的一种有价值的辅助肥料，也就是说，

[wʌn][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [mə'nʊr] .
one **to** **be** **used** **in** **connection** **with** **other** **manures** **.**
一 到 是 用过的 在 联系 和 其他 粪便 .

其中一种需与其他肥料配合使用。

['præktɪs] [pru:vz] [wʌt] ['kemɪstri] ['ɪndɪˌkeɪts] .
Practice **proves** **what** **chemistry** **indicates** **.**
实践 证明 什么 化学 表示 .

实践证明了化学的结论。

[prɑ:f] . ['fɔɪlkər] [telz] [ˌju: 'es] [ðæt] “ [sɔ:lt] [tendz] [tu:; tə] [tʃek] ['oʊvər] - [lʌg'ʒʊriəns] [ɪn][ðə; ði][tɑ:ps] ,
Prof **.** **Voelcker** **tells** **us** **that** **“** **salt** **tends** **to** **check** **over** **-** **luxuriance** **in** **the** **tops** **,**
教授 . 福尔克 讲述 我们 那 “ 盐 倾向于 到 查看 超过 - 奢华 在 这 最高额 ,

沃克尔教授告诉我们，“盐能抑制叶片顶部的过度生长，

[waɪl] [ˌaɪ 'ti:] [prə'lɔŋz] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['æktɪv] [groʊθ] .
while **it** **prolongs** **the** **period** **of** **active** **growth** **.**
尽管 它 延长 这 时期 的 积极的 生长 .

同时延长了活跃生长期。

[ɪn] ['kɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv] [ðɪs] [spə'sɪfɪk]['ækʃ(ə)n][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ɪm'plɔɪd] [wɪð; wɪθ] ['benɪfɪt] [æz; əz]

In	consequence	of	this	specific	action	it	may	be	employed	with	benefit	as
在	结果	的	这	具体的	行动	它	可能	是	受雇	和	益处	作为

[æn; ən] [ɔ:g'zɪliəri] [mə'nʊr] [ə'pɑ:n] [laɪt] [lænd] ,

an	auxiliary	manure	upon	light	land	,
一个	辅助的	肥料	之上	光	土地	,

由于这一特殊作用，它可以作为轻质土壤的辅助肥料加以利用，并取得良好的效果。

[ɪn] ['kwɑ:ntətiz] [nɑ:t] ['greɪtər] [ðæn; ðən][faɪv] ['bʊʃəlz] [tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər] .

in	quantities	not	greater	than	five	bushels	to	the	acre	.
在	数量	不是	更大的	比	五	蒲式耳	到	这	英亩	.

每英亩用量不超过五蒲式耳。

" ['mɪstər] . ['lu(:)is] , [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] , [bɪ'li:vz] [ðæt] [baɪ] ['skætərɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] ,

"	Mr	.	Lewes	,	of	New	York	,	believes	that	by	scattering	over	the	surface	,
"	先生	.	刘易斯	,	的	新的	约克	,	相信	那	经过	散射	超过	这	表面	,

来自纽约的刘易斯先生认为，通过将其散布在表面上，

[wen] [ðə; ði]['mæŋgoʊld] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [fɔ:rθ] [li:f] ,

when	the	Mangolds	develop	the	fourth	leaf	,
什么时候	这	红花	发展	这	第四	叶子	,

当红花菜长出第四片叶子时，

[fɔ:r] [ɔ:r][faɪv] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'fju:z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪrəkjʊz] [sɔ:lt][wɜ:rks] ,

four	or	five	bushels	of	the	refuse	of	the	Syracuse	salt	works	,
四	或者	五	蒲式耳	的	这	拒绝	的	这	雪城大学	盐	作品	,

四五蒲式耳锡拉丘兹盐场的废料，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'baʊt] ['i:kwəl][pɑ:rts][ʌv; əv][sɔ:lt][ænd; ənd]['plæstər] ,

which	is	about	equal	parts	of	salt	and	plaster	,
哪个	是	关于	平等的	部分	的	盐	和	石膏	,

其中盐和石膏的比例大致相等。

[hi:; hi][hæz; həz] [ɪn'kri:st] [hɪz; ɪz][krɑ:p][ten] [tʌnz] [tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər] .

he	has	increased	his	crop	ten	tons	to	the	acre	.
他	有	增加	他的	庄稼	十	吨	到	这	英亩	.

他的农作物产量每英亩增加了十吨。

['mɪstər] . ['lu(:)is] [faindz] [ðæt] [sɔ:lt] [tendz] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] [dɪ'zi:z] [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz] [ə'tæks]

Mr	.	Lewes	finds	that	salt	tends	to	prevent	a	disease	which	sometimes	attacks
先生	.	刘易斯	发现	那	盐	倾向于	到	防止	一个	疾病	哪个	有时	攻击

[ðə; ði] [li:vz] ,

the	leaves	,
这	树叶	,

刘易斯先生发现盐有助于预防一种有时会侵袭叶片的疾病。

[noʊn] [æz; əz] " [rʌst] .

known	as	"	rust	.
已知	作为	"	锈	.

被称为"锈"。

" [hi:; hi] [steɪts] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [əb'teɪnd] [æt; ət][ðə; ði][wɜ:rks][fɔ:r; fər][ə'baʊt] $3 . - [pər]

"	He	states	that	it	can	be	obtained	at	the	works	for	about	$3	.	50	per
"	他	各州	那	它	能	是	获得	在	这	作品	为了	关于	$3	.	-	每

[tʌn] .

ton	.
吨	.

他表示，这种材料可以在工厂以每吨约 3.50 美元的价格买到。

[prɑ:f] . ['fɔɪlkər] [bɪ'li:vz] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ɪn'dʒʊriəs] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɑ:n] ['hevi] [lænd] .

Prof	.	Voelcker	believes	it	would	be	injurious	rather	than	beneficial	on	heavy	land	.
教授	.	福尔克	相信	它	会	是	有害的	相当	比	有利	在	重的	土地	.

沃克教授认为，在重质土壤上这样做弊大于利。

[ðə; ði]['kwɑ:ntəti][tu:; tə][bi:; bi] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər][æz; əz]['gɪv(ə)n][baɪ]['præktɪk(ə)l] ['groʊɜ-z] ,

The	quantity	to	be	applied	to	the	acre	as	given	by	practical	growers	,
这	数量	到	是	应用	到	这	英亩	作为	给定	经过	实际的	种植者	,

每英亩施用量由实际种植者给出，

['veriz] [frʌm; frəm] [fɔ:r] [tu:; tə] ['twenti] - [faɪv] ['bʊʃəlz] .

varies	from	four	to	twenty	-	five	bushels	.
变化	从	四	到	二十	-	五	蒲式耳	.

数量从四蒲式耳到二十五蒲式耳不等。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz][nɑ:t]['ɔ:lweɪz][ðə; ði] [seɪm] ;

The	effect	is	not	always	the	same	;
这	影响	是	不是	总是	这	相同的	;

效果并非总是相同的；

[wʌn]['si:z(ə)n][ðə; ði] [ɪn'kri:s] [meɪ][bi:; bi]['veri] ['straɪkɪŋ][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] , ['ʌndər][ðə; ði] [seɪm]

one	season	the	increase	may	be	very	striking	and	the	next	,	under	the	same
一	季节	这	增加	可能	是	非常	引人注目	和	这	下一个	,	在下面	这	相同的

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,

application	,
应用	,

一个季度增长可能非常显著，而下一个季度，在同样的施用条件下，

[nɑ:t][bi:; bi][pər'septəb(ə)l] , [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][nɑ:t]['veri] [klɪr] ,

not	be	perceptible	,	the	cause	of	which	is	not	very	clear	,
不是	是	可感知的	,	这	原因	的	哪个	是	不是	非常	清除	,

不易察觉，其原因尚不十分清楚。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪrz] [tu:; tə] [gɪv] ['betər] [rɪ'zʌlts] [ɪn][draɪ] ['si:znz] [ðæn; ðən][ɪn][wet] .

though	it	appears	to	give	better	results	in	dry	seasons	than	in	wet	.
尽管	它	出现	到	给	更好的	结果	在	干燥	季节	比	在	湿的	.

虽然它在旱季似乎比在雨季效果更好。

[ðə; ði]

The
这

这

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	49	]
[	页	-	]

[第49页]

[moʊst]['straɪkɪŋ] [ɪ'fekt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][lɑ:rdʒ]['kwɑ:ntətiz] , [ɪn][maɪ] [ɪk'spɪriəns] ,

most	striking	effect	from	the	application	of	large	quantities	,	in	my	experience	,
最多	引人注目	影响	从	这	应用	的	大的	数量	,	在	我的	经验	,

根据我的经验，大剂量使用效果最为显著。

[hæz; həz] [bɪn] [ɑ:n][ðə; ði]['bɔ:rdərz][ʌv; əv] ['medoʊ] [lænd] .

has	been	on	the	borders	of	meadow	land	.
有	到过	在	这	边界	的	草地	土地	.

一直位于草地边缘。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ][aɪ] [mə'njʊə] [ɪn][ðə; ði] ['fɜ:roʊ] [wɪð; wɪθ] [rɪ'fju:z] ['herɪŋ] [beɪt] ,

A	number	of	years	ago	I	manured	in	the	furrow	with	refuse	herring	bait	,
一个	数字	的	年	前	我	施肥	在	这	畦	和	拒绝	鲱鱼	饵	,

几年前，我曾在沟渠里施肥，还用废弃的鲱鱼饵料作诱饵。

[sɔ:lt][ænd; ənd][ɔ:l] , [dʒʌst][æz; əz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɪʃ] ['bærəlz] .

salt	and	all	,	just	as	taken	from	the	fish	barrels	.
盐	和	全部	,	只是	作为	已采取	从	这	鱼	桶	.

连盐都一样，就像从鱼桶里捞出来的一样。

[ðə; ði][krɑːp][ʌv; əv]['mæŋgoʊld] [groʊn] [frʌm; frəm] [ðɪs] [mə'njuərɪŋ][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst]

The	crop	of	Mangolds	grown	from	this	manuring	was	one	of	the	largest
这	庄稼	的	红花	生长	从	这	施肥	曾是	一	的	这	最大

[ænd; ənd] ['smuːðɪst] [aɪ]['evər] [reɪzd] .

and	smoothest	I	ever	raised	.
和	最顺滑	我	曾经	提高	.

用这种肥料种出的甜菜是我种过的个头最大、长势最均匀的甜菜之一。

[ðə; ði][nekst]['siːz(ə)n][ðə; ði][lænd][wʌz; wəz][plaːntid][tuː; tə][oʊts] .

The	next	season	the	land	was	planted	to	Oats	.
这	下一个	季节	这	土地	曾是	已种植	到	燕麦	.

下一季，这片土地种上了燕麦。

[ɪn][ðə; ði] [fɔːl] , [waɪl] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ] [hiːp] [ʌv; əv] [ðɪs] [oʊt] [strɔː] [ɪn][ðə; ði][bɑːrn] ,

In	the	Fall	,	while	laying	a	heap	of	this	oat	straw	in	the	barn	,
在	这	落下	,	尽管	躺下	一个	堆	的	这	燕麦	稻草	在	这	谷仓	,

秋天的时候，我在谷仓里堆放了一堆燕麦秸秆，

[aɪ] ['tʃænst] [tuː; tə][juːz][wʌn][æz; əz][ə; eɪ] [tuːθ] - [pɪk] .

I	chanced	to	use	one	as	a	tooth	-	pick	.
我	偶然	到	使用	一	作为	一个	齿	-	挑选	.

我碰巧用其中一个当牙签。

[ˌaɪ 'tiː]['teɪstɪd][æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['pɪkld] ; ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt]

It	tasted	as	though	it	had	been	pickled	;	thinking	it	was	the	result
它	尝过	作为	尽管	它	有	到过	腌制	;	思维	它	曾是	这	结果

[ʌv; əv][sʌm; səm]['æksɪdənt] ,

of	some	accident	,
的	一些	事故	,

尝起来像是腌制过的；我以为这是某种意外造成的。

[aɪ] [tʊk] [ə'nʌðər] ; [ðæt] ['ɔːlsoʊ][wʌz; wəz][sɔːlt] .

I	took	another	;	that	also	was	salt	.
我	采取	其他	;	那	还	曾是	盐	.

我又拿了一份，结果也是盐。

[ðɪs] [ə'raʊzd] [maɪ][ˌkjʊri'ɑːsəti][ænd; ənd][ɑːn][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][aɪ] [faʊnd] ['fɑːrðər] , [tuː; tə][maɪ] [greɪt]

This	aroused	my	curiosity	and	on	examination	I	found	farther	,	to	my	great
这	被唤醒	我的	好奇心	和	在	考试	我	成立	更远	,	到	我的	伟大的

[sər'praɪz] ,

surprise	,
惊喜	,

这引起了我的好奇心，经过一番探究，我惊讶地发现，事情远不止如此。

[ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [strɔː] ['teɪstɪd][æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['dɪpt] [ɪn] ['prɪti] [strɔːŋ] [braɪn] .

that	all	the	straw	tasted	as	though	it	had	been	dipped	in	pretty	strong	brine	.
那	全部	这	稻草	尝过	作为	尽管	它	有	到过	浸入	在	漂亮的	强的	盐水	.

所有的稻草尝起来都像是浸泡在很浓的盐水里一样。

['sɜːrt(ə)nli] [ðɪs] [trə'mendəs] ['sɔːltɪŋ] , ['oʊvər][ænd; ənd] [ə'bʌv] [wʌt] [ðə; ði][krɑːp][ʌv; əv]['mæŋgoʊld]

Certainly	this	tremendous	salting	,	over	and	above	what	the	crop	of	Mangolds
当然	这	巨大的	盐	,	超过	和	多于	什么	这	庄稼	的	红花

[kʊd; kəd][juːz] ,

could	use	,
可以	使用	,

当然，这种大量的盐渍，远远超过了甜菜作物所需的量。

[tuː; tə][ɔːl] [ə'pɪrəns] , [hæd; həd][nɑːt] ['lesnd] [ðə; ði] [bʌlk] [ʌv; əv] [ruːts] .

to	all	appearance	,	had	not	lessened	the	bulk	of	roots	.
到	全部	外貌	,	有	不是	减少	这	大部分	的	根	.

从表面上看，根系的体积并没有减少。

[ɑːn] ['medoʊ] [lænd] , ['mɪstər] . [wer] [ʌv; əv] [ðɪs] [taʊn] ,

On	meadow	land	,	Mr	.	Ware	of	this	town	,
在	草地	土地	,	先生	.	仓库	的	这	镇	,

在草地上，本镇的韦尔先生，

[θɪŋks] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ][draɪ]['siːz(ə)n][hiː; hi] ['dʌbld] [hɪz; ɪz][krɑːp][baɪ][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [rɪ'fjuːz]

thinks	that	in	a	dry	season	he	doubled	his	crop	by	the	application	of	refuse
思考	那	在	一个	干燥	季节	他	双倍	他的	庄稼	经过	这	应用	的	拒绝

[sɔːlt] ,

salt	,
盐	,

他认为，在旱季，通过施用废盐，他的作物产量翻了一番。

[æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['twenti] - [faɪv] ['bʊʃəlz] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] .

at	the	rate	of	twenty	-	five	bushels	to	the	acre	.
在	这	速度	的	二十	-	五	蒲式耳	到	这	英亩	.

每英亩产量为二十五蒲式耳。

[ɪn] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [weɪst] [sɔːlt][fɔːr; fər] [ðɪs] [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl][krɑːp] ,

In	purchasing	waste	salt	for	this	or	any	other	agricultural	crop	,
在	购买	浪费	盐	为了	这	或者	任何	其他	农业	庄稼	,

购买废盐用于种植这种或其他任何农作物时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [get] [ðə; ði]['dɝːtiːəst][lɑːt]['pɑːsəb(ə)l] ,

it	is	best	to	get	the	dirtiest	lot	possible	,
它	是	最好的	到	得到	这	最脏的	很多	可能的	,

最好选择最脏的那批货。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [dɜːrt][ɪz][ðə; ði] [weɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [ɑːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [juːst] ,

for	this	dirt	is	the	waste	of	the	fish	on	which	it	has	been	used	,
为了	这	污垢	是	这	浪费	的	这	鱼	在	哪个	它	有	到过	用过的	,

因为这些污垢是食用过它的鱼的排泄物。

[ænd; ənd] [kən'sɪsts] ['moʊstli] [ʌv; əv] [fɪʃ] [skeɪlz] ,

and	consists	mostly	of	fish	scales	,
和	由	大多	的	鱼	秤	,

主要成分是鱼鳞，

[wɪtʃ] [fɔːr; fər][mə'njuəriŋ]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ɪz] [dɪ'saɪdɪdli] [ðə; ði][moʊst]['væljuəb(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]

which	for	manuring	purposes	is	decidedly	the	most	valuable	part	of	the
哪个	为了	施肥	目的	是	绝对地	这	最多	有价值的	部分	的	这

[fɪʃ] .

fish	.
鱼	.

就肥料用途而言，这无疑是鱼身上最有价值的部分。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n][ðə; ði] [weɪst] [frʌm; frəm]['sɔːltɪd] ['herɪŋ] [ɪz]['prɑːbəbli][ðə; ði][moʊst]['væljuəb(ə)l]

For	this	reason	the	waste	from	salted	herring	is	probably	the	most	valuable
为了	这	原因	这	浪费	从	咸的	鲱鱼	是	大概	这	最多	有价值的

[ʌv; əv][ɔːl] .

of	all	.
的	全部	.

因此，腌鲱鱼的废料可能是所有废料中最有价值的。

['plæntɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd] ['tendɪŋ] [ðə; ði]

PLANTING	THE	SEED	AND	TENDING	THE
种植	这	种子	和	倾向于	这

播种与培育

[krɑːp] .

CROP	.
庄稼	.

庄稼。

['aʊər; ɑːr] [graʊnd] ['biːɪŋ] [naʊ] ['redi] [ðə; ði][nekst][step][ɪz][tuː; tə][plænt][ˌaɪ 'tiː] :

Our	ground	being	now	ready	the	next	step	is	to	plant	it	:
我们的	地面	存在	现在	准备好	这	下一个	步	是	到	植物	它	:

土地准备就绪后，下一步就是播种了：

[haʊ] [mʌtʃ] [siːd] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [niːd] [ænd; ənd] [haʊ] [fɑːr][ə'pɑːrt][ʃæl; ʃəl][wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði]

How	much	seed	shall	we	need	and	how	far	apart	shall	we	have	the
如何	很多	种子	将	我们	需要	和	如何	远的	除	将	我们	有	这

['roʊz; 'raʊz] ?

rows	?
行	?

我们需要多少种子？行距应该多远？

[ðə; ði] ['veri] [best] [ʌv; əv] [siːd]

The	very	best	of	seed
这	非常	最好的	的	种子

最好的种子

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	50	]
[	页	-	]

[第50页]

[ɪz]['ɔːf(ə)n] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['vedʒɪˌteɪtɪŋ] ,

is	often	disappointing	in	the	matter	of	vegetating	,
是	经常	令人失望	在	这	事情	的	植被	,

在植物生长方面常常令人失望，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ðerfɔːr] [best][tuː; tə][plænt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪbərəl][hænd] ,

and	it	is	therefore	best	to	plant	with	a	liberal	hand	,
和	它	是	所以	最好的	到	植物	和	一个	自由主义	手	,

因此，最好慷慨播种。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] [θɪn] [aʊt][ðæn; ðən][nɑːt][hæv; həv][plænts] [ɪ'nʌf] .

for	it	is	better	to	have	to	thin	out	than	not	have	plants	enough	.
为了	它	是	更好的	到	有	到	薄的	出去	比	不是	有	植物	足够的	.

宁可疏苗也不要种不够的植物。

[frʌm; frəm][sɪks][tuː; tə][ten] [paʊndz] [ʌv; əv] [siːd] [ɪz][ðə; ði]['kwɑːntəti] [juːst] ,

From	six	to	ten	pounds	of	seed	is	the	quantity	used	,
从	六	到	十	磅	的	种子	是	这	数量	用过的	,

用量为六至十磅种子。

[ðə; ði]['lɑːrdʒər]['kwɑːlətɪ] [wen] [plaːntid][fɔːr; fər] ['ʃʊgər] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ,

the	larger	quality	when	planted	for	sugar	purposes	,
这	更大的	质量	什么时候	已种植	为了	糖	目的	,

用于制糖的种植品质更高。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ɪn] [vjuː] ['biːɪŋ] [tuː; tə][get][æn; ən]['iːv(ə)n][stænd][wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] [ruːts] [ðə; ði] [seɪm]

the	object	in	view	being	to	get	an	even	stand	with	all	the	roots	the	same
这	目的	在	看法	存在	到	得到	一个	甚至	站立	和	全部	这	根	这	相同的

['dɪstəns] [ə'pɑːrt] ,

distance	apart	,
距离	除	,

目标是获得一株根系分布均匀、所有根系间距相同的植株。

[tuː; tə] [ə'teɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['θɪnɪŋ] [ɪz] ['nesəseri] .

to	attain	which	a	great	deal	of	thinning	is	necessary	.
到	达到	哪个	一个	伟大的	交易	的	稀疏	是	必要的	.

要达到这个目的，需要进行大量的修剪。

[æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['prɑ:pər] ['dɪstəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz] , ['præktɪk(ə)l] ['groʊɚz] [wɪl] [gɪv]

As	to	the	proper	distance	between	the	rows	,	practical	growers	will	give
作为	到	这	恰当的	距离	之间	这	行	,	实际的	种植者	将要	给

['veriəs] [rɪ'plaɪz, ri:'plaɪz] ;

various	replies	;
各种各样的	回复	;

至于行间距的合适大小，实际种植者会给出各种不同的答案；

— - , - , - , - , - [ɪntʃɪz] .

—	18	,	20	,	22	,	24	,	30	inches	.
—	-	,	-	,	-	,	-	,	-	英寸	.

—18、20、22、24、30 英寸。

[ðə; ði] ['θɜ:rti] [ɪntʃ] [men] [ɑ:r; ər] [ðoʊz] [hu:] [ɪk'spekt][tu:; tə] [dɪ'pend] [ɑ:n][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [tu:; tə][du:]

The	thirty	inch	men	are	those	who	expect	to	depend	on	the	cultivator	to	do
这	三十	英寸	男人	是	那些	WHO	预计	到	依赖	在	这	耕耘机	到	做

[ə'baʊt] [ɔ:l][ðer; ðər] ['wi:dɪŋ] .

about	all	their	weeding	.
关于	全部	他们的	除草	.

三十寸高的男人们指望依靠耕耘者来帮他们除草。

[ðæt] [ðə; ði][krɑ:p] [dʌz] [nɑ:t][rɪ'kwaɪər][soʊ] [mʌtʃ] [ru:m] [tu:; tə] [ji:ld] [ðə; ði] ['gretɪst] [bʌlk] ,

That	the	crop	does	not	require	so	much	room	to	yield	the	greatest	bulk	,
那	这	庄稼	做	不是	要求	所以	很多	房间	到	屈服	这	最	大部分	,

这种作物不需要太大的空间就能获得最大的产量。

[ɪz] [ʃoʊn] [baɪ][ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kʌltɪveɪtər] ,

is	shown	by	the	experience	of	other	cultivators	,
是	所示	经过	这	经验	的	其他	耕耘者	,

从其他种植者的经验中可以看出这一点。

[hu:] [hæv; həv] [reɪzd] [frʌm; frəm] ['fɔ:rti] [tu:; tə]['oʊvər]['sɪksti] [tʌnz] [tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər] ,

who	have	raised	from	forty	to	over	sixty	tons	to	the	acre	,
WHO	有	提高	从	四十	到	超过	六十	吨	到	这	英亩	,

他们已将亩产量从40吨提高到60吨以上，

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['roʊz; 'raʊz][frʌm; frəm] [ˌeɪ'ti:n] [tu:; tə] ['twenti] - [tu:] [ɪntʃɪz] [ə'pɑ:rt] , [waɪl] [ðə; ði]

with	their	rows	from	eighteen	to	twenty	-	two	inches	apart	,	while	the
和	他们的	行	从	十八	到	二十	-	二	英寸	除	,	尽管	这

['gretɪst] , [krɑ:p][ɑ:n]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ,

greatest	,	crop	on	record	,
最	,	庄稼	在	记录	,

它们的行距为 18 至 22 英寸，而产量最高，创历史纪录。

[vɪz] . : — [ʌv; əv]['oʊvər] ['eɪti] [tʌnz] [tu:; tə][ðə; ði]['eɪkər] , [wʌz; wəz] [reɪzd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['roʊz; 'raʊz]

viz	.	:	—	of	over	eighty	tons	to	the	acre	,	was	raised	with	the	rows
即	.	:	—	的	超过	八十	吨	到	这	英亩	,	曾是	提高	和	这	行

['twenti] - [fɔ:r] [ɪntʃɪz] [ə'pɑ:rt] .

twenty	-	four	inches	apart	.
二十	-	四	英寸	除	.

即：每英亩种植超过八十吨，行距为二十四英寸。

['plæntɪŋ] [ɑ:n] ['rɪdʒɪz] [ɪz]['ɔ:f(ə)n][əd'vaɪzd] , [bʌt; bət][æz; əz][fɑ:r][æz; əz][aɪ][hæv; həv] [əb'zɜ:rvd] ,

Planting	on	ridges	is	often	advised	,	but	as	far	as	I	have	observed	,
种植	在	山脊	是	经常	建议	,	但	作为	远的	作为	我	有	观察到	,

人们通常建议在垄上种植，但据我观察，

[ðoʊz] [huː] [bɪ'gɪn] [ðɪs] [weɪ] ['dʒen(ə)rəli] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv]['lev(ə)l] ['kʌltʃər] [æz; əz]

those	who	begin	this	way	generally	change	to	the	system	of	level	culture	as
那些	WHO	开始	这	方式	一般来说	改变	到	这	系统	的	等级	文化	作为

[ðeɪ] [æd'væns] [ɪn] [ɪk'spɪrɪəns] .

they	advance	in	experience	.
他们	进步	在	经验	.

那些一开始就采用这种文化体系的人，随着经验的积累，通常会转变为等级文化体系。

[ðə; ði]['oʊnli][æd'væntɪdʒɪz][aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [rɪdʒ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][hæv; həv] [bɪn]

The	only	advantages	I	have	found	in	the	system	of	ridge	cultivation	have	been
这	仅有的	优势	我	有	成立	在	这	系统	的	岭	栽培	有	到过

[ðæt] [ðə; ði]['mæŋgoʊld] [ə'pɪr] [tuː; tə] [groʊ] [wɪð; wɪθ] [fjuːər] [ruːts] ,

that	the	Mangolds	appear	to	grow	with	fewer	roots	,
那	这	红花	出现	到	生长	和	更少	根	,

我发现垄作种植方式的唯一优点是甜菜根系似乎比较少。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['ræðər] [mɔːr] ['iːzəli] ['wiːdɪd] .

and	are	rather	more	easily	weeded	.
和	是	相当	更多的	容易地	除草	.

而且更容易除草。

[ðiːz] [æd'væntɪdʒɪz][ɪn] ['præktɪs] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɔːf] - [set][baɪ][ðə; ði]['ekstrə]['leɪbər][ʌv; əv]

These	advantages	in	practice	are	more	than	off	-	set	by	the	extra	labor	of
这些	优势	在	实践	是	更多的	比	离开	-	放	经过	这	额外的	劳动	的

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['rɪdʒɪz] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['plæntɪŋ] .

making	the	ridges	and	preparing	them	for	planting	.
制作	这	山脊	和	准备	他们	为了	种植	.

在实践中，这些优势远不及筑垄和准备种植所需的额外劳动量。

['mæŋgoʊld] [siːd] [ɪz][æpt][tuː; tə] [kʌm] [ʌp] ['bædli] .

Mangold	seed	is	apt	to	come	up	badly	.
曼戈尔德	种子	是	易于	到	来	向上	糟糕	.

红花籽容易发芽不良。

[ɪn] [fræns] , [wer] [lænd][ɪz][kʌt] [ʌp]['ɪntuː] [smɔːl] ['eriəz] [ænd; ənd]['leɪbər][ɪz] [tʃiːp] ,

In	France	,	where	land	is	cut	up	into	small	areas	and	labor	is	cheap	,
在	法国	,	在哪里	土地	是	切	向上	进入	小的	区域	和	劳动	是	便宜的	,

在法国，土地被分割成小块，劳动力成本低廉，

[wʌn] [wʊd] [ɪk'spekt][tuː; tə][faɪnd][æz; əz]['lɪt(ə)l] [weɪst] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

one	would	expect	to	find	as	little	waste	as	possible	,
一	会	预计	到	寻找	作为	小的	浪费	作为	可能的	,

人们会期望尽可能减少浪费，

[bʌt; bət] [waɪl] ['trævəlɪŋ] [ðer; ðər][aɪ]['noʊtɪd][ɪn][ðer; ðər] [fiːldz] [ðæt] [ðə; ði]['mæŋgoʊld][wɜːr; wər][kwaɪt]

but	while	travelling	there	I	noted	in	their	fields	that	the	Mangolds	were	quite
但	尽管	旅行	那里	我	著名的	在	他们的	字段	那	这	红花	是	相当

['skætərɪŋ] .

scattering	.
散射	.

但在那里旅行时，我注意到他们的田地里，红甜菜分布得相当分散。

['mæŋgoʊld] [siːd] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [biːts] , [ɑːr; ər] [ɪn'kloʊzd] [ɪn][ə; eɪ] ['pɔːrəs] [ʃel] [wɪtʃ]

Mangold	seed	,	like	those	of	beets	,	are	enclosed	in	a	porous	shell	which
曼戈尔德	种子	,	喜欢	那些	的	甜菜	,	是	内	在	一个	多孔	壳	哪个

红甜菜的种子和甜菜的种子一样，都包裹在多孔的种皮中。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	51	]
[	页	-	]

[ɪt'self][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːld] [ðə; ði] [siːd] .

itself	is	usually	called	the	seed	.
本身	是	通常	称为	这	种子	.

它本身通常被称为种子。

[baɪ] ['krækɪŋ] [ðiːz] “ [siːdz] ” [ðə; ði]['riːəl] [siːd] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [wɪ'ðɪn] , [æt; ət][ðə; ði] ['æŋglz] ,

By	cracking	these	“	seeds	”	the	real	seed	will	be	found	within	,	at	the	angles	,
经过	裂纹	这些	“	种子	”	这	真实的	种子	将要	是	成立	之内	,	在	这	角度	,

通过敲开这些“种子”，就能在里面的棱角处找到真正的种子。

[frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] [fɔːr] [ɪn] ['nʌmbər] , [ænd; ənd] [wen] ['broʊkən] , [ɪf] [freʃ] , [ə'pɪr] [æz; əz] [waɪt]

from	one	to	four	in	number	,	and	when	broken	,	if	fresh	,	appear	as	white
从	一	到	四	在	数字	,	和	什么时候	破碎的	,	如果	新鲜的	,	出现	作为	白色的

[æz; əz]['flaʊər] .

as	flour	.
作为	面粉	.

数量为一至四个，掰开后，如果是新鲜的，则看起来像面粉一样白。

[wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [feilz][tuː; tə]['vedʒəteɪt] , [ɪz] , [aɪ][ɪn'fɜːr] ,

One	reason	why	a	portion	of	the	seed	fails	to	vegetate	,	is	,	I	infer	,
一	原因	为什么	一个	部分	的	这	种子	失败	到	植物化	,	是	,	我	推断	,

我推断，部分种子无法发芽的原因之一是：

[frʌm; frəm][ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] ['nesəseri] [tuː; tə] [riːtʃ] [ænd; ənd] [swel] [ðə; ði] [ɪn'keɪst]

from	the	quantity	of	moisture	necessary	to	reach	and	swell	the	encased
从	这	数量	的	水分	必要的	到	抵达	和	膨胀	这	包裹

[siːd] .

seed	.
种子	.

从到达并膨胀包裹的种子所需的水分量来看。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] , [ɪf] [pla:ntid] ['dʊrɪŋ] [draɪ] ['spɛlz] ,

For	this	reason	,	if	planted	during	dry	spells	,
为了	这	原因	,	如果	已种植	期间	干燥	咒语	,

因此，如果在干旱时期种植，

[ker] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][get][ðem; ðəm] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [depθ] ,

care	should	be	taken	to	get	them	down	to	a	good	depth	,
关心	应该	是	已采取	到	得到	他们	向下	到	一个	好的	深度	,

应注意将它们埋入足够深的深度。

[seɪ] [æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [diːp] ,

say	an	inch	and	a	half	deep	,
说	一个	英寸	和	一个	一半	深的	,

比如说一英寸半深，

[ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [pæk] [ðə; ði] [faɪn] [ɜːrθ] ['kloʊsli] ['oʊvər][ðem; ðəm][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hoʊld]

and	then	to	pack	the	fine	earth	closely	over	them	so	that	it	may	hold
和	然后	到	盒	这	美好的	地球	密切	超过	他们	所以	那	它	可能	抓住

[ðə; ði] ['mɔɪstʃər] .

the	moisture	.
这	水分	.

然后在上面紧紧地覆上一层细土，以便保持水分。

['eni] [mə'ʃiːn] , ['ðerfɔːr] , [ðæt] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] ['plæntɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] ['roʊlər] .

Any	machine	,	therefore	,	that	is	used	for	planting	should	have	a	good	roller	.
任何	机器	,	所以	,	那	是	用过的	为了	种植	应该	有	一个	好的	滚筒	.

因此，任何用于播种的机器都应该配备一个好的滚筒。

[tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ænd; ənd]['heɪs(ə)n][ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃn] , [sʌm; səm] ['kʌltɪveɪtər] ['præktɪs] ['soʊkɪŋ] [ðə; ði]

To	facilitate	and	hasten	the	vegetation	,	some	cultivators	practice	soaking	the
到	促进	和	趋	这	植被	,	一些	耕耘者	实践	浸泡	这

[siːd] ,

seed	,
种子	,

为了促进和加快植物生长，一些种植者会采用浸泡种子的方法。

[baɪ] ['pɔːrɪŋ] [ɑːn]['wɔːtər] [wen] ['ɔːlmoʊst][æt; ət][ə; eɪ] ['skɔːldɪŋ] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ,

by	pouring	on	water	when	almost	at	a	scalding	temperature	,
经过	浇注	在	水	什么时候	几乎	在	一个	烫	温度	,

在水温接近滚烫时浇上热水，

[ænd; ənd] ['letɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [rɪ'meɪn] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['θɜːrti] - [sɪks][tuː; tə]['fɔːrti] - [eɪt] ['aʊərz] ,

and	letting	the	seed	remain	in	it	from	thirty	-	six	to	forty	-	eight	hours	,
和	出租	这	种子	保持	在	它	从	三十	-	六	到	四十	-	八	小时	,

让种子在其中停留三十六至四十八小时，

['biːɪŋ] ['kerf(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [wer] [ðə; ði]['wɔːtər] [wɪl] [nɑːt][fɔːl] [bɪ'loʊ] [blʌd] [hiːt] ,

being	careful	to	keep	it	where	the	water	will	not	fall	below	blood	heat	,
存在	小心	到	保持	它	在哪里	这	水	将要	不是	落下	以下	血	热	,

注意不要让水温低于体温。

[ðen] ['roʊlɪŋ] ['plæstər][ɔːr][draɪ][sɔɪl] , [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'fɪʃntli] [draɪ][tuː; tə][drɑːp] ['redɪli] [frʌm; frəm]

then	rolling	plaster	or	dry	soil	,	until	it	is	sufficiently	dry	to	drop	readily	from
然后	滚动	石膏	或者	干燥	土壤	,	直到	它	是	足够	干燥	到	降低	容易	从

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

the	machine	.
这	机器	.

然后将石膏或干土碾压，直到它足够干燥，可以轻易地从机器上掉下来。

[sʌm; səm][prɪ'fɜːr][tuː; tə][plænt][baɪ][hænd] ,

Some	prefer	to	plant	by	hand	,
一些	更喜欢	到	植物	经过	手	,

有些人喜欢手工种植。

[bɪ'liːvɪŋ] [ðæt][ðə; ði] ['greɪtər] ['sɜːrt(ə)nti][ʌv; əv] ['getɪŋ] [ðə; ði] [siːd] [ʌp][ænd; ənd][ðə; ði] ['greɪtər]

believing	that	the	greater	certainty	of	getting	the	seed	up	and	the	greater
相信	那	这	更大的	肯定	的	获得	这	种子	向上	和	这	更大的

[ˌregju'lærəti][ʌv; əv][ðə; ði][plænts][ɪn][ðə; ði][roʊ] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][æn; ən][ɔːf] - [set][tuː; tə][ðə; ði]

regularity	of	the	plants	in	the	row	is	more	than	an	off	-	set	to	the
规律性	的	这	植物	在	这	排	是	更多的	比	一个	离开	-	放	到	这

[ə'dɪʃən(ə)l] ['leɪbər] .

additional	labor	.
额外的	劳动	.

相信种子发芽率的提高和植株在行中排列的整齐度的提高，足以抵消额外的劳动付出。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [sʌm; səm] ['groʊɚz] [wɪl] [drɑːp][ðə; ði] [siːd] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [baɪ][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

In	doing	this	some	growers	will	drop	the	seed	on	the	surface	by	the	machine	,
在	正在做	这	一些	种植者	将要	降低	这	种子	在	这	表面	经过	这	机器	,

这样做时，一些种植者会用机器将种子撒在地面上。

[ænd; ənd] [ðen] ['fɑːloʊ] [ænd; ənd] [pʊʃ] [ðem; ðəm]['ʌndər][tuː; tə][ðə; ði] [depθ] ['rekwɪzɪt] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

and	then	follow	and	push	them	under	to	the	depth	requisite	,	with	the
和	然后	跟随	和	推	他们	在下面	到	这	深度	必需品	,	和	这

[θʌm] [ænd; ənd]['fɪŋgər] ;

thumb	and	finger	;
拇指	和	手指	;

然后，用拇指和食指将它们推入水下，直至达到所需的深度；

['ʌðər] [juːz][ə; eɪ][strɪp][ʌv; əv][plæŋk][ə'baʊt] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [waɪd][ænd; ənd] [θriː] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,

others	use	a	strip	of	plank	about	four	inches	wide	and	three	feet	in	length	,
其他的	使用	一个	条	的	板	关于	四	英寸	宽的	和	三	脚	在	长度	,

其他人则使用一条宽约四英寸、长约三英尺的木板。

[ɑːn][ðə; ði]['ʌndər][saɪd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][in'səːtid]['wʊd(ə)n][pɪnz] , ['evri] ['sev(ə)n] [ɪntʃɪz] ,

on	the	under	side	of	which	are	inserted	wooden	pins	,	every	seven	inches	,
在	这	在下面	边	的	哪个	是	插入	木制的	别针	,	每一个	七	英寸	,

其底部每隔七英寸插入一根木钉，

[ðə; ði][pɪnz] ['biːɪŋ] [wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ]['kwɔːrtər] [ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtər][ænd; ənd][prə'dʒektɪŋ] [tuː] [ɪntʃɪz]

the	pins	being	one	and	a	quarter	inches	in	diameter	and	projecting	two	inches
这	别针	存在	一	和	一个	四分之一	英寸	在	直径	和	投影	二	英寸

.

:

.

这些销钉直径为一又四分之一英寸，突出长度为两英寸。

[ðə; ði][hoʊlz] ['hævɪŋ] [bɪn] [meɪd] , [ðə; ði] [siːd] [ɑːr; ər] [drɑːpt] [ɪn] , [ænd; ənd] ['kʌvərd] [baɪ][ðə; ði]

The	holes	having	been	made	,	the	seed	are	dropped	in	,	and	covered	by	the
这	孔	拥有	到过	制成	,	这	种子	是	掉落	在	,	和	涵盖	经过	这

[hænd] .

hand	.
手	.

洞挖好后，将种子放入洞中，然后用手盖好。

[wer] [blæŋks][ɑːr; ər][faʊnd] [ðeɪ] [meɪ][biː; bi]['prɑːfɪtəbli] [fɪld] [baɪ] [træn'splæntɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ]

Where	blanks	are	found	they	may	be	profitably	filled	by	transplanting	the	young
在哪里	空白	是	成立	他们	可能	是	盈利	已填	经过	移植	这	年轻的

['mæŋgoʊld] ,

Mangolds	,
红花	,

如果发现空缺，可以通过移植幼小的芒果树苗来有利可图地填补这些空缺。

[ker] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə] [breɪk]

care	being	taken	to	break
关心	存在	已采取	到	休息

小心谨慎地打破

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	52	]
[	页	-	]

[第52页]

[ɔːf][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒər] [liːvz] ,

off	the	tops	of	the	larger	leaves	,
离开	这	最高额	的	这	更大的	树叶	,

摘掉较大叶片的顶端，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə]['luːs(ə)n][ðə; ði] [graʊnd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wen] ['plæntɪŋ] [ðem; ðəm] .

and	also	to	loosen	the	ground	a	little	when	planting	them	.
和	还	到	松开	这	地面	一个	小的	什么时候	种植	他们	.

种植时还要稍微松松土壤。

[ɪf] [ə; eɪ][taɪm][dʒʌst]['æftər][ə; eɪ] ['ʃaʊər] [ɪz][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi] ['veri]

If	a	time	just	after	a	shower	is	selected	,	the	result	will	be	very
如果	一个	时间	只是	后	一个	淋浴	是	已选	,	这	结果	将要	是	非常

[ˌsætɪs'fæktəri] .

satisfactory	.
令人满意的	.

如果选择在淋浴后立即进行，效果会非常令人满意。

[ðə; ði] [træn'splæntɪd] [ruːts] [wen] ['gæðərd] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][biː; bi] [faʊnd] [wɪð; wɪθ]

The	transplanted	roots	when	gathered	in	the	Fall	will	usually	be	found	with
这	移植	根	什么时候	聚集	在	这	落下	将要	通常	是	成立	和

['sevrəl] [smɔːl] [ruːts] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][tæp] [ruːt] .

several	small	roots	in	place	of	a	single	tap	root	.
一些	小的	根	在	地方	的	一个	单身的	轻敲	根	.

秋季采集移植的根系时，通常会发现有几条小根代替了一条主根。

[ɔːl] [ruːt] [krɑːps][rɪ'kweɪər][prɑːmpt][ænd; ənd] ['θɜːroʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['wiːdɪŋ] ,

All	root	crops	require	prompt	and	thorough	attention	in	the	matter	of	weeding	,
全部	根	农作物	要求	迅速的	和	彻底	注意力	在	这	事情	的	除草	,

所有根茎类作物在除草方面都需要及时彻底的关注。

[ænd; ənd][tuː; tə]['les(ə)n] [ðɪs] ['kɔːstli] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]['leɪbər] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [reɪzd] [ɑːn] [lænd] [ə'baʊndɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv] [wiːdz] .

and	to	lessen	this	costly	department	of	labor	they	should	not	be	raised	on	land	abounding	in	the	seed	of	weeds	.
和	到	减少	这	昂贵	部门	的	劳动	他们	应该	不是	是	提高	在	土地	丰富	在	这	种子	的	杂草	.

为了减少这部分昂贵的劳动力成本，不应该在杂草种子丰富的土地上饲养它们。

['mæŋgoʊld] [wɪl] [rɪ'kweɪər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [hænd] , [bɪ'saɪdz] [æz; əz] ['meni] [slaɪdɪŋz] [wɪð; wɪθ]

Mangolds	will	require	two	or	three	hand	weedings	,	besides	as	many	slidings	with
红花	将要	要求	二	或者	三	手	除草	,	除了	作为	许多	滑动	和

[ðə; ði]['skʌf(ə)l][ɔːr] - .

the	scuffle	or	wheelhoe	.
这	扭打	或者	-	.

除了用铲子或手推车多次铲除外，还需要人工除草两到三次才能清除红花。

[ɪf] [tuː] [θɪk] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [θɪnd] ['ræðər] ['ɜːrli] [ɪn][ðer; ðər] [groʊθ] ,

If	too	thick	they	should	be	thinned	rather	early	in	their	growth	,
如果	也	厚的	他们	应该	是	变薄	相当	早期的	在	他们的	生长	,

如果植株太密，应该在生长初期进行疏苗。

[fɔːr; fər][aɪ][hæv; həv]['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] ['noʊtɪst] [ðæt] [ɪf] [ðɪs] [ɪz][left] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [ruːts] [bɪ'gɪn][tuː; tə] [dɪ'veləp] ,

for	I	have	oftentimes	noticed	that	if	this	is	left	until	the	roots	begin	to	develop	,
为了	我	有	经常	注意到	那	如果	这	是	左边	直到	这	根	开始	到	发展	,

因为我经常注意到，如果等到根系开始发育，

[ðoʊz] [left] ['stændɪŋ] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][biː; bi] ['dwɔrft] .

those	left	standing	are	apt	to	be	dwarfed	.
那些	左边	常设	是	易于	到	是	矮小的	.

那些站着的人往往会显得渺小。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə] [gɪv] [tuː] ['θɪnɪŋz] .

It	is	best	to	give	two	thinnings	.
它	是	最好的	到	给	二	疏伐	.

最好进行两次间苗。

[ðə; ði][plænts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][left][frʌm; frəm][ten][tuː; tə] [twelv] [ɪntʃɪz] [ə'pɑːrt] ;

The	plants	should	be	left	from	ten	to	twelve	inches	apart	;
这	植物	应该	是	左边	从	十	到	十二	英寸	除	;

植物之间应保持十到十二英寸的间距；

[ðə; ði][krɑːp][ʌv; əv] ['eɪti] [tʌnz][wʌz; wəz] [θɪnd] [tuː; tə] [twelv] [ɪntʃɪz] [ə'pɑːrt][ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]

the	crop	of	eighty	tons	was	thinned	to	twelve	inches	apart	and	as	the
这	庄稼	的	八十	吨	曾是	变薄	到	十二	英寸	除	和	作为	这

[ruːts] [ɑːr; ər] [mɔːr] [æpt][tuː; tə] [groʊ] [kɔːrs] [ænd; ənd] ['prɑːŋi] ,

roots	are	more	apt	to	grow	coarse	and	prongy	,
根	是	更多的	易于	到	生长	粗	和	叉状	,

八十吨作物被间苗至株距十二英寸，由于根部更容易长得粗糙多刺，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [les] ['ʃʊgər] [ɪn][ðem; ðəm] , [wen] [fɑːr][ə'pɑːrt] ,

and	with	less	sugar	in	them	,	when	far	apart	,
和	和	较少的	糖	在	他们	,	什么时候	远的	除	,

而且含糖量较低，当它们间隔较远时，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn'klaɪnd][tuː; tə][ten][ɔːr] [twelv] [ɪntʃɪz] [æz; əz][fɑːr] [ɪ'nʌf] .

I	am	inclined	to	ten	or	twelve	inches	as	far	enough	.
我	是	倾斜	到	十	或者	十二	英寸	作为	远的	足够的	.

我认为十到十二英寸就足够了。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] [eɪmd] [æt; ət][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] , [æz; əz][prɑːf] . ['fɔɪlkər] [hæz; həz] [ʃoʊn] ,

The	object	aimed	at	should	be	,	as	Prof	.	Voelcker	has	shown	,
这	目的	旨在	在	应该	是	,	作为	教授	.	福尔克	有	所示	,

正如沃克教授所指出的，所瞄准的目标应该是：

[tuː; tə][get][ðə; ði] [weɪt] [ɪn] ['meni] [ruːts] [ʌv; əv] ['miːdiəm] [saɪz] ['ræðər] [ðæn; ðən][ɪn] [fjuːər] [ruːts] [ʌv; əv]

to	get	the	weight	in	many	roots	of	medium	size	rather	than	in	fewer	roots	of
到	得到	这	重量	在	许多	根	的	中等的	尺寸	相当	比	在	更少	根	的

[lɑːrdʒ][saɪz] .

large	size	.
大的	尺寸	.

与其获得少量大根，不如获得大量中等大小的根。

['gæðərɪŋ] [ænd; ənd] ['stɔːriŋ] [ðə; ði][krɑːp] .

GATHERING	AND	STORING	THE	CROP	.
采集	和	存储	这	庄稼	.

收割和储存农作物。

[ˌʌn'laɪk] ['ʌðər] [ruːts] ,

Unlike	other	roots	,
与此不同	其他	根	,

与其他根茎不同，

[ðə; ði] ['kiːpɪŋ] ['kwɑːlətiz][ʌv; əv]['mæŋgoʊld][ɑːr; ər] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ə; eɪ]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [loʊ]

the	keeping	qualities	of	Mangolds	are	destroyed	by	a	temperature	low
这	保持	品质	的	红花	是	损毁	经过	一个	温度	低的

[ɪ'nʌf] [tuː; tə][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən] [friːz] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

enough	to	but	little	more	than	freeze	the	surface	of	the	ground	.
足够的	到	但	小的	更多的	比	冻结	这	表面	的	这	地面	.

如果温度低到只冻结地面，甜菜的保鲜性能就会被破坏。

[ɪn][ðə; ði] [leɪt] [fɔːl] [wen] [ðə; ði] [groʊθ] [ɪz][ə'baʊt] [kəm'pliːtɪd] ,

In	the	late	Fall	when	the	growth	is	about	completed	,
在	这	晚的	落下	什么时候	这	生长	是	关于	完全的	,

秋末时节，当植物生长接近尾声时，

[ðiːz] [mʌtʃ] [ɪk'spoʊzd] [ruːts] [hæv; həv][bʌt; bət] [fjuː] [liːvz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [hens] ,

these	much	exposed	roots	have	but	few	leaves	to	protect	them	and	hence	,
这些	很多	裸露	根	有	但	很少	树叶	到	保护	他们	和	因此	,

这些裸露的根系几乎没有叶子保护，因此，

[wer] ['friːzɪŋ] ['weðər] [ɪz] [fɪrd] , [ðə; ði]['prɑːvɪdənt]['fɑːrmər] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði]
where **freezing** **weather** **is** **feared** **,** **the** **provident** **farmer** **will** **always** **give** **them** **the**
在哪里 冷冻 天气 是 害怕 , 这 普罗维登特 农民 将要 总是 给 他们 这
['benɪfɪt]
benefit
益处

在人们惧怕严寒天气的地方，有远见的农民总会给他们带来好处。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 53]
[页 -]

[第53页]

[ʌv; əv][ðə; ði] [daʊt] .
of **the** **doubt** **.**
的 这 怀疑 .

疑虑。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][soʊ] [ʌn'fɔːrtʃənət] [æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz][krɑːp]['ɪndʒərd] ,
If **he** **is** **so** **unfortunate** **as** **to** **have** **his** **crop** **injured** **,**
如果 他 是 所以 不幸 作为 到 有 他的 庄稼 受伤 ,

如果他不幸庄稼受损，

[let][hɪm; ɪm][æt; ət][wʌns][get][ðə; ði][moʊst][hiː; hi][kæn; kən][aʊt][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv]
let **him** **at** **once** **get** **the** **most** **he** **can** **out** **of** **them** **,** **in** **the** **way** **of**
让 他 在 一次 得到 这 最多 他 能 出去 的 他们 , 在 这 方式 的
[fuːd] ,
food **,**
食物 ,

让他立刻尽可能地从他们那里获取食物。

[fɔːr; fər] [ðoʊ] [ðə; ði]['ɪndʒəri][æt; ət][fɜːrst] [meɪ] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi][bʌt; bət]['trɪviəl] ,
for **though** **the** **injury** **at** **first** **may** **appear** **to** **be** **but** **trivial** **,**
为了 尽管 这 受伤 在 第一的 可能 出现 到 是 但 琐碎的 ,

虽然伤势起初看起来可能微不足道，

[ðə; ði][pɑːrt]['froʊz(ə)n] [wɪl] [bɪ'kʌm] [fɜːrst]['kɔːrki][ænd; ənd]['æftərwərdz] [tɜːrn] [blæk] , [ænd; ənd]
the **part** **frozen** **will** **become** **first** **corky** **and** **afterwards** **turn** **black** **,** **and**
这 部分 冷冻 将要 变得 第一的 软木 和 然后 转动 黑色的 , 和
['ʌltɪmətli] [rɑːt] .
ultimately **rot** **.**
最终 腐烂 .

冷冻部分会先变成软木状，然后变黑，最终腐烂。

[ɪf] [bʌt; bət] ['slaɪtli] ['froʊz(ə)n][ðə; ði][frɔːst] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][aʊt][baɪ][æt; ət][wʌns] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði]
If **but** **slightly** **frozen** **the** **frost** **may** **be** **taken** **out** **by** **at** **once** **covering** **the**
如果 但 轻微地 冷冻 这 霜 可能 是 已采取 出去 经过 在 一次 覆盖 这
[ruːts] [ˌtempə'rerəli] [wɪð; wɪθ] [ɜːrθ] ,
roots **temporarily** **with** **earth** **,**
根 暂时地 和 地球 ,

如果只是轻微结冰，可以立即用土暂时覆盖根部来去除霜冻。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ruːts] [mʌst; məst][biː; bi] [fed] ['ɜːrli] [ɔːr] [ðeɪ] [wɪl] [rɑːt] .
but **such** **roots** **must** **be** **fed** **early** **or** **they** **will** **rot** **.**
但 这样的 根 必须 是 美联储 早期的 或者 他们 将要 腐烂 .

但这样的根必须尽早施肥，否则就会腐烂。

[wer] [ðə; ði][gloʊb][ɔːr]['oʊvɔɪd] [və'raɪətiz] [ɑːr; ər] [groʊn] ,
Where **the** **globe** **or** **ovoid** **varieties** **are** **grown** **,**
在哪里 这 地球 或者 卵圆形 品种 是 生长 ,

在球形或卵形品种的种植地，

[ɑːn][lænd] [wer] [ðeɪ] [pʊl] [hɑːrd] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['lɪftɪd] [baɪ] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ] ['sʌbsɔɪl] [plaʊ] [wɪð; wɪθ]

on	land	where	they	pull	hard	they	may	be	lifted	by	running	a	subsoil	plough	with
在	土地	在哪里	他们	拉	难的	他们	可能	是	抬起	经过	跑步	一个	底土	犁	和

[ker] .

care	.
关心	.

在土壤肥力较大的土地上，可以通过小心地使用深耕犁将其铲除。

[ɪn] ['pʊlɪŋ] [ðiːz] , [ɔːr] ['eni] [ruːts] [ðæt] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] ['tɑːpt] [ɑːn] [ðə; ði] [fiːld] ,

In	pulling	these	,	or	any	roots	that	are	to	be	topped	on	the	field	,
在	拉	这些	,	或者	任何	根	那	是	到	是	顶峰	在	这	场地	,

拔除这些根系，或田间任何需要修剪的根系时，

[dəunt][duː] , [æz; əz][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dʌn] , ['iːðər] ['skætər] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] , [wɪ'ðaʊt]

don't	do	,	as	is	usually	done	,	either	scatter	them	on	the	surface	,	without
不	做	,	作为	是	通常	完毕	,	任何一个	分散	他们	在	这	表面	,	没有

['eni] ['sɪstəm] ,

any	system	,
任何	系统	,

不要像通常那样，毫无章法地将它们随意散落在表面。

[ɔːr] [θroʊ] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [hiːps] , [æz; əz][ɪn] ['iːðər] [wei] [ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][tɑːps][ɪz]

or	throw	them	into	heaps	,	as	in	either	way	the	cost	of	removing	the	tops	is
或者	扔	他们	进入	堆积如山	,	作为	在	任何一个	方式	这	成本	的	移除	这	最高额	是

[ɪn'kriːst] .

increased	.
增加	.

或者把它们堆成一堆，因为无论哪种方式，移除顶部的成本都会增加。

[ɪf] [θroʊn] [ɪn] [paɪlz] [ðə; ði][tɑːps] [bɪ'kʌm] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˌɪntə'mɪŋgəld] ,

If	thrown	in	piles	the	tops	become	more	or	less	intermingled	,
如果	抛掷	在	堆	这	最高额	变得	更多的	或者	较少的	交织	,

如果堆放在一起，顶部的颗粒会或多或少地混杂在一起。

[ænd; ənd][ðə; ði] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['ekstrə]['leɪbər] [ˌðer'baɪ] [kɔːzd] [ɪn] ['tɑːpɪŋ] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

and	the	small	amount	of	extra	labor	thereby	caused	in	topping	each	individual
和	这	小的	数量	的	额外的	劳动	从而	导致	在	配料	每个	个人

[ruːt] [bɪ'kʌmz] [greɪt] [ɪn][ðə; ði] ['ægrɪgət] ,

root	becomes	great	in	the	aggregate	,
根	变成	伟大的	在	这	总计的	,

而每次修剪根茎所增加的额外劳动量虽然不多，但加起来就相当可观了。

[wen] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ɑːr; ər]['hændəld] .

when	thousands	are	handled	.
什么时候	数千	是	处理	.

当处理数千件事情时。

[stɪl] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] ['hæpənz] [ðæt] [ðə; ði] ['weðər] [teɪks] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [ˌʌnɪk'spektɪd] [tɜːrn]

Still	it	oftentimes	happens	that	the	weather	takes	a	sudden	,	unexpected	turn
仍然	它	经常	发生	那	这	天气	需要	一个	突然	,	意外	转动

,

,

,

然而，天气也常常会发生突然的、意想不到的变化。

['θretnɪŋ] [tuː] [loʊ] [ə; eɪ]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][fɔːr; fər][ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði][krɑːp] ;

threatening	too	low	a	temperature	for	the	safety	of	the	crop	;
威胁	也	低的	一个	温度	为了	这	安全	的	这	庄稼	;

温度过低，可能危及作物安全；

['ʌndər] [sʌtʃ] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] [haʊ] [tu:; tə] [get] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] [ʌv; əv] ['deɪndʒər] [ɪn] [ðə; ði]

under	such	circumstances	the	question	is	how	to	get	it	out	of	danger	in	the
在下面	这样的	情况	这	问题	是	如何	到	得到	它	出去	的	危险	在	这

[moʊst] [ˌekspə'dɪʃəs] [wei] ['pɑ:səb(ə)l] .

most	expeditious	way	possible	.
最多	迅速的	方式	可能的	.

在这种情况下，问题是如何以最快的速度将它从危险中解救出来。

[ðə; ði] ['kwɪkɪst] [wei] [ɪz] [tu:; tə] [pʊl] [ænd; ənd] [θroʊ] ['ɪntu:] [hi:ps] , [ru:ts] [ɪn] , [tɑ:ps] [aʊt] ,

The	quickest	way	is	to	pull	and	throw	into	heaps	,	roots	in	,	tops	out	,
这	最快	方式	是	到	拉	和	扔	进入	堆积如山	,	根	在	,	最高额	出去	,

最快的办法是拔出来堆成一堆，根朝里，枝叶朝外。

[baɪ] [wɪtʃ] [ə'reɪndʒmənt] , [ʃʊd; ʃəd] [ðer; ðər] [bi:; bi] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [fri:z] [ʌp] , [ðə; ði] [tɑ:ps]

by	which	arrangement	,	should	there	be	considerable	of	a	freeze	up	,	the	tops
经过	哪个	安排	,	应该	那里	是	大量	的	一个	冻结	向上	,	这	最高额

[wʊd] [ʃi:ld] [ðə; ði] [ru:ts] .

would	shield	the	roots	.
会	盾	这	根	.

通过这种安排，如果出现严重的冰冻天气，植物的地上部分可以保护根部。

[tu:; tə] [prə'tekt] [ðem; ðəm] [stɪl] [mɔ:r] [ɪ'fektʃuəli] [ɜ:rθ] [meɪ] [bi:; bi] ['ʃʌvld] ['oʊvər] [ðə; ði] [hi:ps] ,

To	protect	them	still	more	effectually	earth	may	be	shovelled	over	the	heaps	,
到	保护	他们	仍然	更多的	有效地	地球	可能	是	铲	超过	这	堆积如山	,

为了更有效地保护它们，可以在堆上铲土。

[soʊ] [æz; əz] ['berli] [tu:; tə] ['kʌvər] [ðem; ðəm] ,

so	as	barely	to	cover	them	,
所以	作为	仅仅	到	覆盖	他们	,

勉强遮盖住它们，

[ænd; ənd] [wen] [prə'tektɪd] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] [kwaɪt] [ə'waɪl]

and	when	protected	in	this	way	they	may	be	allowed	to	remain	quite	awhile
和	什么时候	受保护	在	这	方式	他们	可能	是	允许	到	保持	相当	一会儿

[ə'weɪtɪŋ] [ðə; ði] ['li:ʒər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑ:rmər] .

awaiting	the	leisure	of	the	farmer	.
等待中	这	闲暇	的	这	农民	.

这样保护起来，它们就可以停留相当长一段时间，等待农夫有空的时候再离开。

[hɪr] [let] [ˌem 'i:] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [plæn] [ʌv; əv] [prə'tekʃn] [wɪl] [nɑ:t] ['ænsər] [fɔ:r; fər] [ɔ:l] [krɑ:ps] ,

Here	let	me	say	that	this	plan	of	protection	will	not	answer	for	all	crops	,
这里	让	我	说	那	这	计划	的	保护	将要	不是	回答	为了	全部	农作物	,

在此我要说明的是，这项保护计划并不能适用于所有作物。

[æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [lɜ:rnt] [wɪð; wɪθ] ['kæbidʒz] , [tu:; tə] [maɪ] ['sɑ:roʊ] , [fɔ:r; fər] [wen] ['kʌvərd] [ʌp] [ðɪs]

as	I	have	learnt	with	Cabbages	,	to	my	sorrow	,	for	when	covered	up	this
作为	我	有	学会了	和	卷心菜	,	到	我的	悲哀	,	为了	什么时候	涵盖	向上	这

正如我从卷心菜身上学到的那样，令我悲伤的是，当它被掩盖时.....

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	54	]
[	页	-	]

[第54页]

[wei] , [bʌt; bət] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ,

way	,	but	for	a	few	days	,
方式	,	但	为了	一个	很少	天	,

就这样，但只过了几天，

[wen] ['teɪkən] [aʊt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['ɔːlmoʊst] [kʊkt] [baɪ] [ðə; ði] [greɪt] [hiːt] [wɪtʃ]

when	taken	out	they	will	be	found	to	be	almost	cooked	by	the	great	heat	which
什么时候	已采取	出去	他们	将要	是	成立	到	是	几乎	煮熟	经过	这	伟大的	热	哪个

[ðeɪ] [hæv; həv] [dɪ'veləpt] .

they	have	developed	.
他们	有	发达	.

取出后会发现它们几乎已经被自身产生的高温烤熟了。

[ɪn] ['gæðərɪŋ] [ɔːl] [ruːts] [ðə; ði] [greɪt] ['ɑːbdʒekt] [ɪz] [tuː; tə] [hæv; həv] [æz; əz] [fjuː] ['hændlɪŋ] [æz; əz]

In	gathering	all	roots	the	great	object	is	to	have	as	few	handlings	as
在	采集	全部	根	这	伟大的	目的	是	到	有	作为	很少	处理	作为

['pɑːsəb(ə)l] ,

possible	,
可能的	,

采集所有根茎时，最重要的目标是尽可能减少人为操作。

[hens] , [ɪf] [ðə; ði] [tɑːps] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['twɪstɪd] [ɔːf] [æz; əz] [ðə; ði] ['mæŋgoʊld] [ɑːr; ər] [pʊld] ,

hence	,	if	the	tops	are	not	twisted	off	as	the	Mangolds	are	pulled	,
因此	,	如果	这	最高额	是	不是	扭曲	离开	作为	这	红花	是	拉	,

因此，如果采摘甜菜时顶部没有被拧掉，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [leɪd] [ɪn] ['roʊz; 'raʊz] , [tɑːps] [ɪn] [ænd; ənd] [ruːts] [aʊt] ,

they	should	be	laid	in	rows	,	tops	in	and	roots	out	,
他们	应该	是	铺设	在	行	,	最高额	在	和	根	出去	,

它们应该成排摆放，叶子朝里，根朝外。

[fɔːr] [ɔːr] [mɔːr] ['roʊz; 'raʊz] ['biːɪŋ] [pʊt] [ɪn] [wʌn] .

four	or	more	rows	being	put	in	one	.
四	或者	更多的	行	存在	放	在	一	.

将四行或更多行并排放置。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [hæv; həv] [tuː] [hændz] [wɜːrk] [tə'geðər] , [ænd; ənd] [soʊ] [meɪk] [tuː] [ʌv; əv]

It	will	be	best	to	have	two	hands	work	together	,	and	so	make	two	of
它	将要	是	最好的	到	有	二	双手	工作	一起	,	和	所以	制作	二	的

[ðiːz] ['roʊz; 'raʊz] ,

these	rows	,
这些	行	,

最好双手合作，这样就能做出两行这样的图案。

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pæsɪdʒ] - [wei] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] [ruːts] ['biːɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] .

leaving	a	small	passage	-	way	between	them	,	the	roots	being	on	the	inside	.
离开	一个	小的	通道	-	方式	之间	他们	,	这	根	存在	在	这	里面	.

它们之间留有一条狭窄的通道，根系位于通道内侧。

[naʊ] [let] [ðə; ði] ['tɑːpər] ['fɑːloʊ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [naɪf] ,

Now	let	the	topper	follow	with	a	large	and	sharp	knife	,
现在	让	这	顶	跟随	和	一个	大的	和	锋利的	刀	,

现在让主厨拿着一把又大又锋利的刀上前。

[ænd; ənd] [lɑːp] [ɔːf] [ðə; ði] [liːvz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ænd; ənd] [left] [æz; əz] [hiː; hi] [goʊz] ,

and	lop	off	the	leaves	to	his	right	and	left	as	he	goes	,
和	垂落	离开	这	树叶	到	他的	正确的	和	左边	作为	他	去	,

他边走边把左右两侧的树叶都砍掉，

['biːɪŋ] ['kerf(ə)l] [tuː; tə] [soʊ] [tɑːp] [ðə; ði] [ruːts] [ðæt] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [liːf] [wɪl] [fɔːl] ['seprətli] ,

being	careful	to	so	top	the	roots	that	each	individual	leaf	will	fall	separately	,
存在	小心	到	所以	顶部	这	根	那	每个	个人	叶子	将要	落下	分别地	,

小心地将根部剪掉，使每片叶子都能单独脱落。

[wɪtʃ] [miːnz] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ruːt] [ɪt'self] ,

which	means	that	he	is	not	to	cut	the	top	of	the	root	itself	,
哪个	方法	那	他	是	不是	到	切	这	顶部	的	这	根	本身	,

这意味着他不能砍掉根部的顶部。

[fɔːr; fər][ˌʌn'laɪk] ['kærəts] , ['mæŋgoʊld][soʊ][kʌt][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [dɪ'keɪ] [wen] [stɔːrd] .

for	unlike	Carrots	,	Mangolds	so	cut	are	apt	to	decay	when	stored	.
为了	与此不同	胡萝卜	,	红花	所以	切	是	易于	到	衰变	什么时候	存储	.

与胡萝卜不同，切开的甜菜在储存时容易腐烂。

[fɔːr; fər][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l][wɜːrk][ðə; ði] [naɪf] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['sʌmwʌt] ['hevi] [wʌn] ,

For	economical	work	the	knife	should	be	a	large	and	somewhat	heavy	one	,
为了	经济	工作	这	刀	应该	是	一个	大的	和	有些	重的	一	,

为了节省成本，刀具应该选择尺寸较大且稍重的。

[ðə; ði] [bleɪd] [eɪt] [ɔːr][naɪn] [ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

the	blade	eight	or	nine	inches	in	length	.
这	刀刃	八	或者	九	英寸	在	长度	.

刀刃长八九英寸。

[ə; eɪ] [smɔːl] [grɪt] [stoʊn][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['tɑːpɪŋ] ['eni][kaɪnd][ʌv; əv]

A	small	grit	stone	for	the	use	of	the	hands	engaged	in	topping	any	kind	of
一个	小的	砂砾	石头	为了	这	使用	的	这	双手	已订婚的	在	配料	任何	种类	的

[ruːts] [ɪz]['ɔːlweɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ɪn'vestmənt] ;

roots	is	always	a	good	investment	;
根	是	总是	一个	好的	投资	;

准备一块小砂石，方便修剪各种植物的根部，总是一件值得的投资；

[ɪz] [seɪvz] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][bɑːrn][fɔːr; fər][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [tʌtʃ] [ɑːn][ðə; ði]['graɪndstoʊn] .

is	saves	running	to	the	barn	for	an	occasional	touch	on	the	grindstone	.
是	保存	跑步	到	这	谷仓	为了	一个	偶然	触碰	在	这	磨石	.

这样就省去了跑到谷仓去偶尔磨磨砂板的麻烦。

[ɪf] [ðə; ði] [ruːts] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] ['maːkitid] [ðeɪ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][left][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði]

If	the	roots	are	to	be	marketed	they	will	need	to	be	left	to	have	the
如果	这	根	是	到	是	已上市	他们	将要	需要	到	是	左边	到	有	这

[ɜːrθ] [ɑːn][ðem; ðəm][draɪ] ,

earth	on	them	dry	,
地球	在	他们	干燥	,

如果要将根茎出售，就需要让根茎上的泥土干燥。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [fɔːl] [ɔːf] [wen] ['ləʊdɪŋ] ,

that	it	may	fall	off	when	loading	,
那	它	可能	落下	离开	什么时候	加载中	,

装载时可能会脱落。

[bʌt; bət] [ɪf] [fɔːr; fər][juːz][ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['ræðər] [ʌv; əv][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] ,

but	if	for	use	on	the	farm	it	will	be	rather	of	an	advantage	,
但	如果	为了	使用	在	这	农场	它	将要	是	相当	的	一个	优势	,

但如果用于农场，那将是一个相当大的优势。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [kiːp] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['wɪltɪŋ] .

as	it	will	help	keep	them	from	wilting	.
作为	它	将要	帮助	保持	他们	从	枯萎	.

这样可以防止它们枯萎。

[ðə; ði]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][krɑːp][tuː; tə][biː; bi] [fed] [bɪ'fɔːr] [sprɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stɔːrd] [æz; əz] [nɪr]

The	portion	of	the	crop	to	be	fed	before	Spring	should	be	stored	as	near
这	部分	的	这	庄稼	到	是	美联储	前	春天	应该	是	存储	作为	靠近

[tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

to	the	place	of	feeding	as	possible	.
到	这	地方	的	喂养	作为	可能的	.

春季之前要喂给牲畜的那部分作物，应该尽可能储存在靠近喂食地点的地方。

[ðə; ði] [greɪt] ['ɑ:bdʒekt][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] [sə'fɪʃntli] ['kʌvərd] [ænd; ənd] [ku:l] [tu:; tə]

The	great	object	should	be	to	keep	them	sufficiently	covered	and	cool	to
这	伟大的	目的	应该	是	到	保持	他们	足够	涵盖	和	凉爽的	到

[prɪ'vent] ['wɪltɪŋ] .

prevent	wilting	.
防止	枯萎	.

最重要的是要保持它们被充分覆盖和凉爽，以防止枯萎。

[æz; əz][ɔ:l][ðə; ði] [bi:t] ['fæməli][ɑ:r; ər] [gʊd] ['ki:pəz] ,

As	all	the	beet	family	are	good	keepers	,
作为	全部	这	甜菜	家庭	是	好的	守门员	,

因为甜菜科的所有植物都易于保存，

[ðer; ðər] [ni:d] [bi:; bi][bʌt; bət][ə; eɪ][smɔ:l] [pər] [sent] . [ʌv; əv] [lɔ:s] .

there	need	be	but	a	small	per	cent	.	of	loss	.
那里	需要	是	但	一个	小的	每	中心	.	的	损失	.

损失可能只占很小的比例。

[stɔ:r] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [ku:l] , ['ræðər] [mɔɪst] ['selər] , [prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][noʊ] ['stændɪŋ] ['wɔ:tər] .

Store	them	in	a	cool	,	rather	moist	cellar	,	provided	it	has	no	standing	water	.
店铺	他们	在	一个	凉爽的	,	相当	潮湿	地窖	,	假如	它	有	不	常设	水	.

将它们存放在阴凉、略微潮湿的地窖中，前提是地窖里没有积水。

[ðə; ði] [hi:p] [meɪ] [bi:; bi] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [fi:t] [ɪn] [depθ] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]

The	heap	may	be	three	or	four	feet	in	depth	,	and	should
这	堆	可能	是	三	或者	四	脚	在	深度	,	和	应该

堆体可能厚达三四英尺，而且应该

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	55	]
[	页	-	]

[第55页]

[bi:; bi] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ɜ:rθ] [ðæt] [ɪz] ['ræðər] [mɔɪst] [ðæn; ðən] ['ʌðərwaɪz] , [tu:; tə] [prɪ'vent]

be	covered	with	earth	that	is	rather	moist	than	otherwise	,	to	prevent
是	涵盖	和	地球	那	是	相当	潮湿	比	否则	,	到	防止

[ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] .

evaporation	.
蒸发	.

用比平时更潮湿的泥土覆盖，以防止水分蒸发。

[ðə; ði] [lɔ:ŋ] [və'raɪətiz] [meɪ] [bi:; bi] [paɪld] ['kɔ:rdˌwʊd] ['fæʃ(ə)n] .

The	long	varieties	may	be	piled	cordwood	fashion	.
这	长的	品种	可能	是	堆积	原木	时尚	.

长条状的木材可以像木柴一样堆放。

[ðoʊz] [tu:; tə][bi:; bi] [fed] ['æftər] [sprɪŋ] ['əupənz][kæn; kən][bi:; bi] [kept] [ɪn][ə; eɪ][pɪt] ,

Those	to	be	fed	after	Spring	opens	can	be	kept	in	a	pit	,
那些	到	是	美联储	后	春天	打开	能	是	保留	在	一个	坑	,

春天到来后需要喂养的动物可以养在坑里。

[dʌg] [ɪn] ['grævəli] [sɔɪl] , [ɑ:n][ə; eɪ] [hɪl] - [saɪd] , [ɔ:r] [wer] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['deɪndʒər][frʌm; frəm]

dug	in	gravelly	soil	,	on	a	hill	-	side	,	or	where	there	is	no	danger	from
挖	在	砾石	土壤	,	在	一个	爬坡道	-	边	,	或者	在哪里	那里	是	不	危险	从

['stændɪŋ] ['wɔ:tər] ;

standing	water	;
常设	水	;

在砾石土壤中、山坡上或没有积水危险的地方挖掘；

[ðə; ði][pɪt] [meɪ] [bi:; bi] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [fi:t] [ɪn] [depθ] , [ænd; ənd][bi:; bi] [fɪld] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] .

the	pit	may	be	three	or	four	feet	in	depth	,	and	be	filled	to	the	surface	.
这	坑	可能	是	三	或者	四	脚	在	深度	,	和	是	已填	到	这	表面	.

坑的深度可能为三到四英尺，并会被填满至地表。

[ɪn] ['kʌvərɪŋ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['meθədz] : [wʌn] , [tuː; tə] [θroʊ] [ðə; ði] [ɜːrθ] [də'rektli; daɪ'rektli][ɑːn]

In	covering	there	are	two	methods	:	one	,	to	throw	the	earth	directly	on
在	覆盖	那里	是	二	方法	:	一	,	到	扔	这	地球	直接地	在

[ðə; ði] [ruːts] ,

the	roots	,
这	根	,

覆盖植物有两种方法：一是将泥土直接覆盖在根部，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː; tə][fɜːrst]['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['kɔːrnˌstɔːk] , [ɔːr][sʌm; səm][draɪ] ,

and	the	other	to	first	cover	them	with	cornstalks	,	or	some	dry	,
和	这	其他	到	第一的	覆盖	他们	和	玉米秆	,	或者	一些	干燥	,

另一种方法是先用玉米秸秆或其他干燥的物质覆盖它们。

[kɔːrs] ['lɪtər] [bɪ'fɔːr] ['θroʊɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

coarse	litter	before	throwing	on	the	earth	.
粗	垃圾	前	投掷	在	这	地球	.

粗垃圾处理后再丢弃到地上。

[ɪn] ['præktɪs] [aɪ][faɪnd] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['lɪtər] [ɪz] [juːst] [ðə; ði] [ruːts] [ɪn] [ɪ'miːdiət] ['kɑːntrækt][wɪð; wɪθ]

In	practice	I	find	that	when	the	litter	is	used	the	roots	in	immediate	contract	with
在	实践	我	寻找	那	什么时候	这	垃圾	是	用过的	这	根	在	即时	合同	和

[ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [moʊld] ,

it	are	apt	to	mould	,
它	是	易于	到	模具	,

在实践中我发现，当使用落叶层时，与其直接接触的根系容易发霉。

[mɔːr] [ɔːr] [les] , [ænd; ənd][biː; bi] [ə'fektɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][draɪ][rɑːt] ,

more	or	less	,	and	be	affected	with	a	dry	rot	,
更多的	或者	较少的	,	和	是	做作的	和	一个	干燥	腐烂	,

或多或少会受到干腐病的影响，

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [plæn][tuː; tə] [θroʊ] ['oʊvər] [kɔːrs] ['lɪtər] [ʌp][tuː; tə] [sɪ'vɪr] ['friːzɪŋ]

though	it	is	an	excellent	plan	to	throw	over	coarse	litter	up	to	severe	freezing
尽管	它	是	一个	出色的	计划	到	扔	超过	粗	垃圾	向上	到	严重	冷冻

['weðər] .

weather	.
天气	.

虽然在严寒天气到来之前铺上一层粗糙的垫料是一个很好的办法。

[wɪtʃ] ['evər] [kɔːrs] [ɪz] [pər'suːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][nɑːt][tuː; tə] [θroʊ] [ɑːn] [mɔːr] [æt; ət][fɜːrst][ðæn; ðən][ɪz]

Which	ever	course	is	pursued	it	is	best	not	to	throw	on	more	at	first	than	is
哪个	曾经	课程	是	追击	它	是	最好的	不是	到	扔	在	更多的	在	第一的	比	是

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['berli] ['kʌvər][ðem; ðəm] ,

sufficient	to	barely	cover	them	,
充足的	到	仅仅	覆盖	他们	,

无论采取哪种方式，最好一开始不要准备过多的物资，只要勉强够用即可。

[ænd; ənd][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪ'meɪndər] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][ə'baʊt] [tuː] [fiːt] [ɪn] [depθ]

and	to	add	the	remainder	,	making	a	covering	of	about	two	feet	in	depth
和	到	添加	这	余	,	制作	一个	覆盖	的	关于	二	脚	在	深度

[ɪn][ɔːl] ;

in	all	;
在	全部	;

再加上剩余部分，总共覆盖约两英尺深；

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['ædɪd] [ə; eɪ] [fʊt] [ʌv; əv] [kɔːrs] [heɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['weðər] [bɪ'kʌmz]

to	which	is	to	be	added	a	foot	of	coarse	hay	as	the	weather	becomes
到	哪个	是	到	是	额外	一个	脚	的	粗	干草	作为	这	天气	变成

[koʊld] .

cold	.
寒冷的	.

随着天气转冷，还要在上面铺上一英尺厚的粗干草。

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['θætʃɪŋ] [wɪð; wɪθ] [strɔː] [ænd; ənd][soʊ]['paɪlɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ]

The	process	of	thatching	with	straw	and	so	piling	that	there	shall	be	a
这	过程	的	茅草屋顶	和	稻草	和	所以	桩	那	那里	将	是	一个

[ruːf] - [laɪk][slænt][tuː; tə][ðə; ði] [hiːp] ,

roof	-	like	slant	to	the	heap	,
屋顶	-	喜欢	倾斜	到	这	堆	,

用稻草覆盖屋顶，并堆成类似屋顶的倾斜状。

[wɪð; wɪθ] ['fɜːrnɪs] - [laɪk] ['ventɪleɪtəz] ['oʊpənɪŋ][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][æt; ət] ['ɪntərvlz] , [aɪ][hæv; həv]['nevər]

with	furnace	-	like	ventilators	opening	from	it	at	intervals	,	I	have	never
和	炉	-	喜欢	呼吸机	开幕	从	它	在	间隔	,	我	有	绝不

[faʊnd] ['nesəseri] [ɪn]['æktʃuəl] ['præktɪs] ,

found	necessary	in	actual	practice	,
成立	必要的	在	实际的	实践	,

虽然它像炉子一样每隔一段距离就开一个通风口，但我在实际操作中从未发现这种做法的必要性。

[ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ə'bʌv] [ðə; ði][bed] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['wɔːtər] [ʃed] ,

the	elevation	of	the	earth	above	the	bed	being	a	sufficient	water	shed	,
这	海拔	的	这	地球	多于	这	床	存在	一个	充足的	水	棚	,

床面以上土层的隆起足以形成有效的分水岭

[waɪl] [ðə; ði][koʊld]['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] [prɪ'vents, priː'vents] ['hiːtɪŋ] .

while	the	cold	nature	of	the	root	prevents	heating	.
尽管	这	寒冷的	自然	的	这	根	阻止	加热	.

根部性寒，不耐热。

[ræts][ɑːr; ər][ðə; ði] [greɪt] ['enəmi] [ʌv; əv] [ruːt] [pɪts] .

Rats	are	the	great	enemies	of	root	pits	.
老鼠	是	这	伟大的	敌人	的	根	坑	.

老鼠是根坑的大敌。

[aɪ][hæv; həv][hæd; həd] ['gæləriz] [kʌt][baɪ] [ðiːz] ['vɜːrmɪn] [θruː] [ə; eɪ][bed][ʌv; əv] [ruːts] ,

I	have	had	galleries	cut	by	these	vermin	through	a	bed	of	roots	,
我	有	有	画廊	切	经过	这些	害虫	通过	一个	床	的	根	,

我曾亲眼目睹这些害虫在根系丛中啃食出隧道。

['ʌtərli] [dis'trɔiŋ] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [siːd] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .

utterly	destroying	them	for	seed	purposes	.
完全地	摧毁	他们	为了	种子	目的	.

为了获取种子而将它们彻底摧毁。

[ðə; ði] [best] [wei] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][maɪ] [ɪk'spɪriəns] ,

The	best	way	of	killing	them	in	my	experience	,
这	最好的	方式	的	杀	他们	在	我的	经验	,

根据我的经验，杀死它们的最佳方法是：

[hæz; həz] [bɪn] [tuː; tə][drɑːp][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɑːrsnɪk][ɑːn] ['bʌtərd] [bred] [ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniəntli]

has	been	to	drop	a	little	arsenic	on	buttered	bread	and	put	it	conveniently
有	到过	到	降低	一个	小的	砷	在	涂黄油的	面包	和	放	它	方便

[nɪr] [ðer; ðər][hoʊlz] ,

near	their	holes	,
靠近	他们的	孔	,

有人曾试图在涂了黄油的面包上滴一点砒霜，然后把它放在洞穴附近。

[bʌt; bət][soʊ][fɑːr]['hɪd(ə)n] [ðæt] [noʊ] ['neɪbɝːz] [dɔːg] [wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] ['sʌfər] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] .

but	so	far	hidden	that	no	neighbor's	dog	would	be	likely	to	suffer	by	it	.
但	所以	远的	隐	那	不	邻居	狗	会	是	可能	到	遭受	经过	它	.

但由于位置隐蔽，邻居家的狗不太可能因此受到伤害。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	56	]
[	页	-	]

['fiːdɪŋ] [ðə; ði] [krɑːp] .

FEEDING	**THE**	**CROP**	**.**
喂养	这	庄稼	.

给庄稼施肥。

[bɪ'saɪdz] ['ɑːrgjuːmənts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [weɪt] [fɔːr; fər][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔːl][kaɪnd][ʌv; əv] [ruːts] ,

Besides	**arguments**	**which**	**are**	**of**	**weight**	**for**	**cultivation**	**of**	**all**	**kind**	**of**	**roots**	**,**
除了	论点	哪个	是	的	重量	为了	栽培	的	全部	种类	的	根	,

除了对种植各种根茎植物具有重要意义的论点之外，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['speʃ(ə)l][wʌnz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ʌv; əv]['mæŋgoʊld] .

there	**are**	**special**	**ones**	**for**	**the**	**raising**	**of**	**Mangolds**	**.**
那里	是	特别的	一个	为了	这	提高	的	红花	.

有专门用于饲养甜菜根的。

[ðə; ði][væst] [bʌlk] [ʌv; əv] [jiːld] [ik'siːdz] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['ænjuəl] [krɑːp][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['eɪti] [tʌnz]

The	**vast**	**bulk**	**of**	**yield**	**exceeds**	**that**	**of**	**any**	**annual**	**crop**	**as**	**high**	**as**	**eighty**	**tons**
这	广阔的	大部分	的	屈服	超过	那	的	任何	年度的	庄稼	作为	高的	作为	八十	吨

[ʌv; əv] [ruːts] ['hævɪŋ] [bɪn] [reɪzd] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər][ɑːn][ðə; ði] ['suːərɪdʒ] ['fɑːrmz][ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ]

of	**roots**	**having**	**been**	**raised**	**to**	**the**	**acre**	**on**	**the**	**sewerage**	**farms**	**of**	**England**
的	根	拥有	到过	提高	到	这	英亩	在	这	污水	农场	的	英格兰

[ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪz] ['ædɪd] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [liːvz] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][krɑːp] [wʊd] ['kæri]

and	**when**	**to**	**this**	**is**	**added**	**the**	**weight**	**of**	**leaves**	**that**	**such**	**a**	**crop**	**would**	**carry**
和	什么时候	到	这	是	额外	这	重量	的	树叶	那	这样的	一个	庄稼	会	携带

,

,

,

绝大部分产量超过任何一年生作物，仅在英国的污水处理农场，每英亩就可收获高达八十吨的根茎，再加上这种作物所产叶子的重量，产量更是惊人。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [tʌnz] [hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] .

it	**will**	**be**	**safe**	**to**	**say**	**that**	**a**	**hundred**	**tons**	**have**	**been**	**given**	**to**	**the**	**acre**	**.**
它	将要	是	安全的	到	说	那	一个	百	吨	有	到过	给定	到	这	英亩	.

可以肯定地说，每英亩已经施用了100吨肥料。

['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [ðə; ði]['mæŋgoʊld][hæz; həz] [les] ['enəmi] [ænd; ənd][ɪz] [les] [æpt][tuː; tə][feɪl]

Taken	**as**	**a**	**whole**	**the**	**Mangold**	**has**	**less**	**enemies**	**and**	**is**	**less**	**apt**	**to**	**fail**
已采取	作为	一个	所有的	这	曼戈尔德	有	较少的	敌人	和	是	较少的	易于	到	失败

[ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] [ruːt] .

than	**any**	**other**	**root**	**.**
比	任何	其他	根	.

总的来说，芒果树的敌人比其他任何根茎类植物都少，而且也不容易失败。

[kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['tɜːrnɪp]['fæməli] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['sevrəl] [mɑːrkt] [æd'væntɪdʒɪz] ,

Compared	**with**	**the**	**Turnip**	**family**	**,**	**it**	**has**	**several**	**marked**	**advantages**	**,**
比较的	和	这	芜菁	家庭	,	它	有	一些	标记	优势	,

与芜菁类蔬菜相比，它具有几个明显的优势。

['biːɪŋ] [mɔːr] [rɪ'laɪəb(ə)l][ɪn][draɪ] ['siːznz] [ænd; ənd] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'ziːz] ;

being	**more**	**reliable**	**in**	**dry**	**seasons**	**and**	**less**	**liable**	**to**	**disease**	**;**
存在	更多的	可靠的	在	干燥	季节	和	较少的	容易	到	疾病	;

在旱季更可靠，不易患病；

[ænd; ənd][ɪn] [fleʃ] - ['fɔːmɪŋ] [hiːt] - ['gɪvɪŋ] [ænd; ənd][fæt] - [prə'djʊsɪŋ] ['elɪmənts; 'eləmənts][ˌaɪ 'tiː]

and	**in**	**flesh**	**-**	**forming**	**heat**	**-**	**giving**	**and**	**fat**	**-**	**producing**	**elements**	**it**
和	在	肉	-	成型	热	-	给予	和	胖的	-	生产	元素	它

[sə'pɑːsiz] [ˌaɪ 'tiː] .

surpasses	**it**	**.**
超越	它	.

在造肉、产热和产脂成分方面，它胜过其他成分。

[waɪl] [ðə; ði]['tɜːrnɪp]['fæməli]['kænɑːt][biː; bi] [reɪzd] [rɪ'piːtɪdli] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [lænd] ,

While	the	Turnip	family	cannot	be	raised	repeatedly	on	the	same	land	,
尽管	这	芜菁	家庭	不能	是	提高	反复	在	这	相同的	土地	,

虽然萝卜家族不能在同一块土地上反复饲养，

[ɪn'diːd] [ɑːn][moʊst][sɔɪl][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] ['oʊnli] ['ɪntərvlz] [ʌv; əv] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['jɪrz] ,

indeed	on	most	soil	can	be	raised	only	intervals	of	three	or	four	years	,
的确	在	最多	土壤	能	是	提高	仅有的	间隔	的	三	或者	四	年	,

事实上，在大多数土壤上，只能每隔三四年进行一次翻土。

['mæŋgoʊld][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] ['meni] ['jɪrz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] , [æz; əz]['mɪstər] . ['miːtʃi] , [ðə; ði]

Mangolds	can	be	raised	many	years	in	succession	,	as	Mr	.	Mechi	,	the
红花	能	是	提高	许多	年	在	演替	,	作为	先生	.	机械	,	这

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɪŋglɪʃ] [ˌægrɪ'kʌltʃərɪst] ,

distinguished	English	agriculturist	,
杰出的	英语	农学家	,

红甜菜可以连续种植多年，正如杰出的英国农学家梅奇先生所说。

[hæz; həz] [pruːvd] [baɪ] ['reɪzɪŋ] ['sɪksti][tʌnz] [pər] ['ænəm] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [trækt][ʌv; əv][lænd][ʌv; əv][sɪks]

has	proved	by	raising	sixty	tons	per	annum	on	the	same	tract	of	land	of	six
有	已证实	经过	提高	六十	吨	每	年	在	这	相同的	通道	的	土地	的	六

['eikəs] ['eriə] ,

acres	area	,
英亩	区域	,

已经证明，在同一块六英亩的土地上，每年可以生产六十吨。

[fɔːr; fər][sɪks] [sək'sesɪv] ['jɪrz] .

for	six	successive	years	.
为了	六	连续	年	.

连续六年。

[ðeɪ] [wɪl] [kiːp] [lɔːŋgər][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] [ruːt] ,

They	will	keep	longer	in	good	condition	than	any	other	root	,
他们	将要	保持	更长	在	好的	状况	比	任何	其他	根	,

它们的保质期比其他任何根茎类植物都长。

['ʌndər] ['feɪvərəbl] ['sɜːrkəmstænsɪz]['iːv(ə)n][æz; əz] [leɪt] [æz; əz][dʒʊ'laɪ] .

under	favorable	circumstances	even	as	late	as	July	.
在下面	有利	情况	甚至	作为	晚的	作为	七月	.

在有利的情况下，甚至可能晚至7月份。

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][ɪn] ['fiːdɪŋ] [stiəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [ker] ,

Experiments	in	feeding	steers	made	with	care	,
实验	在	喂养	牛	制成	和	关心	,

精心进行的肉牛饲养实验，

[pruːvd] [ðæt] [waɪl] [ə; eɪ][tʌn][ʌv; əv]['mæŋgoʊld] [ɪn'kriːst] [ðer; ðər] [weɪt] ['sɪksti] - [faɪv] [paʊndz] ,

proved	that	while	a	ton	of	Mangolds	increased	their	weight	sixty	-	five	pounds	,
已证实	那	尽管	一个	吨	的	红花	增加	他们的	重量	六十	-	五	磅	,

结果表明，一吨红甜菜根的重量增加了65磅。

[ə; eɪ][tʌn][ʌv; əv] [swiːd] [ɪn'kriːst] [ðer; ðər] [weɪt] [bʌt; bət]['fɔːrti] - [eɪt] [paʊndz] ,

a	ton	of	Swede	increased	their	weight	but	forty	-	eight	pounds	,
一个	吨	的	瑞典人	增加	他们的	重量	但	四十	-	八	磅	,

一吨瑞典人的体重增加了，但增加了48磅。

['iːkwəl] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv] [heɪ] ['hævɪŋ] [bɪn] [fed] [ɪn] [iːtʃ] [ɪk'sperɪmənt] .

equal	quantities	of	hay	having	been	fed	in	each	experiment	.
平等的	数量	的	干草	拥有	到过	美联储	在	每个	实验	.

每次试验中喂食的干草量相同。

['ʌðər] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm]

Other	**experiments**	**have**	**established**	**about**	**the**	**same**
其他	实验	有	已确立的	关于	这	相同的

[prə'pɔːrʃənət] ['vælјuː] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] [ruːts] ,

proportionate	**value**	**between**	**these**	**two**	**roots**	**,**
成比例的	价值	之间	这些	二	根	,

其他实验也证实了这两个根之间大致具有相同的比例关系。

[ðoʊ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz][nɑːt][æz; əz] ['feɪvərəbl] .

though	**the**	**general**	**result**	**was**	**not**	**as**	**favorable**	**.**
尽管	这	一般的	结果	曾是	不是	作为	有利	.

虽然总体结果并不那么理想。

['mæŋgoʊld] , [laɪk] [fruːt] , [ˌʌndər'goʊ]

Mangolds	**,**	**like**	**fruit**	**,**	**undergo**
红花	,	喜欢	水果	,	经历

红花，就像水果一样，会经历

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**57**	**]**
[	页	-	]

[第57页]

[ə; eɪ] ['raɪpənɪŋ] [tʃeɪndʒ] ['æftər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['gæðərd] ,

a	**ripening**	**change**	**after**	**they**	**are**	**gathered**	**,**
一个	成熟	改变	后	他们	是	聚集	,

采摘后会发生成熟变化。

[ænd; ənd] [ʌn'tɪl] [ðɪs] [ɪz][ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [best] [kən'dɪʃ(ə)n]

and	**until**	**this**	**is**	**effected**	**they**	**are**	**not**	**in**	**the**	**best**	**condition**
和	直到	这	是	受影响	他们	是	不是	在	这	最好的	状况

[fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] .

for	**feeding**	**.**
为了	喂养	.

在解决这个问题之前，它们的进食状态并不理想。

[ðə; ði] ['raɪpənɪŋ] ['prɑːses] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] [kən'sɪsts] [ɪn][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] ['ɪntuː]

The	**ripening**	**process**	**for**	**the**	**most**	**part**	**consists**	**in**	**a**	**change**	**of**	**starch**	**into**
这	成熟	过程	为了	这	最多	部分	由	在	一个	改变	的	淀粉	进入

['ʃʊgər] ,

sugar	**,**
糖	,

成熟过程主要包括淀粉转化为糖的过程。

[ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði]['mæŋgoʊld][bəuθ] [mɔːr] ['helθf(ə)l] [ænd; ənd] [mɔːr] [nu'trɪʃəs] [fuːd] .

and	**makes**	**the**	**Mangolds**	**both**	**more**	**healthful**	**and**	**more**	**nutritious**	**food**	**.**
和	制作	这	红花	两个都	更多的	健康的	和	更多的	营养丰富的	食物	.

这样一来，甜菜就成了更健康、更有营养的食物。

[bɪ'fɔːr] [ðɪs] [tʃeɪndʒ] [ɪz][ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə]['skaʊər] [stɑːk] [ɪf] [fed]

Before	**this**	**change**	**is**	**effected**	**they**	**are**	**apt**	**to**	**scour**	**stock**	**if**	**fed**
前	这	改变	是	受影响	他们	是	易于	到	冲刷	库存	如果美联储	

[tuː; tə] ['eni] [dɪ'griː] ['lɪbərəli] .

to	**any**	**degree**	**liberally**	**.**
到	任何	程度	慷慨地	.

在这一改变发生之前，如果饲料喂得过多，它们很可能会啃食牲畜。

[ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðɪs] ['kemɪk(ə)l] [tʃeɪndʒ] [teɪks] [pleɪs] [wɪl] [dɪ'pend] [ɑ:n] [ðə; ði] [dɪ'gri:] [ʌv; əv]

The	time	when	this	chemical	change	takes	place	will	depend	on	the	degree	of
这	时间	什么时候	这	化学	改变	需要	地方	将要	依赖	在	这	程度	的

['raɪpnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [krɑ:p] [wen] [stɔ:rd] ;

ripeness	of	the	crop	when	stored	;
成熟度	的	这	庄稼	什么时候	存储	;

这种化学变化发生的时间取决于作物储存时的成熟程度;

[ænd; ənd] [ðɪs] , [æz; əz] [hæz; həz] [bɪn] ['klɪrli] [ʃoʊn] ,

and	this	,	as	has	been	clearly	shown	,
和	这	,	作为	有	到过	清楚地	所示	,

这一点已经清楚地表明,

[ɪz] [ə'fektɪd] [baɪ] [bəuθ] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðeɪ] [gru:] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mə'nʊr] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ]

is	affected	by	both	the	soil	on	which	they	grew	and	the	manure	with	which	they
是	做作的	经过	两个都	这	土壤	在	哪个	他们	生长	和	这	肥料	和	哪个	他们

[wɜ:r; wər] [fed] ;

were	fed	;
是	美联储	;

受到它们生长土壤和所喂粪便的双重影响;

['ʌðər] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['i:kwəl] , [ðoʊz] [groʊn] [ɑ:n] ['ʌplənd] ['raɪpən] ['ɜ:rliər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ɑ:n] ['loʊlənd] ,

other	conditions	equal	,	those	grown	on	upland	ripen	earlier	than	those	on	lowland	,
其他	状况	平等的	,	那些	生长	在	高地	熟	早些时候	比	那些	在	低地	,

在其他条件相同的情况下，高地上生长的作物比低地上生长的作物成熟得早。

[waɪl] [ræŋk] [mə'nʊr] [tend] [tu:; tə] [prə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [groʊθ] [ænd; ənd] [krɑ:ps] [soʊ] [groʊn]

while	rank	manures	tend	to	prolong	the	period	of	growth	and	crops	so	grown
尽管	秩	粪便	趋向	到	延长	这	时期	的	生长	和	农作物	所以	生长

[kʌm] ['ɪntu:] [kən'dɪʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] ['fi:dɪŋ] ['leɪtər] [ɪn] [ðə; ði] ['si:z(ə)n] .

come	into	condition	for	feeding	later	in	the	season	.
来	进入	状况	为了	喂养	之后	在	这	季节	.

而腐臭的粪肥往往会延长作物的生长周期，这样生长的作物才能在生长季后期达到适宜饲喂的状态。

[ɪn] ['ɪŋgləndˌ] , [ə; eɪ] ['kɑ:mən] ['præktɪs] [ɪz] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] ['fi:dɪŋ] [ðə; ði] ['mæŋgoʊld] [æt; ət] ['krɪsməs] ,

In	England	,	a	common	practice	is	to	begin	feeding	the	Mangolds	at	Christmas	,
在	英格兰	,	一个	常见的	实践	是	到	开始	喂养	这	红花	在	圣诞节	,

在英国，人们通常会在圣诞节开始喂甜菜根。

[waɪl] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] ['dʒænjueri] [ɪz] [kən'sɪdərd] ['ɜ:rli] [ɪ'nʌf] .

while	in	this	country	the	middle	of	January	is	considered	early	enough	.
尽管	在	这	国家	这	中间	的	一月	是	经过考虑的	早期的	足够的	.

而在我国，一月中旬就被认为足够早了。

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] ['kerfəli] [meɪd] [hæv; həv] [pru:vd] [ðæt] [wen]

Experiments	carefully	made	have	proved	that	when
实验	小心	制成	有	已证实	那	什么时候

[fed] [tu:; tə] ['fætnɪŋ] ['ænɪmlz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['fɑ:loʊ] [ænd; ənd] [nɑ:t] [prɪ'si:d] ['tɜ:nɪps] .

fed	to	fattening	animals	they	should	follow	and	not	precede	Turnips	.
美联储	到	增肥	动物	他们	应该	跟随	和	不是	先于	萝卜	.

精心设计的实验证明，在给育肥动物喂食时，萝卜应该在芜菁之后喂食，而不是在芜菁之前喂食。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [ru:l] [ɪn] ['fi:dɪŋ] [ðɪs] [æz; əz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [ru:ts] [ɔ:r] [t'ju:bəz] ,

It	is	a	good	rule	in	feeding	this	as	with	other	roots	or	tubers	,
它	是	一个	好的	规则	在	喂养	这	作为	和	其他	根	或者	块茎	,

给这种植物施肥时，应该像对待其他根茎类植物一样遵循这个原则。

[tuː; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɑːntəti] [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌp] [tuː; tə]

to	begin	with	a	small	quantity	and	gradually	increase	the	amount	up	to
到	开始	和	一个	小的	数量	和	逐步地	增加	这	数量	向上	到

[ðə; ði] ['lɪmɪt] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['æpɪtaɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kaʊ] ,

the	limit	which	the	appetite	of	the	cow	,
这	限制	哪个	这	食欲	的	这	奶牛	,

先少量喂食，然后逐渐增加喂食量，直到达到母牛的食欲极限为止。

[hɜːr; hər] ['dʒen(ə)rəl] [helθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [teɪl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mɪlk] [peɪl] ['ɪndɪkeɪt] .

her	general	health	and	the	tale	of	the	milk	pail	indicate	.
她	一般的	健康	和	这	故事	的	这	牛奶	桶	表明	.

她的整体健康状况和牛奶桶的故事都表明了这一点。

['evri] ['fɑːrmər] [huː] ['fiːdz] [ə; eɪ] ['deri] [niːdz] [ə; eɪ] [ruːt] ['kʌtər] .

Every	farmer	who	feeds	a	dairy	needs	a	root	cutter	.
每一个	农民	WHO	饲料	一个	奶制品	需求	一个	根	刀具	.

每个饲养奶牛的农民都需要一台根茎切割机。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['sevrəl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] , [sʌm; səm] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [ʃiːp] ['oʊnli] ,

There	are	several	of	these	in	the	market	,	some	designed	for	sheep	only	,
那里	是	一些	的	这些	在	这	市场	,	一些	设计	为了	羊	仅有的	,

市面上有很多这类产品，有些是专门为羊设计的。

[wɪtʃ] [kʌt] [ðə; ði] [ruːts] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] , ['ʌðər] [fɔːr; fər] [niːt] ['kæt(ə)l] ,

which	cut	the	roots	into	small	pieces	,	others	for	neat	cattle	,
哪个	切	这	根	进入	小的	件	,	其他的	为了	整洁的	牛	,

有的将根茎切成小块，有的则用来给牲畜修剪。

[waɪl] [sʌm; səm] [ˌmænjə'fæktʃər] [baɪ] ['aʊər; ɑːr] ['kænədə] ['nebəz] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə] [kʌt]

while	some	manufactured	by	our	Canada	neighbors	can	be	arranged	to	cut
尽管	一些	制造	经过	我们的	加拿大	邻居	能	是	安排	到	切

[fɔːr; fər] ['iːðər] [klæs] [ʌv; əv] [stɑːk] .

for	either	class	of	stock	.
为了	任何一个	班级	的	库存	.

而我们加拿大邻国生产的一些产品可以安排切割成适合这两类库存的规格。

[æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [wʌn] [æz; əz] [aɪ] [noʊ] [ʌv; əv] [fɔːr; fər] [stɑːk] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] , ['tʃiːpnəs] ,

As	good	a	one	as	I	know	of	for	stock	purposes	,	cheapness	,
作为	好的	一个	一	作为	我	知道	的	为了	库存	目的	,	廉价	,

[ˌdʊrə'bɪlətɪ] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪvnəs] [kəm'baɪnd] ,

durability	and	effectiveness	combined	,
耐久性	和	效力	合并	,

就我所知，这款产品在库存用途方面，兼具价格低廉、经久耐用和高效的优点，堪称最佳选择。

[ɪz] [wʌn] ['sʌmtaɪmz] [noʊn] [æz; əz] [ðə; ði] [eɪmz] [mə'ʃiːn] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] ['prez(ə)nt] [æn; ən] [ɪn'greɪvɪŋ]

is	one	sometimes	known	as	the	Ames	machine	of	which	I	present	an	engraving
是	一	有时	已知	作为	这	艾姆斯	机器	的	哪个	我	展示	一个	雕刻

.

:

.

其中一台有时被称为艾姆斯机器，我在此展示一幅它的雕刻作品。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	58	]
[	页	-	]

[第58页]

[ðɪs] [mə'ʃiːn] [ɪz] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['kʌtɪŋ] [ə'baʊt] [tuː] ['bʊʃəlz] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] .

This	machine	is	capable	of	cutting	about	two	bushels	a	minute	.
这	机器	是	有能力的	的	切割	关于	二	蒲式耳	一个	分钟	.

这台机器每分钟大约能收割两蒲式耳的秸秆。

[ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments][ɪn] [ˈɪŋglənd] [hæv; həv] [ʃoʊn] [ðæt] - [paʊndz]

Experiments	in	England	have	shown	that	59	pounds
实验	在	英格兰	有	所示	那	-	磅

[ʌv; əv] [kʊkt] [ˈmæŋgoʊld][ɑːr; ər][ˈiːkwəl][tuː; tə] - [ʌv; əv] [ˌʌnˈkʊkt] .

of	cooked	Mangolds	are	equal	to	70	of	uncooked	.
的	煮熟	红花	是	平等的	到	-	的	生	.

英国的实验表明，59磅煮熟的甜菜根相当于70磅生甜菜根。

[liːvz] [ʌv; əv][ˈmæŋgoʊld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fed] [wɪð; wɪθ] [ker] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [æpt][tuː; tə]

Leaves	of	Mangolds	should	be	fed	with	care	as	they	are	more	apt	to
树叶	的	红花	应该	是	美联储	和	关心	作为	他们	是	更多的	易于	到

[ˈskaʊər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈʌðər] [ruːt] .

scour	than	those	of	any	other	root	.
冲刷	比	那些	的	任何	其他	根	.

红花菜的叶子施肥时要格外小心，因为它们比其他任何根茎类植物的叶子都更容易引起腹泻。

[ðə; ði][ˈriːz(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [kənˈteɪn] [kəmˈpærətɪvli] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv][ə; eɪ]

The	reason	of	this	is	that	they	contain	comparatively	a	large	quantity	of	a
这	原因	的	这	是	那	他们	包含	比较	一个	大的	数量	的	一个

[ˈpɔɪzənəs] [ˈæsɪd] [noʊn] [baɪ] [ˈkemɪsts] [æz; əz] “ [ɑːkˈsælɪk] ” [ˈæsɪd] ,

poisonous	acid	known	by	chemists	as	“	oxalic	”	acid	,
有毒	酸	已知	经过	化学家	作为	“	草酸	”	酸	,

其原因是它们含有相对较大量的化学上称为“草酸”的有毒酸。

[ðə; ði] [seɪm] [ðæt] [ɪz] [dɪˈveləpt] [ɪn] [ˈruːbɑːrb] [liːvz] , [wen] [ˈslaɪtli] [ˈwɪltɪd] ,

the	same	that	is	developed	in	Rhubarb	leaves	,	when	slightly	wilted	,
这	相同的	那	是	发达	在	大黄	树叶	,	什么时候	轻微地	枯萎的	,

与大黄叶片略微枯萎时产生的物质相同。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈkɔːzɪz] [deθ] [wen] [sʌtʃ] [liːvz] [ɑːr; ər] [ˈiːtn] [æz; əz] “ [griːnz] .

and	which	sometimes	causes	death	when	such	leaves	are	eaten	as	“	greens	.
和	哪个	有时	原因	死亡	什么时候	这样的	树叶	是	吃	作为	“	青菜	.

如果把这种叶子当作“蔬菜”食用，有时会导致死亡。

” [eimz] [ˈkʌtər] .

”	ames	cutter	.
”	艾姆斯	刀具	.

“ames 切割器。

[ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈfɑːloʊd] [ɪn] [ˈjʊrəp] , [ʌv; əv] [ˈfiːdɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgroʊɪŋ]

The	practice	sometimes	followed	in	Europe	,	of	feeding	the	leaves	of	the	growing
这	实践	有时	随后	在	欧洲	,	的	喂养	这	树叶	的	这	生长

[krɑːp] ,

crop	,
庄稼	,

欧洲有时会采用这种做法，即给正在生长的作物叶子施肥。

[wer] [ˈleɪbər][ɪz] [ˈveri] [tʃiːp] , [ɪz] [θɔːt] [tuː; tə] [peɪ] ,

where	labor	is	very	cheap	,	is	thought	to	pay	,
在哪里	劳动	是	非常	便宜的	,	是	想法	到	支付	,

在劳动力成本非常低廉的地方，人们认为应该支付更高的报酬。

[æz; əz][ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [ˈgæðərd] [dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [bɪˈgɪn][tuː; tə][drɑːp][frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈʌpraɪt]

as	the	leaves	are	gathered	just	as	they	begin	to	drop	from	their	upright
作为	这	树叶	是	聚集	只是	作为	他们	开始	到	降低	从	他们的	直立

[pəˈzɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər] [ˈjuːsflnəs] [æz; əz] [ˈnɜːrɪʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] [hæv; həv] [ˈendɪd] .

position	and	when	their	usefulness	as	nourishers	of	the	root	have	ended	.
位置	和	什么时候	他们的	用处	作为	营养剂	的	这	根	有	结束	.

当叶子开始从直立的位置掉落，并且它们作为根部养分的作用已经结束时，就应该把它们采摘下来。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ]['leɪbər][æz; əz] [tʃi:p] [æz; əz][meɪ][bi:; bi] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪ'kɑ:nəmi] [ɪn] [ðɪs] ,

But	with	labor	as	cheap	as	may	be	,	there	is	no	economy	in	this	,
但	和	劳动	作为	便宜的	作为	可能	是	,	那里	是	不	经济	在	这	,

但是，即便劳动力成本再低廉，这样做也谈不上经济效益。

[fɔ:r; fər] , [ə'saɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌdelə'tɪriəs] [ɪ'fekts] [tu:; tə] ['ænɪmlz] , [wen] [fed] [tu:] ['lɪbərəli] ,

for	,	aside	from	the	deleterious	effects	to	animals	,	when	fed	too	liberally	,
为了	,	旁边	从	这	有害的	效果	到	动物	,	什么时候美联储		也	慷慨地	,

除了对动物有害的影响外，过度喂食还会造成其他后果，

[baɪ]['æktʃuəl][ɪk'sperɪmənt][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [wer] [ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r][tu:; tə][ðə; ði]

by	actual	experiment	it	has	been	found	that	the	wear	and	tear	to	the
经过	实际的	实验	它	有	到过	成立	那	这	穿	和	撕	到	这

[krɑ:p] ,

crop	,
庄稼	,

通过实际实验发现，作物损耗

[ˌɪnsɪ'dent(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['plʌkɪŋ] [ʌv; əv] [ði:z] [li:vz] [baɪ][æn; ən]['ævərɪdʒ][fɑ:rm][hænd] ,

incidental	to	the	plucking	of	these	leaves	by	an	average	farm	hand	,
偶然的	到	这	拔毛	的	这些	树叶	经过	一个	平均的	农场	手	,

普通农工采摘这些叶子时顺便也发现了这些叶子。

['ɪndʒəz] [ˌaɪ 'ti:] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði] [li:vz] ['æftər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['gæðərd] .

injures	it	more	than	the	value	of	the	leaves	after	they	are	gathered	.
受伤	它	更多的	比	这	价值	的	这	树叶	后	他们	是	聚集	.

造成的损害比采摘后树叶的价值更大。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	59	]
[	页	-	]

[第59页]

[wɜ:r; wər][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪ'nɔ:rməs] [bʌlk] [ðæt][æn; ən]['eɪkər][wɪl] [prə'du:s] [ɪn] [ru:ts] [wen]

Were	it	not	for	the	enormous	bulk	that	an	acre	will	produce	in	roots	when
是	它	不是	为了	这	巨大的	大部分	那	一个	英亩	将要	生产	在	根	什么时候

[kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ɪts] [ji:ld] [ɪn] [heɪ] [ɔ:r] [greɪn] ,

compared	with	its	yield	in	hay	or	grain	,
比较的	和	它是	屈服	在	干草	或者	粮食	,

如果不是因为一英亩土地上根茎类作物的产量远大于干草或谷物的产量，

[ðer; ðər] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ] ['sɪriəs] ['ɑ:rgjumənt] [ə'genst] [ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tu:; tə]['eni]

there	would	be	a	serious	argument	against	the	growing	of	them	to	any
那里	会	是	一个	严肃的	争论	反对	这	生长	的	他们	到	任何

[ɪk'stent] [bɪ'jɑ:nd] [wʌt] [maɪt] [bi:; bi] ['ni:dɪd] [fɔ:r; fər] [mə'dɪsɪnl] ['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] ,

extent	beyond	what	might	be	needed	for	medicinal	purposes	,
程度	超过	什么	可能	是	需要	为了	药用	目的	,

如果种植规模超出药用需求，那么反对种植这些植物的理由就非常充分了。

[ɪn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [mə'nʊr] [meɪd] [frʌm; frəm][ðem; ðəm][ɪz][ʌv; əv][soʊ] [loʊ] [ə; eɪ]['vælju:] ;

in	the	fact	that	the	manure	made	from	them	is	of	so	low	a	value	;
在	这	事实	那	这	肥料	制成	从	他们	是	的	所以	低的	一个	价值	;

因为用它们制成的肥料价值很低；

[ænd; ənd][ðə; ði]['præktɪk(ə)l] [weɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɑ:rgjumənt] [wʊd] [groʊ] [ɪn][prə'pɔ:rʃ(ə)n][æz; əz]['fɑ:rmɝz]

and	the	practical	weight	of	this	argument	would	grow	in	proportion	as	farmers
和	这	实际的	重量	的	这	争论	会	生长	在	部分	作为	农民

[ə'kwaɪər][ə; eɪ] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['fɑ:rmɪŋ] .

acquire	a	knowledge	of	the	most	important	department	of	farming	.
获得	一个	知识	的	这	最多	重要的	部门	的	农业	.

随着农民对农业最重要的环节——耕作——的了解不断加深，这一论点的实际意义也会相应增强。

[tuː; tə][moʊst]['fɑːrmɚz][ə; eɪ][kɔːrd][ɔːr][loʊd][ʌv; əv] [mə'nʊr] [ʌv; əv][kaʊ][ɔːr] [hɔːrs] ,

To	most	farmers	a	cord	or	load	of	manure	of	cow	or	horse	,
到	最多	农民	一个	绳索	或者	加载	的	肥料	的	奶牛	或者	马	,

对大多数农民来说，一捆或一车牛粪或马粪

[ɪz][ə; eɪ][kɔːrd][ɔːr][loʊd][ʌv; əv]['iːkwəl]['væljuː] ; [naʊ] [ðɪs] [ɪz][fɑːr] ,

is	a	cord	or	load	of	equal	value	;	now	this	is	far	,
是	一个	绳索	或者	加载	的	平等的	价值	;	现在	这	是	远的	,

是一根绳子或等值的货物；现在这还远远不够。

['veri][fɑːr][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [ðə; ði][fækt] ,

very	far	from	being	the	fact	,
非常	远的	从	存在	这	事实	,

与事实相去甚远，

[æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [baɪ][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['teɪbl] [wɪtʃ] [aɪ] [teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk]['fɑːrmər]

as	will	be	seen	by	the	following	table	which	I	take	from	the	Scientific	Farmer
作为	将要	是	已见	经过	这	下列的	桌子	哪个	我	拿	从	这	科学	农民

,

,

,

从下表可以看出（该表摘自《科学农夫》杂志），

[kəm'paɪld][baɪ][ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['mɪstər] . ['luː)is] , [huː] , [baɪ][hɪz; ɪz]['kerf(ə)l]

compiled	by	the	celebrated	Mr	.	Lewes	,	who	,	by	his	careful
编译	经过	这	著名	先生	.	刘易斯	,	WHO	,	经过	他的	小心

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'speərəmənts; ɪk'speərəments] ,

experiments	,
实验	,

由著名的刘易斯先生编纂，他通过细致的实验，

[hæz; həz][leɪd][ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][wɜːrld]['ʌndər] ['læstɪŋ] [ˌɑːblɪ'geɪʃn] .

has	laid	the	agricultural	world	under	lasting	obligation	.
有	铺设	这	农业	世界	在下面	持久	义务	.

使农业界负有持久的责任。

[ɪn] [ðɪs] ['teɪbl] [ə; eɪ][tʌn][ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [heɪ][ɪz]['teɪkən][æz; əz][ðə; ði]['stændərd][ænd; ənd][wɜːr; wər][ɔːl]

In	this	table	a	ton	of	English	hay	is	taken	as	the	standard	and	were	all
在	这	桌子	一个	吨	的	英语	干草	是	已采取	作为	这	标准	和	是	全部

[ðə; ði] [mə'nʊr] [seɪvd] ,

the	manure	saved	,
这	肥料	已保存	,

表中以一吨英国干草为标准，并包含所有收集的粪便。

[bəuθ]['sɑːlɪd][ænd; ənd]['lɪkwɪd] , [frʌm; frəm][ə; eɪ][tʌn][ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [və'raɪətiz][ʌv; əv][fuːd] ,

both	solid	and	liquid	,	from	a	ton	of	each	of	these	varieties	of	food	,
两个都	坚硬的	和	液体	,	从	一个	吨	的	每个	的	这些	品种	的	食物	,

包括固体和液体，每种食物各一吨。

[ðə; ði] [ɪn'griːdiənts] [æt; ət][ðə; ði]['mɑːrkɪt]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'moʊniə] ,

the	ingredients	at	the	market	value	of	the	Ammonia	,
这	原料	在	这	市场	价值	的	这	氨	,

氨的成分按市场价值计算，

['pɑːtæʃ] [ænd; ənd] [fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd] [wʊd] [biː; bi] [wɜːrθ] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : —

Potash	and	Phosphoric	Acid	would	be	worth	as	follows	:	—
钾肥	和	磷酸	酸	会	是	值得	作为	跟随	:	—

钾肥和磷酸的价值如下：—

[heɪ] , $10 . -

Hay	,	$10	.	00
干草	,	$10	.	-

干草，10.00美元

['kloʊvər] [heɪ] , - . -
Clover Hay , 15 . 00
三叶草 干草 , - . -

三叶草干草，15.00

[oʊt] [strɔ:] , [fɔ:r] . -
Oat Straw , 4 . 50
燕麦 稻草 , 4 . -

燕麦秸秆，4.50

[wi:t] [strɔ:] , [fɔ:r] . -
Wheat Straw , 4 . 16
小麦 稻草 , 4 . -

麦秸，4.16

['bɑ:rli] [strɔ:] , [θri:] . -
Barley Straw , 3 . 50
大麦 稻草 , 3 . -

大麦秸秆，3.50

[di:'kɔ:tɪkeɪt] ['kɑ:t(ə)n] [si:d] [keɪk] , - . -
Decorticated Cotton Seed Cake , 43 . 33
去皮 棉布 种子 蛋糕 , - . -

去皮棉籽饼，43.33

['lɪnsi:d] [keɪk] , - . -
Linseed Cake , 30 . 66
亚麻籽 蛋糕 , - . -

亚麻籽饼，30.66

[mɔ:lt] [dʌst] , - . -
Malt Dust , 28 . 33
麦芽 灰尘 , - . -

麦芽粉，28.33

[mɔ:lt] , - . -
Malt , 10 . 50
麦芽 , - . -

麦芽，10.50

[oʊts] , - . -
Oats , 11 . 50
燕麦 , - . -

燕麦，11.50

[wi:t] , - . -
Wheat , 11 . 00
小麦 , - . -

小麦，11.00

['ɪndiən] [kɔ:rn] , - . -
Indian Corn , 10 . 50
印度 玉米 , - . -

印第安玉米，10.50

['bɑ:rli] , [naɪn] . -
Barley , 9 . 83
大麦 , 9 . -

大麦，9.83

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 60]
[页 -]

[第60页]

[pə'tetoz] , [ˌtuː'tuː] . -
Potatoes , 2 . 33
土豆 , 2 . -

土豆，2.33

['mæŋgoʊld] , [wʌn] . -
Mangolds , 1 . 66
红花 , 1 . -

芒戈尔兹，1.66

[swiːdz] , [wʌn] . -
Swedes , 1 . 41
瑞典人 , 1 . -

瑞典人，1.41

['tɜːnɪps] , (['kɑːmən] ,) [wʌn] . -
Turnips , (common ,) 1 . 33
萝卜 , (常见的 ,) 1 . -

芜菁（普通芜菁）1.33

['kærəts] , [wʌn] . -
Carrots , 1 . 33
胡萝卜 , 1 . -

胡萝卜，1.33

[ðɪs] ['teɪbl] [ɪz] ['veri] [sə'dʒestɪv] [ɪn] ['meni] [weɪz] :
This table is very suggestive in many ways :
这 桌子 是 非常 暗示性的 在 许多 方式 :

这张表格在很多方面都很有启发性：

— [baɪ][ˌaɪ 'tiː][wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] [fuːd] ,
— by it we see that there are varieties of food ,
— 经过 它 我们 看 那 那里 是 品种 的 食物 ,

由此我们可以看出，食物种类繁多。

[ðə; ði] [mə'nʊr] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ɪz] [wɜːrθ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ɪt'self] .
the manure from which is worth more than the cost of the food itself .
这 肥料 从 哪个 是 值得 更多的 比 这 成本 的 这 食物 本身 .

这种食物的粪便价值比食物本身的价值还高。

[ɪn][ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['fiːdɪŋ] [ʌv; əv]['mæŋgoʊld] ,
In its application to the feeding of Mangolds ,
在 它是 应用 到 这 喂养 的 红花 ,

在应用于甜菜饲料方面，

[ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ə; eɪ] [glæns] [sə'dʒests; səg'dʒests][ðə; ði]['wɪzdəm] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]
it at a glance suggests the wisdom of feeding at the same time
它 在 一个 瞥一眼 建议 这 智慧 的 喂养 在 这 相同的 时间
[ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] ['rɪtʃər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['kɑːnsntreɪtɪd] .
a portion of something richer and more concentrated .
一个 部分 的 某物 更富有 和 更多的 集中 .

乍一看，这似乎暗示着同时喂食一部分更丰富、更浓缩的食物的明智之举。

[baɪ][soʊ] ['duːɪŋ] [ðə; ði]['kwɑːləti][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'nʊr] [ɪz]['væstli] [ɪm'pruːvd] [ænd; ənd][ðə; ði][krɑːps] [wɪl]
By so doing the quality of the manure is vastly improved and the crops will
经过 所以 正在做 这 质量 的 这 肥料 是 非常 改进 和 这 农作物 将要
[nɑːt][biː; bi] [sloʊ] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [ˌaɪ 'tiː] .
not be slow to discover it .
不是 是 慢的 到 发现 它 .

这样做可以大大提高肥料的质量，作物很快就会发现这一点。

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə'nʌðər] ['riːz(ə)n][fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] [ðiːz] [rɪtʃ] [fuːdz] [waɪl] ['juːzɪŋ] [ruːts] ;

There	is	still	another	reason	for	feeding	these	rich	foods	while	using	roots	;
那里	是	仍然	其他	原因	为了	喂养	这些	富有的	食物	尽管	使用	根	;

还有另一个原因，那就是在喂食这些营养丰富的食物时要使用根茎类蔬菜;

[ˌaɪ 'tiː] [iˈneiblz] [ðə; ði]['fɑːrmər][tuː; tə] [fiːd] [wɪð; wɪθ]['prɑːfɪt][hɪz; ɪz] [strɔː] [ɔːr] [ɪn'fɪriər] [və'raɪətiz] [ʌv; əv]

it	enables	the	farmer	to	feed	with	profit	his	straw	or	inferior	varieties	of
它	启用	这	农民	到	喂养	和	利润	他的	稻草	或者	下	品种	的

[heɪ] .

hay	.
干草	.

这使得农民能够盈利地用自己的稻草或劣质干草喂养牲畜。

[sez] [prɑːf] . - ,

Says	Prof	.	Stockhardt	,
说道	教授	.	-	,

斯托克哈特教授说:

“ [ðə; ði] [fʊl] ['benɪfɪt] [tuː; tə] ['ænɪmlz] [dɪ'raɪvəbəl][frʌm; frəm] ['fiːdɪŋ] [ruːts] [ɪz] [sɪ'kjʊrd] ['oʊnli] [wen]

“	The	full	benefit	to	animals	derivable	from	feeding	roots	is	secured	only	when
“	这	满的	益处	到	动物	可推导的	从	喂养	根	是	安全	仅有的	什么时候

[ðə; ði]['prɑːpər][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['sʌbstənsiz] [rɪtʃ] [ɪn]['naɪtrədʒən][ɑːr; ər] [fed] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ;

the	proper	proportion	of	substances	rich	in	nitrogen	are	fed	with	them	;
这	恰当的	部分	的	物质	富有的	在	氮	是	美联储	和	他们	;

“只有在饲喂根茎类食物时加入适量的富含氮的物质，才能确保动物从饲喂根茎类食物中获得全部益处;

[əˈkɔːrdɪŋli] , [ə'baʊt] [tuː] [paʊndz] [ʌv; əv][ɔɪl] - [keɪk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fed] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['hʌndrəd]

accordingly	,	about	two	pounds	of	oil	-	cake	should	be	fed	with	each	hundred
因此	,	关于	二	磅	的	油	-	蛋糕	应该	是	美联储	和	每个	百

[paʊndz] [ʌv; əv] [biːt] [ruːt] ,

pounds	of	beet	root	,
磅	的	甜菜	根	,

因此，每100磅甜菜根应施用约2磅油饼。

[ɔːr] ['ʌðər] [fuːdz] [meɪ] [biː; bi] ['sʌbstɪtjutɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːrʃ(ə)n][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪtʃ] [ɪn]

or	other	foods	may	be	substituted	in	the	same	proportion	as	they	are	rich	in
或者	其他	食物	可能	是	替代	在	这	相同的	部分	作为	他们	是	富有的	在

['naɪtrədʒən] .

nitrogen	.
氮	.

或者可以用其他富含氮的食物按相同比例替代。

” ['riːs(ə)nt] [rɪ'sɜːrtʃɪz] [hæv; həv] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ə; eɪ][fækt][ʌv; əv] [greɪt] ['vælјuː][tuː; tə] ['ægrɪkʌltʃər] :

”	Recent	researches	have	determined	a	fact	of	great	value	to	agriculture	:
”	最近的	研究	有	决定	一个	事实	的	伟大的	价值	到	农业	:

”近期研究发现了一个对农业具有重要价值的事实:

[ðæt] [tuː; tə][get][ðə; ði][moʊst]['prɑːfɪtəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [frʌm; frəm] [fuːd] [ðə; ði][æl'bjʊməˌnɔɪd][ænd; ənd]

that	to	get	the	most	profitable	results	from	food	the	Albuminoid	and
那	到	得到	这	最多	有利可图	结果	从	食物	这	白蛋白	和

[ˌkɑːrboʊ'haɪdreɪt]['elɪmənts; 'eləmənts][ʃʊd; ʃəd] [ber] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə] [iːtʃ] [ʌðər] ,

Carbohydrate	elements	should	bear	a	certain	proportion	to	each	other	,
糖类	元素	应该	熊	一个	肯定	部分	到	每个	其他	,

为了从食物中获得最大的经济效益，蛋白质和碳水化合物成分之间应该保持一定的比例。

[ænd; ənd] [ðæt] [waɪl] [ə; eɪ] [dɪ'kriːs] [ɪn] ['iːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ðɪs] ['prɑːpər][prə'pɔːrʃ(ə)n]

and	that	while	a	decrease	in	either	of	them	from	this	proper	proportion
和	那	尽管	一个	减少	在	任何一个	的	他们	从	这	恰当的	部分

[miːnz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [fuːd] ,

means	insufficient	food	,
方法	不足的	食物	,

而这两者中任何一种偏离适当比例的减少都意味着食物不足;

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kɑ:nsɪkwent] [lɔ:s] [ʌv; əv] [fleʃ] , [fæt][ɔ:r][mɪlk] , [æn; ən] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['i:ðər] [mi:nz]

and	a	consequent	loss	of	flesh	,	fat	or	milk	,	an	excess	of	either	means
和	一个	后果	损失	的	肉	，	胖的	或者	牛奶	，	一个	过量的	的	任何一个	方法

['mʌni] ['weɪstɪd] .

money	wasted	.
钱	浪费	.

由此造成的肉、脂肪或牛奶的损失，或两者的过剩，都意味着金钱的浪费。

[ðə; ði][prə'pɔ:rʃ(ə)n][fɔ:r; fər]

The	proportion	for
这	部分	为了

比例

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	61	]
[	页	-	]

[第61页]

[kaʊz] [ðæt] [ɑ:r; ər][draɪ][ænd; ənd]['ɑ:ksn] [wen] [nɑ:t][æt; ət][wɜ:rk][ɪz][ə'baʊt][wʌn][ʌv; əv][ælb'ju:mɪnɔɪdz]

cows	that	are	dry	and	oxen	when	not	at	work	is	about	one	of	Albuminoids
牛	那	是	干燥	和	牛	什么时候	不是	在	工作	是	关于	一	的	白蛋白

[tu:; tə] [eɪt] [ʌv; əv] [kɑ:bə'haɪdreɪts] ;

to	eight	of	Carbohydrates	;
到	八	的	碳水化合物	;

干奶牛和不干活的牛，其蛋白质含量约为碳水化合物的八分之一；

[fɔ:r; fər]['ɑ:ksn][æt; ət][wɜ:rk][ænd; ənd] [kaʊz] [ɪn][mɪlk] ,

for	oxen	at	work	and	cows	in	milk	,
为了	牛	在	工作	和	牛	在	牛奶	,

耕牛和产奶的母牛，

[wʌn][ʌv; əv][ælb'ju:mɪnɔɪdz][tu:; tə][frʌm; frəm] [fɔ:r] [tu:; tə][sɪks][ʌv; əv] [kɑ:bə'haɪdreɪts] .

one	of	Albuminoids	to	from	four	to	six	of	Carbohydrates	.
一	的	白蛋白	到	从	四	到	六	的	碳水化合物	.

一份白蛋白对应四到六份碳水化合物。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['teɪbl] ['teɪkən][frʌm; frəm][prɑ:f] . ['dʒɑ:nsənz] ['eksələnt] [wɜ:rk] , “ [haʊ] [krɑ:ps] [groʊ] ,

The	following	table	taken	from	Prof	.	Johnson's	excellent	work	,	“	How	Crops	Grow	,
这	下列的	桌子	已采取	从	教授	.	强生	出色的	工作	,	“	如何	农作物	生长	,

下表摘自约翰逊教授的优秀著作《作物如何生长》，

” ['gɪvz] [ðə; ði][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ælb'ju:mɪnɔɪdz] , [kɑ:bə'haɪdreɪts] [ænd; ənd] ['ʌðər]

”	gives	the	proportion	of	the	Albuminoids	,	Carbohydrates	and	other
”	给予	这	部分	的	这	白蛋白	,	碳水化合物	和	其他

['elɪmənts; 'eləmənts][ɪn] [ru:ts] [ænd; ənd][t'ju:bəz] .

elements	in	roots	and	tubers	.
元素	在	根	和	块茎	.

”给出了根茎中类蛋白、碳水化合物和其他元素的比例。

['wɔ:tər] .

Water	.
水	.

水。

[ɔ:r'gænɪk] ['mætər] .

Organic	Matter	.
有机的	事情	.

有机物。

[æʃ] .

Ash	.
灰	.

灰。

[ælb'juːmɪnɔɪdz] .
Albuminoids **.**
白蛋白 .

白蛋白。

[kɑːbə'haɪdreɪts] .
Carbohydrates **.**
碳水化合物 .

碳水化合物。

[kruːd] ['faɪbər] .
Crude **Fibre** **.**
原油 纤维 .

粗纤维。

[fæt] , & [siː] .
Fat **,** **&** **c** **.**
胖的 , & c .

脂肪等。

[ruːts] [ænd; ənd][t'juːbəz] .
roots **and** **tubers** **.**
根 和 块茎 .

根和块茎。

[pə'teɪtoʊ] . - . - - . [wʌn] - . [naɪn][ˌtuː'tuː] . - - . - [wʌn] . [wʌn] - . [θriː]
potato **.** **95** **.** **0** **24** **.** **1** **0** **.** **9** **2** **.** **0** **21** **.** **0** **1** **.** **1** **0** **.** **3**
土豆 . - . - - . 1 - . 9 2 . - - . - 1 . 1 - . 3

土豆.95.0 24.1 0.9 2.0 21.0 1.1 0.3

[dʒə'ruːsələm] ['ɑːrtɪtʃoʊk] . - . - - . [naɪn][wʌn] . [wʌn][ˌtuː'tuː] . - - . [sɪks][wʌn] . [θriː] - . [faɪv]
jerusalem **artichoke** **.** **80** **.** **0** **18** **.** **9** **1** **.** **1** **2** **.** **0** **15** **.** **6** **1** **.** **3** **0** **.** **5**
耶路撒冷 朝鲜蓟 . - . - - . 9 1 . 1 2 . - - . 6 1 . 3 - . 5

菊芋.80.0 18.9 1.1 2.0 15.6 1.3 0.5

[koʊl] - ['rʌbiː] . - . - - . [eɪt][wʌn] . [ˌtuː'tuː][ˌtuː'tuː] . [θriː]['sɛvən] . [θriː][wʌn] . [ˌtuː'tuː] - . [ˌtuː'tuː]
kohl **-** **rabi** **.** **83** **.** **0** **10** **.** **8** **1** **.** **2** **2** **.** **3** **7** **.** **3** **1** **.** **2** **0** **.** **2**
科尔 - 拉比 . - . - - . 8 1 . 2 2 . 3 7 . 3 1 . 2 - . 2

kohl-rabi.83.0 10.8 1.2 2.3 7.3 1.2 0.2

[fiːld] [biːts] ([θriː]['paʊndz] .
field **beets** **(** **3** **lbs** **.**
场地 甜菜 (3 磅 .

田甜菜（3磅）

[weɪt]) . - . - - . [wʌn] - . [naɪn][wʌn] . [wʌn][naɪn] . [wʌn] - . [naɪn] - . [wʌn]
weight **)** **.** **88** **.** **0** **11** **.** **1** **0** **.** **9** **1** **.** **1** **9** **.** **1** **0** **.** **9** **0** **.** **1**
重量) . - . - - . 1 - . 9 1 . 1 9 . 1 - . 9 - . 1

重量)。88.0 11.1 0.9 1.1 9.1 0.9 0.1

['ʃʊgər] [biːts] ([wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː]['paʊndz] .) . - . [faɪv] - . ['sɛvən] - . [eɪt][wʌn] . - - . [fɔːr][wʌn] .
sugar **beets** **(** **1** **to** **2** **lbs** **.** **)** **.** **81** **.** **5** **17** **.** **7** **0** **.** **8** **1** **.** **0** **15** **.** **4** **1** **.**
糖 甜菜 (1 到 2 磅 .) . - . 5 - . 7 - . 8 1 . - - . 4 1 .
[θriː] - . [wʌn]
3 **0** **.** **1**
3 - . 1

甜菜根（1至2磅)。81.5 17.7 0.8 1.0 15.4 1.3 0.1

['ruːtə]['bɑːgəs] ([ə'baʊt][θriː]['paʊndz] .) . - . - - . - [wʌn] . - [wʌn] . [sɪks][naɪn] . [θriː][wʌn] . [wʌn] - .

ruta	bagas	(	about	3	lbs	.	)	.	87	.	0	12	.	0	1	.	0	1	.	6	9	.	3	1	.	1	0	.
芸香	巴加斯	(	关于	3	磅	.	)	.	-	.	-	-	.	-	1	.	-	1	.	6	9	.	3	1	.	1	-	.

[wʌn]

1
1

芸豆（约3磅）。87.0 12.0 1.0 1.6 9.3 1.1 0.1

['kærət] ([ə'baʊt] ½ ['el biː] .) . - . - - . - [wʌn] . - [wʌn] . [faɪv] - . [eɪt][wʌn] . ['sɛvən] - . [ˌtuː'tuː]

carrot	(	about	½	lb	.	)	.	85	.	0	14	.	0	1	.	0	1	.	5	10	.	8	1	.	7	0	.	2
胡萝卜	(	关于	½	磅	.	)	.	-	.	-	-	.	-	1	.	-	1	.	5	-	.	8	1	.	7	-	.	2

胡萝卜（约半磅）。85.0 14.0 1.0 1.5 10.8 1.7 0.2

['dʒaɪənt]['kærət] ([wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː]['paʊndz] .) . - . - - . [ˌtuː'tuː] - . [eɪt][wʌn] . [ˌtuː'tuː][naɪn] . [eɪt]

giant	carrot	(	1	to	2	lbs	.	)	.	87	.	0	12	.	2	0	.	8	1	.	2	9	.	8
巨大的	胡萝卜	(	1	到	2	磅	.	)	.	-	.	-	-	.	2	-	.	8	1	.	2	9	.	8

[wʌn] . [ˌtuː'tuː] - . [ˌtuː'tuː]

1	.	2	0	.	2
1	.	2	-	.	2

巨型胡萝卜（1至2磅）。87.0 12.2 0.8 1.2 9.8 1.2 0.2

['tɜːnɪps] . - . - ['sɛvən] . [ˌtuː'tuː] - . [eɪt][wʌn] . [wʌn][faɪv] . [wʌn][wʌn] . - - . [wʌn]

turnips	.	92	.	0	7	.	2	0	.	8	1	.	1	5	.	1	1	.	0	0	.	1
萝卜	.	-	.	-	7	.	2	-	.	8	1	.	1	5	.	1	1	.	-	-	.	1

芜菁.92.0 7.2 0.8 1.1 5.1 1.0 0.1

['pɑːrsnɪp] . - . [θriː] - . - - . ['sɛvən][wʌn] . [sɪks][eɪt] . [fɔːr][wʌn] . - - . [ˌtuː'tuː]

parsnip	.	88	.	3	11	.	0	0	.	7	1	.	6	8	.	4	1	.	0	0	.	2
欧防风	.	-	.	3	-	.	-	-	.	7	1	.	6	8	.	4	1	.	-	-	.	2

欧防风.88.3 11.0 0.7 1.6 8.4 1.0 0.2

['pʌmpkɪn] . - . [faɪv][fɔːr] . [faɪv][wʌn] . - [wʌn] . [θriː][ˌtuː'tuː] . [eɪt][wʌn] . - - . [wʌn]

pumpkin	.	94	.	5	4	.	5	1	.	0	1	.	3	2	.	8	1	.	0	0	.	1
南瓜	.	-	.	5	4	.	5	1	.	-	1	.	3	2	.	8	1	.	-	-	.	1

南瓜.94.5 4.5 1.0 1.3 2.8 1.0 0.1

[tuː; tə] [gɪv] [ðə; ðɪ][teiblz] ['nesəseri] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðɪs] ['ɪntrəstɪŋ] ['sʌbdʒekt][tuː; tə][ɪts] [fʊl] [kə'pæsəti]

To	give	the	tables	necessary	to	develop	this	interesting	subject	to	its	full	capacity
到	给	这	表格	必要的	到	发展	这	有趣的	主题	到	它是	满的	容量

，

，

，

为了提供充分展开这一有趣课题所需的表格，

[wʊd] [biː; bi] [ˌɔːltə'geðər] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði][skoʊp][ʌv; əv][maɪ]['lɪt(ə)l] ['triːtɪs] .

would	be	altogether	beyond	the	scope	of	my	little	treatise	.
会	是	共	超过	这	范围	的	我的	小的	论文	.

这完全超出了我这篇小论文的讨论范围。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'fɜːr][maɪ] ['riːdɚz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'pendɪks] [ʌv; əv] [ðæt] ['eksələnt] [wɜːrk][baɪ][prɑːf] . ['dʒɑːnsən] ,

I	will	refer	my	readers	to	the	appendix	of	that	excellent	work	by	Prof	.	Johnson	,
我	将要	参考	我的	读者	到	这	附录	的	那	出色的	工作	经过	教授	.	约翰逊	,

我建议读者参阅约翰逊教授那部优秀著作的附录。

“ [haʊ] [krɑːps] [groʊ] .

“	How	Crops	Grow	.
“	如何	农作物	生长	.

“农作物是如何生长的。

” [ðə; ði] [kɔːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [krɑːp] .

”	THE	COST	OF	THE	CROP	.
”	这	成本	的	这	庄稼	.

“农作物的代价。”

[æn; ən] ['ævərɪdʒ] [krɑ:p] [ʌv; əv] ['mæŋgoʊld] [meɪ] [bi:; bi] [set] [daʊn] [æt; ət] - [tʌnz] .

An	average	crop	of	Mangolds	may	be	set	down	at	22	tons	.
一个	平均的	庄稼	的	红花	可能	是	放	向下	在	-	吨	.

红甜菜的平均产量可达 22 吨。

[tu:; tə] [groʊ] [ðɪs] [krɑ:p] [wʊd] [kɔ:st] [ðə; ði] ['fɑ:rmər] [hu:] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [bɑ:rn] [mə'nʊr] ['meɪnli] ,

To	grow	this	crop	would	cost	the	farmer	who	depends	on	barn	manure	mainly	,
到	生长	这	庄稼	会	成本	这	农民	WHO	取决于	在	谷仓	肥料	主要	,

对于主要依靠畜禽粪便的农民来说，种植这种作物需要花费大量资金。

[ə'baʊt] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] : —

about	as	follows	:	—
关于	作为	跟随	:	—

大致如下：—

['detər] .

DEBTOR	.
债务人	.

债务人。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	62	]
[	页	-	]

[第62页]

['plaʊɪŋ] [twaɪs] , ['hæroʊɪŋ] [ænd; ənd] ['drægɪŋ] , $9 . -

Ploughing	twice	,	harrowing	and	dragging	,	$9	.	00
耕作	两次	,	令人痛心的	和	拖拽	,	$9	.	-

耕地两次，耙地和拖地，9.00美元

[si:d] , - ['paʊndz] . , [θri:] . -

Seed	,	10	lbs	.	,	3	.	50
种子	,	-	磅	.	,	3	.	-

种子，10磅，3.50

['plæntɪŋ] , [wʌn] . -

Planting	,	1	.	00
种植	,	1	.	-

种植，1.00

['slaɪdɪŋ] , ['wi:dɪŋ] [ænd; ənd] ['θɪnɪŋ] [krɑ:p] , - . -

Sliding	,	weeding	and	thinning	crop	,	16	.	00
滑动	,	除草	和	稀疏	庄稼	,	-	.	-

滑移、除草和间苗，16.00

['gæðərɪŋ] , ['tɑ:pɪŋ] [ænd; ənd] ['stɔ:rɪŋ] , - . -

Gathering	,	topping	and	storing	,	12	.	00
采集	,	配料	和	存储	,	-	.	-

收集、添加配料和储存，12.00

[mə'nʊr] , [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [ʌv; əv] ['sɛvən] [kɔ:rdz] , - . -

Manure	,	and	handling	of	7	cords	,	38	.	00
肥料	,	和	处理	的	7	绳索	,	-	.	-

粪便处理，7 捆，38.00

[rɪ'fju:z] [sɔ:lt] , - ['bʊʃəlz] , [æt; ət] $1 . - [pər] ['hɔ:gzˌhed] , [ˌtu:'tu:] . -

Refuse	salt	,	16	bushels	,	at	$1	.	25	per	hogshead	,	2	.	50
拒绝	盐	,	-	蒲式耳	,	在	$1	.	-	每	猪头	,	2	.	-

废盐，16蒲式耳，每桶1.25美元，2.50

['ɪntrəst] , ['tæksɪz][ænd; ənd] [wer] [ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r][ʌv; əv]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ænd; ənd] [tiːmz] ,
Interest , taxes and wear and tear of implements and teams ,
兴趣 , 税收 和 穿 和 撕 的 实施 和 团队 ,
- . -
15 . 00
- . -

利息、税金以及农具和车辆的损耗，15.00

['toʊt(ə)l][kɔːst] , $97 . -
Total cost , $97 . 00
全部的 成本 , $97 . -

总费用：97.00 美元

['kredɪtər] .
CREDITOR .
债权人 .

债权人。

[baɪ][krɑːp][ʌv; əv] - [tʌnz] [ruːts] , [æt; ət] $8 . - [pər] [tʌn] , $187 . -
By crop of 22 tons roots , at $8 . 50 per ton , $187 . 00
经过 庄稼 的 - 吨 根 , 在 $8 . - 每 吨 , $187 . -

按22吨根茎作物计算，每吨8.50美元，总计187.00美元。

“ [tɑːps] , — [fɔːr] [tʌnz] , [æt; ət] $5 . - , - . -
“ tops , — 4 tons , at $5 . 00 , 20 . 00
“ 最高额 , — 4 吨 , 在 $5 . - , - . -

“顶部，-4吨，每吨5.00美元，20.00美元

“ ['vælju:][ʌv; əv] [mə'nʊr] [left][ɪn][sɔɪl] , - . 00$221 . -
“ value of manure left in soil , 14 . 00$221 . 00
“ 价值 的 肥料 左边 在 土壤 , - . 00$221 . -

土壤中残留粪便的价值为 14.00 美元，即 221.00 美元

['bæləns] , $123 . -
Balance , $123 . 00
平衡 , $123 . -

余额：123.00 美元

[ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['estɪmət; 'estɪmeɪt][aɪ][hæv; həv] [ə'suːmd] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['leɪbər][tuː; tə][biː; bi][baɪ]
In the above estimate I have assumed most of the labor to be by
在 这 多于 估计 我 有 假定 最多 的 这 劳动 到 是 经过
[bɔɪz] ,
boys ,
男孩们 ,

以上估算中，我假设大部分劳动是由男孩完成的。

[huː] [æt; ət][hænd] ['wiːdɪŋ] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][rɪ'laɪəb(ə)l] , [kæn; kən][get]['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] ['fæstər]
who at hand weeding , if they are reliable , can get over the ground faster
WHO 在 手 除草 , 如果 他们 是 可靠的 , 能 得到 超过 这 地面 快点
[ðæn; ðən][men] .
than men .
比 男人 .

如果它们可靠的话，在进行地面除草时，它们比男人除草的速度更快。

[aɪ][hæv; həv] [meɪd] [noʊ] [ə'laʊəns] [fɔːr; fər][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] ['kʌtɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ruːts] [wen] ['fiːdɪŋ] ,
I have made no allowance for the cost of cutting up the roots when feeding ,
我 有 制成 不 津贴 为了 这 成本 的 切割 向上 这 根 什么时候 喂养 ,

我没有把施肥时切碎根部的成本考虑在内。

[æz; əz] [ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] ['ʌndər] [ðɪs] [hed] .
as this does not belong under this head .
作为 这 做 不是 属于 在下面 这 头 .

因为这不属于这个标题下。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][lænd][biː; bi][oʊld][ðə; ði]['aɪtəm][ʌv; əv] ['wiːdɪŋ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kriːst]
Should the land be old the item of weeding would have to be increased
应该 这 土地 是 老的 这 物品 的 除草 会 有 到 是 增加
[wʌn] - [hæf] .
one - half .
一 - 一半 .

如果土地年代久远，除草工作量需增加一半。

[ðə; ði][sɔːlt][aɪ][hæv; həv] [praɪst] [æt; ət][ɪts][kɔːst] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [siː] - [koʊst] .
The salt I have priced at its cost along the sea - coast .
这 盐 我 有 定价 在 它是 成本 沿着 这 海 - 海岸 .

我已按沿海地区的成本价对盐进行了定价。

[aɪ][hæv; həv] ['estɪmeɪtɪd] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði][krɑːp][æt; ət][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['vælјuː][ʌv; əv] ['sevrəl]
I have estimated the value of the crop at the average value of several
我 有 估计的 这 价值 的 这 庄稼 在 这 平均的 价值 的 一些
['jɪrz] [pæst] ,
years past ,
年 过去的 ,

我已按照过去几年的平均价格估算了这批作物的价值。

[waɪl] [ðə; ði] [mə'nʊr] [tʃɑːrdʒ] [ɪz] ['haɪər] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wer] ['fɑːrmɚz] [hæv; həv]
while the manure charge is higher than it should be where farmers have
尽管 这 肥料 收费 是 更高 比 它 应该 是 在哪里 农民 有
['ækses] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɜːrtlˌaɪz] [weɪsts] [ʌv; əv] [greɪt] ['sɪtiz] .
access to the fertilizing wastes of great cities .
使用权 到 这 施肥 废物 的 伟大的 城市 .

然而，在农民能够获得大城市肥料废料的地方，粪肥收费却高于应有的水平。

[naʊ] , [ɪf] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kən'tentɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][krɑːp][ʌv; əv] -
Now , if instead of being contented with a crop of 22
现在 , 如果 反而 的 存在 满足 和 一个 庄稼 的 -

现在，如果不是满足于22的收成，而是.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 63]
[页 -]

[第63页]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

胡萝卜、甜菜根和糖用甜菜(Carrots, mangold wurtzels and sugar beets)

[tʌnz] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] , [ðə; ði]['fɑːrmər] [straivz] [fɔːr; fər] ['dʌb(ə)l] [ðæt] ['kwɑːntəti] ,

tons	to	the	acre	,	the	farmer	strives	for	double	that	quantity	,
吨	到	这	英亩	,	这	农民	努力	为了	双倍的	那	数量	,

每英亩产量为吨，农民力争达到两倍的产量。

[hiː; hi] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [ə'dɪʃən(ə)l] [ɪk'spens] [ɪn][bʌt; bət] [tuː] [də'rekʃ(ə)nz] , [vɪz] . :

he	will	get	it	by	additional	expense	in	but	two	directions	,	viz	.	:
他	将要	得到	它	经过	额外的	费用	在	但	二	方向	,	即	.	:

他可以通过两种途径，以额外费用获得它：

[hɪz; ɪz] [mə'nʊr] [bɪl] [ænd; ənd][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] ['gæðərɪŋ] [ænd; ənd]['stɔːriŋ] .

his	manure	bill	and	the	cost	of	gathering	and	storing	.
他的	肥料	账单	和	这	成本	的	采集	和	存储	.

他的粪便费用以及收集和储存成本。

[ɪf] [wiː; wi] [naʊ] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] ,

If	we	now	double	the	cost	of	each	of	the	latter	,
如果	我们	现在	双倍的	这	成本	的	每个	的	这	后者	,

如果我们现在将后两者的成本都翻倍，

[ænd; ənd]['kredɪt][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɪð; wɪθ] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði][krɑːp] ,

and	credit	the	results	with	double	the	crop	,
和	信用	这	结果	和	双倍的	这	庄稼	,

并将产量翻倍作为结果的保证。

[wɪtʃ] ['evri] ['præktɪk(ə)l]['fɑːrmər] [huː] [hæz; həz][hæd; həd] [ɪk'spɪriəns] [ɪn] [ruːt] ['kʌltʃər] [wɪl] [ə'laʊ] [ɪz]

which	every	practical	farmer	who	has	had	experience	in	root	culture	will	allow	is
哪个	每一个	实际的	农民	WHO	有	有	经验	在	根	文化	将要	允许	是

[bʌt; bət]['riːz(ə)nəb(ə)l] ,

but	reasonable	,
但	合理的	,

所有有根茎栽培经验的务实农民都会认为这是合情合理的。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [rɪ'zʌlts] : —

we	shall	have	the	following	results	:	—
我们	将	有	这	下列的	结果	:	—

我们将得到以下结果：—

['ekstrə][kɔːst][ʌv; əv][krɑːp][ʌv; əv] - [tʌnz]['oʊvər][wʌn][ʌv; əv] - :

Extra	cost	of	crop	of	44	tons	over	one	of	22	:
额外的	成本	的	庄稼	的	-	吨	超过	一	的	-	:

比 22 吨作物多出 44 吨的成本：

[mə'nʊr] , — ['sɛvən][kɔːrdz] , $38 . -

Manure	,	—	7	cords	,	$38	.	00
肥料	,	—	7	绳索	,	$38	.	-

粪肥，7捆，38.00美元

['gæðərɪŋ] , ['tɑːpɪŋ] [ænd; ənd]['stɔːriŋ] , - . 00$50 . -

Gathering	,	topping	and	storing	,	12	.	00$50	.	00
采集	,	配料	和	存储	,	-	.	00$50	.	-

收集、添加配料和储存，12.00美元至50.00美元

[naʊ] ['ædɪŋ] - [ðə; ði]['kredɪt][saɪd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][fɔːr; fər]

Now	adding	-	the	credit	side	we	shall	have	for
现在	添加	-	这	信用	边	我们	将	有	为了

现在加上信贷方面，我们将拥有

['ekstrə] - [tʌnz] [ruːts] , $187 . -

Extra	22	tons	roots	,	$187	.	00
额外的	-	吨	根	,	$187	.	-

额外22吨根茎，187.00美元

[sɪks] [tʌnz] [tɑːps] , - . -

Six	tons	tops	,	30	.	00
六	吨	最高额	,	-	.	-

最多六吨，30.00

['vælju:][ʌv; əv] [mə'nʊr] [left] [ɪn] [graʊnd] , - . 00$231 . -

Value	of	manure	left	in	ground	,	14	.	00$231	.	00
价值	的	肥料	左边	在	地面	,	-	.	00$231	.	-

留在地里的粪便价值，14.00美元=231.00美元

[dɪ'dʌkt] ['ekstrə][kɔːst] , - . -

Deduct	extra	cost	,	50	.	00
扣除	额外的	成本	,	-	.	-

扣除额外费用 50.00

['prɑːfɪts] [klɪrd] , $181 . -

Profits	cleared	,	$181	.	00
利润	已清除	,	$181	.	-

已清算利润：181.00 美元

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , [baɪ] [investiŋ] $68 . - [fɔːr; fər][sɪks] [mʌnθs] , [wiː; wi] [klɪr] $163 . - , [wɪtʃ] ,

In	other	words	,	by	investing	$68	.	00	for	six	months	,	we	clear	$163	.	00	,	which	,
在	其他	字	,	经过	投资	$68	.	-	为了	六	几个月	,	我们	清除	$163	.	-	,	哪个	,

换句话说，投资 68 美元，持续六个月，我们就能净赚 163 美元，即

[æz; əz] ['eni] ['fɑːrmər] [bɔɪ] [kæn; kən] ['fɪgjər] , [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [faɪv] ['hʌndrəd] [pər] [sent] .

as	any	farmer	boy	can	figure	,	is	at	the	rate	of	about	five	hundred	per	cent	.
作为	任何	农民	男生	能	数字	,	是	在	这	速度	的	关于	五	百	每	中心	.

任何一个农家子弟都能算出来，增长率大约是百分之五百。

[ə; eɪ] [jɪr] .

a	year	.
一个	年	.

一年。

['mɪstər] . [fiərɪŋ] [ʌv; əv] ['hɪŋəm] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [mə'nʊr] [reɪzd] ['oʊvər]['sɪksti]

Mr	.	Fearing	of	Hingham	,	with	the	same	amount	of	manure	raised	over	sixty
先生	.	恐惧	的	欣厄姆	,	和	这	相同的	数量	的	肥料	提高	超过	六十

[tʌnz] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] ,

tons	to	the	acre	,
吨	到	这	英亩	,

来自欣厄姆的费林先生，同样数量的肥料，每英亩产量超过六十吨。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnstənsiz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] [wer] ['oʊvər]['fɔːrti] [tʌnz] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði][krɑːp]

and	the	instances	are	numerous	where	over	forty	tons	have	been	the	crop
和	这	实例	是	很多的	在哪里	超过	四十	吨	有	到过	这	庄稼

[wen] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [les] ['kwɑːntəti][hæz; həz] [bɪn] [juːst] .

when	even	a	less	quantity	has	been	used	.
什么时候	甚至	一个	较少的	数量	有	到过	用过的	.

有很多例子表明，即使投入的量更少，作物产量也超过四十吨。

[kæn; kən] ['eni] ['fɑːrmər] [huː] [hæz; həz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sɜːrplʌs] [ʌv; əv] ['mʌni] [duː] ['betər]

Can	any	farmer	who	has	accumulated	a	small	surplus	of	money	do	better
能	任何	农民	WHO	有	积累	一个	小的	剩余	的	钱	做	更好的

[ðæn; ðən] [ɪn'vest] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [mə'nʊr] ?

than	invest	it	in	manure	?
比	投资	它	在	肥料	?

任何一位农民如果积攒了一些盈余资金，还有比投资肥料更好的选择吗?

[ðer; ðər] [ɪz] [ˌɔːltə'geðər] [tuː] [mʌtʃ] ['mʌni] , [fɔːr; fər] [ðə; ðiː] [prɑː'sperəti] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['fɑːrmɪŋ] ,

There	is	altogether	too	much	money	,	for	the	prosperity	of	their	farming	,
那里	是	共	也	很多	钱	,	为了	这	繁荣	的	他们的	农业	,

[ɪn'vestɪd] [baɪ] ['fɑːrmɚz] [ɪn] ['seɪvɪŋz]

invested	by	farmers	in	Savings
投资	经过	农民	在	节省

农民们投入储蓄的资金实在太多了，这不利于他们农业的繁荣发展。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	64	]
[	页	-	]

[第64页]

[bæŋks] .

Banks	.
银行	.

银行。

[ðiːz] [bæŋks] [peɪ] [frʌm; frəm] [fɔːr] [pər] [sent] .

These	banks	pay	from	four	per	cent	.
这些	银行	支付	从	四	每	中心	.

这些银行支付的利率从 4% 起。

[ɑːn] ['mʌni] ,

on	money	,
在	钱	,

关于金钱，

[bʌt; bət] [hɪr] [ɪz] [æn; ən] ['ɪnstəns] [wer] [æn; ən] [ɪn'vestmənt] [meɪd] [ɪn] [mə'nʊr] [peɪz] ['oʊvər] [fɔːr] ['hʌndrəd] [pər] [sent] .

but	here	is	an	instance	where	an	investment	made	in	manure	pays	over	four	hundred	per	cent	.
但	这里	是	一个	实例	在哪里	一个	投资	制成	在	肥料	支付	超过	四	百	每	中心	.

但这里有一个例子，对肥料的投资回报率超过四百%。

['mɜːtʃənts] [dəunt] [duː] [soʊ] ['fuːlɪʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz] [tuː; tə] [pʊt] [ðer; ðər] ['ɜːrnɪŋz] ['ɪntuː] ['seɪvɪŋz]

Merchants	don't	do	so	foolish	a	thing	as	to	put	their	earnings	into	Savings
商人	不	做	所以	愚蠢	一个	事物	作为	到	放	他们的	收益	进入	节省

[bæŋks] .

Banks	.
银行	.

商人不会做那种愚蠢的事情，把收入存入储蓄银行。

[noʊ] ;

No	;
不	;

不;

[ðeɪ] [ɪn'vest][ɪn][ðer; ðər] ['bɪznəs] [ænd; ənd][soʊ] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ɪts] ['mʌni] ['meɪkɪŋ] [kə'pæsəti]

they	invest	in	their	business	and	so	keep	it	and	its	money	making	capacity
他们	投资	在	他们的	商业	和	所以	保持	它	和	它是	钱	制作	容量

['ʌndər][ðer; ðər][oʊn][kən'troʊl] ;

under	their	own	control	;
在下面	他们的	自己的	控制	;

他们投资于自己的企业，从而将企业及其盈利能力掌握在自己手中；

[wen] [wɪl] ['fɑːrmɝz][biː; bi][æz; əz][waɪz][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ðer; ðər][oʊn]['bæŋkərz] ?

when	will	farmers	be	as	wise	and	become	their	own	bankers	?
什么时候	将要	农民	是	作为	明智的	和	变得	他们的	自己的	银行家	?

农民们什么时候才能像他们一样睿智，成为自己的银行家呢?

[let] [ˌem 'iː][rɪ'mɑːrk] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːrmər] [huː] [ɪz][soʊ][waɪz][æz; əz][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə][get][ðə; ði]

Let	me	remark	that	the	farmer	who	is	so	wise	as	to	attempt	to	get	the
让	我	评论	那	这	农民	WHO	是	所以	明智的	作为	到	试图	到	得到	这

[moʊst][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][lænd] [wɪl] [duː] [wel] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [prɑːf] . - [əd'vaɪs][ænd; ənd] [drɪl] [ɪn]

most	from	his	land	will	do	well	to	follow	Prof	.	Voelcker's	advice	and	drill	in
最多	从	他的	土地	将要	做	出色地	到	跟随	教授	.	-	建议	和	钻头	在

[fɔːr] [ɔːr][faɪv] ['hʌndrəd] [weɪt] [ʌv; əv] [dɪ'zɑːlvd] [boʊn][tuː; tə][ðə; ði]['eɪkər] ,

four	or	five	hundred	weight	of	dissolved	bone	to	the	acre	,
四	或者	五	百	重量	的	溶解	骨	到	这	英亩	,

我想指出，那些明智地想要从土地上获得最大收益的农民，最好听从沃克教授的建议，每英亩播撒四五百磅溶解的骨头。

[ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['vælju:][ɪn]['steɪb(ə)l] [mə'nʊr] .

in	place	of	the	same	value	in	stable	manure	.
在	地方	的	这	相同的	价值	在	稳定的	肥料	.

以等量的稳定粪便代替。

[ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['estimәts] [ʌv; əv][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv]['mæŋgoʊld][wi:; wi][hæv; həv] [ə'su:md] [ðæt] [ðə; ði]

In	the	above	estimates	of	the	value	of	Mangolds	we	have	assumed	that	the
在	这	多于	估算	的	这	价值	的	红花	我们	有	假定	那	这

['fɑːrmər][soʊld][hɪz; ɪz][krɑːp] .

farmer	sold	his	crop	.
农民	卖	他的	庄稼	.

在上述对甜菜价值的估算中，我们假设农民已经出售了他的作物。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ʌv; əv] [ðɪs] [æz; əz][ʌv; əv] ['evri] ['ʌðər] [krɑːp] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːrmər][kæn; kən][juːz][ɑːn]

Now	it	is	true	of	this	as	of	every	other	crop	that	the	farmer	can	use	on
现在	它	是	真的	的	这	作为	的	每一个	其他	庄稼	那	这	农民	能	使用	在

[hɪz; ɪz] ['premɪsɪz] ,

his	premises	,
他的	前提	,

现在，这种情况也适用于农民在其土地上种植的其他所有作物。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] [mɔːr] ['vælju:][tu:; tə][hɪm; ɪm][ðæn; ðən][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['mɑːrkɪt] [praɪs] ['ɪndɪˌkeɪts] .

that	it	is	of	more	value	to	him	than	the	general	market	price	indicates	.
那	它	是	的	更多的	价值	到	他	比	这	一般的	市场	价格	表示	.

它对他来说更有价值，远超其市场价格所显示的水平。

['ʌndər] [ðɪs] [hed] [æn; ən][ɪn'telɪdʒənt]['fɑːrmər][ʌv; əv][lɑːrdʒ] [ɪk'spɪriəns] [raɪts] : —

Under	this	head	an	intelligent	farmer	of	large	experience	writes	:	—
在下面	这	头	一个	聪明的	农民	的	大的	经验	写	:	—

在此标题下，一位经验丰富的睿智农民写道：——

“ [frʌm; frəm][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [meɪd] [ɪn] ['fiːdɪŋ] [biːts] ,

“	From	experiments	made	in	feeding	beets	,
“	从	实验	制成	在	喂养	甜菜	,

“通过对甜菜进行喂养的实验，

[ðer; ðər]['vælju:][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [tu:; tə][reɪndʒ][frʌm; frəm] - [tu:; tə] - [sents] [pər] ['bʊʃl] ,

their	**value**	**has**	**been**	**made**	**to**	**range**	**from**	**13**	**to**	**20**	**cents**	**per**	**bushel**	**,**
他们的	价值	有	到过	制成	到	范围	从	-	到	-	分	每	蒲式耳	,

它们的价值被定在每蒲式耳13至20美分之间。

[wɪð; wɪθ] [heɪ] [æt; ət] ['twenti] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][pər] [tʌn] .

with	**hay**	**at**	**twenty**	**dollars**	**per**	**ton**	**.**
和	干草	在	二十	美元	每	吨	.

干草价格为每吨二十美元。

[æn; ən][ɪg'zækt]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ʌv; əv][ðə; ði]['præktɪk(ə)l]['vælju:][ʌv; əv] [bi:ts] [fɔ:r; fər]['kæt(ə)l] [fu:d] , [ɪz]

An	**exact**	**estimate**	**of**	**the**	**practical**	**value**	**of**	**beets**	**for**	**cattle**	**food**	**,**	**is**
一个	精确的	估计	的	这	实际的	价值	的	甜菜	为了	牛	食物	,	是

[ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['mætər] ,

a	**difficult**	**matter**	**,**
一个	难的	事情	,

准确估算甜菜作为牛饲料的实际价值是一件困难的事情。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] , [ænd; ənd]['evər] [wɪl] [bi:; bi] , [hɪd][frʌm; frəm]['mɔ:rt(ə)l][ken] .

as	**it**	**is**	**now**	**,**	**and**	**ever**	**will**	**be**	**,**	**hid**	**from**	**mortal**	**ken**	**.**
作为	它	是	现在	,	和	曾经	将要	是	,	隐藏	从	凡人	肯	.

它现在如此，将来也永远如此，凡人无法知晓。

[ðə; ði] [ɪm'pru:vd] [kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kaʊ] ([wen] [fed] [tu:; tə] [kaʊz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər]) ,

The	**improved**	**condition**	**of**	**the**	**cow**	**(**	**when**	**fed**	**to**	**cows**	**during**	**the**	**winter**	**)**	**,**
这	改进	状况	的	这	奶牛	(	什么时候美联储		到	牛	期间	这	冬天	)	,

（冬季饲喂）奶牛的健康状况得到改善

[hɜ:r; hər] [ɪn'kri:st] ['ju:sflnəs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['si:z(ə)n] ,

her	**increased**	**usefulness**	**during**	**the**	**entire**	**season**	**,**
她	增加	用处	期间	这	全部的	季节	,

她在整个赛季中的作用日益增强，

[hɜ:r; hər] ['lesnd] [ˌlaɪə'bɪləti][tu:; tə] ['sɪknəs] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] [wɪtʃ] [haɪ] ['fi:dɪŋ] [wɪð; wɪθ]['eni][wʌn]

her	**lessened**	**liability**	**to**	**sickness**	**and**	**disease**	**which**	**high**	**feeding**	**with**	**any**	**one**
她	减少	责任	到	疾病	和	疾病	哪个	高的	喂养	和	任何	一

[ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][greɪn][in'dju:siz] ,

of	**the**	**different**	**kinds**	**of**	**grain**	**induces**	**,**
的	这	不同的	种类	的	粮食	诱导	,

她因大量喂食各种谷物而患病的可能性降低。

[hɜ:r; hər]['leŋkθənd; 'leŋθənd] [li:s] [ʌv; əv][laɪf] , [hɜ:r; hər] ['evɪdənt][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ænd; ənd]['pɜ:rfɪkt]

her	**lengthened**	**lease**	**of**	**life**	**,**	**her**	**evident**	**satisfaction**	**and**	**perfect**
她	加长	租	的	生活	,	她	明显	满意	和	完美的

[kən'tentmənt] ,

contentment	**,**
满意	,

她延长了寿命，她明显感到满足和完全的快乐，

[wɪtʃ] [ɪz][soʊ] ['pleɪnli] ['mænɪfestɪd] [waɪl] ['i:tɪŋ] [hɜ:r; hər] ['deɪli] ['ræʃ(ə)n][ʌv; əv] [ru:ts] ,

which	**is**	**so**	**plainly**	**manifested**	**while**	**eating**	**her**	**daily**	**ration**	**of**	**roots**	**,**
哪个	是	所以	显然	表现出来	尽管	吃	她	日常的	配给	的	根	,

这一点在她吃每日配给的根茎类食物时表现得尤为明显。

[ɑ:r; ər] [i:tʃ] [ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['aɪtəmz][tu:; tə][bi:; bi]['teɪkən]['ɪntu:][ðə; ði] [ə'kaʊnt]

are	**each**	**and**	**every**	**one**	**legitimate**	**items**	**to**	**be**	**taken**	**into**	**the**	**account**
是	每个	和	每一个	一	合法的	项目	到	是	已采取	进入	这	帐户

每一项都是需要考虑的合法项目吗?

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**65**	**]**
[	页	-	]

[ɪn] ['estimeitiŋ] [ðə; ði]['præktɪk(ə)l] , [ðə; ði]['æktʃuəl]['vælju:][ʌv; əv] [bi:ts] [æz; əz] [fu:d] [fɔ:r; fər] ['deri] [stɑ:k] .

in	estimating	the	practical	,	the	actual	value	of	beets	as	food	for	dairy	stock	.
在	估算	这	实际的	,	这	实际的	价值	的	甜菜	作为	食物	为了	奶制品	库存	.

在评估甜菜作为奶牛饲料的实际价值时。

“ ['æftər] ['kerfəli] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ɪn][ɔ:l][ɪts] ['beəriŋz] ,

“	After	carefully	looking	at	the	subject	in	all	its	bearings	,
“	后	小心	寻找	在	这	主题	在	全部	它是	轴承	,

“在仔细审视了该主题的方方面面之后，

[soʊ][fɑ:r][æz; əz][maɪ] [ɪk'spɪriəns] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌem 'i:] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə][du:][soʊ] ,

so	far	as	my	experience	has	given	me	opportunity	to	do	so	,
所以	远的	作为	我的	经验	有	给定	我	机会	到	做	所以	,

就我目前的经验而言，我有机会这样做。

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n] [ðæt] [bi:ts] [fɔ:r; fər]['kæt(ə)l] [fu:d] [ɑ:r; ər] [wel] [wɜ:rθ] ['fʊli]

I	have	come	to	the	conclusion	that	beets	for	cattle	food	are	well	worth	fully
我	有	来	到	这	结论	那	甜菜	为了	牛	食物	是	出色地	值得	完全

[æz; əz] ['meni] [sents] [pər] ['bʊʃl] [æz; əz] [gʊd] [heɪ] [ɪz] [wɜ:rθ] ['dɑ:lɝz, 'dɔlɝz][pər] [tʌn] ,

as	many	cents	per	bushel	as	good	hay	is	worth	dollars	per	ton	,
作为	许多	分	每	蒲式耳	作为	好的	干草	是	值得	美元	每	吨	,

我的结论是，甜菜作为牛饲料的价值，与优质干草每吨的价值一样高，每蒲式耳的价格以美分计算。

[wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] ['ɪntu:][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][ðə; ði] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'nʊr] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]

without	taking	into	consideration	the	increase	of	the	manure	;	and	that	the
没有	采取	进入	考虑	这	增加	的	这	肥料	;	和	那	这

['ævərɪdʒ] [kɔ:st] ,

average	cost	,
平均的	成本	,

不考虑粪便量的增加；以及平均成本，

[wen] [stɔ:rd] [ɪn][ðə; ði] ['selər] [ɔ:r][pʊt]['ɪntu:][pɪts] , [wɪð; wɪθ] ['evri] ['aɪtəm][ʌv; əv] [ɪk'spens] [ɪn'klu:dɪd] ,

when	stored	in	the	cellar	or	put	into	pits	,	with	every	item	of	expense	included	,
什么时候	存储	在	这	地窖	或者	放	进入	坑	,	和	每一个	物品	的	费用	包括	,

当储存在地窖或坑中时，包括所有费用在内，

[ni:d] [nɑ:t] [ɪk'si:d] [eɪt] [sents] [pər] ['bʊʃl] .

need	not	exceed	eight	cents	per	bushel	.
需要	不是	超过	八	分	每	蒲式耳	.

每蒲式耳不超过八美分。

” [aɪ] [wɪl] [kloʊz] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['tri:tɪs] [baɪ] [ri'mɑ:kɪŋ] [ðæt] [waɪl] [aɪ]['kænɑ:t][ɪk'spekt][tu:; tə][hæv; həv]

”	I	will	close	my	little	treatise	by	remarking	that	while	I	cannot	expect	to	have
”	我	将要	关闭	我的	小的	论文	经过	评论	那	尽管	我	不能	预计	到	有

[ɪg'zɔ:stɪd] [soʊ][prə'lɪfɪk][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] ,

exhausted	so	prolific	a	subject	,
筋疲力尽的	所以	多产的	一个	主题	,

“我将以这样一句话结束我的小论述：虽然我不能指望已经穷尽如此丰富的主题，

[jet] [aɪ][hoʊp][ænd; ənd] [trʌst] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [pru:v] [ʌv; əv]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [ænd; ənd][ə; eɪ]

yet	I	hope	and	trust	that	it	may	prove	of	value	as	a	guide	and	a
然而	我	希望	和	相信	那	它	可能	证明	的	价值	作为	一个	指导	和	一个

['stɪmjələs][tu:; tə][sʌm; səm][ʌv; əv][maɪ] ['meni] [frendz] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [kə'mju:nəti] [ʌv; əv]['fɑ:rmɝz] .

stimulus	to	some	of	my	many	friends	in	the	great	community	of	farmers	.
刺激	到	一些	的	我的	许多	朋友们	在	这	伟大的	社区	的	农民	.

但我希望并相信，它能为我众多农民朋友中的一些人提供指导和激励。

['kæbidʒz] :

CABBAGES	:
卷心菜	:

卷心菜：

[haʊ] [tuː; tə] [reɪz] [ðem; ðəm] .
HOW TO RAISE THEM .
如何 到 增加 他们 .

如何饲养它们。

[praɪs] , - [sents] , [baɪ][meɪl] .
Price , 30 Cents , by Mail .
价格 , - 分 , 经过 邮件 .

邮购价格：30美分。

[skwɔʃiz] :
SQUASHES :
南瓜 :

南瓜：

[haʊ] [tuː; tə] [groʊ] [ðem; ðəm] .
HOW TO GROW THEM .
如何 到 生长 他们 .

如何种植它们。

[praɪs] , - [sents] , [baɪ][meɪl] .
Price , 30 Cents , by Mail .
价格 , - 分 , 经过 邮件 .

邮购价格：30美分。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈtriːtiziz] [ɪz][ˈæmpli] [ˈɪləstreɪtɪd] [ænd; ənd]
Each of these treatises is amply illustrated and
每个 的 这些 论文 是 充足的 插图 和

这些论著均配有大量插图，

[ˈgɪvz] [fʊl] [pəˈtikuːləz] [ɑːn] [ˈevri] [pɔɪnt] , [ɪnˈkluːdɪŋ]
gives full particulars on every point , including
给予 满的 细节 在 每一个 观点 , 包括

详细说明了每一点，包括

[ˈkiːpɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmɑːrkɪtɪŋ] [ðə; ði][krɑːps] .
keeping and marketing the crops .
保持 和 营销 这 农作物 .

农作物的储存和销售。

[ˈʌnjən] [ˈreɪzɪŋ] .
ONION RAISING .
洋葱 提高 .

洋葱种植。

[wʌt] [kaɪndz][tuː; tə] [reɪz]
WHAT KINDS TO RAISE
什么 种类 到 增加

饲养哪些品种

[ænd; ənd]
and
和

和

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [reɪz] [ðem; ðəm] .
The Way to Raise Them .
这 方式 到 增加 他们 .

培养他们的方法。

[ðɪs] [wɜːrk] , [ˈɪʃuːd] [baɪ][ˌem ˈiː][ɪn] - ,
This work , issued by me in 1865 ,
这 工作 , 发布 经过 我 在 - ,

这部作品是我于1865年出版的，

[hæz; həz] [bɪn] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][best] [ə'θɔ:rətiz] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd]

has	been	recommended	by	some	of	the	best	authorities	in	the	country	and
有	到过	受到推崇的	经过	一些	的	这	最好的	当局	在	这	国家	和

[hæz; həz] [gɔ:n] [θru:] [ˌsɪks'ti:n] [ɪ'dɪʃnz] .

has	gone	through	sixteen	editions	.
有	已消失	通过	十六	版本	.

本书受到国内一些最权威人士的推荐，已经出版了十六版。

[praɪs] [baɪ] [meɪl] , - [sents] .

PRICE	BY	MAIL	,	30	CENTS	.
价格	经过	邮件	,	-	分	.

邮购价格：30美分。

[dʒeɪmz][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['gregəri] ,

JAMES	J	.	H	.	GREGORY	,
詹姆斯	J	.	H	.	格雷戈里	,

詹姆斯·J·H·格雷戈里

['mɑ:blhed] .

MARBLEHEAD	.
大理石头	.

马布尔黑德。

['aʊər; ɑ:r] [lɑ:rdʒ] ['ɪləstreɪtɪd]

OUR	LARGE	ILLUSTRATED
我们的	大的	插图

我们的大型插图

['kætəlɔ:g]

CATALOGUE
目录

目录

[ʌv; əv]

of
的

的

['vedʒtəb(ə)l] [ænd; ənd] ['flaʊər] [si:dz] ,

VEGETABLE	and	FLOWER	SEEDS	,
蔬菜	和	花	种子	,

蔬菜和花卉种子

[sent] [fri:] [tu:; tə] [ɔ:l] ['æplikənts] .

SENT	FREE	TO	ALL	APPLICANTS	.
发送	自由的	到	全部	申请人	.

免费寄送给所有申请者。

[dʒeɪmz][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['gregəri] & [sʌn] ,

James	J	.	H	.	Gregory	&	Son	,
詹姆斯	J	.	H	.	格雷戈里	&	儿子	,

James JH Gregory & Son

['mɑ:blhed] , [mæs] .

MARBLEHEAD	,	MASS	.
大理石头	,	大量的	.

马萨诸塞州马布尔黑德

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神